25,000—4-5-32.

Block 7

Rack No. 30

Shelf No. ~~55~~

Serial No.

General No. 11453

Vol. 5

Page 66

MADRAS RECORD OFFICE,
BLOCK 1
RACK No. 92 92
NUMBER 13066

30

2

No. 90

Denne Bog som bestaaer af 372 Sider eller 93 nummererede og giennemdragne Blade, stadfæstes herved til at være Byetings- Gjæstekets- og Politie- samt Justitie- Protocol ved Frankebars Jurisdiction - - - - -

Castellet Dansborg i Gouvernementet den 23d July 1799 —

[illegible] Muhldorff

C: S: Beaulieu

1799
July. 23.

Pleitte-Rot.

Anno 1799 den 23de July blev forlagt den fra i
Jaar oversatte Dag f: v: forrige pastrive pag: 266 / Rader
Cantia fr: La Vigne — første mon mödte fr: La Vigne
lod sværge, at han ikke kun at kunne — Rader frem-
stillede sidstnt Separatyen, som for klarere at mod-
ne af Øvrigheden kaldte — Sevens Sedt, 22 aars gam-
mel, born paa Cruckutanshery, stor for undervandt
indgaaende Tienester, men ikke allerede skabt, saa for-
maadte hil at sige Vanskjel under Lod, og straffen
for Mandstad blev saa antaget — Jan lovede at af-
legge sin Ed for Perumals Pagode fri i Byen — stor-
saa som ad skjærgte Grad jan var bundet i Sam-
mund Raders Gaastand saa fr: La Vigne for
Bedsteres Gedes — nedsat indstegt: at det samme
vorde skabt for fr: Bedsteres, og mand skraf ad den
un mar blevan Rader skjeldig C: Pagoder — for ar-
bejde og Hjælpen — da Bedsteres mede gaar ombord
for sra, som er anslaaet 2 à 3 Maaneder siden,
samt saa ingen Grund at betale Rader und,
mor for dette grundet saa for Betaling —
ne Villet, saa saa samt i sin Lovne — og
skulle Villet indgaldt at saa var skjeldig til
Vederlaug Rader C: Pagoder — fr: La Vigne, som mon
tilsporte, da Bedsteres mede gaar ombord, saa tog
sig at betale sinn Gield — og lovede Villetane til
Rader — dennem afsiurgte La Vigne i det kraftig-
ste, for ad Bedsteres, som nedsat forstaar, da det er fra Pondiche-
ry, mor det for vorde skabt for ad Grund Bro, saa
saa mede betale de forudnevnte C: Pagoder, smil
det La Vigne lovede — og sagde til Kaden, kom til
mande i Thorsdags, skal Jeg betale di

1799
July 23.

La Vigne skrev nord saaledes; veney Dermein ge Vedg.
payerai — dette for bank ons Efterskrivelsen 28: 5 a
unt for klarede undskidtes, at der vare ad billige ud
for de dette papirer, som det indeholder saa ide fraa
det var — medste sig nedskrev; dimittarte — Rader vand
lovede saa de övrige Pidsen Skrive og skader af-
saa de sig for var Brandt, og Saaledes sig Land af-
Ejer Grad saaver saa Barat imellem saa og La
Vigne — Rader, som fremgivelige sin Regning for de sidste Pantelaas etc
og Separatyen i fed Logt for Pagoden, samt Dagen
og sagt til Dom — Dommere bad vande Grad at ind-
tage Separatyen — fr: La Vigne nor afstor Modsvar
sig mödte — Dagen og sagt til Dom — actum ut supra

= K Borgen —

Saa attesteres

P. Jensen J: Hans

23 — Forbenævnte Datum Kl: 10 formiddag mödte
sig i Perumals Pagode i andet Lovmaal Dom-
meren for at indlegge Separatyen saa saa-
som, saaledes afsagt Mitaro sig — Samme blev
saa ved Vold tan Daniel i det Tamulisk for-
klaret — Separatyen medgik Samtlig saa dom-
me og at det forgældte sig saa saa for skibet
samt vidnet, som saa saa modte ved for-
skrevne Pagode afsagde sin Lov — ac-
tum ut supra K Borgen

Saa attesteres P. Jensen J: Hans

1799 July: 25. Politie Sag –

Anno 1799 den 25de July blev sadt en Politie Ret
i anledning forgaaende Michaels Hopffs Klage mod
Indvaaneren fransk Nation Angel Gori, at denne
sidste nemlig Gori fornærmede Hopffs i hans
Privilegium som tilstaaet af det Kongelige
Gouvernement – nemlig: i forudsætning, at
Gori giorde Mine af at holde Værtshuus
uden at have giort eller vilde giøre no-
gen Accord med ham Hopff derangaa-
ende, som han burde; ligesaa at Gori [illegible]
imod Hopffs Contract med Gouvernementet
tog sig den Frihed at handle med Arrak.
hvorom Hopff, naar Gori vilde udgiøre,
forbandt sig til at skaffe udførlige og
tilstrækkelig Beviis – Gori havde ej allene
lang Tiid brugt denne Arrak handel med
simpel Arraks-Salg, men han brugte nu
som et Paaskud, for at undgaae Aftale
at komme noget sødt, [illegible] eller Jager,
med [illegible] eller Specerier Arrak, som
han solgte offentlig under Navn af Fransk
Brændeviin og Liqueurer, da dog de saalen-
de solgende Vare [illegible], allene Ar-
rak, saaledes nemlig med noget sødt og
Syrlig Vine; hvorved Hopff fornærmedes
i sit Privilegium – og Publicum som kiøb-
te dette, saaledes bedraget – Hr Hopffs i
denne Henseende indgivne Klage med
Paastands og nu vedhæftede Extract
af hans Contract med Gouvernementet
No 1-2 – blev fremlagt ad acta under No 1 og 2
som et Beviis paa Hopffs tilførte Ulempe
med Goris Maade at sælge Arrak [illegible]

1799 July 25.

med noget sødt og under Ting under navn af
Fransk Brændeviin og Liqueurer [illegible]
samt Bouteller Arrak af Goris Fabrik der var kom-
met som han anførte – Hopff erklærede derfor
at han sidste Løverdag havde attrapperet Hr Gori
med Salget af benævnte Arrak, hvorom han strax ha-
de underrettet Politiemesteren, til hvem fla-
sken med Indeholdende Arrak, blev indle-
veret – Hopff begierede flasken aabnet
og den derværende Vin undersøgt, som ske-
te; og fandtes da at samme Vin at være Ar-
rak hvori var kommet noget sødt og nogle In-
gredienser – og hvilket ei har nogen Smag
af hvad som fransk Brændeviin eller Liqueur
Hopff fremsatte [illegible], som et Beviis
mod Gori en flaske fransk Brændeviin
hvilket befandtes at være rigtig fransk Bræn-
deviin, ej [illegible] nogen anden In-
gredienser, [illegible] ei nogen Lugt
eller [illegible] Arrak, som den Vin forhen
[illegible] solgt af Gori og her indleveret
og [illegible] – Hopff paastod Gori ansat
og straffet for dens Bedrageri af Hopffs Con-
tract med Gouvernementet – og begierede
den af Gori solgte Arrak, under Navn af Fransk
Brændeviin, lagt under Forsegling og for-
vart hos Politiemesteren, som skeete –
Angel Gori var mødt, og sagde at han ej forstod
Hopffs Sprog og Hopff ej forstod hans Sprog,
hvorfor han begierede at [illegible]
af det fastsatte for at [illegible] samme
som Indleveredes og Sagen opsat til den 31te
hujus – [illegible] V. H. Bergen –

1799
July.
Extra Ting.

Anno 1799 den 25 July mødte Jeg paa for-
25 langende af Hr. William Clarke i hans Boe-
ning her i Tranquebar No 23 i Kongegaden, hvor
han for mig erklærede: at et Fruentimmer
nemlig: Elisabeth Eddlemann havde levet
med ham omtrent 2 Aar, og at hun nu
imod hans Villie havde i Sinde at
forlade ham, og at hun giørde saadanne
Paastande, som han ej havde sig forbun-
den at tilstaae hende eller kunde til-
staae hende, og hvilke hendes Paa-
stande hun ikke havde nogen Beviis i
nogen Maade fra ham — Benævnte Eli-
sabeth Edlemann erklærede: at hun
er gift paa Suratte med en Hollænder
nemlig John Edlemann, og at han
havde forladt hende og fulgt med Hr.
Clarke, formedelst at hendes Mand
ej kunde underholde hende, og at han
tillige er gaaet fra Forstanden — hvil-
ke forsvarede hun at Hr. Clarke havde lovet
at ægte hende naar hendes Mand døde, og
i Tilfælde af Hr. Clarkes Død, eller andet Til-
fælde, havde Hr. Clarke lovet at testamente-
re hende 2000 Stierne Pagoder, som Hr.
Clarke nu vægtede, og hvilket han og ved den-
ne Forretning benægtede — Madame Edle-
mann tilføjede at hun havde at Beviis
fra Hr. Clarke, og [illegible] Beviis nu er
paa Madras, hos en af hendes Fami-
lie nemlig Mr. Feyd — Hr. Clarke fra-
sagde at [illegible] nogen Beviis var ud-

1799.
July. 25.

stedt, der forbandt ham til nogen Forpligtelse
med Mad: Edlemann, og da han nu gaaer til Ma-
dras, saa kunde hun følge ham, og der giøre sine
Pretensioner med ham, om hun havde nogen
Mr. Clarke erklærede fremdeeles, at han vilde give
hende, Mad: Edlemann frie Passage til Ma-
dras, med hans paa Rheden liggende Skib,
og Elisabeth [illegible], men [illegible] videre, da
hun afslog at tage med 10 [illegible] nemlig, som
han vilde have givet hende ind til sine
Ønsker tilbage til sin Familie, skiøndt
han ej var forbunden dertil, og omvendt havde
til hendes egen Disposition; hun kunde
paa Madras søge ham efter det Beviis eller Be-
viis, hun nu [illegible] at være der, og man
tionerer at være udstedt af ham; Mad: Edlemann
for hans forestaaende blev fortalt, hvorved:
at hun ingen Beviis havde for Hr. Clarkes Løf-
te at betale hende 2000 Stierne-Pagoder,
og hun vilde gaae med hans Skib til Ma-
dras til hendes Familie, og forlangende
at søge sin Ret ved Retten med ham; og som
her ingen af Parterne vidste videre noget at
anmerke, sluttedes Forretningen, actum
ut supra — Rhborgen

Som overværende: P. Jensen S. Haus

Anno 1799 den 27de July blev efter Hr. Pro-
Forbuds. 27. curator Dachnitz Forlangende af 26de hujus
v: f: [illegible] for Handels Huset Baalk
og Compagnie, hos Hr. Meinhardt [illegible], som

8.

1799. Julij. 27. Förrettning.

Jes Jam ut loggr förbuden i fälgr nedskrifne fr: Winkelmann Obligation på hundrede Gamble Jurs stora 313 Rd. Dagaden 21 Febr. 1797, at loggr förbud jua utmätningen af de Jes Jam innan varit Jenga för Jua nidh stora Summa med dadtur den anhöll sig til Exhalning Dags i det Tilfælde, de sig annorstädes Gienga Skulde til falde fr: Winkelmann med nästa Jo dagars skriftlige Förelägganden af Julgodz, Jam togos ud ach ia ännu nr 1 Jaunchanglas togne ad acta Jo under nr 2 ut af Protocollen af Winkelmanns tinglyste Obligation, af 10 Octbr 1798 til Gamble hundrede Gamble Jurs för anmeldte Summa, attester nah af Ejgne Primarum af dem Jurisdictionis Protocoller Lit: G: pag: 328; Jamme dato Obligationen Ejghm Jaaledes p: v: s: / Jnnen d: Jag ännu: Förmaner Jua Jogned Jaa Jom lands Wärg: uw i följe Commissorie Lagh förbudit Jes fr: Reinhardt Jaa utmätningen af de Jes Jam innehavende Gienga i tilfælde de Skulde tilfalde fr: Winkelmann, vid: til Hfr. Boalth og Compagnis förre Fordrings utmätning fr: Winkelmanns Gield til dem uptr omeranförte Obligation med Jaadan Dato som til 6 Mr. Ladings-dato — fr: Ca Bmr Reinhardt tilkiendt at Gialde Sig skal giörte Rettergangs Omkostninger i Jammestedet Jaad Jom Jaa nær Jag Jamme Sted i den Langeliga Lagsöga

1799 Julij 27.

Jom maatte tilfalde fr: Winkelmann. — 9.
Dagen fastlagde til Forrettning anlendes
Jom Jaadan Forrettning nu Jaa fra fr: Colonel
D'Espinac tilskikket Forretning anm: en i dette
Rum dereft for fr: Winkelmann den 11te
Julij Jidst for tis Jam 78 Tydske mark 4 78—
6 Schill — for Jkrifvelsen Summa fr: d'Espina
Jamme Dag at gjöre Forbud i den Jamme
fr: Winkelmann maatte Jam ikke staaende
i den Langeliga Lagsöga, naar Jaadan Jig klarer
Satisficeret af Debitor — Jamtidigt anmeldte
nedre Rama Pulle med Forretningen, at
Jaadan Jamme tilgodo fr: Winkelmann efter
tinglyst Obligation den 5te November 1798: 7636:
N: Rgs: for Jkrifvelsen Summa Jaaledes Rigsens
Jamme tidt giörn Lovlig Execution, Jaa Grund
af Obligationen i den fr: Winkelmann tilförne
ch Landsdal af Højest: President Adams Dalg
mun Jaaledes Jig Jaadanne mere til Jtedkommende
falde med 8 Rigl — og da dette Jig nær tilstedkom-
lig til Gjeldens Betaling Jamme Dag at
gjöre Execution i fr: Winkel-
manns övrige Gjendele, der Jig tilöbar
Jkrifvelsen med 104 96 — Jmidlertid ach Jig til Jtedkom-
mende til afbetaling af Winkelmanns Gield
af betaling til Jum, Jmorfor Jun vorsvar-
rende Jig udtrykkelig at tage giörn Execution i
den Summer fr: Winkelmann Jamme dag i Rum
i Langues Lagsöga in depositio — Jaa fornöie-
de Jig den Anledning den Jagf: vundne Exe-
cutions-Forretning Jaaledes — for-
lönt — afbetalt mod Kvittering

Jaaledes overensstemmende S. Flensborg J. Hals

1799 July 29.

Anno 1799 den 29de July blev lyst og [illegible]
Tranchebars Byting og Ret af undertegnede
H. St: Borgen, paa Eingudend vegne: Hen-
drich Valtrin, Erdmann Grot, Johan Herms
og Johannes Barnwell — forrettet —

1/ Løsning af Samuel Böttichers afhald for
sin Postvogn-Arm 1076 B. R. Lgs. til Byen Fol-
ly og Cammerer, af 22de July 1799 — — —

2/ Løsning af Hyr Storrup og Stevensons Post-
kusk af 21de July 1799 til Rome d'etuyde
for 2000 — Rhinen Pagoder, med første Post-
vidne til Dato i deres Følgeskrift, samt Post-
penge og tollagrund paa 3 Tilsalg — —

3/ Løsning af nu Portugisk Arm Grund
stöbt for deres Indkøb og Indsats paa Til-
salg — —

4/ Løsning af nu Portugisk Arm grund
stöbt til deres Manufacturhuus Indsats
sammesteds — — — — — —

5/ Løsning af Portugisk Arm tolle Grund
stöbt af Secretaire Setti — — — — —

6/ vedlastning af Fr: Frogerus Barnies af 13de Aug.
1799 til Hoff for 30 B. R. Lgs. efter hans Paa-
tegnede Fortegning — — — — — —

7/ Løsning af deres Fortegning paategnet Fr. Froge-
rus Obligation til Sam af 16de Aug. 1799 for
150 Rhinen Pagoder — — — — — —

8/ Løsning af auctions-Skrivt de 15de August
1796 paa Tinfad No 280 i Nattaune Chastrans
gade, til Fr. Assistent Hansen for 4 Rbd.
B. R. Pagoder — — — — — — — —

1799 July.

1/ Løsning af auctions Skrivt de 21de May 1799
paa Forfogt Tinfad til Skatkiær Coorty for 26 16:
R. Pagoder — — — — — — — —

2/ Løsning af Vælter og Drevers Barnies af 13de No-
vember 1798 til Skatkiær Coorty for 125 B. R. Pag-
der — med Paategning af 22de July 1799 om 65
Pagoder af Kalving indgaaet, samt for Andre-
saus Paategninger for Dobbelt 60 Pagoder med
Hair og billige Saus til Fortæring
til Fiinrik — — — — — —

Da Hr. Paarad indtog vinteren for i Dag
var at forrette Jeandes Auction — ac Tum
at ligne — P. A. Borgen

H. Valtrain. X / Erdmann Grots mærke. / Saus as Barnwell
J. Herms

Politie Sag 31 Anno 1799 den 31te July forretnes eigtan Fol
tiltalte Kapn Hoff contra engelsk Gods — P. A. Hoff
medbragt Gods samt gjorte Udlags Fortegn
fremmedes afgiørelse af Vagtmester Jacobsen i
Pas Anledning befindtes ei nogen Mangel
Hr. Inspectoren af Paagrund forsaavidt undlagde
noget Gods ey benævnede og fremmedes afgiø-
relse af Vagtmester Jacobsen til videre Ordre —
Saus attesteres P. A. Borgen.

August 2. Politis Sag. Anno 1799 den 2den August blev Kapn Hoff dom i Sa
Le vaigne — Saus Tiltalte Jacobsen for 15 pag: 15 fm
ufter — kommer med Breve, at Saus formedelst sine
mange Forretninger Saus kun undertiden ey kunde kom
for Retten — Dagen derpaa mødte Actor
ut supra — P. A. Borgen. Protokollerede P. A. Borgen

1799
August 3.

Anno 99 den 3die August indfandt undertegnede
nidarvurgt af Mandsmd Jakob Hansen og Peter Jen-
sen fra den Langnliggende ved Piragasam Salomon-
sen i samme Bygd paa Skrugamanga-
lam, for at lade Vitterlighed Forelæg-
gende af dags Dato, hvorefter de ad
acta No 1 at forbinde sig til den Piragasa-
den Summa 1041 6. R. 6gb. 3 fo. 10 Rds, i hvor-
for de skadelig gratificeres for sam, efter sam Vir-
dis Lebzumana skudale ansatte 2d November
1796 udgaaende Jordobligation, af hvil-
ken indsagte Lebzumana for transport dennem
til Regimentet af Obligationen fuldgjorte
en Copie findes No 2 sam tages ad acta, og
forsamledes med den forenævnte originale
Obligation, sam derunder fastgjordes
og tilbagelevnedes Virago skudale-
skrifter bad sagens afsorder Piragasamen
forsøgte mundtlig samme, og i mang-
lende fald sag vij dennem ikke videre
Sammen, da at begge Executionen i sam
obligationen gandskjønt til fuld
Sammen skjelskjønnes for den ingenlunde
Summa og dennem forvaltninger Om-
kostninger - Virago skudale vor klogen at sag
sandskjønnet til at bruge dennes fremgangs-
maade med Piragasam forinden sam vil-
ligere til at afgjøre om andet for obligationen
sam allerede truede sagen ubrugt bekjendt for-
længst, fuldt obligationen med videre.
Piragasam forstod: at sam ikke skjøn
vægter sag den omhandlende obligation
hvorfor Lebzumana sag tilbagelevnedes
alle adkomster sam vor medsat i Obligatio-

1799
August 3.

tionen - og ikke vidste at lovgive Obligationen
tilbage, naar sag skulde for Virago skudale
sam, sam sandt forvarede den i sam skrank
ved - og gjorde skrank imod den sag Obliga-
tionen skjønnet Transport til Virago, skil-
den transport Piragasam ikke sam sin ulonlig
da mandam L. Lebzumana, sam Virago skudale
foreginer at sam indfordrede penge, se for-
anderede og, skikkelser sam sagen vedkommende
ved til skjellig sadom sam Piragasam
vedkjendte — og gjorde at Virago, skilde be-
nisse transports rigtighed for Lebzumana
skjønnet den af sam Piragasam til dennem
skjødte og ene in originali forelagte Obli-
gation — og vedkjendte sig at skilde med
dataen kniffen ved de sagen skjelder sam sig in-
dbefattet Obligationen at sag indtil sin, skjelds
til Lebzumana, og at dennem for beant at tage
sig sam Piragasam Obligationen — for hvorvidt
skjøn ulod Virago sag skjønt — Virago gode-
skjønde ind ikke af Piragasam anførte skadesiden
og forbrudt Execution efter den af Piragasam
indgaaede og vedgaaende samt indbefattede
Jordobligation — Piragasam vedblev sit forsvar
gav og gjorde skrank med Obligationen, sam dennem
vij skjelig vedgik sag, og gjorde skrank ved dennes
gyldighed, sam sagen skjøn, Virago skudale
Lebzumana fik til Obligationen, og skjønnet
sam ikke skjøn til Execution i Piragasams
Gaard, dog med til at sam brugte videre Dom-
gang maade med Piragasam, sam vij sjøn

1799

August 3. Obligationen som lidt skulde til Obligation[s]
[illegible] uden nogen Commune —
Piragasam paa ovenanførte Grunde, til hvilke
han forpligtede sig og erindrede sig at have [illegible]
[illegible], [illegible] Afbetalinger af Obligationen, og
[illegible] sig [illegible] med [illegible]
[illegible]: Letzumana Chudaliar Virapa Chu=
dali [illegible] at [illegible] sig [illegible] behandles
efter Malabarsk Skik og Sædvane — da For=
[illegible] vare Mallabarer — Virapa Chudali fandt
intet videre at tilføje end at begiere, som
[illegible] Execution lagt i de pantsatte Ejen=
domme, da Afbetaling ej [illegible] —
[illegible] de Piragasam ej har [illegible] gjordt
Afbetaling til Letzumana Chudali, som til Vi=
rapa Chudali har [illegible] for for=
[illegible] som Piragasam lagde paa [illegible]
nogen Execution i de [illegible] meldte
og til Letzumana pantsatte Ejendomme som
Creditor [illegible] til [illegible] afhændelig
tion at lade bortsælge, naar samme ej in=
den 14 Dage bliver indfriede, alt til [illegible]
og deres [illegible] Dividendes Be=
taling — Piragasam [illegible] Appel
af Dagens [illegible] da intet videre var
at foretage [illegible] Forretningen — actum
ut supra — H.A. Borgen
Overværende P. [illegible] J. Haas

Anno 1799 den 5te Aug. [illegible] blev Tran=
quebars Byetings Rett [illegible] og sadt af under=
tegnede H.A. Borgen, samt [illegible]
[illegible] Andreas Irgang. Gottfried

1799

August 5. Seifert, Ammond Schmidt — og Johan Didrichsen —
[illegible] [illegible] foretaget —
— Læsning af Nellay Kittawen Garawa [illegible]
[illegible] af 1ste August 1799 til Mr. Joa=
[illegible] De Francisco Correa af Nagapatnam for 50 [illegible]
[illegible] med Pant i det [illegible] den Cathol=
[illegible] i Tranquebar — [illegible]
intet videre var for Retten at afhandle
blev samme sluttet — actum ut supra —
H.A. Borgen

A. [illegible] A. Irgang, G. Seifert, A: Schmidt, [illegible] Diderichsen

7. Anno 1799 den 7de Augusti mødte for mig
Hr. Sinclair Boalth [illegible] af Nordisk [illegible]
[illegible] Boalth og [illegible] dito
[illegible] og fremlagde at [illegible] til Hr.
[illegible] og [illegible] af Tranquebar udstedt
Wiehe, nogen Indvaanere af Tranquebar [illegible]
[illegible] for Laan af 14000 Piastres den
2de [illegible] aar 7de paa Isle de France som
[illegible] at Peter Holger Lindam [illegible]
[illegible] i Tranquebar og for [illegible]
[illegible] Colonies [illegible] Nord-West, [illegible] af
[illegible] Fredericsborg og [illegible], [illegible]
Hr. Lindam og [illegible] af Hr. Herbener, [illegible]
[illegible] mødt for Nota=
rius Publicus [illegible] Riviere og Roze, og [illegible]
[illegible] af Johan Jacob Wiehe [illegible]
[illegible] af Tranquebar, [illegible] for [illegible] og
[illegible] sig paa Isle de France, den Summa 14000
[illegible] Boalth og Compagnie i Tranquebar, [illegible]

16.

1799 Kiendelig har — hvilken Summa Hr. Lin-

August 7. dam, af de Qvitteringer [illegible], som

[illegible] Hr: Wieben er anmeldt til [illegible]

[illegible] af ham og forstrakt til Expeditionen, samt

[illegible] Commerceraader og andre Forrø-

[illegible] til [illegible] Skibe — med videre

Bodmeriebrevets Indhold — Bodmerie Præ-

mium er saaledes [illegible] fem eller sex

Spanske Piastre — og saaledes [illegible] Hr.

Lindam for at betale [illegible] tusinde

Piastre, hvoraf 2/3 er [illegible] Skib og [illegible]

paa Ladning af Skibet Frederiksborg og

[illegible] Deel paa Skibet Ridderfeldt —

Hr Boalth producerede af forbemelte Bod-

merie Brevs en Notarial-Translat i dan-

ske Sprog som [illegible] Origina-

len [illegible] i det Franske Sprog [illegible] samme med

Paategning som formeldt, til [illegible]

[illegible] — formeldte Hr: Boalth anmeldte at

[illegible] Skibet Ridderfeldt var forhen

i [illegible] den 6te [illegible] i Kommissione fra

Isle de France, [illegible] af Captain

Hustener — og [illegible] at [illegible] Skib, i føl-

ge anmeldte Bodmerie brevs Indhold, [illegible]

indtil Summa [illegible], forbliver under

[illegible] af Handelshuuset Boalth og Com-

pagnie, og at Hr: Lindam [illegible]

[illegible] Dan-

[illegible] og [illegible] at [illegible]

[illegible] — [illegible] at Fogde-

[illegible] Captainen af [illegible] Skib Rid-

derfeld Hr: Hustener, som [illegible]

1799

August 7. [illegible] — [illegible] Hr: Lindam [illegible]

betalte [illegible] Hr: [illegible] at

og hvorom Hr: Boalth bad [illegible] den [illegible]

Forretningen med [illegible] Hr: Byfoged Lindgaard

som [illegible] i [illegible] Lindam

og Capt. — Hr: Lindgaard [illegible]: at [illegible]

[illegible] til [illegible]

Betaling — [illegible] Hr: Captain

Hustener forbemelte Bodmerie Brevs Indhold og

Hr: Boalths [illegible] samt at Skibet

Ridderfeld er under [illegible] af Hr: Boalth og Com-

[illegible] fra Franskes [illegible]

og [illegible] fra [illegible] Handelshuus,

[illegible] fra [illegible] at holde sig [illegible]

[illegible] som [illegible] paa [illegible]

og til [illegible] Documen-

[illegible] Skibet [illegible] for

ten, som Hr: Boalth [illegible] Docu-

menter ere: det Engelske Pas i Latinsk dateret Ca-

stellet Dansborg den 5te July 1798 med samme

Notarial-Translater i det Franske og Engelske

Certificater for Skibs Ladning i samme Sprog

Condem. og af samme Dato — Condemnations

Act af 26de Pluviose 6te Aar [illegible] Skibet [illegible]

bol — [illegible] paa samme Skib dateret [illegible]

Floreal 6te Aar — [illegible] paa Skibet

Ridderfeld af 1ste December 1798, og [illegible]

[illegible] for samme af 26de Juny 1799

[illegible] Hr: Boalth [illegible]

formeldte Hr: Boalth [illegible]

[illegible] og [illegible] Forretningen

[illegible] at [illegible]

at [illegible] — H. H. Borgen

som [illegible] P. Jensen [illegible]

Anno 1799 den 7 augusti mödte for meg Hr.
Warnet, nu og [illegible] for i Transaction
og fremlagte en Pro memoria af dags
dato til Fogden, hvori han forlanger
arrest og opposition i Schift [illegible]
[illegible] og hans Ladning Hr. Lindam til-
hörende, paa Grund af at handelen
Hr. Lindam skylder til [illegible]
1797 [illegible], [illegible] af Warnet med
[illegible] i [illegible] Skib og Ladning — Hr.
Warnet [illegible] at han [illegible] for [illegible]
[illegible] den Obligation hvorefter
Hr. Lindam var den [illegible] Mijelig-
[illegible] den [illegible] i Dag eller Morgen
fra [illegible] — [illegible] at Hr.
Lindam [illegible] 3de [illegible] Warners [illegible]
Stevens og Cornell paa Madras [illegible]
[illegible] at [illegible] protesterede — hvor
[illegible] [illegible] Omkost-
ligheder — Hr. Warnets [illegible]
[illegible], Hr. Lindgaard, [illegible] Hr. Lin-
dam i [illegible] Lindam, Lindgaard og C-
[illegible] Forretningen, [illegible]
Captainen af [illegible] Skib — [illegible]
[illegible] Ladning og i [illegible]
Lindam tilhörende — [illegible]
[illegible] Commission [illegible] Hr. War-
nets [illegible], [illegible] at han [illegible]
[illegible] Hr. Warnets [illegible]
[illegible] at [illegible]

Som overværende P. Hansen J. Holm

[illegible] Borg

Anno 1799 den 12 augusti blev efter for-
langende af David Gulle foretaget
Executions-forretning i hans [illegible]
i [illegible] = gaden [illegible] til [illegible]
[illegible] af [illegible] 28de [illegible]
i [illegible] og af Gouvernementet
den 3 Jany 1797 [illegible] confirmeret Dom
i Sagen David Gulle contra [illegible]
[illegible] — Dommen [illegible]
[illegible], [illegible] David Gulle
[illegible] og [illegible]
bud [illegible] 84 [illegible]
[illegible] for den [illegible]
[illegible] i alt 84 Rd. [illegible]
[illegible] 2de til [illegible]
[illegible] Executor [illegible]
[illegible] — at [illegible]
[illegible], som [illegible]
[illegible] af [illegible] — [illegible]
[illegible] nogen at [illegible] — da [illegible]
[illegible] og [illegible]
[illegible] Waren [illegible], men
til [illegible] Waren i [illegible]
for [illegible] og [illegible]
[illegible] appellere [illegible] Dommen
til [illegible] svarede
[illegible] David Gulle [illegible]
[illegible] til [illegible]
til Execution — og [illegible]
[illegible], [illegible] med de 2de Vitterlig-
hedsvidner Peder Jensen og Johannes Hans

Do.

1799 August 17

og nu udkrævede for 1002 Pagoder — i forieblik [illegible]
Hiuus, Fogden paa [illegible]-Börgens efter Dom-
men, lovlig forkyndt og ei appelleret, da
Betaling ei præsteredes, lagde Execution
[illegible] Naraina Naike Gooten-
siva, [illegible] og lovlig
Omgang [illegible] — David Ful-
le i Anledning den [illegible]
[illegible] af Hiuuset til Naraina Naike, for-
[illegible] Execution lagt i hvad Bortbab
som fandtes i Huuset, til [illegible]
[illegible] for sin Fordring — Fogden
[illegible] Execution i føl-
gende [illegible] — [illegible] en Messing
[illegible] tax: 2 fa — en do. [illegible] tax: 6 fa-
[illegible] tax: 1 [illegible] — 3 Messing [illegible]
[illegible] tax: 2 Cgl: 3 Messing [illegible] tax: 1
[illegible], en Messing — [illegible] tax:
[illegible] fano — en stor og 2 smaae do. samt et
[illegible] af Messing tax: [illegible] fano, 3 —
[illegible] 6 fano — 2 [illegible]
6 fano — en [illegible] 30 fano — 2 [illegible]
[illegible] fano — 2 [illegible] og 2 [illegible] tax:
[illegible] — ligesaa forefandtes en [illegible]
med [illegible] og et stort [illegible] med do.
som David Fulle [illegible] forseglede
for at [illegible]
[illegible] til [illegible]
[illegible] forseglede [illegible] Gaar
billige med [illegible] og blev en
[illegible] Appellen med da
vid Fulles [illegible] da [illegible] loven —

1799 August

de [illegible] uafsværlig — og imidlertid har vi [illegible]
tiörnen af [illegible] — i tilfælde [illegible]
bortkomne, da de gaae fra [illegible] — [illegible]
og dersom Fulle [illegible] — [illegible]
[illegible] til [illegible] i 21 Dage,
da Creditor, i Mangel af [illegible]
at [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] Forretningen sluttet
Actum ut supra P. Borger

Som overværende. Tambi [illegible] Supervisor
J. Hall P. Jensen

10. Anno 1799 den 10de August, indfandt sig mig
efter Hr. [illegible] Hermansens Skriftlige
no-1 Forlangende af dags dato, paa [illegible] for Hr. Capt.
Husfener fra i Tranquebar, foranlediget [illegible]
Wieldevold, [illegible] fra L'Isle de France
[illegible] 999 [illegible] Piastre — Con
[illegible] bort
[illegible] Connossementet for Summen med
[illegible]
no-2. [illegible] og tages [illegible] Hr. Husfener [illegible]
ma [illegible] Hr. Husfener [illegible] Connossementet [illegible]
at [illegible] Isle de France
[illegible]
[illegible] fra Isle
de France [illegible] Wiebe, efter Hr. [illegible]
[illegible] betale den [illegible]
som han daglig forventede [illegible] satisfiere Creditor
[illegible] Requisitionens
[illegible]
[illegible] til [illegible]
[illegible] billige med [illegible]
[illegible] Hermansen [illegible]
[illegible] P. Borger

Som overværende P. Jensen J. Hall

1799 augusti 12: Anno 1799 den 12te Augusti blev Tran-
quebars Byetings-Retts [illegible] og sadt [illegible]
[illegible] P. H. Borgen, samt [illegible]
[illegible] Johan Gottfried Gundermann
[illegible] Christen Olsen og Niels
Simonsen, [illegible] foretoges — — —
[illegible] Tinglysning af [illegible] Salg-Brev
til Annamalei Pillei [illegible] Tranquebar paa
en Grund [illegible] for 6
Pagoder — Salgbrevet er af 25 July 1799.
Da [illegible] intet videre var
at foretage [illegible]
[illegible] — P. H. Borgen
+
Gundermanns [illegible] Christen Olsen
N. Simonsen

----12 Anno 1799 den 12te Augusti blev sadt
et Politie-[illegible] i anledning af
[illegible] Köhn til S. T. [illegible] Lieute-
nant [illegible] Klage af 10de
[illegible] Overfald af 22 af [illegible] Cheri-
manns [illegible] Obrist-Lieu-
tenantens [illegible] af samme dato til
Politie[illegible] til [illegible] og
[illegible] Klage [illegible]
[illegible] og [illegible] af [illegible]
[illegible] Devadasi [illegible]
[illegible] Religion
[illegible] for [illegible]
[illegible] og Krist-
[illegible] Cherimanns [illegible]

August 12 [illegible] Köhn — [illegible]
[illegible] Cherimann — [illegible]
[illegible] af Devasagaien
[illegible] Devasagayen blev
[illegible]
[illegible]
[illegible] Köhn [illegible]
[illegible] Köhn [illegible]
[illegible] — Tom
[illegible]
Cherimann [illegible] Cherimanns
[illegible] og [illegible]
[illegible] Köhn [illegible]
[illegible] og [illegible]
[illegible] Cherimann [illegible]
[illegible] til Köhns Huus,
[illegible] og [illegible]
[illegible] Köhn [illegible]
[illegible] Köhn [illegible] og [illegible]
[illegible] Köhns
[illegible] Cheri-
[illegible]
mann, [illegible] til Köhns Huus
Köhn til [illegible]
Köhn [illegible] — Da [illegible]
[illegible]
[illegible] til Köhn for at bringe [illegible]
Cherimann, [illegible] — —

24.
1799.
August 12

mun mick jagn sun Kark und Nikolaus Poldann omvalsk Kohn drauvig, vos Jann hvorvid Jann at Kaima til Cherimann — und sitta hüflig gut Kerg mun of Cherimanns Jaska — hubst usonlig Sara: sick at Köhn i ar — mun, og Köhn Jann kaa gua Jordan, gell tu Jann Jaska vos Jöskamm, und Ochsen Köhn saa nick Jann til Daniel mick jüriga — Jnor Cherimann spor, Jann Jagde: Jnorfor Jar I kaupt Jann til — da Jan ar saa Lessien Jolk — gun Cherimann gik Jrag til jo: Schmidts Jaiga og mickt ick yagbarn — jo. Schmidt Jagde: at ick mun ratta mickts jo: Obrist Markhoff Jann mun at Köhn Stal nor Jagat, da Jar Jun jo Jank Jaalank — mun Jnor at ick mun nora Jankat Poldann mad Köhni agun Dork Jann da Jar ta- gut Jra Jann — Cherimann Jolm mickt ick forspalvan for jo: Obrist Markhoff — nie- mun Jar — mickmark Jan at da jo mun Jorn- Jaldat — Kistna Kior Jor jo Cherimann Jmarck. Jra Klagad: at Jun Jadr at Jrium- Jium mun mig Lebsami, Jann jo. Köhns Gugsun halda tik Jait Güüs Jorbunden af- Jor — Köhn Gujigt: Lebsami, Jnorfor Güü Jann i Jaust Güüs — Köhns Jann Jma- mun: Jun Lebsami Jor Jordi Jium Jock Jlma- um — nagut Jra Jho Jöst Jun Lebsami Jhi- jo. Köhn Güüs og da Jan Jprugde am Jamfagnen Jagde Poldann Jun Jaden at man Jandt kun ick Güüs Jordrun — Cherimann stod Jun Köhns Eingang Bjargde Jnorfor man jo mick le- da Ketzami ick, mun Köhn Jagde mgt i Jaust Jun jo Jorstand — nagla Jandmarkidlastik mickt ick jagbarnak i Cherimanns Güüga. Jambe Mick Jun da dik Köhns Güüs-

1799
August 12

und noga Jolk, Jun Jan jo jagbarnak Jno- nor — Jambu Mick Jagde tik Köhn Jnor Jor Jun jo mickt Jack Jrdan tiermark ick af sik Jaus- Köhn nor i sik Güüs o dörau, og Jagde Chdmig Klok mig yua — Jmorgan Köhn gan Jorbu Klok Cherimann — Jambu Mick gas Jrgan Jun Kristnen Jandn at Jnun Köhns Jun og Jandt da Jan gas Köhn at dag und Jun Lettung Köhn gik ind og tog an Rok Jor at jaga sk an- Jrugslamat Jolk nok — og Jicher Jeldt sig gaa an Rad und sik Güüs und an Rok i Jaauden — Jun Köhn blos an Jaft af Pol- Jun Jun Jack an brig, og mant mad af Rogan — Jamt Jebt Jack af Jud, da Jun jo mickt gaan und Jhun — til jo: Schmidts Jaiga- ad Jigran nor Jalen und at Jeba Köhn ad Jun Jun ibda at Jeba Köhn, mun Jack Jun gaan — Jicher gik ingla Jingen- Jack und Köhn til Jun Güüs — Jtan alt Jun r Jab- Jund — Jambu Mick, Jun mun nod Jor- Jaant tilpeds: Jad tikJöst, at Jun Jutat Jand giat nicken und Jrad Jun Jor ti- Jor Jlarnt ug ick nor apter Jndrun at Jun Güüs, Jun Jun ind i at Jan mun Jnor Jun Jat mad an mehri Jom Jau m ingen Güüs Jamalig Paskal Cheldark ug Kordnik Jun at gaa Jun til Köhns Güüs Jor at Jan Jrud Jor jagbarnak mun Jun mund Ö mun Kistna nor Jalen Jmunt i Jau- gan og Klagak — Köhn Jack Jrdan Jrdnak jagbarnak Jat nickdm, mun Kgi Jrdnak at Jat Jrint af ick jagbarnak Jor at ingla at jagbarnak- Jorud Jun Jrapton — ug Jagan Jrapton ud- Jat — Nickan Jorlang tik Köhn at Jangun Jagt mick Jandan af Cherimann Jick Jor Jud

1799 August

for 1000 Rdr. uller Vidhörsat for saus persons tilspörsmaal til Byens vedkomm. da jeg mild sætte en liga Vidhörsat imorgen — anvarjar til saus spörgsmaal nar saaledes ut ikke med saus egen forlov udsigunds er tvivlsk i dette ak Skiemann for hvorvit saus skal at bivi: gre jeg Rören til Skiemanns — forgöret vilsalt til nedre — actum ut supra —

P.R. Borgen

Jens. mödende P. Jensen J. Halls
Jens Eld

Dewa Jagajam.

Anno 1799 den 11te August möddes for Forlangende af Brakkier Agaragen paa i Juliphl No. 33 - Numero 1ste Sal uller Notarius - Gaden paa Clergidarkarei, for hos Vidamberen Eulle, for hos jeg at afforde den Skiemann ved C.W. Hyp. Ret jeg til Agaragyenker er i Dyeby efter Obligationen af 2den April nyt — og giver for jeg jeg gaut, sat til Byen Skiepatriam — Sidan: baren var jeg fiærva — mangt til Jo Sattaren, efter jeg Broder Sunds: rano udsigunds — denne tilbige med Debitor Gielsen og Moder sagde at de: Ste nest vogent om vormorgen Dag i mon maled udsatte for Vidamberen, naar jeg dan finne at forsamle Summa: mer Vidamberen afforedat — Hjemkom: mer sagde de, sidst jeg til dig i Dyeby: dis maaley Vidamberen Jacobsen og Ole Andes jeg ej var tilsagt, og at Indsing: vil sagt efter dyer afdöde Broder — de sagde ingen jeg at betale mere:

1799 August 11.

og dermed ej anvise nogen Vidamberet — saa: vayarkar jeg galdt sig Obligationen, saa: vidt vorde for Gaugt dem paa mere stedt, saa: at jeg dem de jeg dan dankede Agar Sa: sattam bortsælge stog ved Auction — saaledes jeg for videre ydede det Creditor dermed jeg Hiemb til at betale sin Gield — jeg forordne dis Agaragyenker eller Auctio Commore dis: Dato som stedt — protest dog videre dog lige: Auction i Gaudet til videre at bortsæl: ges naar Debitor ej vinder de Dage be: talte — Byden, da ingen Betaling vorde: tale — Byden, da ingen Obligation, saa: dres efter den fornlagde Obligation, saa: vidt: nabi tilliga den producerer at og afslut — lag: de Execution i ogsaa Sa: sattam, saa Credi: for dermed ydermere at lade bortsælge til Vbetja: ning mere Betaling forrenteres den kost: teiende og denne forrenteings den kost: ningne Betaling, naar saaledes ej ind: dre 21 dage betaler — saa videre med for: mbrigen vore medsendende Johan Haus og Peder Jensen — og saa vidt, maatte Saparagen, saa de Creditor dermed Gield, maatte dagen og Forag saa vore medsendende dyen: dannes og Forag saa vore medsendende dyen: forrenteingne — dermed at dermed ut supra

P.R. Borgen

Saa vidt vorde
J. Halls P. Jensen

Saparagen: Gield

anno 1799 den 15de August blev continue: ret med at den 12te dyeby tagjendte Jacobsen Borgen — gror dem forgenlagt nu tonlige for: dyendt Jacobsen — [illegible] af 14te dyeby, gror:

no 1
Löffler

nefter min indkaldt Assistant Meddo, Landmaaler Löffler, Madame Schalten, Skutte Forvalter og mange, og Rasmus Sami — Medlem fr: Ernst August Löffler fremstod: som blev spurgt til Vandfods udsigende, og efter at han var blevet at han ville sige sin Vandfod i Grad som vilkaar anbefjörges, og at han skulle Tabe Gudfrygt og Nogtighed — aflagde sin Ed efter Loven — og forklarede begge at være af den Lutherske Religion; 26 Aar gammel, og forklarede videre Summe [illegible] for 2 Uger siden gaar Afstanden, som Medlemmet at nog- en Del Kuld Kalk Kalkovn med Rest- ende Kjöre paa Mejene fra Daniel Gul- les Gaarde, troede Vandfod som med anden og Grav — da Sagen Blev dem ikke fore Daniels Gaarde, begjærte Medlemmet af dette- af dybere Kuld, Grund ikke nær — og fa- fik til Svar at det var Kjöre, som Gamle- gere Scherimann, som bor i fr: Commeres Gaarde hvilket han tilgaaende og sagde nogle til Talbuen, som Medlemmet ej forstod- for Daniels Gaarde blev Kjöre mellem Veien som til Gaarden fra Scherimann- boer — videre med Medlemmet — med at der kan nu sige- mage til — Medlemmet adspurgt om han kunde nogen af de Personer som Veien Kjöre — Svar nej: men kan godt at de af Scherimanns Folk, nemlig Tambu Naik, som sidst var med i Politia- Retten og den Theskil Drenge som var hos Scheri- mann var med i Følgelig — men vandt ej Stedet af dette Kjöre ikke var — Medlemmet vist med ej efter Lovs Bøder Kjöre blev Veien Vandfod ej Faller med det Gaa der

no 2
Meddo

Gamle Gaarde til Sigayerne — [illegible] imitteret — 29
og fremstod Medlemmet Pasqual Meddo — og blev spurgt om han ville sige for gjøre Scherimann — for klarede at ma- tage sig for gjøre Scherimann — for klarede at ma- re at han Romersk-Catholske Religion, om trouth- ig dag gammel — som blev formanet til Vandfods udsigende — og indskjærpet Lovens Bud for Meenfod- kunde indsee Gudfrygt og Nogtighed — som blev at sige sin Vandfod om alt Grad som vandt om Dagen fremfor som var indkaldt — hvorpaa han aflagde sin Ed — og forklarede under sam- men — at sidste Onsdags Aften, paavidt Medlemmet vidste, kom en Dreng ved navn Sorkaren, og bad ham Gamle Dengh — og som var gaaet Scherimanns Kjöre Kjöre, og Medlemmet: at Gjerningen skulde, og Medlemmet: at Gjerningen skulde være: fr: Scherimann: som Gamle- mand: fr: Kjöre Gaards og mange Gamle Gaarde Gaarde og Gaarde — fr: Scherimann: som Gamle- Gaarde Gaarde og Gaarde — fr: Scherimann: som Gamle- da han Drengen sagde: Medlemmet endda Drengen at Drengen Gamle ikke skulle at forvare for- fr: Scherimann: skulde Drengen Tambu Naik som afgaaet var i Gaarde Gjöre — for at Gjöre Gaarde var paa Vejen for Kjöre — Tambu Naik gik Drengen — og da han kom til Enden af Gaarde Drengen — fortalte ham at han var gaaet til Kjöre Gaarde, for at Gjöre ham Gamle da sagde til ham — gaa ned- ad Vej Gamle mig Gaarde, kan jeg ikke for Gjöre at Kjöre var paa Gaarde, kan jeg ikke for Gjöre Gaarde og gav Tambu Naik at Drengen — hvad Tambu Naik meldte fr: Scherimann — som sagde til Tambu Naik, gaar og under- for Colonel Sulkdo — Drengen Justitiarius Skrift- mig paa og Landmaaler fr: Scherimann — Gjöre som kom ind Scherimanns Gaarde — Tambu Naik gik Drengen dertil, men som han kom ind Medlemmet Drengen sagde til fr: Scherimann: var paa Gaarde og Gamle

ryttare uti Herr Pasqual Sheddop, Landmilitz
löfver, Madame Schalten, Mattis Jonsons dr
moder, og Rasmo Sami — Nidant fr: Ernst
august Löffler fruntimb: som Herr Jonas
sint til Landsens tilsigande, og efter at Jam
nidant at faa vilt säga sin Landsh: Grad
som en sann undersåtare, og at faa skiön Cathe
Jndtäkt og nogtighed — afslagit sin Endrapt
Lösen — og förklarat sorgen at vara af sin
Lätherske Religion, 26 aar gammal, og förkla
rat sin Grunds Summa, fr: [illegible] förrige Uge 28:
sammes gam Afton, som nidant at vog
en del Karle skall som Klockare med Kyr
nes Kyrkan paa Mörna Pol Daniell Gul
les Gårdz, tredie Dagh som med annan og
Gran — da skulle Flock dem vähn som
Daniels Gårdz, tycktes nidant at tilliggia
af dessa Folck, Grad sitta nära — og så gam
sid hit Daar at det var Kyrkan, som Land
sant med at förrättningen at installera
gres Ekermann, som bor i fr: Commerers
Gårdz, dem hilsaamb og sagde vagit
ute skalbum, som nidant sig forstod
som daniels Gårdz dem Kyrkan nästan
efter som til Gårdzen som Ekermann
bor — nidan med nidant sig — med at de
dem en Siepay- magt til — nidant afsägt
an som dennes vegne af de Personer som
efter Kyrkan — Daar vaj: man som svar at
2:ne af Ekermanns Folck, nemlig Tambu
Naick som sidst var nytt i Politia — Hatten
og den Pestile Drenge som var hos Eker
mann var med i Följet — man rand
sig snilban at dessa Drenge icke var — nit
vent vandig efter som Orden Kyrkan dem
efter Saalemedes sig fuller med at see der

Gamb som tient Siepayerne — Commitered
og formanet nidant Pasqual Sheddop — ogsaa
Gud sig for sin Herimann — for dennem at no
re at den Romerske Catholske Religion, om trouth
ig aar gammel — som dem formanat til Landsens
tilsigande — og tusindt Lovnes Drap for Mannfald
som Landens Jndtäkt og Nigtigheed — som lond
at säga sin Landsh: Grad som med annan
Dagen som for som var indtalt — som paa som
afslagit sin Gud — og förklarat Rader som
mem — at sätta Gudstags afton, som nidant
vidare, som en Gang samlig Sammanen, og tal
sat dem Dough — og som vi gaa Ekermanns
Cämmarke, gemeldt nidant: at Jomens Kristna,
som tiender for gaa Ekermann, som
naar: fr: Kyrkins Fiär og man Gamb Lämmarke
Gamles Gårdz og Hendr — fr: Ekermann säger
som afhalder sig i Jans Giäs — Gam for at Göra
gick dessen — og da Gam dem til baga til Jans
gres Gårdz — förtalt Jans at Gam var gaatt
til Kyrkan Giäs, for at Göra Gud den Gick förrig
Kyrkan Gamb, da sagt til Gam — gaan ud. lad
mig Allena mig Gud, da Kyrkan var ingen af
at Kyrkan var Gaa Klockt, dem Gam ähn for Gär
Dör og gaa Tambu Naick at Ordsägen, dette re
mad Tambu Naick meldt fr: Ekermann —
som sagde til Tambu Naick, gaan og melde
for Colonel Sahlstedt — Jag vil prog Klocka
mig Gaa og Lieutenant fr: Justitiarius Skmd
Gram som med Ekermanns Gårdz — Tambu Naick
gick dessen Dorta, men som Gam vinnd nidant sig
da fr: Ekermann var Gaa klockt og vilck gaan

til Hr. Schmidt. — hörte han og Midunt om Allarm og
saae nedenfor staa med Daniel Ülders Hüuger — Hr. Che-
rimann gik i den Anledning derhen tillige med
Midunt, og da Cherimann saae mange af disse
Folk, rlodte og trödde Kyhn, sagde han til dem
lad ham gaae — han er her bidende — hvorfor der-
ber og hans saaledes: nogle sagde da: at Kyhn har
de slaget dem med at skylde eder — Cherimann gien-
tog at de skulle slippe Kyhn; han vilde nu stra-
melde det for Hr. Schmidt — Cherimann gik derpaa
til Hr. Schmidt — og da han kom tilbage mon
der 3 Sipayer, til hvilke Cherimann sagde, at de
maatte bringe Kyhn bort: at han ey skulde
ligge saaledes paa Veyen — Sipayerne bragte
derpaa Kyhn ad Veyen hen til hans Hüuus —
adspurgt — Om Midunt kiender nogle af de Folk
som slodte Kyhn — Svar: det kiender ingen af
dem, da det var mörkt og at: henimod 9 slet —
undtagen at meldte Hr: Cherimans Gion Kistna
som var iblandt Folkene — men om han slog-
te Kyhn, vand Midunt ey — adspurgt, om Mid-
unt vand om nogen har givet Ordre til saaledes
at behandle Kyhn, og i saa stald hvo — Svar
det vand ey noget hvem; uden at Folkene som
slodte Kyhn, sagde han havde vildet slaae dem.
Paa min adspörgsel, svarede Midunt: at
Tambu Naik anmeldte, som bag efter den som
slodte Kyhn, og da hans Herre spurgte hvorfra
han kam, sagde han til Cherimann, at han var
gaaet at hente sin Tülban, hvorpaa hans Her-
re beordrede ham straks at gaae til Colonel Mühl-
dorff og melde det paa stærkt — Midunt anmel-
dte forud, at da Tambu Naik kom fra Kyhns
Huus og meldte hans Herre at Kyhn havde
slaget ham, fandt han ingen Tülban
paa, og sagde den var faldet af hans Hoved
da Kyhn slog ham under Ørene — Midunt

Mutte a Comora.

med
Midunt ey — dimitteret under Tilsagn at möde igien.
kun, om han igien skulde kaldes — Fremkaldt Mid-
unt Mutte Comora som erklærede: at han boer saa
Corear ligeover for Duffemester Kyhns Huus — er af
Gadei at de Caste og skyldte dig for sin moder an
galamme — er af den Indianske Religion — vand ey
hvor gammel han er — men hans moder vand det:
(som at vore anmeldet 15 aar)
han blev forventet til at sige sin Sandhed —
og betydet hvorledes Straf Manu havde sin Lovnet
at sige sin Sandhed og naar han lod derpaa —
for Ayanan Pagoder naar forlanges — Hvor-
paa han udsagde fölgende Summarisk: at hans
moder havde ham for nogle dage siden, hvor mange
dage det er, mindes han ey om Eftermiddagen for at
tiden blive — saae han at Tjeneren Kistnen for Che-
rimann i Lemmeres Huus Kistnens moder og en dame
nemlig Marental stode ved Canalen ved
Kyhns Huus og raabte paa Letzami; som stræng
i Kyhns Huus — men hun gav ingen Svar —
og Marental sagde: at Madame Kyhn havde gi-
vet Letzami Vin at drikke og hun var fuld
Kistnen havde derpaa en Mand og Drengs som er
for Herren i Enter Commerces Huuse — hvorover
navn vand han ey, og sagde han skulde forlange
2 a 3 Tjenere fra Herrens Huuse — bad derpaa Kist-
nen og besagte Marental samt forbemeldte Dreng
at han skulde sige at Kistnens Moder skul-
de svare det — Drengen vilde ikke gaae — Marie
tal saae derpaa en anden Dreng derhen
strax derpaa kom tydelig Mand, som er i Cheri-
mans Huuse hans navn vand han ey, men
kiender ham ey — men han svarede som at
saa dem er and vaabe strax til Kistnen han
skulde bede den Kyhns Huusguten og — men Kist-
na giort det ikke — bragte disse, men tydelig Mand
og Kistnen og den tydelig gik derpaa hen til Kyhns

Gadedör, som var aaben – og gik ind i Huuset – Kyhn
sagde: at de skulde gaae ud; og da de ej vilde gaae ud
stödte han til den tykke Mand, saa hans Hülbaar
faldt af – hvorpaa han befalede Kistnen at slaae
Kyhn, som stod i Döran, hvilket og Kistnen strax giorde
og gav Kyhn adskillige Slag over Armene med
en Knippel /: Sirdentadiyi :/ Kyhn löb strax
ind til – men Kistnen slog 4 og 5 Slag paa
Döran med samme Knippel – hvorpaa den tyk=
ke Mand og Kistnen gik til deres Herres Hauge – og
Kyhn satte sig paa en Stoel uden for sin Dör –
den tykke Mand og Kistnen kom tilbage
med en Gjestebragt som tiener for deres Herre
Kolligai men en Deel andre Folk, som Udsigerne
ej kiendte – den tykke Mand sagde, hvor=
leedes kan Kyhn giöre Skiön og skiende al=
le Forældre [illegible] – og sag=
de man skulde bringe et Toug – Karuntal sagde
der ligger et Toug paa Huuset – den tykke Mand
sagde at de skulde slaae Kyhn bort – hvorpaa
Kiöner Kistnen og den ommeldte Gjestebragt
og Kyhn af Stoolen. og slæbte ham bort fra
med flere Folk, som Udsigerne ej kiendte=
skal til – da de kom med Kyhn paa Settis Hau=
ge stödte Gjestebragten Kyhn i Siden 2 à 3
Gange med sin Fod – og slæbte ham til den
Hauge hvor hans Herre nemlig Prodshus Hauge
Gjestebragten holdte Kyhn i Haaret og Kist=
nen holdte ham fast ved Hænderne og Föd=
derne – som Chad Schalten har sagt – da de
bragte Kyhn til Cherimans Hauge sagde Cheri=
man de skulde lade Kyhn löe (?) – Cheriman
eller Herren gik ind i sin Hauge – den Porter
gieveren som i Dag var i Retten har sagt
at de skulle slæbe Kyhn og binde Kyhn
med Hænderne – der kom da nogle Si=

payer – Udsigerne har hört af Sipayerne, hvis navn
han ej veed, at Herren har sagt til dem – at ingen
har givet Ordre at slaae Kyhn – og har alleene
bandt Kyhn – og sagde til Sipayerne de kunde
føre i Kyhns Huus [illegible]
aller (?) – Sipayerne bragt Kyhn hiem – Karunt=
tals Mand skiödte Kyhn [illegible] den om=
meldte tykke Mand sagde, at vilde gaae til Majo=
ren og sætte Retrollen. Kyhn blev bragt i sit Huus
og hans Dör blev lukt – paa adskillige [illegible] ud=
sigerne ved hvad flere der har sagt og hört hvad
som foranmeldte Kyhns Huus da han blev slagen
af Kistnen efter Tambi Naiks Ordre svarede som
Saned ikke vidste det, men der var mange Folk
som saae det – veed intet videre – dimit=
tent – og de mödte nemlig drogo /: Ramma
Sami :/ Nagapen – Annamalei og Pagan [illegible]
tilsagde at möde i Morgen Formiddag
Kl: 9 slet her i Retten, som de beloved – Forom=
Forhört til den Tiid udsatte – actum ut supra
Kiss Borger
som overmeldt. P. Jensen J. Haw
Den Sold. Dewasagajam

Angam=
mal –

Anno 1799 den 16 August, continuerede
den begyndte Forhör – hvor mödte Bonden Agam=
mal, boende som Tarcur hos ved Kyhns Hauge,
35 Aar gammel – af den Hedenske Religion
og Redti Caste – hun admoneredes til Sandhed ved
Tiganeh, samt [illegible] Straf for falsk
Vidne – hun lovede at sige Sandhed og bevid=
ned [illegible] for Pagoden – Udsigerinden [illegible]
ge [illegible] erindrer hun
vidt, at da hun i forrige Uge, kom fra Byen til sit
[illegible] om Eftermiddag Kl: 7, [illegible]
Hüus hörte hun at en Qvinde nemlig Karuntal
og Marterer (?) til en [illegible] nemlig Kistnen

Kovinden.

nant Löffler, som saae de slobte Kyhn sagde
i Portugisisk, hvad det var — Soldaten som var
nærværende, sagde, man slaaer Kyhn — Löffler
talte noget med den fangeste herre om noget
hvorpaa denne herre sagde: Kyhn har slaget min
Captain — [Kyhn ga dabi minho Capitão] hvor
paa den fangeste herre gik til hauge — ad hvest
om videre at jeg veed hvorledes det var tiltalt
da Ordren af Tambu Naik blev givet at slobe
Kyhn fra sit huus — Dette han veed ej andet
med en Person navnlig Ringaien — videre
veed han ej uden at en [illegible] Sanglettiami, sagde til
sin Dagen efter dette var forbigaaet — hvor en Dör
og gaaer hvor Jeg vil, hvorfor har man
slaget Kyhn — videre dimitteret — Sam-
pillat videre Ringayen af den Kristne Undt
omtrent 26 aar — boende paa Corean i Sambala Ga-
den — og underholder sig som Kristen lovende at
aflegge sand Ed som sit Vidnesbyrd — og forklarede føl-
gende: at for omtrent 8te Dage siden om Aftenen kl:
imellem 8 og 9 — videre fra Sr. Schmidts
hauge til Huus, og da han kom uden for Kyhns Huus
paa Gaden, saae han at Tambu Naik og Cae
lion (: hvis Navn han ej veed,) stod uden for
Kyhns Huus og sloge paa Kyhns Dör — Tambu
Naik slog med sin haand paa Döre og Pioner
med en Skottendallig i haanden — Kyhn aabnede Döre —
Tambu Naik sagde til Kyhn at han maatte
udlade Lelyami af Fruentimmer af sit Huus
dette sagdes i Portugisisk. Kyhn sagde at de skul-
le gaae af sammes huus. Kyhn — Tambu Naik gik
ind i Kyhns huus og spurgte hvorfor han
ej vil [illegible] Lelyami gaae — videre saae
han at Kyhn [illegible] Tambu Naik ud af sit Huus
hvorved denne Tulbar faldt af — Tambu
Naik befalede derpaa Pioner som tiener
for den fangeste herre, der boer i Commerers
hauge, at slaae Kyhn, hvorpaa og Pio=

nen (: hvis Navn videre ej veed :) slog Kyhn omtr
omtrent 2 slag med en Skottendallig — Kyhn lu-
kede sin Dör til — og baade Tambu Naiken og
Pionen gik til den fangeste herres hauge —
Kyhn aabnede derpaa sin Dör, og bragte en Stol
ud hvorpaa han satte sig uden for Dörr i haanden
derpaa kom Tambu Naik med Pionen med to
og 2 Cariar [illegible] som han ej kiender, tilba-
ge — [illegible] Pariarer efter Tambu Naiks Ordre
og Pionens Ordre [illegible] Kyhn af sin Stol — og
slobte Kyhn til Commerers hauge — Ringaien
sagde dette til Lieut: Löffler, som siden sagde noget
til forandrede fangeste herre — hvorpaa Löffler gik
bort. Der var mange folk tilstede — og baade
Tambu Naik og Pionen sagde til Pariarerne at
de skulde bringe Kyhn til Commerers hau-
ge — videre veed Vidnet ej — dimitteret —
fremstod Vidnet Rama Sami — som er Slo-
[illegible]: at hans Navn ej er [illegible] navn, men hans
herre Lieut: Scholten, kalder ham saaledes — han
navn er Diogo — og er af den Catholske Religion
15 a 16 aar gammel — blev formanet til Sand-
heds Vidnesbyrd og tilsagt hans Straf for
[illegible] — hvorpaa han aflagde sin Eed [illegible]
vidnede sagen sin Sandhed — hvorpaa — og forklarede
følgende: videre gik fra daniel Pulles hauge
hvor hans herre boer, om Aftenen forrige uge,
kl: omtrent 9 — dagen erindrer han ej — og da han
kom at Kyhn blev slobt paa Veyen med daniel
Pulles hauge af nogle folk — hvoriblandt var
nogle folk, som tiener hos den fangeste herre
der boer i Hr. Commerers hauge, nemlig en Tyk
mand, hvis Navn han ej veed, samt 2 Pioner
en Masalche og en [illegible] hvis Navn
han ej veed — men kiender dem naar han

saae den — Midlertid Görte ok den tijd de at der tijd
de mand raabte: Hui Oh: it Ord som Arbeijde Folk
bruger, naar de hielper med at arbeijde allen saa
og Skibsfolkene bruger ombord, naar de skal hisse
noget op — hvorpaa de traad Kyhn med Haande-
ne og Födderne langs af Mijen imellem Da-
niels og Commerers Hauge — fra Malhuset omag
som er her denne Engelske Herre slaaede Kyhn
c. 3 Rod fra Mannen — Kyhn raabte der-
bark, Dubash, hvorpaa den Portugis som i
gaar var mödt for retten, sagde hvor-
for har du Parriar slaaet min Captain
dette sagde han til Kyhn — og brugte disse
Ord til Kyhn: du er en Soldat, en Parriar
hvorlunde kand du slaae en Capitain.
midlertid som nu, med at Sipayer kom og
tog Kyhn med sig og den Engelske herre sagde:
da Sipayerne spurgte hvad der var sluget
Kyhn, at han nu behövede at hvorledes dagen
man befalede den Portugisiske Person som i
gaar var her i retten befaled den tijd ti-
mand, hvor han kaldte Captain, at gaae
til Kyhns Huus med Sipayerne til Kyhns
Huus, for at see om den Hem som nu er
ovenstaaende, naar bundet i Kyhns Huus —
midlertid at spurgt: om det mand hvad er
passeret i Kyhns Huus förend det saae at
man slaaede Kyhn paa Mijen, som om nu
det — Smaarede hoj — dinne Arent — Fremstillet
Midlertid Nazaren — Haugemand for Kuse
ne efter Kyhn — omtrent 18 a 20 aar — er af
Sadiatsi Zaghat og i Sipay nummer — af
Hedenske Religion — formanedes til Sand-
hed under Ed — og betijdet Lovens Straf, for
Meened — lovede at bestandig at ud-
sigende for Pagoden — forblarende dogen
at han i forrige uge, dagen ...

han ej kom om Aftenen Kl: omtrent 9 fra Bij af
en mand en Madame som var i familie med Kyhn og
som boer i Haver Huus — da han kom forbi Tinaud
eller Strüsens Hauge, og nede til Scholtens Hauge
saae han nogle Folk slaae Kyhn — da de brag-
slaaede Kyhn sagde den Portugiser som i gaar var
i Retten til Kyhn du Bouger, hvorom har gjemt
Myndighed at slaae min Captain — sagde hilli den Engelske Herre i Commer
Tambu Naik, som er her Cherimann sagde
gaaen til Kyhn, du tjener for 10 fano og er Sergeant
hvordan kand du slaae mig) — der kom nogle
Sipayer, og da sagde den Engelske herre: s: Cheri:
mannis at Kyhn har hört at ... ud
i Munden — paa en Horr saae min Gron Gelden
og bundet hans med Bangnen — Sipayerne
kand gaae og see hvad der er — Kyhns Huus
og kand de see om det er saaledes — Sipayerne sagde
til den Engelske herre forandret — at Kyhn nam
i Dangurs Tiiniuste og som maatte hente hiin folk
med — hvilket han ej meldte — Midlertid gik med
Sipayerne til Kyhns Huus, hvor der laae ... fort
Bruunekiste nemlig Letzomi, som var fuld oppe-
skiende, men han var ej bundet, som Sipay-
erne har sagt ham — han udspörgsel hvorvidt
Midlertid at det ej med hvad der forregaaet i Kyhns
Huus forehar — nüdes er ej mindre — dinne Arent —
Fremstillet Midlertid Caganiil, Dubash for Lieute-
nant Scholten — 18 a 19 aar gammel, af Wällala Zaghat,
Sivens Sect — lovede at sige hin Sandhed om
hvad han absolut fra eftr i dag, efter at været
formanet dertil og betijdet Lovens Straf for
Meened — forblarede dogen en dag i forrige
Uge, som vindue ej dagen, naar han i sin Herres Hau-
ge, som tilhörer Daniel Üeld — han hörte en

allamen og saan undsat Galt Hohn Kiöpmen
om Kyhr yna Misjonen til. und daniels Gaargen
til Gaargen for Chermanns bon - unn midnat
kimmer ingen af Soldaten - dette Galt brog
en Kyha til Chermanns Gaargen - imidlertid
kiöd Jan en Patrol fra Forears Vagt og spörg
en Stad de var for en allamen, og forfor-
man af dette Kyhr - bank Cherman og den
Portugiser Jan i gaar imidt - Natten Sought til
Sipayerne, for lenge at Cherman ut Jandt sin
Folk ind den i Bi Jandt nj morn Galt und
Sipayerne maan Jandt Kyhr til sit Gaard el-
lers ni Jandte Sipayer fra Misjon - Cherman
gaar Bud til Tambu Naik, at gaar til Misjon
og Jandt Sipayer - Tambu Naik gik bort
og Cherman kigelander til sin Gaargen af-
for at Jandt Sought til Sipayerne de skul
le passen sin Kyhr - midlertid udspörgt
om det for Sandt Stad Jan en Spidsbart i Kjöp
Gaard - Svar - nej. det for nj Jandt allen sidt
midlertid und Stad det for midnat - skimt
Sandt - Kyhr Jan nj mödt - Kommandeur
vagthaldende Tambu Naik og Kristen Thiedt
klöngby nj mödt - Vagten ønsket til imor
gen formiddag kl: 10 at Jan at Jupprea
Foran Dewajagajam. - N Borgen
D F. Hall P. Jensen

anno 1799 den 17de August om formiddagen
gaar tids i Dag ydede Vor Gör, ved sidstnævnte
og Tjenen Kristen mödte - dettens Hjemkomst
Jvad Jan at Jporge Tambu Naik
Ved var Daniel Tulle tilstede - Jvad

Sidste dag gaar den 19de hujes sidste Midnat Skutten Comorin
en, Jan jeg ud Gaargen, for den Tjeden Mandag, Jvor
om Talen i Jaar Hukjendte, Jagde: at det var Jan
til Pladsen Jvad Tambu - Jvad Jan og at Jporge
Kristen Jan nj mödt i Natten, den Jvad Jan
middag om i sit udkjendte Kristen ved sit Jin
i Gaardsrum Skutten Comorin det Jaar udkjendt nj
Skud om Dagen, da Jan nan Jaar Lejren og
Jaar udkjendt Jandt - Tambu Naik Jagde
Jan Kjender nj Skutten Comorin, og den Jan Jagde
Midnatstjærd nj gider - Jan og
den Stis Standard - Jvad Midnat Kvinden
Midnatstjærd Jandt Kristen indtil at indkvarte
Kvinden, Jan nan mödte, den Jvad Jan Jagde Jan
om til Pladsen Jvad Kristen om den Jagde
om Jaar middag i sit afslagde Midnatstjærd -
Tambu
Svar - Ja det Jan det Jan Jandt - Jvad nj nan
Naik til sidst at Jaa nj Jandt det
Vagt Jandt at Jaa Gaard gjennt Dagen at Jporge
Kyhr - Ringagen Jan nan mödt, at
Kristen, Jan den om udkvarteret, at den Jenna
Tjenen. Jan Jaa middag om sit Midnat
tjærd - Tambu Naik undgik at det nan Jandt
at Kyhr Jandt TjerJan Jvant i nod Jaa -
nede Kyhr for nisthelig Jvant Jaa - Kir-
gaden Jagde: at Jaa nj handlen Jvad Kyhr nis
lig Jvang Tambu Naik Jin Jvad allamen at
Kyhr Jvadt Jin Aand i Dinod Jaa - Jvad
Jaa nan mödt, adspörgt Tambu Naik Jan mö
for Dattan at tilsede - den Tjede Mand Jvor
om Jaa Midnatstjærd middag - Jvad Ja
det nj den Jaaden, TjerJaa og at den tilsede
Jvad

wdmuck Fiar Kistnen m: den fem taler aen at der
war imd at e Cobn Pyhn — Tambu Naick Cobbn vij
fan Pyhn — Kistnen lod tilfoirt at dt eijm fandt at
den morder Konig for nidt Pyhn, idet fallen m: dt
fandt at Portugeseren for Chiloth Pyhn for Farrion
Diogo rodhem dt gnod fan fandt nidan at undre fand
m: fandt — angaaende Pagapens Medarbejd,
da erkiendte Tambu Naick at fan vij falt ud-
gad til Pyhn — da ingen Kiöbelighed fandt
dertil — Tambu Naick tilfoirte yan Pagani at
fige ud at fan gaa Cherimann ibdr
fandt fagt nidtra ud at dt ej gaa
da Chiloth udsdo for Colonel Chekil
Dorff — de fötte nidtren af den Gudan
Pyn Religion blandt tilfagde at nöid
dage efterom dag 4de ud Gevandels
Pagode fod at afdöge dmm fad fandt
mm udfigende — fan de talonach — ey for
fiont udfordt dt den 19de huius — actum ut
supra P:A:Borgen
Pan Tolk Daniel: Fom: ordf: P. Jensen J.H.Ols

anno 1799 den 17de Augusti: Hers ud Jern
mals Pagode fm i Byen fordetyget fods-afdig
gelse af fölgende i Malitin-Forföret angaa
ende Dorsfalbt Fan Pyhn m: Pyhn af-
förte til fan: nemlig: Binjagen, Pagane
Provinden, Nagapen og angaaende Fmands
fuarut Tambu Naick fan Kistna
mora tilfpgte — fer indfagde Midlertidig
dmo i dettem afgiorelse Pedemodtjendig
helt — fan de alle redtjig til dem Dand-

fnd og Fmorgen de aflagte dmo Ed, nfhr fer: dt
fan at möde formand til Landsdr ved Fjen-
de og Contrej Kammer Ret for mandfnd
Tambu Naick lod til förn at fan var til fredse
mand mellem dem gjörn fnd fan dmo ud fi-
gende — Ind Fordretningen var tilfreds
Daniel Ved, fandt Mendum g: Hans og Peter
Jensen — at dem at skyrre
fom ordfererende P. Jensen J.H.Ols P.A.Borgen

anno 1799 den 9de August Eijstes og fadre
Franke bars Fjintinger — dat af mig undertegnede
R: A: Borgen — fan Eingemend nemt til
pede — Christen Christensen, Johan Olsen —
Hendrik Lemke, og Hendrik Wiebers —
fornkegnt — — — — — — — —
a Kiöbing af Crunas alam af Forcar fan fan
tiltrm for 40 6gs til Wirattarala Settier af Sangi
liburam med fant i debitor Fnir og Gmnd
fan Forcar — actum fa fan Fandt ej mindfligt.
b Kjöbt Vengida Kistna Ayanaar — ag averagen
nar, Kistna Ayanaar — Mutta Vijapens og dsp.
pens Fan tilmiers af 17de Augusti 1799 til Gmn
Gonvouth for 6 11 Sgb. 16 fano — da afstr Fan
ra tilt mödtes nar at forretage — Gonvouth
tnu for i Dag — actum ut supra — P:A:Borgen
Pe Christensen. Joh Olsen. H. Lemke. Wiebers

Anno 1799 den 9de August: contumerede
Malitin = Forföret angaaende Fan ved Kjöbn

udönnch Mis Handling – Separatyer nar Laidt
for at giöre sin Forklaring, grund Jan nichst um H
i sin Antwaring paabaard – Jammen Also Forma
unth til Kundskab udsigandt og skjöldt Lonnuk Nrack
for Mann – Ord, Jamt tilgaldt at aflegge sin
Ed Jaa sit udsigande maad foruors, Jam Jan le-
ende: w Florida: at nogn 28 aar gammel bor Jan
Cantantanskery – er af Wällala Sogn, af Wivens
Leilt og tianer for Grev Cherimann, – og i Jan=
ranuk Hagan giork følgnuk Forklaring –
Den aftun Fiskn dem Kobt Jaa Nrjaan Lör ved
daniels Pallers Jänger, Jam nar anstruck 29 –
vaar Jan ot der nar 2de af Jaurs Frenr Gold
iblandt ved Kobt Kyhn, nemlig: Savary=
Foskudgo, og Annamalei, Marsalöe, Jam 29
eigu mad andre Gold, Jan ij kiender, Kobt Kyhn
Jaa Nrjaan – da Jan skjönsgt disse 2 Frer
Jaurs, efter Jnis ordre de Kobt Kyhn, sagde
efter Captainens Tamba Naicks Ordre – da
Jaur Herren Grev Cherimann fik at Jöre at der
nar nu ennuel Jaa Nrjaa med Kyhn, gik
Jan strax fra sin Jänger til Jalsmen Jam
bad Kyhn og sagde at Skulde tage Jam
gaar – mindre ij nichen med at Sepayer
Jam og tong Kyhn bort – udsjönde om Tamba
Naick og Kistnen, Jam nar Frie Christne Folk, Ja
nar med dem Jam Kobt Kyhn, og de Fulde Kobt
Jam – Omar Engge Forsamlede mand iblandt de Folk
Jam Kobt Kyhn, men Jan vand ij om de Kobt
te Kyhn Feldge med de andre – Captainen for
klarede nichen Jaa adskjönsgelse at de kan
me Mord Drog Jam tiener Grev Cherimann, mand
og Sonnen af Cherimans Jänger, og sagde til
Tamba Naick, at Kistnen Gor Ende sige, at

Jaur Jaur nar klart tagne af Kyhn, Jam giör alle 45
slags Spedtakler med Jamt – Tamba Naick gik ud
Jaa bort, men snart Jaa med Jam ij – udsigende
gik strax derfra bort Lid for at Kiöbe Battene Jaa
nar Bazar, Jaa nar ude med Kyhns Händer, og
Jaa nar Mangde Folk Jaa med Kyhns Händer, og
Jan Jörde dem sige – at Kyhn Jamt tagne af
Jaur og Lidt Jamt ind i Jaurene – og at
nogle Jamt Kobt Kyhn Jra Jort Händer – men
Jan nar Frelse ij med Kyhns Händer, og Jam Jan
Jaar aldrig Jörde Frelse Grad der Forfalde –
Da udsigende gik fra Bazaren nar Kyhn alle
mand Flydt ned, og Jan Jörde nogle Falske om
Kyhn Jamt Jaa at Tamba Naick, og at Tienen
Kistnen Jaa Jamt Jaa Tamba Naicks Ordre
Falsk nar med iblandt dem, Jam Jang og Kobt Kyhn
Ej – Omar ung – Jamt ij nichen at adsjönge
Kistnen Jamt ikke at adsjönge nichen – Jam
meddelte: og fremstillede Savary – Jam for klare
de at nar Jörde dödt for Hr. Cherimann, er af
Parcar Caste, Født paa Tuticinapoli – er
af den Catholske Religion – omtrent med 30
Aar – Han bekjendt Profession for Mand Ene
og tilgaldt at sige Sin Vandfod – efter at Fader
Judfod og Nighjerd nar Jam for klaret – Jam
Corde at aflegge Sin Ed efter Catholske Christne
Jor klarede derpaa: at Tamba Naick Jam
af den da Kyhn Kom Kobt fra Sit Händer
i Cherimanns Jänger – og Jan udsigende
Fremdeles fra sin Frerre Hörhed og Dagde
Jam tilbage Jaa Jorcar Jror Kyhn

tom- Rytn, sadt ikke for Lek Gaas paa gaden paa
en Dag — da var en mængde Folk ombring Kyk
pladen Folk paa ij Timer- Kyken sagde af sin Bord
da paa nikk jagde Falbaun bort paa sig mand
Rob- Tambu Naik gav Ordre at de skulde bl-
en Kyken, snorpaa udsigrun mod flaan bar
Kyken, men Tambu Naik sagde ikke snorpaa
de skulde bere Kyken — Kyken blev baaret
til Jan ind Daniel Fallers Gaard — da de
kom der: mødte den Geskal Jan Cherimann
Cherimann sagde at de skulde lade Kyken staa
snorpaa udsigrun blev bange at Jan skulde
de blive vrede naar Jan kom paa Jan, for-
paa Jan løb Jan i sin Favn Gaard — mistede
vrede Jan ij- adspurgte men Tambu Naik, da de
en Dame til Hest Dalehus og sagde Jan, sagde
i stad anledning Jan skulde følge med Jan.
Dver- Tambu Naik sagde ikke noget imod
at Jan skulde følge med Jan- adspurgte
men udsigrun for sagde Tambu Naik el-
ler Kistren skam Kyken- Dvar ij- kunde
med — Jan skillede ad med- skadame
for fr. Cherimann, Jan for blevet at Jan
er 24 aar gammel — Fader og Gudmoer
lovede at afbetale sin Gæld for Dagraden paa
sit udsigrunde Landgod- efter at Enhver Gud-
fald og nødvendig Jan skulde have, da man Gud
mor Jan til hjælp — for klokken mellem
ot ikke efter Kyken blev stukket- satte Jan et
Dreg i sin Favn Gaard- snorpaa Jan løb
ud af Døren mod Jan ledsaget Bord, og da
mødt Jan Tambu Naik, Jan sagde Jan skulde
følge med til Kyken Fr- Snorpaa Tambu
Naik og udsigrun med flaan Gaard, som

Jan ij lagde mod de til Jan mor- følgde 47
med Tambu Naiken til Kyken Gaard- de Jan
udsigrun at mødte Gaard for Gaard Kyken-
og Tambu Naik gav udsigrun Ordre at ben-
signalerde Kyken, men snorpaa sagde Jan
ij- de bar Kyken til Daniels Gaard, imidler
tid anmodede udsigrun, at Jan ij skulde lidt
tid omkring udsigrun, at Jan ij skulde lidt
tid Døren for de Jan mor Jans Fader
Fay laas, og løb derpaa Jan- mistede Jan
Jan Fader Jan skulde allerede Gaard- adspurgte Jan
mistede Jan skulde at Tambu Naik var Kist-
ned for og sagde Kyken- Dvar ij- Bestemt
mødte ij at mistede mistede- dimittente-
Tambu Naik og Kistren var blevne at de
ij skulde vænne at adspørge udsigrun —
dimittent — Madame Scholten mor til-
sagde mon ij mødt- Politimesteren Jan
Hans og Peter Jensen Jan skulde indkaldt Jan
blevne at Jan Gaard skulde: at Jan mistede
Dame til Byen, for at afbetale sit Gudskyld
uden at mødt imellem Arthur Jan skulde Jan
bade sig for Lænent Jan at Frøken dimittente og Jan
ij mødt til at følge dimittent — Jan mistede Dame
naar Jan til sagde — Politimesteren skulde tilstede
Madame Scholten Begivenhed og Jan skulde skrive til
at lade Madame St Jan skulde Gudskyld Jan skulde
underligt: — Frøken dimittent Rapport, Jan til
i dag naar indkaldt, mor ij mødt efter Jan
raab- med Justitsraad følge Klar af Jan skulde mand
sagde at Jan for at Jan Klar gaard dertil og ij mod-
til Lænent tilbage — Jan mistede ij- Dvar Jan
mor- mens mistede sagde til Jan at mødte i
Byen, i fald Jan Jan Jan- fr Kyken var

tilsagt at møde, men Jens Jacob mødte
for undertegnede Politimester Johan Haus
og Peter Jensen at han maa have stat mødt
af den Jens tilspörjende Mishandling at Jens
i Går Aftes Kommen i Arbeide — vandt
blev tagen i Arbeide Klæder for i Byen at
i dag for Politiet Vidner Lavarys Kone Jens Jacob
Juhn af Jens ubekjendt, spidst Kniv
for Jens Bryst og Hals og Jens modgaaet at
møde Tandlæge — Jacob Vaik og Pistren
Jens til dem
J Jacob Jacobsen fuldstændig afhørt af Justitsraad
Ex. og Assessor Hall, da Jacob skal i Fremtiden
passe at lade Jens det forsvarligt an-
ligt — at Jens ei skal
Jens overværende Jacob P. Jensen F. Hall

Anno 1799 den 22de August continuerede
med det for 19de dennes indsatte Politie Forhör, hvor da i
Jfr: Stevensens Hus for Jens stedse compare rede Madame
Jeanette Scholten som tiden — og erklærede at være af
den lutherske Religion — 24 Aar gammel og gift
med Hr: Lieutenant Scholten fremdeles vedblev
ikke at vide sig for Jens Tandlæge i nærværelse
af Justitsraad Hall og Politiet Jens Jacob
for Jens Bryst og Hals og Jens modgaaet at
møde Tandlæge — Jacob Vaik og Pistren
Jens til dem
J Jacob Jacobsen fuldstændig afhørt af Justitsraad
Ex. og Assessor Hall, da Jacob skal i Fremtiden
passe at lade Jens det forsvarligt an-
ligt — at Jens ei skal
Jens overværende Jacob P. Jensen F. Hall

Anno 1799 den 22de August continuerede
med det for 19de dennes indsatte Politie Forhör, hvor da i
Jfr: Stevensens Hus for Jens stedse compare rede Madame
Jeanette Scholten som tiden — og erklærede at være af
den lutherske Religion — 24 Aar gammel og gift
med Hr: Lieutenant Scholten fremdeles vedblev
ikke at vide sig for Jens Tandlæge i nærværelse
af Justitsraad Hall og Politiet Jens Jacob
for Jens Bryst og Hals og Jens modgaaet at
møde Tandlæge — Jacob Vaik og Pistren
Jens til dem
J Jacob Jacobsen fuldstændig afhørt af Justitsraad
Ex. og Assessor Hall, da Jacob skal i Fremtiden
passe at lade Jens det forsvarligt an-
ligt — at Jens ei skal
Jens overværende Jacob P. Jensen F. Hall

Anno 1799 den 22de August continuerede
med det for 19de dennes indsatte Politie Forhör, hvor da i
Jfr: Stevensens Hus for Jens stedse compare rede Madame
Jeanette Scholten som tiden — og erklærede at være af
den lutherske Religion — 24 Aar gammel og gift
med Hr: Lieutenant Scholten fremdeles vedblev
ikke at vide sig for Jens Tandlæge i nærværelse
af Justitsraad Hall og Politiet Jens Jacob
for Jens Bryst og Hals og Jens modgaaet at
møde Tandlæge — Jacob Vaik og Pistren
Jens til dem
J Jacob Jacobsen fuldstændig afhørt af Justitsraad
Ex. og Assessor Hall, da Jacob skal i Fremtiden
passe at lade Jens det forsvarligt an-
ligt — at Jens ei skal
Jens overværende Jacob P. Jensen F. Hall

Anno 1799 den 22de August continuerede
med det for 19de dennes indsatte Politie Forhör, hvor da i
Jfr: Stevensens Hus for Jens stedse compare rede Madame
Jeanette Scholten som tiden — og erklærede at være af
den lutherske Religion — 24 Aar gammel og gift
med Hr: Lieutenant Scholten fremdeles vedblev
ikke at vide sig for Jens Tandlæge i nærværelse
af Justitsraad Hall og Politiet Jens Jacob
for Jens Bryst og Hals og Jens modgaaet at
møde Tandlæge — Jacob Vaik og Pistren
Jens til dem
J Jacob Jacobsen fuldstændig afhørt af Justitsraad
Ex. og Assessor Hall, da Jacob skal i Fremtiden
passe at lade Jens det forsvarligt an-
ligt — at Jens ei skal
Jens overværende Jacob P. Jensen F. Hall

Anno 1799 den 22de August continuerede
med det for 19de dennes indsatte Politie Forhör, hvor da i
Jfr: Stevensens Hus for Jens stedse compare rede Madame
Jeanette Scholten som tiden — og erklærede at være af
den lutherske Religion — 24 Aar gammel og gift
med Hr: Lieutenant Scholten fremdeles vedblev
ikke at vide sig for Jens Tandlæge i nærværelse
af Justitsraad Hall og Politiet Jens Jacob
for Jens Bryst og Hals og Jens modgaaet at
møde Tandlæge — Jacob Vaik og Pistren
Jens til dem
J Jacob Jacobsen fuldstændig afhørt af Justitsraad
Ex. og Assessor Hall, da Jacob skal i Fremtiden
passe at lade Jens det forsvarligt an-
ligt — at Jens ei skal
Jens overværende Jacob P. Jensen F. Hall

Anno 1799 den 22. Augusti blev satt an gicht det
grønnl. mötte fr: Halse paa fr: Lammer = Rod
Hermansøn og producerede en lovlig forbindt
gicht: dato Domning af 17de hujus til Landstings
doms forfølgelse paa en Arve A forretagent den 10de
August sidst fos fr: Thurseier förindt Skibet Skil-
pad, med nödvendig Dombevis- sam-
mes, blev läst og tagat ad acta — Fr: Halse fore-
lagde dernæst af de Kongelige Commer-
cient undertegnede Constitution af dags dato
at möde i nærværende Ting for fr: Lammer
Rod Hermansøn, ligeledes fremlagde sam-
tlig Indlog i Sagen af dags dato, som begge
billigedes med den videre Kjendelse
ad acta under No. 273—274 og saaledes
uden Reservation indlod Sagen til dom.
fr: Thurseier, som mod videre, begjærede
at Afskrivt af de fremlagde Documen-
ter, saavelsom Sagens forhandl og ned-
lagt af 8 Dage for at forsvare, samme-
fr: Halse tilstod og Exhibitanten for
denne Gang - alt saa udsat hos Dagen til
den 29de August nestkommende - actum
ut supra H. H. Borgen —
som dertil nævnte D. Thurseier J. Halls

Anno 1799 den 22. August mödte for
mig Brahmin Cyavayanthar af Thillal-
li i undertegnede Vidners Overværelse, og
fogitvede tagat Imod Forsvarers Sami
nadens og Sandapens Declaration an-
gaaende dens videre Skrift paa en Ark
lis, som Sidambara Pillai af Singadana

nei under 9de April 1795 for udgjæld til Vengida 5½
Pistra Ayanaar, som 200 P. R. Cap — Bemeldt Skrift
blev in originali fremlagt: forsvarer Saminaden
selv Saminadia Aiyer, Brahmin, efter forlangende
blev fremstillet, og afgav følgende Forklaring
efter at han havde sagt forudsatte Oaths — at
han har forfattet og skrevet samme, efter Si-
dambara Pillais: anmasalams Bud og Ayaavay-
anaars Angivelse og Dictering — i Overens-
stemmelse af Sandapen; Sakkarayen og Pistra Ayenaa
forevar og nær tilstede Ayaavayanthars Sødre
Vengida Pistra Ayanaar — Sidambara Pillai
for underskrevne Vidner — ligesaa for Sakkarayen og San-
dapen underskrevne — ligesaa for Sakkarayen og San-
dapen underskrevne samt saae bekræftet — En-
hver for sig for sig selv — Ollisseri for fat-
tet og underskrevet i Sakkarayers Hjem en
formiddag omtrent 2 Glokken — Pistra Ay-
anaar, som var nærværende ved Ollisseri
udfærdigelse, mente sig ej for underskrevet
den, og Brahmin som bevæ paa Thillali
Saminaden vedblivende at være villig til
at bevidne forestaaende naar forlangt —
Sandapen, Dødgaards Sandbev paa Thillali
fremstod derpaa, og forklarede efter-
at have efterset Ollisseri Grodskrivelse,
at han havde underskrevet samme til
Vitterlighed efter Angivelse og Anvisning

da Gulles Vän Sidamboa paa Sengidakarei,
iapdöch Brahmin Sakkaraayens Kiöp paa
Thillalli nu formiddag Kl. 10 til 12 - Bru-
udelth Sakaraayen for og underskrevet
til Vitterlighed und Deponenten - Sidam
bara underskrev sin förste i stæd Sam-
mes förand Vidunner underskrev Allesin
nsth Sidambarams og Ayavayankars Begiä-
ring - Saminada ayen for bortlatet Aya-
vayankars Fuder, Sorter Vengida Kist-
na Ayankar var og tilspurt und underskri
ndsen fraforsaarsagen Brahmin Kist-
na Ayankar paa Thillalli - forstaaen-
de nu deponenten und fuld bekræftet saan
forlangrd - Ayavayankaar begiærede at
paaBrevet maatte staae til fornödnen after-
tiænjung - Sum tilsvarede - actum ut supra.

P.H. Borgen

Saan overværende P. Jensen J. Hall

Anno 1799 den 22de August. indfandt sig
min ofte forlangende ad fr. L.F. Warnet for
fr. J. Lindgaard, som præsenterede i Handels Gue-
sth Lindam, Lindgaard og Co. og fremlagde
Warnets Gaard nu af fr. Peter Hulger Lindam under
22 Novbr. 1798 for 7 aar, paa Isle de France ud-
stedt Obligation lyder 1137 Riksdr. 8 Sum ma-
ng udbetalt til Nödvendighedens
og udrustning af Skibet Hildevold til
förmeld fr. Lindam og bestemmet til Fan-
gelse. og for Gulden Summa bevogt Skib
og Ladning, som Obligationen er nærmere
paaskrevet - billiger med alle dens Ladning-

billiger blev fremlagt 3de tilkommende
dag i 1799 nemlig for 379 Rixdr. af 11te Januar 3de
dag i 1799 nemlig for 379 Rixdr. af 11te Januar 3de
Lindam paa Byen Stevens Contrell paa Thatten i Ta-
vare bevogte Warnet, til afbetaling af forskre-
fte Summa 1137 Rixdr, men fremdeles Borgen, saa
vidt følgende Notariale - forretninger ikke mi-
for, vil beramer protesterede - forevente de
fornævnte documenter blev vedhengende
adacta - ligesaa og nu den 3die August sidst
indtrædende dersk paa Skibet Hildevold
og Fauers Carpenison - fr: Lindegaard paa
vorde: at bevogte Skib imgaa bergaison Gaard
iende tilgjörende fr: Lindam - og altsaa ej
Lindam gjöre nogen Anmerkning paa samme
paa Gaard imgaa Gaards modtagelse, men
at behalde fr: Warnets Fordring, men paa
taabede at fr: Lindam indrette paa Dags
Tilfælde Summa fortil og da forvente tach paa
nemlig fr. Warnet Skibets Indhold - paa
Fordringen mod, og naar fr: Warnet sig
mod fornævnte fr. Lindams Andeel
saa saa sig nødt Middel at forskaa
til Skibets brug for Fordringen ved at fr: War-
net Lindam Gaarden sig til Gaards Skibet
Hildevold og fr. Sum ligger for paa Byen
Borgen, i følge fr. Lindgaards Erklæring nu
sig at Lindam later være Creditor - ligeste paa Em-
bede Vangved i Bülzs Pladsforretning, paa fr. War-
nets Vegne og i Byen Skriver forevente for
paa Byen liggende fr: Lindam tilhörende Skib
Hildevold - vaar vornævnte anförte Skib, nu af
Navn i bevogt Skib - actum ut supra

P.H. Borgen

Saan overværende P. Jensen J. Hall

Anno 1799 den 26de Augusti blev holdt Tran-
quebars Byetings-Rett af undertegnede K: A: Bor-
gen — samt Tingmænd vare: Niels Petersen, Hans
Thiis — Johan Haus, Peter Jensen — foretaget
1 gang: Læsning af Proclama i afgangne Borger
[illegible] Jerome Cazeneuves Boe ——

2, Læsning af Pedro og Savarimuttus Pante-
breve af 1ste Augusti 1799 til Michael Hopf
for 230 Rigsdaler med 1ste Prioritets Pant
i deres Huus No. 222 i Admiral-gaden
i Tranquebar — da efter [illegible] intet
videre var at foretage — blev Retten
efter [illegible] om noget for Retten
var at afhandle — Actum ut
supra K: A: Borgen.

+
Niels Petersens
mærke. Hans Ties P. Jensen J. Haus

Anno 1799 den 26de Augusti, mødte for Com-
mis [illegible] Pagode [illegible] i Tranquebar den 19de Augusti
afhörte [illegible] Supparaien og Annama
li — som over [illegible] vare Poli-
tie Betjenterne Peter Jensen og Johan
Haus — samt Tolken Daniel — ved
hvilken [illegible] for begge [illegible]
[illegible] blev oplæst deres [illegible] dato
i Politie Retten afgivne [illegible]
[illegible] — som de begge vedgik at være [illegible]
[illegible] — Supparaien til [illegible], at han under
Forhöret ej havde [illegible] at udsige, at
han [illegible]: at [illegible] Kijhn havde

i sit Huus med Dören [illegible] eller slaget til Kijhn 55.
Tambie Naick, saa [illegible] Dörren faldt af — [illegible]
[illegible] at Tambie Naick gav Ordre til Pioen
[illegible] at [illegible] Kijhn, [illegible], i fölge
Tambie Naicks Ordre gav Kijhn 2 Slag [illegible]
[illegible] med en [illegible], eller [illegible] Tolle
Dari; [illegible] i Kijhns Huus [illegible] — [illegible]
[illegible] Supparaien at han ej [illegible] om [illegible]
[illegible] Annamali [illegible] ligesaa at
[illegible] han [illegible]
han ej [illegible] videre med [illegible] at være for Tolke
den [illegible] — [illegible] efter at være for Retten [illegible]
[illegible] og [illegible] for [illegible] aflagde
[illegible] med
[illegible] udsagende [illegible]
[illegible] Ceremonier — Tambie Naick og
de [illegible] at indfinde dem for at
[illegible] Aflæggelsen, [illegible] at
[illegible]: at det var ej fornödent at
[illegible] Politiebetjenterne [illegible]
annammede [illegible] fra [illegible] P. M: [illegible]
[illegible] [illegible] som [illegible]
[illegible] Commo-
[illegible] efter at [illegible] Dag [illegible]
[illegible] — Actum ut supra — K: A: Borgen
[illegible] P. Jensen J. Haus

Samme Datum [illegible]
[illegible] Kijhn [illegible]
[illegible] indtaldte, var [illegible]
med Politie — [illegible], [illegible]

vedk at de gamle pleiet i Gaardes Huus at ind holde
fanden, uden Hendes Naade Herren Gudd Naade, ogsaa
gaae i Huuset — og angaae af Kaboonen andre
Huse paa Gaarden — Forgiæves skiedet — actum
ut supra P. Borgen
som overværende: P. Jensen J. Halls

anno 1799 den 27de August mødte for mig
Hr: Overauditeur Bachmann paa Gaardes-Huuset
Boalth og Compagnies Vegne og producerede
en Angaaende Dispositionen over Skibet
Hildevold dato 7de August 1799 — og begierede
i Følge Skiet Deres act fremlagde Bodan
nia-Brevs at, [illegible] Dispositionen efter Bod-
mers Brevs Maanets Indhold, maatte gives
over ikke 25de dags (og Lykning) Reise fra Landen fra
Frederiksborg Hr. Lindam tilkommende:
og at dennegaarde maatte udfærdiges en
act justificialiter, og fremmes for Hjemst
Hr: Lindam, som ved denne Forretning
Gaarde nemt overværende, og som vel
commanderer meldte Skib, i Eidsfald
Skiet Hr: Lindam selv-Fragten, i Følge Bod-
mers Brevs Indhold, paa dens act fremlagde
act, bl: at Skibene Hildevold og Frederiks
borg forbliver [illegible] under Hjemst
og Compagnie, og at Hr: Lindam vil Hjemkom-
mende Reise ikke vandelte Huusets Fam
pidder, dagde saa vidende Vogen, til Skibet
og ved Frederiksborg og dennes Ladning
under indsagde Gaardes Huus Boalth og
Compagnies Disposition imidlertid Brugelse
til Bachmann — Brevs Fortolkelse — actum

ut supra P. Borgen
som overværende: P. Jensen J. Halls

anno 1799 den 28de August mødte for
mig, for Gaardes Huuset Boalth og Compag-
nies Hr. Bachmann, og begierede for Hjemst den
til Gaardsmorgenen Hr. Lindam skulle i Gaar-
mødte Gaardes Huus med Fogden laget Dispace
fra vore Skibe Frederiksborg og Hildevold
ning — Hr. Lindam svarede dertil — at han vil
lunde Sagen med det forretagende, der var Skedt
efter ne afspurgte act, uden Sagen saavel vil
vore med Boalth og Compagnie at bestille
vore vedk. Skeevere — actum ut supra P. Borgen
som overværende P. Jensen J. Halls

Samme Datum blev for Vor Politie-Act
paa Grund af Skipperen Mr. Hetts Klage vedk
Hr: von Bretzel, som skal have [illegible] Hjelp
10 Gyb: for hvis at Hans Vogn Fragt von Bretzel
vindsøe [illegible] d. 4. ds. af dags dato, skrev Hans Hr.
Klamer ud for vi Skibes Skipperen Mr. Hett
vedk. 6 Gyb: i Hyre af Fragten, som Hans Hr. Klamer
Summa var for lidet — hvilken 6 Gyb mig Hans
lukkede til Politi-Dagen den 15de September ved-
Klagerne Skipperen Mr. Hett, som var tilsagt
d. 9de ds. Formiddag mødte i Sagen eller nogen Hans
Hans Vogt for dem Hendes efter Hans med
politie Camere — hvi dem Vogen Hendt at have
ut supra P. Borgen som overværende P. Jensen J. Halls

Anno 1799 den 29de August blev fornlagt
den fra 22. hujus til i Dag av sadne Gjæstgivers
Dag, stærke mav mödt fr. Halvorsen fra fr. Laurvig, til
Hermansens Morgan, bigsvend og den fraagiedes
de fr: capt: Hartzener. som dennem nidkjær vorte
Peter Jensen og Johan Haus — fr. Halsen vor
klarede at gaae Principal fandt med Skibet
Frederiksborg fr. Lindaas paant den Summa
hvorfor arrest vor skeet og Dag anlagt hvor
for han begjærede Arrest og Dag dømt i gaar-
den Summa 999 Rdr 6 skilling og efter-
gaae dennem fra saaden - hvimod paa stod saa
dom i fornævnte overgivne og Dagens Gjen
høringen som efter Anledning fremlagde,
vor Procurator Salvesen tilkjendt, 6 Pro
cent, 20 Rdr ½ pd. med videre fr. Hartzener
forhandt sig til ikke dom at erholde, saa
vidt til fr. Hansen forhandt sig — ifölge
af paraphaerede fr Halvorsen forklaring
blev arresten ikke i dag hvis lagt paa
Skibet Mildevold hvorfra, saavelsom ved
rørende ved Dag ligge-penge samt — at
tages ved supra Politiborgen
som erklærede Jensen J. Halls

Anno 1799 den 2de September Eftermiddag
for Vorts Fogdetars Vidskiftings Ret af underskrevne
Ret R: af Borgen i vanlig Forsamling
blev Rettens Nærværelse — fremvist blev Ekspe
dition fra Laugmandskontoret, af Foranmeldte
a pondtogte Løsning - af Foranmeldte Jen
sen dateret 30de October 1798 til Sidemænd
ene i Borgen paa 44 Rdr 13/16 Skot Dagboder

med Dant i debitors Gaard og Huus —
gagen adkvarst paa Kjøbmand
2 Lod ni 29 af Spurtles og Septimus Dan
tore af 22de april 1799 paa 65 Skok 6a-
goder, med Dant i samme Gaard og Stuen mi
ved Gaden paa Forsiden af Kjøbmand
Kolgt Kjøbmand
— mödte fr: Procurator Olivarius og
producerede en under 26de August sidst
udtagen skriftlig Nemening mod hin
dannelse Arrest til Rettsforhandling
arrest-forvandlet Skibet Mildevold
22de Gjenden paa Skibet Mildevold
med videre Nemeningen Jordfod
Nemeningen saaledes lovlig for Rett
saavel blev lagt — fr Lindaas blev paa
raabt, men Sagen kan ikke blev modgaaen
saa mödte — hvi blev Nemeningen
remise contradicente taget ad acta.
Paa Kjøbmand fr: Kolgt blev fremvist
paa Kjøbmand fr: Olivarius hin Constitution gaa
lagt fr: Olivarius hin Constitution gaa
given af Stiftamtmanden Gaarenemend
at nem Vedkjendelig kundes: Skib-Procura-
tor — Copie-Arrest tilligemed
giralen Exsekvatur saa tilbage med
Skatergning om Forretning — hvo
fremlagde Constitution Kjøbmand
hvor vor Exsekvatur fremlagde
fr. Olivarius Kjøbmand Kolgt
af Dato at gaa Gaard videre Ret
blev Sagen for Dennes Kjendelse

hvorfor han begiærede Anstand til i Dag
8te Dage den 9de hujus — [illegible] nu [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
og reserverede dette [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] —
den forlangte Opsættelse bevilget til den 2den
den Sept: næstkommende, til hvilken Tid
Citanten haver at forelægge sin Lin-
dom, og [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] i [illegible] [illegible] at producere —
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] for [illegible]
[illegible] at [illegible] [illegible] [illegible]
at [illegible] Retsbogen.

Wilhelm. Knekaater. Schmidt. [illegible]

Dom:

Politie Sagen

[illegible] [illegible] contra Capt.ne La Vigne
I Følge [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] med Capt. La Vigne,
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] La Vigne [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] Sagd. [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] — [illegible] La Vigne
[illegible] [illegible] [illegible] Sagd. [illegible] [illegible]
[illegible] Besiere, og som La Vigne [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] La Vigne [illegible] [illegible] Mons. La Bate
at betale den 2 Sagd. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] — [illegible] [illegible]

at La Vigne [illegible] Sagd. [illegible] og La Bates [illegible] Sagd. [illegible]
La Vigne svarede: [illegible] [illegible] [illegible] haver [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] La Vigne [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] La Vigne
[illegible] [illegible] [illegible] La Vigne [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] haver for at [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] Sagd. [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] at betale dem, da haver
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] La Vigne [illegible]
[illegible] [illegible] haver [illegible] Sagd. [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] La
Vigne, [illegible] at betale haver [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] Sagd. [illegible] Besieres [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] — [illegible] 3. [illegible] [illegible] La Vigne at haver
[illegible] [illegible] [illegible] Barth [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] Barth at betale haver
[illegible] [illegible] 2 Sagd. haver svaret til [illegible] La
Vignes [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] at han [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] 2 Sagd. [illegible] Barth, — men [illegible]
[illegible] [illegible] Besieres [illegible] [illegible] haver
at han havde [illegible] [illegible] at La Vigne havde

kunt at betale hans Bessceres Gield 6 Pagd: — hvilke
vare Suparayen af Cottupaleam, François Tinnar,
Vadergen Demera og Mader Levei — som han begjærede
indkaldte. Sagen derfor opsat til 20de hujus da Par-
terne lovede at möde — Sagen foretaget forangivne Dato —
Vidnerne François, Mader og Demera Levei mödte —
Suparayen indtil videre var rejst til Bryllup paa Co-
veripatnam — François af den Romersk Catholske
Religion forudsat hans [illegible], som efter at være formanet til
Sandhed aflagde sin Ed — og forklarede [illegible]
[illegible] — i det Portugisiske Sprog — at da Bessceres han-
[illegible] [illegible] [illegible], var han nogle Penge
skyldig til den for Retten tilstedeværende Mader —
hvilke Penge [illegible] forlangte — Bessceres som ingen
Penge havde sagde: at La Vigne som havde hans Regning
vilde betale samme — denne [illegible] i
det Franske Sprog, som baade Mader og Vidnet
forstode — La Vigne saae paa Regningen og sagde
disse Ord i Fransk Je payerai ce Billet quand
je trouve argent: jeg betaler denne Regning
naar jeg faaer Penge — Vidnet som ej videre
vidste end at Bessceres Dubash Suparayen da
var tilstede og at foranförte passerede omtrent
Kl. 5 Eftermiddagen for 2 à 3 Maaneder siden — blev
dimitteret — Sagen opsat til den 22de hujus
efterdi de [illegible] endnu manglede Vidner og
forstode noget Sprog hvori de kunde forklare
sig for Dommeren — Den 22de foretaget Sa-
gen, hvortil Vidnerne Suparayen — Mader og
Demera Levei vare mödte tilligemed Klageren
Mader — La Vigne var ej mödt — skjönt lovligt —

af Mangel paa Tolk opsattes Sagen til videre —
Sagen foretaget igjen den 23de July — Mader mödte —
La Vigne var ej mödt men havde sagt han vilde [illegible]
at komme — Franc Suparayen [illegible] til
Vidnesbyrd og efter at være formanet til Sand-
hed [illegible], som han aflagde under Ed at sige
[illegible] for Permals Pagode — afgav følgende Vid-
nesbyrd — at han havde været Bessceres Dubash og
vidste derfor at denne var Mader skyldig 6 Pagd: for
Spillegjeld — Bessceres havde ingen Penge da han
skulde gaae ombord hvilket som er omtrent 2 à 3
Maaneder siden — Mader [illegible] ham for Beta-
ling — Bessceres leverede derpaa til La Vigne en
Billet han havde i sin Lomme og hvilken Billet inde-
holdt at han var Mader 6 Pagd: skyldig — La Vigne
som var tilstede — paatog sig at betale samme
Gield og leverede Billetten til Mader som adspurgte
La Vigne i Fransk, hvilket Vidnet forstaaer, om
han vilde betale de forangivne 6 Pagd: — hvilket
La Vigne lovede, sigende til Mader som til mig i
Morgen han skal jeg betale dig — La Vigne sagde paa
Fransk demain je vous payerai — hvilket skete
om Eftermiddagen Kl: 5 à 6 — Vidnet forklarede
end videre at der vare [illegible] tilstede da dette
passerede: men [illegible] ej [illegible] — Vidnet
har [illegible] den 23de July [illegible] sit foregaa-
ende Vidnesbyrd under Ed ved Permals Pagode
[illegible] — Mader [illegible] paa Vidnerne
Demera og Mader at [illegible] som [illegible] og
Acten udsättes — Mader Regning for de [illegible]
Omkostninger [illegible] — Derpaa Sluttet —

og Bygn. ekspert til Dom — Dette er saaledes Vi-
gand Hjemvist og af Sagen saa følgende: at Haa-
ser paa 1ste Post for sol la Vigne tilvokst Sagd. for Bjelke
som la Vigne for tilbage solgt samt Grundrystat
Haaer og for vidtløftigheden de af Sagen flydende
Omkostninger Haaer samme for Halvdelen
Bjelkes og Halvdelen Sagd. — Saaledes
gjordt at 1ste la Vigne for Tomt og Bygninger
Bjelkes Gjeld Sagd. — for Resten Kjøbesum
til 4de Mand per Auktion den 18de July 1799 — Ell-
som Eiendom 4de la Vigne tilhørig at betale Haaer
paa Dato 1ste Juli 6 Sagsøger som Bjelkes Haaer
tilhørig — med Regnes Dato til Betaling — Om
ogsaa med 3die Post Haaer Dom stand paa 4de Barth for 2den
2de de samtlige Haaer at betale Sagsøger
Barth Som ogsaa la Vigne ogsaa Omkostninger
Sagen som ordinær Haaer mulctes de 2den og 4

Omkostninger i Sagen Sagsøger paa
Mandag af Dan af Gouvernementet undsagt 23de July 1799
anordnede og gjeldende Taxt for Gjæstgivere i Byen
quebar da fand at Haaer for tagt Logis Kaffe
af 1ste Sagsøger tilkom 17fr, da Sagsøger tilbommen maa
ler at regne Taxt med 9fr. altsom forenagt tarifert
17fr for 9 Mand Kaffe Supper for Sagsøger og
15fr for 5fr Tomt, da Sagsøger
Summen 47fr 20k for Tomt — for meget 9fr 60k — Sagsøger
Regningen 4de 4 for Sagsøger 24fr for nattelle
Lidelse af 2de 12te Sagsøger tilbommen maa med
18fr 24sta for meget 9fr — for 2de Bilieder med Sopbeld
Belysning for Sagsøger 42fr — da Sagsøger
tilbommen maa med 36fr altsom for meget 6fr —
i alt om Sagsøger for Logis og Kaffe 2de
af la Vigne meer Saaledes 25fr 60k, om Sagsøger
tilbage betale til la Vigne — Haaer for Rett
Haaer bør forvandle til Skjødte i overeensstem-
gen Anledning dato om Forbrydelse til Sagsøger
af 2den la Vigne bør betale til Haaer 4de Sagsøger for
Logis og betale Sagsøger for Besværelse med Regnes til
Dato — 3die Haaer betale til la Vigne
Summa 60fr 25fr 60k, om Sagsøger
Sagsøger Regninger for meget for overført for Sagsøger
til samme Proceses Omkostninger Sagsøger — Ell
at betale Sagsøger 3die Dage efter denne Dom bei Lige
Eiendomsret — Pondicherry den 2den August 1799

R. A. Borgen

Anno 1799 den 2den September indlöb
til mig fra Hr. Procurator Smith S. K. Saaledes
Hjemvist i Sag: No 1 — med følgende Tilhørte 2de
Overretsmegler af 7de og 27de August hujus

anni angaaende Herr Boalths og Compag-
nies Rettighed til disposition over Skibet Trildevold og Ski-
bet Frederiksborg og Ladning skulde
bygge forretningen herom haalagen
de under No 2 og 3 til Acterne udhaffede
[illegible], saa lydende d: samme: som [illegible]
i følge Brev indsendt herom hos Hr
Lindam her af Stedet, for Gjelden hvem
[illegible] i andre Kommer nedenfor Vedkommende
[illegible] indhandtgiorde formeente P. Sk: og de i
samme giorte Paastande — tilligemed
formeente [illegible] forretninger — Hr
Lindam, som selv giennemlæste for-
meldte P. Sk:, svarede: at Herr Bo-
alth og Compagnie kunde giøre og hand-
le med [illegible], som de vilde, saa snart
nu til Madras og Hoabach inden 6 à 8
dage at give bemeldte Herrer fuldkom-
men Satisfaction for deres Fordring som
som med god og gyldige Regler — eller
paa saadan Maade at de kunde ikke [illegible]
frygte for noget Tab, hvorfor de nu
synes saa [illegible] — han haver nu
ingen Penge med hvorunder for at tilfreds-
stille dem og [illegible] Caution stille — da han nylig var kom-
men fra sin Reise og ikke i Øyeblikket
kunde arrangere sine affairer — lagde
iøvrigt til at Boalth og Compagnie ikke
[illegible] i nogen Maade noget med Ski-
bet Trildevolds Ladning at skille, men
det endog havde havt nogen
[illegible] Lindam tilhørende, da

det kom her fra Isle de France — saa det
vi haver — da det siin var ombord saaen
var Fragtgods — Lindam svarede videre
at der var intet bragt i land fra
Skibet Frederiksborg uden 50 Tønder
[illegible] som Hr Due har modtaget at leve-
re for en [illegible] Dage, men Prii-
sen imellem dem for Tiden var
ej endnu afgiort — ligesaa havde
Capitain Pulle faaet een Deel Ris
af ham under Credit saa Summen der
af var ej endnu vejet, og ingen
fastsadt Priis derpaa endnu — naar
de Herrer Boalth og Compagnie vilde
[illegible] Beslag paa [illegible]
hinder de samme dem med Forbud
for Udlevering derpaa — Videre hav-
de Hr Lindam ikke at anmelde for
[illegible] — Begieren, saa Grund af
Hr Lindams tilføiede at han havde in-
gen Penge at tilfredsstille sine Credi-
torer med, eller give Caution, samt i
følge Hr Lindams [illegible] Trairial
af de Trairial 7 aar, indførte bemeldte
Dispositions Acter, lagde saa de Herrer Bo-
alth og Compagnies Vegne og under
deres [illegible] Arrest saa de i land
kommen Varer, samt paa Skibene
Frederiksborg og Trildevold, [illegible]
[illegible] Rett og Prioritet i [illegible]

anförda arrestforandskjennelsen — om saadant existerer — forvaringen skedde
ved hvem ut supra — J. K. Borgen —
som anmoder.

Pleuseg Søren Veergaard.

anno 1799 den 2den September
modtog jeg fra gr. Framroder Lindam
en Skrivt af samme dato, som lyder
v. no. 1 — hvorved forbydes mig de
ne mentes, fik: gr. Peter Holger Lindam
Badenavin Byes eiendom paa Gisle de Foar
de den 4de næstkommende dag i Favour
af Vialas og Compagnie paa i alt 2000 Rd
Courtes paa Ladning af Skibet Frederiks
borg, af hvilket Skib gr. Lindam er Captain
og Skandtr. og i Bestemmelig paa den dato
af Ladningen bestaaende af Byen, saalig be-
nevnte Laaw- med videre Badenavis-
ske Jordvolch, der vilde være billigt at lin-
dam ikke maatte faae Ladningen
ved paa Vedkommende, uden forend at give
Borgen af Badenavin adækvat god
og forsvarlig Vidisse for Betaling til Forfalds tiden — forudsen
te dokument paatagnedes adskilte mig
No 2 i notarial-exemplar — og Originalen
med paategning om Forretningen
Requirenten tilbagelevneret — med vi-
dere formeldte adskilte no notarial
Forretning af nu nævnte dato
gust 1799 til Hrr: Boudtz og Com
pagnie i Trankebar at indkalde for-
uden at Summa for gr: Lindam

Originalen blev paategnet som foranskrevet
af gr. Lindam tilbageleveret —
Efterat jeg saaledes havde fuldbragt mit
x tilforn bemeldte Kald og Ærende af Skibet
af Skibet Frederiksborgs Ladning til enhver
Eyne Vedk. for i Byen, navnlig Hrr. Vaa-
ver ungert samt Consul Klinckerfuss
eggiene, da dukkede mig nogle mænd
for øjne, som paatog sig at være mænd
Byen om Sagen, nemlig Embedsmænd
Derfor skal der om 15 Dage paa Raa
sin Ret være undersøgt og skal Vidner
Vidnegen saa vidt af Sagen skulle falde
dvolch saa gives nogen anden Vidnes-
fuldmægt ved Byen Badenavin Brandt
gjerne — og til den Ende Hrr Boudtz
og Compagnie selv kan sine Sammes
Procurerer Vidner, naar de ej selv
kin med Embedsmænd Sagen dog saa-
ledes inden Dags at forbere — at
vrige Sagen til Stedets for at afgjøre sin
Affairer, ej kan skulle fabrisiere nogen
Da gr. Lindam, som Pleiesøn nævnte, for Tiden
af Skibet Frederiksborgs Ladning, saa kan
ikke Land vidnesmaal om, efter sin forskyl
delse, uden forend gives gaa og forsvarlig
Vidisse for bemeldte Embedsmænd
den, hvorpaa Vidisse vil blive given ne
derlandske med Sagen Vedkommende
vedkommende, til hvilken Sagen saaledes Hrr Bo

atte og Compagnie, lagde Bogen paa Cumbert
Wangen, under benævnte Sværre an og tilstaae
afrapt paa Skibet Frederiksborgs Ladning
i Umiskjænderlighed paaerendt som Deel af Sam-
mes Ladning, under Vasfornation af
nuhværende andres bedre Ret og Prioritet
i Sammen, om saadanne havre — Actum
ut supra — W. A. Borgen

Som anwærende Assessorer Søren Aargaard

Anno 1799 den 2de Sept. indfandt sig igien
paa Requisition af Hr. Olivarius som Eyeren
de v. Sauer, for Hr. Lindam fremlagde og fore-
lagde Sam [illegible] af Sam den tre og tyvende Nivose
Syvende Ventose Syvende Aar af den Fran-
ske Republik i Port Nord Ouest paa Isle
de France udstedt Forbindelse fra Hr. Gusta-
ve Francois Varnet, indeholdende angaaende at benævnte
Lindam under 22de Nivose sidst har under
for Notarius Rose udstedt Act er bevidnet
at have laant af Warnet den Summa
1137 Piastre anvendte til Forundanhafter
og udrandning af Skibet Vildevold Sam
Lindam tilhørende, samt til [illegible]
fe af andre de Artikler der udgiør Sam-
mes Ladning, hvorfor Lindam forsantte
at sit gods og specialiter benævnte Skib og
at hvad dens Ladning bestaar af uden
Undtagelse — at Lindam har declareret
at have solgt Skibet Vildevold, og kiøbt
et andet Skib kaldet Frederiksborg
og at Lindam har forrlaant War-
net at annehage [illegible] Skib

alle de Forbindtligheder, som med meldte obli-
gation af 22de Nivose sluttede paa Vildevold —
med videre, samt [illegible] at Vildevolds
Ladning er bragt om bord paa Frederiks-
borg, og at Warnet skulde beholde sine Rettig-
heder paa samme — at Varnet har antaget Lin-
dams Forslag under de i Acten meldte Precau-
tioner, og at Lindam ifølge heraf har sank-
sadt og skyatografvert til Betaling af benæv-
te 1137 Piastre specialiter allene de Skib-
et Frederiksborg) og alle de Artikler
hvoraf dens Ladning bestaar uden
undtagelse, med videre til dens Ind=
hold — benævnte Act blev i notarial-
Translat taget udi Acta og originalen
tilbageleveret —
som forr meldt, tilbageleveret en notarial Act
Ligesaa lagdes ad Acta en notarial Act
Translat af den meldte Act saa Bevant
under 22de Nivose 7de aar — samme som
3de Notarial-Acter angaaende Protest
af de meldte Tratter paa Stevens og Cockell.
Hr. Lindam svarede paa foranførte, at han
nødsaget de fastsatte Acter men han
kunde ei sige betale Indholdet deraf;
saa meget mindre, som han [illegible]
fra Stevens og Cockell noget af dem uden
grund [illegible] — men han haa-
bede inden faa Dage at kunde af-
giøre Fordringen, naar han kom til
[illegible] hertil han i Dag meldt

reise — imidlertiid var Sikkerhed ned
for Fordringerne i [illegible] men hvorvidt
hvorvel han hernæst — [illegible] havde Hr.
Lindam igjen at anmelde — Sagen altsaa
han paa Grund af forrelagde Documenter
ber og Hr. Lindams Declaration lagde
Arrest i District Frederiksborg specialiter
og alle de Artikler hvoraf dens Ladning
bestaaer, til Opfyldelse af forommeldte
hans Forbindelser, dog under dessen Nati-
ure af en hver underhanden [illegible] og Pri-
oritet i samme, om nogen saadan
maatte være — Actum ut supra

H. Borgen

som overværende:
P. Jensen Søren Neergaard

Anno 1799 den 2den September indfandt
sig efter skriftlig forlangende af Hr.
Dachnitz for Herr: Bvaltberg Compagnie
for [illegible] sig tilkiendt
gjorde [illegible] Hr. Lindam lagde arrest
paa [illegible] Quantum [illegible] fra Obibr. og
at Hr. Lindam dernæst [illegible] af hans
solgte [illegible] Tønder Tiære til [illegible] Deel —
[illegible]: at han havde som Commis-
sionaire modtaget af Hr. Lindam 50 Tønder
Tiære, som efter [illegible] Opgjørelse
[illegible] 46 Tønder
[illegible] undgaaet [illegible]
[illegible] — der Erindringen [illegible]
[illegible] imellem ham og Lindam
om Tiærens Priis; [illegible] han følge

noget deraf, da vilde han levnere [illegible]
da ^derfor til den som havde Rettighed at udlade
[illegible] — og naar han i [illegible] solgte noget, da
[illegible] havde modta-
get imod at han fik Sikkerhed for al An-
[illegible] til Hr. Lindam fra [illegible]
[illegible] til [illegible]
[illegible] in natura — dog [illegible]
[illegible] at han havde nogle [illegible] tilgode
[illegible] for Hr. Lindam og [illegible] sig under
[illegible] at giøre [illegible] han derfor
[illegible] Magen — [illegible]
i de han [illegible] Navn; i Følge [illegible] Hr. Lin-
dam [illegible] Arrest lagde for Hr. [illegible]
[illegible] af Hr. Lindam [illegible]
[illegible] Quantum Tiære og [illegible] indkommen
[illegible] i Dagen [illegible]
[illegible] at holde sig det gjorde
Hr. [illegible] og [illegible] han o-
[illegible] Quantum Tiære i agt — Actum
ut supra —

H. Borgen

som overværende: P. Jensen Søren Neergaard.

Anno 1799 den 2d September indfandt
sig for Mallabar [illegible] og i følge
[illegible] skriftlige forlangende af [illegible]
[illegible] Dachnitz [illegible] og [illegible]
dette for Herrer Bvaltberg og Compagnie, og anmeldte han
[illegible] at i Dag [illegible] for Hr. Lindam for [illegible]
[illegible] Arrest for Hr. paa et Quantitet
[illegible] Lindam har solgt til
[illegible], som forommeldte [illegible] Dages Credit: — [illegible]
[illegible] fra [illegible]
[illegible] Hr. Lindam [illegible]

fraut 70 Bakr Jorn, naar der kom nogen
imaan i land – naar alt er i Landbrugh og nyjst
skulle gaa oggisen saasom Grantitet – Priisen
pr Bakr nor vj endnu fast bytaut imellem
Jem og Lindam, naar alt nieth bleiwa an:
fraut 19 Rigsd: pr Bakr – Jem fandt
ad orderet nu Betalingstermin paa 14
dage, naar alt Jrnut nor bragt i land
ufnyjat – dagten i følge den 5te dr: bl:
Dam i dag stadta anvrsk, lagde paa Lin:
dams Vegne ufølge Requisitionen, sam
m endfört Arrestforvantningen, Erlag
paa 1st Jos oppen Pulle paa Beløbet
af 1st af Lindam Liöbte Jrn: ufnyjat
tum saa gualagdes at oggisen, saasnart
nyjst: i endstil dom i Vegnen m godvart
oppe Pulle lovnede at oggisen nogsom af det Kiöb
te Jrn, og vj at betale Lindam modtagen allen:
Vregnen derfor, dog at saa fristedgres fra al
ansvar til dr: Lindam derfor, naar saa skul
de betala Jrngangen for saa vit til andre.
ad dum ut supra.

Kt Borgen –

saa vidervrende.

P Jensen J Hans

Anno 1799 den 2d September mödte jeg i skallaben Ap:
pe Pulles Huus for i Frankebar og beskikkede Sam m
m i dag fra Lindam paa Thiele Frederiksborgs Cadiney
lagt Arrest, som ikkendt er til Jrn saa af Lindam
er solgt til Immanetta oppe, og skulden ansvar m
r solgt til Immanetta oppe, og skulden ansvar m
stand af sin Requisition af fr: Dachnich paa Bjer
Bvaldt og Compagnies Vegne saa vidt jeg ansee
for Bjer Carenayre i Compagnis paa Vandiemens Land
den yngste Barnet Arrest: Forretningen gik for sig: Oppe
Pulle var ikke tilstede – men for dagten tilkiendt
vaa oppes tilforordnede mand Broder naamlig: Ra:

ma Pulle saasom fört i Rama Snorre Jrnut saavt bundet 15:
stand Liöbt nu Land fra af Lindam, saa dem i land fra
ad Dik promen saa snart saa nor ankommet – men Jrnma
gut nieste Jen dage – dr nor bragt i land ialmindt 70 Bak
saa Land Jordtjog dr dem endnu ei naaet – saa nieste
i dag fallen fra Jems Broder Pulle tatala dr for –
dagten paa grund af den for fr: Lindam i dag stadta
dr anst. lagde paa Landets Vegnen Forslag for Ap:
pe Pulle paa Erlöbt af det tat saa af fr: Lin –
dam solgte Jrn, som nogt saa gualagdes at og –
gisen endtil dom i Vegnen m falden – saalidt gualag.
dr Rama Pulle at betinudtgiörr forendnut saavt
Broder – Rama lovnede at betinudtgiörr sin Broder
for Jrnut til fr: Lindam skal bleiwa indfaldt –
ad dum ut supra. Kt Borgen
saa vidervrende P Jensen J. Haus

Anno 1799 den 2d Sept: indfandt Jeg mig paa Ber:
nikolai Snyder for fr: Equipagemester Scheinhardt og
og bedinudtgiorte Jem at betale i dag for Bjer Boualt og
Compagnie efter fr: Dachnich Requisition lagt anst
paa fr: Lindams Vegne og der dem endnu ei naaet – saa nieste
deri Vorborg og Riedewold med videre: samt at handl.
te Requisition, fordrede Forstud for Equipagemesteren
og Vederdan mod den allermindste Udförsel paa for –
nævnte Skibe – og jeg i følge forommelte Requisiti –
on og den paa Bjerne anlagte Arrest paa Landets Vorgen
for bemeldte Equipagemester Scheinhardt og Vederdan
varius total Forbud mod den allermindste Udfør –
sel fra Thiele Frederiksborg og Riedewold –
fr: Scheinhardt lovnede at soerge sig for den ut afbrottelig
og at betinudtgiörr Beløbet for fr: Oliverius, saavi
vor tilsvarr, til forommelte Efterretning – actum
ut supra Kt Borgen.

P Jensen J. Haus

anno 1799 den 2den September — indfandt H. Jørg
ning fra Arendahlen ved Frederikshavn for Equipage-
mester Steinhardt og talte Oliveirius — følger ni
stemmelig Requisition af dags dato paa gr. Stein-
hardt for Hr. Boelth og Compagnis, som Commissio-
nairer for Cardenape og Compagnis fra Gondicht
og paa Hr. Vicelaer og Compagnies Vegne og
bad dennegen, at arrestere i dag nær paa gr. Kiøben-
havn liggende Skib kaldet Frederikshavns Ladning
og en Part af Samme Skibs Ladning — samt at tvende Requisitioner tilligis
indbefalet at lægge Sammen Arrest og Forbud
ren og Equipagemesteren — H. talte paa gr. Oli-
varius mod i dag — stemmetilstede — Foranførte
gen den af hr. Requisitioner forkyndt Arrest og Forbud
lydende for Skibet Frederikshavns Arrest og Forbud for
Rederen og Equipagemesteren paa Landet
Skibs Skibs Frederikshavns Ladning og en Part
tie Part af Samme Ladning — gr. Stein-
hardt Equipagemester tvende Gange sig
Same var ikke tilstede, og at bekiendtgiø-
re Samme for talte gr. Olivarius —
at stem ut supra

P. Jensen — J. Haus — P. Borgen.

Same var tilstede.

anno 1799 den 6te September mødte for Deremalds Cago
de til Sats afdøgende Nicolai Skotten Pernow, som under 15de
August sidst i underværende Dag Samt afgivet Beskrivelse, som
er blevet oversendt til Sats fornemste vedbliven af Dets Skibs
erklæring angaaende Sats alder paa min P. Sk: til Samme af 2den
August sidst, forgiæves Dvor først i gaar den 5te Sept: ven
tiedlöbet — Samtlede P. Sk: med dittaus Dvor atter ved
forretningen fornødent og begyndt at tage Sin tiltale
V: S: i og paa af fornævnte Regiment Regiment
ras, mødte angaarnals udeblevne i dittaus 16de August sidst
nu paa vel at Sam er 15te aar gammel, blev Sam adspurgt til

Carl. som tilstede Sam vedkommende Ceremonier afsagde for Pagoden i
aften Sam var fornævnt til Sandhed vidnesbyrd noa
Attest for mange Cte Sammesteds Sam Sandhed bekræftet var
Sam sidste fornemste og forklarede — skulle Commissionairer for Cardenape og Compagnis fra Gondicht
vedkommende afsagde Ord at være tydde mands, Sam Sam Sam
talkom i dittaus sidste Tambe Vaick og sidste i samme Skibs
Sandhavn for gr. Christmann — Sam vandt sig dertil, at Sam
sidste efter Sam Sam og mange Sam sagde, at Sam Sam
er Tambe Vaick og en Sam Sam Sam Sam
Brudgaards af dens tydde mands, da Sam dem ikke ej nogen
Sam rette Navn — Baade Tambe Vaick og Kisten mare til Skibs
at medtage, mange de Sandt vidste at nicht dennes i Sam medtagne
og vedkommende Sam Peter Jantzen og Johan Haus, begge
Sam, da Sandhavn Daniel medtog at nemme i Sig, og Eragosa Til-
le ej var at finde — ad Actum ut supra P. Borgen

Same var vedkommende — P. Jensen — J. Haus.

anno 1799 den 6te September blev Sam Sam Sam af gr.
Kiøbenhavn fornævnte Continuations-Forhør angaaende den med
Sam medtagne Mistænkte — for Sam ikke Sandhavn Sandhavn
dennemt Rancher, som forgiæves og Sam ikke og Sam Sam — med Sam
Sam nær tilstede Sam Sam Sam Sam Sam Sam Sam Sam Sam
Sam og gr. Haus — Sammesteds Rancher vidnede: at Sam ej
nogen af Sam Sam Sam Sam Sam Sam Sam Sam Sam Sam
gaard, vaar forlanger — forklarede Sam Sam, at den afsag-
te Sandhavn blev ikke fra sit Sam, Sam var ikke
en maaneds tid siden, dem Sam om afsagde kl: 7 antraf
fra Major Stricker Sam, Sam Sam Sam Sam Sam Sam
mand Sam ankom dem og da Sam Sam Sam Sam Sam Sam
te Sam at Sam Sam, og da Sam Sam Sam Sam Sam Sam
ver Sam, Sam det var, sagde dem at det var Sam Sam Sam
ellers Actrette Sam var i Kobmagasinet Sam Sam Sam
Sam var klemt ved Sam af skadame Kiøbenhavn, Sam at Sam
og Sam Sam — Rancher Sagde dog Sam Sam Sam Sam
ikke gemt i en Sam Mands Sam — Kisten Sam Sam Sam
Sam for Sam Sam Sam Sam Sam Sam Sam Sam Sam

til Kyhns dör, og spurgte Madame Kyhn hvor Letsomi var —
Madame Kyhn sagde hvad kommer det dig ved — Karutal bad
Kistner give hende med sig for at skrive, som og skete; imid-
lertid da fandt Kistnens Moder en liden Morisk Dreng
som tiener for Kistners Huus, der boer i Commerceraads Haugen
og bad ham sige Kistners Moder var syg og Kistner derfor
maatte blive at passe paa hende — Drengen gik bort
og kom strax tilbage med et Fölgeskab af Folk, hvor-
af var en Mand, som tiener for Herren i Commerceraads Hau-
gen — Tambu Naik var og iblandt disse Folk — Tam-
bu Naik gik til Kyhns Huus-dör, og talte med Kistner som
var i sit Huus, hun saae derpaa at Tambu Naiks Tulbar faldt
af, men aarsagen dertil veed hun ey — Tambu Naik sagde til Kist-
ner han skulde slaae; hun saae da at Kistner derpaa slog
Kistner Kyhn i sit Huus 2 a 3 gange med en [illegible] eller [illegible]
dertaddy — Kyhn lukkede derpaa sin dör, men Kistnen
stödte derpaa dören op med sin [illegible] — Kyhn kom atter
forsatte sig paa en Stool — Tambu Naiker var Kyhn af
Norden, og de Folk som vare komne fra den Herre
som boer i Commerceraads Haugen, slæbte Kyhn bort ved Hæn-
der og stödde fra sit Huus — adspurgt efter hvis Ordre
Kyhn blev borteslæbt? Svar — efter Tambu Naiks Or-
dre — Tambu Naik sammen og tog i Kyhn og slæbte ham
Tambu Naik sagde de skulde slæbe ham til den engel-
landske Haugen, som er den Hauge hvor hans Herre boer —
adspurgt om hun har sendt nogen til Commerceraads
Haugen for at kalde Folk? Svar, nej: det var Kistners
Moder — adspurgt, om hun har sagt Tambu Naik at give
Ordre at bringe Kyhn? Svar, Ja hun sagde de skulde
bringe at Kyhn naar der var Hævnsel — for at binde
Kyhn, men der var ingen Kyhn saa vidt hun veed:
Tambu Naik og Kistnen som vare ovennævnte Sag-
de Karutal sige usandhed, og hun er aarsag til at passe
over med Kyhn, da hun har fortalt Kistnen, at
Letsomi var i Kyhns Huus og har [illegible] at de [illegible]
[illegible] — Tambu Naik begiærede [illegible]
for hibe Morgen [illegible] da han fandt fornöden at

give hende [illegible] at Sagen [illegible] at Sagen nu kunde
som [illegible] — Sagen udsat til i morgen som videre — actum
ut supra. P.A. Borger
P.Jensen J.Haas
— som ovenfor

Anno 1799 den 17de September, mödte for Commissionen [illegible] Karutal, for som hendes [illegible]
[illegible] [illegible] Karutal, for som hendes [illegible]
[illegible] [illegible] og [illegible] med [illegible], som [illegible]
[illegible] rigtig og sandt, hvorpaa hun med sød-
vanlige Ceremonier aflagde sin Eed — actum ut supra.
P.A. Borger.
som ovennævnt. P.Jensen J.Haas

Anno 1799 den 17de September blev i fölge Vort dato
Dom af 30te July 1799 foretaget Execution over Cijnan
Subbermanni — i fölge [illegible] confirmeret af Gou-
vernementet den 8de August derpaa den förste Clausul,
bemeldte Cijn blev afstraffet med 100 Prygl, som med det-
te hans Ryg [illegible] paa 4 Steder paa hver sted 25 Prygl
i hvert for Vort dato Bazaren og Stedsportine i Tranquebar og paa
Gorears Bazar — hvorefter han i fölge dommen udjaget af
Grunden — actum ut supra — P.A. Borger —
som ovennævnt. P.Jensen J.Haas

Anno 1799 den 17de Sept. blev igien [illegible] fra i gaar af [illegible]
[illegible] Politie [illegible], hvor mödte Tambu Naik, som fremlagde en [illegible]
det Malabarske Sprog forfattet [illegible] de [illegible]
Politiemesteren og forfattet [illegible] [illegible] som [illegible]
[illegible] Tolk [illegible] oversættes det [illegible] mueligt: og [illegible]
[illegible] Acten — [illegible] — actum ut
supra P.A. Borger —
som ovennævnt. P.Jensen J.Haas

Anno 1799 den 17de Sept. foretagen Execution for Cijnan
Supramannier i fölge Vort dato Dom af 30te July 1799 con-
firmeret af Gouvernementet den 8de August derpaa — [illegible]
Clausul — der fandtes ingen Folk i [illegible], [illegible] Dom, som
[illegible] sagde at Supramanniers Moder [illegible] Kitty var gaaet
ud — sagde [illegible] Karuttan, som hun [illegible]
de at [illegible] Kitty — hvorefter Executionen blev lagt i Beslaget
[illegible] No 217 i [illegible] Gader [illegible], som [illegible]
[illegible] 40 [illegible] [illegible] 39 [illegible] [illegible], [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] — actum ut supra

Som Vidner: P. Jensen J. Haas

anno 1799 den 9de September blef Tranchebars Rätting och Tjenstedag hållen af undertecknade R. A: Borgen. samt inga under denna Andreas Jörgang - Johan Henderik Schlepe - Johan Bünnemeier och Claus Heenberg - genom hvars försummelse

1 Kongl. allmänna Rätts Tjenstedag af 3de Sept: 1799 var disposition. samt den tilfälliga förrättningen af Herr Justitie Rådet Harroop och Secretaren Mr. Lewis Rättegångs tilfället af dödsfall

2 Kongl. allmänna Stadfästelse af 5te September 1799 på Herr Harroops under 28de September samma år upsatte Testamente

3 Kongl. af en auctoriserad Extract af Herr Harroops Testamente, hvarmed hans aldste Herr Betty och Natalia Harroop förlåta Börd födde äkta Dotter Dotter, och tillförsäkra dem sin fasta Egendom

4 Kongl. af Fr. Ch: Harroops Välborenhets privilegierade Executor den dat: Tranquebar d. 19de August 1799 till skuldfria Qvitt af Tranquebar, på at Nyckla tillgrund till förmån för Herr Harroops salige Son Peter Guillaume P. P. N. 698

5 Kongl. af åtta muga Appellanter af Perear Folk Herr af 18de Januarii 1798 til samtl. sina Sattiar, Chinaya Settiar och andra somera som tillhörige för den Sedan tvenne Gud Subahdars Officerer, på en grund köpt af Svarni Settiar, och liggande som

Kongl. af 50 D. N. Rup. uthmälde Skuld följt til hjonne - som samen Bulatore är förbunden uthmälde 3de Tjänare för Herr Harroop och som i dess hjon troft förmånt Egendom - ag manare för den ej anmäyer som samen

6 Kongl. Forumal Rätts Tjenstehavare af 19de Sept: 1799 til Borgaren Ch. Hoff. för 50 Por to noro Rupier med Rätt i Debitors Fallen agar som Obrugamangalam

7 Kongl. Gouverneur Anders Skiöld til Ramalinga Fulle som är Fallen ägar som samt Kongl. af Rama Raiske, namlig Karavalaki Samba Kattale, och Parrarasen Kattale - sall 1145 Gröf Inv - Skiärdar af 19de March 1792

8 Kongl. Ramalinga Fullers af Obrugamangalam Transport af 20de January 1795 til Rama Raiske som förut ägar

- Samhagunt Tagen anlagt af Fr: Oliva rius contra Fr: Lindam, som för 2de Hujus hit i dag har warit stadd - Citanten med sin ag framlagte adcita var lofligt Fors Tjänst som Fr: Lindam som Fors-gjorde af 2de Hujus för Fr: Lindam som samt ingifvorat Skrift och tagit ad acta samt Fr: Lindam yttrade - samt Fr: Lindam förklarade ingen Fors mer mott - Fr: Lindam varius förannämt i Skriften anförd Contumacias - Dommen af dags Dato samt ingifvorat Protocoll uti förenämnde Tvistemål yttrade - Dommen af dags Dato samt ingifvorat Protocoll uti förenämnde Tvistemål

Borgen H. Schlepe, J. Bünnemeier, Heenberg

Anno 1794 den 11te Sept. modtaget fra
Fr. Assistent Karstens nr. 50 Memoria
af forrige Dato, saa lyder den 8de Sept. samme
som ovafgangne dog at sætte i Følge Gjæl-
dende Regulation for Gjæld Anthony Karstens
Klagen blev fremstillet for Kar-
stens, at Jan Jansk tager i mod for Kar-
stens i anneexerede Qualitet, og fik for for
22 de maaneder, og nu skulde dette dagtig- Jan
var gaaet af uden Hjelpemiddel af fornigen
Maaned og Jansk nu anden Gang Jan Jansk
Ord, som Karstens sagde Jan vil dem — derfor
svarede Jan nu gaaet dertil for Karstens og dem
at Jan skulde i mod for Major Voogt, som for
dem fuldt Jan, i dem ved Jan nu ovafgangne maaned
lig Løn, for at gaae med Jan til Batavia Jan 50
og de nu Jans Gage nu Kaptn for dem Jan
nedrat forbrugelse at forlade eiendom for Karstens
for at følges med dem Gage, for dem Jan fuld
paa regnet, og Jan for med dem fuld der
for de Jan fuldt Penge Jan for Batavia;
endvidere — Jan mistænker at Jan Jansk og tager
eiendom tilbage for Karstens, for at Jan drømmer
at tage af nu maaneden, de Jan Jan nu flom
Jansk om med dem — nemt Jan for vil
dig Karstens at Jan Jansk fornøden nu gaaet dig
for Voogt, ligesaa Jansk Jan vil dig eiendom Karstens
sin eiendom, nemt Jansk nu andre for dig — Jan Jan
svarede nej — og dermed ikke Jan vil
til nu for Karstens, der Jan gaaet sine Ord
Forklaring med Gage med dem. Det
anmeldt de Jan for Jan Jansk de dette
Jan i dem, dem de nu dig at dem Jansk

tager til Jansk for Jan nu og Jansk Jansk dig
til Jansk for Jan for Jansk Jan — Jansk Jansk for Jansk
og i dem for nu Jansk for Karstens — Jan Jansk vil dem at Jan
for — for Major Voogt nu med Jan Jansk, og Jansk dem
vil de for Jan at gaae med Jan for 5 a 6 maaneder Jansk nu gaaet dig dem
for Jansk maaneder Jansk Jansk for Jansk dig — Voogt Jansk Jan
for Jansk til Batavia Jansk Jansk for Jansk — Jan Jansk dig
thony Jansk Jansk for Jansk med Jansk Batavia — de Jan Jansk dig
for Jansk Jansk, for Jansk Jansk Jansk Jansk Jansk Jansk dig dem
Jansk Jansk Jansk, og at Jansk vil Jansk Jansk Jansk for Jansk dig Jansk
Jansk for at dem for nu Jansk for Jansk Jansk, for Jansk Jansk for Jansk
tension Jansk Anthony Jansk Karstens med Jansk Jansk Jansk Jansk
for til Jansk — for Jansk Jansk Jansk Jansk Jansk Jansk Jansk
Jansk for Karstens Jansk Jansk Jansk Jansk Jansk Jansk Jansk
Jansk: at for Karstens dig for Jansk Jansk — Jansk Jansk Jansk
Jansk Jansk Jansk for Jansk Jansk — Jansk Jansk Jansk Jansk
for Jansk Jansk Jansk Jansk Jansk Jansk Jansk Jansk Jansk
Jansk Jansk Jansk Jansk Jansk Jansk Jansk Jansk Jansk
Jansk Jansk Jansk Jansk Jansk Jansk Jansk Jansk Jansk
Jansk Jansk Jansk Jansk Jansk Jansk Jansk Jansk Jansk
Jansk Jansk Jansk Jansk Jansk Jansk Jansk Jansk Jansk
Jansk Jansk Jansk Jansk Jansk Jansk Jansk Jansk Jansk
Jansk Jansk Jansk Jansk Jansk Jansk Jansk Jansk Jansk
Jansk Jansk Jansk Jansk Jansk Jansk Jansk Jansk Jansk

Anno 1799 den 16de September blev Forhør og Sjet
Handelsmand Hr. Borgen ved sig Kl: A. Borgen
i nærværelse Hr. Overretsprocurator Dankwardt —
— fremvist mod Hr: Olivarius — som fremlagde
en Continuations Stevning af 9de hujus — hvor
ved forbjudt Hr. Borgen og Hr. Landam Lind
dam — Hr. Lindam paaraabte, men ey mødte
eller nogen for dem — Stevningen tilgav ad
at tvinge omine contradicente — hvorefter fore
lagde Hr. Olivarius additionelle arrest forret
ning af 22de august, ja Dekret Vid
dended og af 2den Sept: Vidt: ja Dekret Execution
borg og Auktion — fremdeles Hr. Olivarius
i Følge Stevning og fremlagde Documen
ter, qvarstod: 1— Hr. Landam kiendte at have
modtaget 1737 Piastre med Luster for de Varer
omhandlede dato til Omtaling skeer
mundt 3 Procenters Provision Com
missions Betaling ved 10 C. N. Cap — og forelø
ber indtil Dagen til dags — Dagen til
dags afslagen —

— mødte Hr. Procurator Dankwardt for Handelshuset
Jost Hoadley og Compagnie og moderederede nu ind
tagen Hollums Stevning af 9de hujus med Hr: Lin
dam til Betaling af 1000 Piastres
som Hr: Landam og Consulen Hjelding efter
Befalning Brann, samt hans Nødtørftige af Hr. Land
manns Side Samme Rente og Omkostnin
ger med videre Stevningen
Judgeld Vidt: den 16de og tvgtet ad dato

da sagen atter optaget — Hr: Lindam var ey
Hr. Overretsprocurator Dankwardt
[illegible] Dato Hjelding attest
at [illegible] Grund hvorfor
at [illegible] Hr. Landams Sjø-
te ait om kommen og Borgen i Hr. Landams Sjø-
mandsrulle indskrevet, og begjærede derfor
sagen udsat til den 23de September næst
kommende Dag — hvilket bevilgedes —
Dagen til dags afslagen —

Dagen til dags — Sagen atter optaget — Hr:
Lindam fremlagde attest af 16de ds: fra Hr. Land
mand Hjelding — Sagen udsat til den 23de
September næstkommende —
og da for: dag efter Skrivt paakiendt
Auktion — at skee
Hr. Borgen
— Actum ut supra —

Hans Holt Labadius N. Pedersen: Beatus.

Anno 1799 den 19de September blev Sjet og Told
ting — Skrivt for mig for: Dagen paa Overretsprocu
rator Dankwardts Vegne, og fremlagde Stevning
af 16de hujus med Gamba Vaira, Jean Baptiste
Cheimann — Stevningen oplæst for ham i Dan
sare, med Tilsigelse Daniel Hald [illegible] — samme dags
for: Dagen i anden ordentlig Session af dato, hvori blev
tilkjendt at [illegible] Sjet-Forhør
og Auktion, tilligemed det sædvanlige Salarium —
Hr. Borgen [illegible] at de mod
[illegible] Gamba Vaira [illegible] Hald, som vi for
[illegible] Dag Land ziensk, av det Skadt af den
Gamba Vaira [illegible]

[illegible] Chesmanning [illegible]
[illegible] Lach til aftn Mandag [illegible] den 23 September
[illegible] for hans Vagt [illegible]
[illegible] Vagten opfaren til den 23 September [illegible]
[illegible] actum ut supra P. A. Borgen
Som Vidne Daniel Jensen J. Hall

Anno 1799 den 23 Septbr. blev Lensmand Borgen
Fuldmægtig Bentzen opfordret af nedenbemeldte Fanner
P. A. Borgen, som indgangen Aar kjøbte
Lars Larsen — Sammesteds Fuldmægtig Nielsen
Skouren og Niels Rasmussen — paatagt
at besørge af Sandappens, Sidemandens og
Sergemandens Klude 6 Mrk. af 1/8 Skjæpt.
1799 til Thorne Dedekinds Forbrug
med Hensyn til Kjøbet i Aar Juli Nr. 372 i Fanneker
med Hensyn til Kjøbet i Aar Juli Nr. 372 i Fanneker
July 1796 for sin Vinglas —

Leverig af Rama Selleri og Rhabarbar Selleri
Salgsvare af 18 Sept: 1799 til Kongaderapet-
ten saa vel gammel som Pudersukker for
17 Cent Vaglier

Contrahenten Vagnia Brandt og Fanrejgnis
Contrahent Jp: Kirkland, som fra 16 de Augusti til idag
nu er afsat — for Contrahenten vedkommende
vidste sig ikke at have noget at indvende imod
Forretningen, og erklærede sig villige til
Forretningen at overtage den 16 September
sidstleden, den dag taget af sagte — Over-
modtagelsen skeer i Overværelse af Lensmand Borgen
i Mandskabet og Fanneker Vagnia som Vidner
paa Contrahenten Vagnia Brandts Vegne den 30te
September nest — og da ingen Over-

[illegible] Jaulla den sidste Gang — actum ut supra
P. A. Borgen
Som Vidne Daniel Jensen N. Jensen

Anno 1799 den 23de Sept: blev sidst Gjeldende Act
i Continuation af den som igaar blev tilendebragt
fuldkommelig en Gang for Fjerde Gang til
afholdt Forsøm. Paahørende Dag, Samme Vaisk
dagt Forsøm. Paahørende Dag, Samme Vaisk
og for Skjønnet nam af Fjerne og Fjerne
til ingen Vogne for dem — Forsøm Kjø-
ning. Skjøn nøie mødte og
blevne de Fjerne ikke møder at anmelde
med Hensyn til sidste Akkords Dag Fjerne til Fjer
og Lod dem Fjerne for Ret, da de
vi Fjerne Fjerne ikke møder efter Samme Vaisk
Dag — Samme Fjerne og Fjerne adlyst —
Dato, Samme Fjerne og Fjerne til Doms —
Fjerne til Doms og Fjerne — actum ut supra —
P. A. Borgen

Som overværende P. Jensen J. Hall

Anno 1799 den 23de Sept. blev sidst om Politie.
Sag i Anledning Forfølgelse Klagtens skriftlige
Klage over Letsumana Kanonjæger Hegens fol-
gende Letsumana Kanonjæger Hegens fol-
Skal Jens anmeldt Kanonjæger Hegen Jens Bragte
Pjece fra et Skib — over 18 Jens — Bundrede
Letsumana men Kanonjæger Hegen Jens, at Jens
Jens Smørret Kanonjæger Hegen Jens, at Jens
nikke møde for Politie Ret, uden General
Anders Ørsted. Klagen med Vidnebyrden
Indkaldelse og Forsømmelsesdom blev
Forsøg om Jens Kanonjæger Hegen Jens

[illegible] ad acta — Politiemesteren [illegible]
[illegible]: at han [illegible] til [illegible]
[illegible] Hr. General [illegible]
[illegible] for [illegible]
[illegible] af sine [illegible] som
[illegible]
[illegible] var [illegible]
[illegible] Jndhold [illegible]
[illegible] Sagen [illegible]
Kl: 5 — actum ut supra —

[illegible] Borgen

[illegible] P. Jensen J. Haus

Anno 1799 den 27de September om Ef-
termiddagen Kl: 5 fortages den fra dags
Formiddag [illegible] Politie Vag — [illegible]
[illegible] Hr. General [illegible] til
Politiemesteren af dags Dato, der [illegible]
[illegible] hvorfor Letsumana Narnapa
Ayen [illegible] for at [illegible] Tran-
kebar. [illegible] Jndhold —
Document, hvoraf Hr. Hopff. [illegible]
Copie, [illegible] ad acta, og [illegible]
[illegible] — actum ut supra —

[illegible] P. Jensen J. Haus [illegible] Borgen

Anno 1799 den 27de September [illegible] for-
[illegible] af Hr. Hopff [illegible] Examina-
tion [illegible] Jndhold [illegible]
[illegible] Overfald [illegible]
bringer [illegible] Syre — [illegible]
[illegible] Selen Syretøyer, 40 Aar gammel fra
Sattanar — Sivens Sæk — [illegible]
[illegible] Sandhed [illegible]

[illegible] Sandhed — og for klarede derpaa: at i dag 8te 89
dage for Rama Sami Ayen, [illegible] af Letsuma-
na Narnapa Ayen [illegible] Sattanar, [illegible]
[illegible] at han [illegible] Syre til Trankebar til [illegible]
[illegible] — og ifald udsigeren [illegible] handle imod [illegible]
[illegible] — [illegible] Jndhold [illegible]
og tillige straffe ham — udsigeren sagde: at han [illegible]
[illegible], naar han hindrede i sin [illegible] — [illegible]
Rama Sami sagde: at han [illegible] Eil-
ladelse at sælge Syre, [illegible] fra [illegible]
[illegible] Letsumana Ayen — forklarede at han [illegible]
[illegible] — dimitteret: uden at en anden Syretøyer [illegible]
[illegible], nemlig Motteien, har, for 4 dage siden [illegible]
[illegible] til Letsumana Ayen paa Perrean; og bragte [illegible]
[illegible] Eilladelse til [illegible] Jndhold [illegible], at [illegible]
[illegible] Kunde bringe Syre til Trankebar. dimitte-
ret — [illegible] Tandavarayen fra Sattanar,
Syretøyer — [illegible] at sige sin Sandhed — for-
klarede at være omtrent 25 Aar gammel — af Si-
vens Sæk — samt at for 8te dage siden kom Selen [illegible]
[illegible] i [illegible], og sagde til ham og [illegible]
[illegible] at Rama Sami Ayen, [illegible]
Principals Ordre forbudt dem at sælge Syre til For-
[illegible] i Trankebar — [illegible] for 4 dage siden bragt
Motteien [illegible] Ollis fra [illegible] Letsumanen
til Rama Sami Ayen, [illegible] Eilladelse
at [illegible] Syre til [illegible] Hopff [illegible] —
dimitteret. og [illegible] Sanrimuttu —
[illegible] fra Trankebar — af den [illegible]
[illegible] Religion — omtrent 35 Aar gam-

meg, for klarede: at der han for 7 dage siden
vijste til Predenner, hvor han underviste om Satta-
nar, at 11 Fanuller Kjør der vare borttagede
omtrent til: 9 [illegible] Dag — da han spurgte
om Aarsagen: blev han svaret, at Slagen for
han Letsumana Narpayens Folk havde
borttaget en Parelle Kjør og drivdet
en af dem blev straffet ved Kjøret, da Ober Man-
nagaren for beviisning af forretage [illegible] — de
Sold som man betodede for sex Bambuser i Hænder
og Hudens Springede dem — hvorfore de samme Bauer,
bukser [illegible] — [illegible] at staae Kjørsdøggerne
som vilde bringe Kjør til Tranquebar
hvorefter man Kjørdet gaaet i sit [illegible] —
Dermitteret. — Vidner Framstillet Armugam
Kjørhyrder — 30 aar gammel — af Cutusker — og Bed-
ring. som forklarede: at der han med fleere an-
dre Tamuhaber — Suppramanier, Letsumanen
Sokalingam, Pulle Perumal — og Chinnatambi
samt Pulamaden, som alle pleije at bringe
Kjør til Borgeter Hopff, bragte Kjør fra Tan
hans Grund i Velladei stod med drivers Hiib-
huus omtrent 20 Personer — hvilke spurgede
dem fra de gaar vidre med Kjøren — som ialt
var 11 Fanuller — disse Folk spurgte hvor
mange deraf skulde bringes til Tranquebar
og de sagde: at 7 deraf skulde bringes til Borgog-
teren — disse 7 Fanuller beholdte Personerne
og sendte [illegible] — og de øvrige 4 [illegible]
de tilhørende Kjørhyrder for han gruun-
den, lode de passere [illegible] Depo-
nenten og følge, som Dagen forhen havde
klaget over at en af Narpaijens Betiente

havde han samme tagit Kjør fra ham — de vilde ik-
ke [illegible] ham — hvorpaa dij, de forandrede Personer
saae efter ham i blandt Kjørhyrderne, og fandt
deriblandt Sokalingam. og beordrede ham, at bringe
sine Kjør til det Sted, hvor han i Gaar var fratagen
en Fanuller med Kjør, for han samme Sted at skiffe
ham med de Bambuser de havde i Hænderne;
[illegible] de Sokalingam ej vilde gaae med, slogte, [illegible]
de ham af, bandt ham, [illegible] ham med
i Varidt og bredt [illegible] ham — og sagde at det var
deres Principals Ordre at straffe ham [illegible]
at man ej skulde [illegible] ham dræbe [illegible]
skulle melde alt til deres Principal Letsu-
manen Ayen paa Peveur inden kl: 12 samme
Formiddag — at de havde fuldført hans Ordre:
de klagede for Sipay-Naykens [illegible] Tinnelle
fern:, og bad om deres Assistance — Naykens
sagde: de havde ej Ordre at afdrive dem
dog Letsumanens Folk som havde bandet
Sokalingam, beholdte de 7 Fanullers Kjør — og
udsigelse med fleere Tamuhaber bar Sokalingam
til Tranquebar, da han var forslog - forprijglet.
adspurgt: om [illegible] kiender de Folk — som hav
ge Sokalingam og bortdrog Kjøerne ?: han kiender
en Taliar nemlig: Ramen — men de andre
nemmer [illegible] han ej, [illegible] kiender dem — naar
han seer dem — dimitteret — de forandrede

te Vijrenborram, Supramanier, Letsumanen, Soraalingam, Sinnatambi-Pulle Perumal og Pulamaden bleve separation fremstillede, og afgave deres Forklaring, som i alt var overeensstemmende med Comugams Udsigende — Samtlige lovede at bekræfte deres Udsigende med Eed naar paafordres — Hr. Kopff begiærede Forretningen sluttet og Afskrift deraf — Forretningen sluttet — actum ut supra

Som Vitle [illegible] som over Værende V.A. Borgen

Daniel. P. Jensen J. Haus

Anno 1799 den 28de Sept: indfandt Forretningsfolk af Mændene Peter Jensen og Johan Haus i ... Peragusams Huus paa Porear efter skriftlig Forlangende af Virapa Mudali af 26de p. M. for ... som at ... Betaling af den Summa 1522 C. R. Rdl. og ... i Følge ... Documenter i Requisitionen, som er 1. Peragusam Obligation til Creditor af 15de October 1795, stor 400 C. R. Rdl. foruden ... Original ... paalagte, og Translat ... 2. Forligs Contract med Mugunade Tessatar af 15de December 1795 udstædt af Peragusam ... under ... Rdl. Translat ... 3. Peragusams Forpligtelse af 5te Marty 1799 at betale Virapa Mudalis obligation ... 1795 ... Harrop og Kleer ... 200 Rdl. ... som ... og ... foruden ... [illegible]

som Requisitionen udviiser og hvilken samt
lige Documenter, saavelsom ... tagen ... ligesom Peragusams Obligation til Letzumana Mudali paa 1010 Rdl. ... Virapa Mudali Peragusam ... andre ... P. Jensen og J. Haus ... derfor for at holde same, samt ... Peragusam ... hans Huus ... Virapa Mudali ... at Peragusam ... appræsteme og Tirumuda ... Peragusam ... Documenter ... Virapa Mudali ... — actum ut supra V.A. Borgen

Som over Værende P. Jensen J. Haus

Anno 1799 den 18de September indløb ... fra Hr. Dachnitz ... Hr. Lindam ... same dato ... Boalth og Compagnies ... Bodenne ... at arrangement at betalde ... derfor ... Lindam, begiærer derfor ... og Beslag ... i ... Hr. Lindams ... Pulle, og Hr. ... Lindams Huus, som ... Equipagemester Meinhardt og bekiendtgiort ... — actum ut supra

Aarsby ... Arrester ... saaledes ...

V.A. Borgen Som overværende — P. Jensen J. Haus

Anno 1799 den 30te Sept. blev afsagt Dom i Sagen ... contra Tambu Naick etc. ... Dommeren ... forevandt ... at afsige Dom ... Dachnitz for ... mødte actum ut supra

P. Jensen J. Haus V.A. Borgen

Anno 1799 den 30 September blev og fandt
Tranquebars Byetinge sted af Hr. A. Borger
i underskrevne Tingsvidners Overværelse
fremdeles foretaget — — — — — — —

a) Læsning af [illegible] 24de April
1797 til Jomfrue Isabella Harrop paa Hu-
set No. 48 i Portugis-Gaden — — — — —

b) Læsning af Secretarial-Skiöde af 24de
October 1791 paa Huuset No. 38 i Nyjorgaden
[illegible]

c) Derefter foretoges Sagen [illegible] og
Compagnie — hvor blev fremlagt en [illegible]
fra Hr. [illegible] Citanternes Procurator,
af 28de Sept. 1799 med Begiæring om Da-
gens [illegible] i Retten — [illegible] tages
ad acta og Sagen derefter [illegible] — og som
intet videre for i Dag var at foretage
efter [illegible] [illegible] Retten —
actum ut supra — A. Borger —

Joh: Christian Claësen Hans Paulsen
Gottfried Ziegler Joh: Holmberg

Anno 1799 den 30te September indfandt sig
mig paa Forlangende af Hr. Severe [illegible] i Hr. Lindams Huus
[illegible] Tranquebar, og da han ej var hiemme [illegible] Hr.
Lindgaard [illegible] i Handelsfirmaet Lindam og Comp. at Hr.
Severe [illegible] Hr. Lindam [illegible] den Summa 2000 Piastre i
[illegible] under 21de Prairial 7de Aar fra Isle de Fran-
ce [illegible] Hr. Wiehe [illegible] fra [illegible]
[illegible] og Comp. [illegible], og hvilket [illegible] 28de
[illegible] Hr. Severe, som [illegible]
[illegible] Translaten af Originale [illegible]
[illegible] fremlagt, [illegible]
[illegible] Originalen [illegible]
[illegible] Hr. Lindam og Berlogo [illegible]
[illegible] Jens [illegible], samt Hr. [illegible] og [illegible] under
[illegible] Sept. 1799 [illegible] 2den [illegible]

ons-Ordre af 7de August over Skibet Kildevold samt Skibet
Frederiksborg og Ladning den 27de August sidst — Hr. Lindgaard
svarede: at Hr. Lindam var paa Madras, hvorfra han [illegible]
[illegible] han [illegible] arrangere alt til
sine Creditors Tilfredsstillelse. Hr. Lindgaard [illegible]
ingen Summer under Hænder for at betale den [illegible] Summa
og kunde ej [illegible] Skibet [illegible]
[illegible] og saa Hr. Severes [illegible] lagt Arrest [illegible]
[illegible] Hr. Lindam tilhörende, samt paa Skibene Frederiksborg
og Kildevold [illegible]
og Prioritet i anførte [illegible] Ejendomme [illegible] existerer.
[illegible] — actum ut supra — A. Borger.
som [illegible] J. Jensen J. Haus

[illegible] indfandt sig [illegible] paa Forlangende af Hr.
[illegible]
Severe [illegible] og Kildevold
[illegible] Severe i dag [illegible] Frederiksborg og Kildevold
Berlogo [illegible] Hr. Lindam [illegible] i Land
[illegible] 50 Tønder [illegible]
[illegible] Commissionaire
[illegible] Hr. [illegible] af Lindam — [illegible] udgiorte
[illegible] Lindam [illegible] 50 Tønder [illegible]
[illegible] 46 Tønder [illegible] og Lindam
[illegible] in natura
[illegible] Hr. Lindam [illegible]
[illegible] Hr. Lindam [illegible]
[illegible]
[illegible] Kildevold [illegible] Lindam
[illegible] Hr. Lin-
[illegible] Hr. [illegible]
[illegible]
[illegible] Olivarius
[illegible]
[illegible] Hr. [illegible]
[illegible] Olivarius [illegible]
[illegible] J. Jensen J. Haus A. Borger.

Anno 1799 den 1ste October indfandt sig igien for Piragasam
Pulleyan Goreddi efter forlangende af Verapa, der i følge
den for Piragasam den 28de Sept. sidste skrevne at haye ...
... forklaring angaaende samt Svar til Mouden
... at ... Verapa Mudali var fuldt Piragasam
da ... ... og svarende angaaende den
første Post af Requisitionen ... Obligationen
af 15de October 1795 paa 400 Pagoder, at den ...
i ... Indhold og Underskrivt ... fuldt
samt at han Piragasam og ... ...
... Originalen i det Malebarske ...
... Forretningen produceredes, blev ... ...
... af ... [illegible] som ...
angaaende Obligationen over af ... 1799 ...
200 Pagoder, ... Piragasam, at den ...
Verapa ... og ... ...
sig og forbunden at ... hvad han ...
til ... og ... ... Verapa
Mudali Protection fuldt — angaaende
forligelses Contracten med Skanggarada, da
... Piragasam, at ... er fuldt og ...
... underskreven eller ... — Verapa Muda
li forklarende at den fremlagte Malebarske
Contract er en af Maali ... attesteret Copie
og at Originalen er ... ...
samt at ... ... fremlagge ... i Retten
... ... —
angaaende den ... Summa 176 Pagoder med
..., som skal være ... Termander, da
... Piragasam ... ...
... — og ... Verapa Mudali sagde at
han ville ... ... hvor
... ... han ...

... ... derfor — angaaende ...
Post ... Pagoder ... Piragasam ... ...
... ... 4de Post — og af
... ... at ... Verapa Mudali, hvor
... ... 5 Poster ... ... Verapa
Mudali at ... i Retten — Verapa Mu
dali ... ... at han ... ...
... ... til Piragasam — Verapa Mu
dali ... Afskrivt af ... ...
og Forretningen sluttet — Piragasam ...
... Afskrivt af ... i dag ... og den 28de ...
... ... med ... ...
menter ... ... som Termanske —
Afskrivterne som ... ...
Forretningen sluttet — ... ut supra

R. A. Borgen

... F. ... J. Haue

Anno 1799 den 3die October indfandt sig igien paa
forlangende af Herr Boalth og Compagnie for af Tran-
quebar, i qualitet af Notarius Publicus, hos Handels-
huuset Sauerst... Harrop og Stevenson og ...
... ... en Vexel til Betaling ... Vexel
... ... (... af Herr Kindersley
Watts og Cop: datteret Fort St: George 6te April 1799
... St: Pag. 4078 — 4 fa. 22 kas — i Faveur Hr.
A: Sentleger eller Ordre, hvilken Vexel af Hr.
Harrop og Stevenson er ... den 13de April
1799 til Betaling den 1ste October 1799 —
... ...
... — Hr: Stevenson svarede: at det for
... ... for ...
... ... at betale ... ...

[illegible] Borgen [illegible]
[illegible] Stevenson for non Solu-
tionis [illegible] for Sin og Fr: Med
[illegible] og Jacobs Bud, Cautionairer og Be-
vis [illegible] non Solutionis [illegible] forudvæ-
rende, uden allerunderd: videre [illegible]
[illegible] Sagen [illegible] Dig for alt
[illegible] Maabr at [illegible] Mads Clos — [illegible]
[illegible] Actum anno die, ut supra
Præsidente P. Jensen [illegible] Borgen

anno 1799 den 30te Octobr: indfandt Jeg
mig efter Forlangende for Sr: Procurator Dach
nitz for Sallabar Mutta Ringa for paa Jan
Odo Hjemlig Harrop og Stevensons Vegne
at afforde Jam den Sum maa rigtig Gagde
Di so is nas vam Jam til kommende Handels
Juus efter Juuvo Handels Bögr skulde at
vorre Skjelig — Mutta Ringa svarede at Jan
Sjøer saa ungat Skjelig, dasz Harrop Jamde
lovnt Jam 6 Spd maanedlig i Gage, og Jam kun
naar ubrik ürdetvrent 2 Spd maanedlig derfor —
Sr: Stevenson replicerede at Mutta Ringas
Overbringende var ürigtig, da Jan som af
Odo Harrops Handels-Compagnion ingatter
vide skulde, og ogsaa under Dato tilliggn at
Mutta Ringa i sin tiid af 16 aar i Sla
Jamde vorde at begynde til at oppiön
Vam Anguinger und dvo Juus, og at
Jan nu, da Sr: Harrop er ude, skrev-

[illegible] Jens: [illegible]

bringende skrivelse. ogsaa Jo: Jacob afskrevet læste 99
Jan den afskikkelse Jan gjorde Jam — forbrede der-
for 6 Rixdr af Mutta Ringa for sit Overbringende
saalænge Jan Jan bekiende Jans, saa læste efter Mutta
Mutta Ringa sagde Jan Jandt i intet Skriftlig
Overgaaende uden Jan Kunde Skrive Medbring
Skrivelse — og at Kunde tilleg bevare Mutta
rulen Jans Gield — Stevenson Indgrede paa
Sr: Mutta Ringas Jo: Jacob og forlangde at Jan
Jam nu fremmede Skiöd enten Actum, eller
Jan Kunde stille Caution for dem med Sikkre
hed, eller i Mangel deraf — Mutta Rin
gas Overbringende at Jan ingen Gjendam Jan Kunde for-
lade, og Kunde vj Skaffe Vidnesbyrd for Sand Jan
Hjemlig Harrop og Stevenson — Borgen paa
grund af Mutta Ringas Forklaring: vj at Kun-
de betale Jen Gield, og i Sa Fald at Kun-
de stille Caution for Jamen, lagde Jaa Jun-
ds Vegne Arrest paa Jans Person at Jan
skulde Vorde i Stand til Skjelig at Op-
fylde — alt under Sr: Stevensons Ansvar —
Sr: Stevenson lovede at svare for dem Sam
og dens Følgere, samt betale den vorn Skrevne Gjeld
Kun 3/4 pr dag lig — pro rata Mutta Ringa Jam sadde i
Arrest — som Vidner Mødte vare Vira Sami og Veraja
Overbringen Skrivelse — at Actum ut supra — P. Borgen
som anmoderede. P. Jensen

anno 1799 den 4de October vilde Jeg for Sr:
Stevenson efter Forlangende af Sr: Dach
nitz i Anledning at Mutta Ringa skrevalig
Jam i gaar vor arrestered, Jan Kunde med

at faa mieck nöiagtig en Obligation til Hr. Kobstjenist Harrop og Stevenson for prad faa
er saamen skjellig — hvorefter skuttedinga blev
fantet fra Herredet og forklaret at nor
vilde gjöre en Obligation til Hrr Harrop og
Stevenson for prad som er dem skjellig saa for
vidt at nevne 959 Cpd. 2 sp. 10 rds, prov for
faa i gaar nor overrettet — Hr: Stevenson nor
dennem fornöiet, naar faa stillede en sikker
mand til Cautionist og Selvskyldner — prov.
til faa forrestaaende skuttes Comora Kudali; fuld-
kom Hr: Stevenson nor tilfreds med — og efter
prodet faa udstedte sin fuldte Obligation
saa lydende — samme — med fuldt i alt prad saa
vjer allerrjigtigst vorder og i der faa forte Kjöre-
dater paa Vergen ved Provelsen paa Langsø
af Tarzous grund ved nidtrm Obligationers
Judfald, saa af skutten Comora Kudalikey
underskrevet saa Cautionist og Selv-
skyldner — fremfor Hr: Stevenson indgid-
ved saa velagrent af herredet, saa prag
skantet — og forrentningen skiöndt
paa Dem tostemgrer for i dag og i gaar det
te Pinga lovede at erstatte — videre fremdi
nor Vira Samisvik og Vitterlighed
ut supra — PH Borgen.

Anno 1799 den 5te October indfandt Jeg mig
paa Severes Forlangende for Lindam Hr: af
Nordvik, for at tage Vidnesbyrd efter Hr: Seve
res forrige givne Forklaring, at saa Hr Lin
dam Handt overlangrende vidne saa i Henseende
det Hr: paa Vergen liggende saa tilformede Dub

Puldevold, saa skiönt nedre 30 Sept: sidst var dagh anset til
for Hr. Severe — saa Vidnet Jens Andersen saa Solgnes Pogns
Arvingen overgaa fornt — Hr: Lindgaard, saa bor i Hr. Lin
dams Huus, svarede: at Hr. Lindam var syg, og alt saa vil
de Vidnesbyrden saa Hr: Severes ved Hjelpe til dem
skjönne forlange, end Hermanson Hendte saa fornem
te Vidne Puldevold, svorgaa Arvingerne saa under 28de Hr:
Severes forlangende Hus fornt — Hr: Lindam Arvingen
for Vidnet Hjelpe — Hr: Lindam Arvingen for Ligpage
for Ligkandelaar Hand vejet — Vidnet Hjelpe for Ligpage
mythe Meierhardt og Hr: Oliverius — datum ut supra
P H Borgen
som overværende P. Jensen & Haus

Samme Datum og i følge Hr: Severes Begjering
mödte Jeg for Skadelar Appua Pulle fornevnte og
paa Klagerens vegne Vidnesbyrd Hjelpe saaledes — at
saa Hr: Lindams Vidne Arvinger Hr: Lindgaard
Hermanson at indkaldes for Retten for Hr: Severes
fremlagde Arrestforretning saa at nevne 15de dage efter
Dam, efter vinalle Severes og Lindam Vidnet Hjelpe
Appua Pulle fremdeles at Hr: Severes vil have Ad-
vokat Hermanson for Arvingerne, naar saa af Hermanson
for al videre sag og tiltale ved Retten — Hermanson
Dagen bekendt at vinde Hr: Severes — Hermanson
ningen skiönt — datum ut supra — PH Borgen
saa overværende — P. Jensen & Haus

anno 1799 den 5te October indfandt Jeg mig efter Hr: Severes
P. M: af dages dato indkaldte Vidnesbyrd Capt: J. Jacobsen, saa fuldt
saa skiönt Hr: Severes Arvinger og Vidnesbyrd Hjelpe saa skiönt
Jurfold billigvenne saa 2de P. M: af 5te August af 5te Hr: Severes
son i dato 8 dage ved Hr: Jacobsen, saa efter
sit at saa sig vidt gaa ved Retten, naar Capt: Jacobsen saa
vidne Capitain Jacobsen skiönt for saa vidt, vidne
skiön sit — saa vidt skulle saa anden Vidnesbyrd i sit Hus
og vor dan dato i morgen ved Hr: Severes, saa saa vore varig
hvis vidne skiönt Arvingere saa Hr: Overland og Advokat
Hermanson vidne skiönt
P. Jensen & Haus

datum ut supra: PH Borgen

Anno 1799 den 7de October blef holdet og sadt en Tranke-
bars Byetings Ret af underskrevne Byefoged
R: A: Borger i efterskrevne indgangende Sa-
ger, hvorda blev foretaget — — — —

a) Læsning af Mutta Ringa Mudalis Pante-
forskrivelse til Handelshuuset Harrop og Steven-
son af 4de October for 9596 Rd: 69 3/4 21 fo 10 kas —
med Pant i alt hvad Debitor eyer eller eyende vor-
der og i sær hans faste Eyendomme paa Yengu
med tiruvaluur paa dongaur af Tanjours Grund
og Mutta Comora og Cautichist og Kalenskiedulur
b) Læsning af Topulans Panteforskrivelse af
i Augusti 1799 til Canambula Pullé for 160
Pagoder med under Prioritets Pant i hans Tel-
ling med videre Obligationens Indhold ———
c) Læsning af Mutta Comoras Panteobligation
af 2den Martz 1795 til Naraina Naik af Tranquebar
for 300 Escot Pagoder med Pant i debitors 2de
Huuse — de meldte 2de Skiödter og Skiöde olliser
fulgte ej med, ligesom ej er anmeldt hvor
Pantet er beliggende — Paategnet at 113 11/16 Pgd
dersom er betalt
d) Læsning af Mutta Comoras Panteforskrivel-
se af 20de Augusti 1797 til Naraina Naik for
180 Pagoder med Pant i alle billige Eyendom-
me der i meentionerede — de anmeldte 5
Documenter fulgte ej med —
e) Læst Gouvernementets Constitution for Johan Daniel at være
functionere som Tanghlijwels Forspørgs —
Da efter Paaraab intet videre var at
foretage i dag for bitten Grunds samme actum
ut supra R A Borgen

Hentrich Meijer | Morten Maurehen Casper Traütten
Josef Horvath

Anno 1799 den 7de October sadt en Politie-
Ret i Anledning af Ariaputtierens Klage
af 24de Augusti 1799 — leveret til Politiemester-
ren den 26de Sept: derpaa, hvorefter han fordrer for
Hr. Eberhardt Cal 2 fo som denne skal være ham
skyldig for Skjutelön af 20 Cörtleder — hvoraf Reg-
ningen var i alt 148 fo. hvorpaa er betalt 2 Pia-
stre 18 fo, ariaputtieren forklarede at det skulde
være 2 Deüadons og 18 fo — Hr. Eberhardt tilförte
at han havde leveret en Pagode paa Cörtlederne
forud, hvortil Ariaputtieren indvendte at det ej
var forud leveret Cörtleder han havde fra ...
... sum ... fo, men for andre
... ... skiutet og som ej
Cörtleder han for ham havde — Hr. Eberhardt
vedgik den Dag — han ... sig til for at betale
Ariputtieren hin fordring paa Grund af at han
ej havde skjutet Cörtlederne efter Accord med
blaae Striber, men med fiolette Striber — af den
Aarsag vilde han ej antage dem, men leverede ham
samme tilbage ... han betalte Leverandør ...
hvorpaa de vare skiutede, samt tilbagebetalte
ham den ... Skiutelön som formeldt
billigmænd 10 fano, som var ham ... af
Ariputtieren — Videre forandr: at han intet
havde at betale med Ariputtierens Fordring —
som var tilstaaet i Retten og med Nöj og ...
forhindrede samme ... af Retten ... at
falde sig venlig og stille i en Dag som ej med ...
sam — fuldents alle billige Gange blev sam ...
... med Cölden Johan Daniel efter Politiemu-
... de ... ... alderdoms ... sit
... og da han igien ... med sin Al-
... for Retten og samme ... som

at nem vanlig Dom Politie inbetiendten Haus-
ünen Anton nu Datting og i lang nytter den meldte
Architectens Dadr i Dettum - og Snor for Politi-
rengstrom for dem Sams Dyforsle Penge Sam
i Castellet til nidren - Klagman assputtiver
mod Dadr Anton Brag Penge for Dettum
for nytter dems udlagde at betlagge dem for Con-
seilet for den af Hans Rattens udvirkede
Dyforsle - Sam Vidner til det ja Passerede ud-
sinder Borgemester Peter Jensen og Told Johan
Daniel - Hr nan tilstede og saaen og fört
det ja Passerede. Dagen til nidren og Sadt - actum
ut supra P.H. Borger -

Som ovstet vanede P. Jensen - Sam Told Johan Daniel

Anno 1799 den 8de October mödte for mig Fö-
gerus Sor af Retat og forklarede: at Sam Sam Com-
missionaire for Hr: Meyer Sam Tuticorin, Sonde
i Goar modtaget Sor de Hrr: Harrop og Steverson
Sin Summa 4249 - R. 6ß 17 ß - 36 Rus, Sor Sriche
Summa Hr. Meyer Bestandt Anthoni Rivera
tilligesandt gierat Sin Dettering med Fogerus -
meldte at Hr. meldte Anthony derefter Sonde ud-
fogat den gandske Summa til sig og bad Sörk
det messe dereb - at Fogerus derfor Sonde for-
langt Quittering for den Sande af Anthony
mas Hogan Summa 4249 - 17 - 36 - men San Sam
de udgivet Sandt, af Sriellen Aarsag Jan Sandt
sig trängen at forebre Dettering for den -
meldte gandske Balö, eller og Summen det Salve
af den modtagne Summa tilbage: anthony
mas nödt og tilsvond at Sam modtaget de omen-

meldte 4249 - 17 - 36 - og afsandt det meldte dereb 105.
Fogerus Sam Grund af dem Sam tilsvarende Fogder
de Anthony tilgodt at gisre Dettering for Sande Sum-
mer og Goeds Fogerus sin for Actsmor i følge
Prof - Anthony vegtede Sandt, men begyndte sig
den after at udsorde sit Barnis - Sam Skante for dette
og Sam skrev dems ennerskaf ved Told Johan Daniel
og Sr. Fogerus ommeldt - billigemand om Sam
sagde Konto - Courant 7de October 1799 imellem Hr.
Meyer og Harrop og Steverson, Sam dennes Factogen
den og Hr Fogerus tilbagelevnerden; Sandt Dom-
mung Sil Dato, Sam Dokumenter Anthony le-
mede at tilhøre Fogerus - actum ut supra -
Sam vorneverende P. Jensen S. Hals P.H. Borger -

Anno 1799 den 9de October, indfandt Hr. Fogerus
Sig Hvr. Vogt og Sorpagnies Regis: Sriver for
Handels Gjæld Hr. Harrop og Steverson Sra Gjæld
af Notarius Publicus - og Hr. Sam Sandt Sammen
med Hagne skrev 3500 Skierne - Sagoder, Sriske
Sra Tranquebar Handels - Gjæld af Sam Sriver Jan.
nette Fisher af Sorringa den 9de July 1799 i Sarvere
af Hr. Yeats, og Halvlig Sten Maaneder efter dem
datering - Sandt Vogt accepteret af Har-
rop og Steverson den 20de July 1799 er af Hr Yeats
endos Brevet Hvr: Pindersley - Watts & Comp.
nelle London - Hr Stevenson Sandt Sra Handels
Gjæld Sriver Borgen, at det var dem ej mödeligt
for vedvorende at Skule Hr Vogten - at
den af dem var accepteret i Haab at Sande Sam
bekom dens Gjæld til Sorfalds accepta-
tions - Tids -, men Sam - Sriske det Svar Sam

ligst betale vor — Ingenlan[d]s[k] publici[s] notarial act
indførte, hvorpaa jeg paa Requirenternes Vegne
protestrede, ligesaavel hjemme og formedelst officio paa
stedet, den 30te Maaned protesterede mod Immediat
Gjældsbetjener Harrop og Stevenson for non
solution af fornævnte Rente, for Hoved
gjæld Capital og Interesse, saa bekjendt
gjør og skal, saavel for dig som solution af
ommeldte Rente, ustraa allarmede vor,
eller fornævnte maatte nemde foranstaltet
dig for alt skadeligt for modtagne mandat
i alle og enhver behørlige Maader at gallebe-
strøbe — Tranquebar actum anno et die ut
supra. P.P. Borgen.
mislinte — P. Jensen

Anno 1799 den 30te October mødte jeg paa For-
langende af Jerumal Naick i dagsværelse af Mohadum
Peter Jensen og Johan Henrich Schmidt Feldtm. Johan Daniel
i Nanagesahebs Gulles Gaard i Tranquebar, for samme Jeg
med behørig Vidne lod forklare mit Ærinde at forelæse fuldt
af samme den 29de Novbr 90 Tre Exemplarer Pagade Seddel lydende
meldt Hundre Rama Naick Gamle udstedt under 5te May 1785
og paa for Debitors Gjæld og Fjendeskab paaskr til Kaudt.
Originaler, tilligemed samme ommeldte Seddel, hvilken sidste bagpaa
ad actum — Nanagesahebi svarede: at han ej var nogen
vidende til Ramad Naicken eller hans Gods — at han ej kjendte
paa den fremlagde Ollis, som skulde være falsk —
Jeremal tilførte at han vilde og kunde bevise med Vidner
at han Pretension paa Nanagesahebi var rigtig og at han allerede
Aftenen sig af Hofmesteren for at undgaae Behandling af sin Obligen
skjønte Gjældsbrev Indtegnelse, at nogle sine Fiender og vidste Vidner til
sig kunne i Marken for nærværende Klaudt Skadelidtere; men
var dennem i Marken for nærværende Klaudt Skadelidtere; men
Nanaga ej betalte en Stræg eller skjellig Sufficient Caution for
Dombringen, afhvilken Grund i Henhold Forfalden agtede han
ej skulde vinde videre Fjendskab, forbrød han Arrest paa hans
Person til Dagens udbrud; hvorfor som i alle Fornemmere vilde

undgaae, da han Lovlig hinderlig Gjældsbrev Skyldner. Nanaga svarede
at han gjerne vilde betale — begjærte Vidner: at vaare Nanaga
ej kunde eller vilde betale den pantelagte Obligation, eller skiller Contioen
for samme Gjældsbrev lagde han dermed paa Gaarden under Jerumals Vaicks
underskrift — Skiefterdi han ej respecterede Obligationens Skyldig-
gjørelse — hvorfor Jerumal vilde forlange sig tilkjendt samme med Rente og Gode-
vaaren fordres — Nanaga sagde atter svarede: at han ej vilde betale — Jerumal
paa stod derfor arrestum paa Gaarden i Tranquebar — og blev der i Pa-
nagasahebs Hænde vorende Dommen fuldbyrdet — actum ut supra —
Tranquebar P.P. Borgen
P. Jensen J. Haas

Anno 1799 den 11te October fremlagde for Jerumal Vaicks Forlangende udi Pagt-
anmeldelse for at tage skriftlig Forklaring angaaende
dens ægthed under dennes Pagt af 5te May 1785 — hvis ordret Indhold
Vaicks skulde Rama Naick af 5te May 1785 — hvis ordret Indhold Nanaga sahebi ud
for at udvirke Skadt af hans Gaard at han ej for ommeldt Rama Obligationer undet-
skrevet paa tilspurt, saa maatte Nanaga sahebi og Tandavarayen hvis Nanaga vor
Nanaga vor tilspurt, saa maatte Nanaga sahebi og Tandavarayen hvis Nanaga vor
Forvarer under Obligationen, der formaaede at sige Vandfuld, saaledes de for
skrevne Forum agter at undgaae under Fod — mellemkommen paa fremlagde
Pagt aan den fremlagde Ollis, at han ej Ret for aan den vor under Vorset af samme da
dat vor Aften og Hans Øjne vare Lukte — og dræbten vidste han med Gjerningen
tets Brøde ej skrive andre Ord med Vorte Mund — Jerumal lod paa dimittere — da han
ikke tage hans Vidner bjørdrøbte — som pillat Tandavarayen — han vilde
efter at sagen skal Ollis — at han ej forsaae at skrive skalle berøre og at han
ikke nægte — Jerumal begjærede samme dimittert for videre at føre
sine Vidner — hvilket nægtede — hvorpaa Jerumal tilkjendte at skrive sagen paa
samme Vidner med Vorte Ord. hvilket afskrivet af Vorte Vidner —
nægtes skulle at sagen — actum ut supra — P.P. Borgen
Samme erkjendt. P. Jensen J. Haas

Anno 1799 den 13de October mødte for mig den sig for og Vidner Lieut. Constantin Ja-
Pagten paa den 11te hvis Vidner i dags forgiæves gjorde Eder at forklare, for hvem jeg bekjendt
gjorde nu af 11te h: fra kl. 9 Form: Dagsrite indkaldt Requisition for Handelsmand Harrop
og Stevenson fremmed paalagte nu af Vidnerne J: Ch: Constantin Vidner Jacob Conrad
mendag 11te dags 1799 paa Fort Nord Ost paa Gade de France liggende for den Sam.
ma 7284. kl: Sp: Piastre. 18 Øre: Skrevet Harrop og Sp., vorsiguerede J. Har
rop og Stevenson i Tranquebar — og saa for: Constantin for hvem han for Vidner
eller forbydt paa vorder paa den 12te dags for Vidner Vidner for Vidner
mester paatog sig den at acta 11te dags 1799 for: Constantin Vidner
nødvendt at fremlagde Connois sement, hvor ej saavit dagen derfor — for
Vidner ej kjøbte han afforbud Sum, eller skiller Vidnerne derfor. for
fremlagde at saa af Gerne skeier og Gerne neun andre vidnemed Forbud for
af dags dato der nu for at saa vi formedt Protection for 2 aar for sig ved Vidner
reret paa samme Gjæld, og saa vil sig Ret vorfrist fraden i den Vidner Ret
paa for Vidner — Documentet togs at acta under 11te dags dag Vidner: Pagten paa
grund af det fremlagde Protectorium bekjendtgjøres for: Constantin og Stevenson
vidne med Vorte Vidner, at saa i med saa i Protectorio nedsatte Vidner
for: Constantin Vidner med Vorte Vidner, og begjærede re. ad actum ut supra —
vidnet skulde ej kunde skrive sagen — actum ut supra —
P. Jensen J. Haas P.P. Borgen

Anno 1799 den 14de October. Lystes og sedles Transke-
bars Byetings Rett af Underteegnede R: A: Bergen
Underdommer. [illegible] Documenter — Er-
de foretoges — — — — — —

Ophævning af General Ankers Expedition for Capt:
Jean Mathias Constantini, af 13de October 1799 paa
2 Aar — — — — —

6, hvor Hr. Daubrich paa Hamps og Stevensons Vegne
undlagde skriftlige Contrad modal [illegible]
[illegible] af Hr. Dubash Muttu Comeras Ejendom[illegible]
de efter [illegible] ingen [illegible], hvor Gand nogt
for Retten at afhandle — formoder [illegible]

actum ut supra
R. A. Bergen

9. Nicolai Lindbrant S. Olsen N. Simonsen C. Olsen

Anno 1799 den 29de October indfandt sig ingen For-
langende af Hr. Stevenson paa Handels Huuset Harropp
og Stevensons Vegne, paa begge hr. Huusets Contoir her i Tran-
quebar, hvor der blev produceret Mallabar Muttu Comeras Ma-
daly af samme Sted en Conto Courant af 31. August
1799 med han [illegible] Handels Huus og [illegible] Muttu
Comera [illegible], hvorefter [illegible] for [illegible] Skyldig [illegible]
Summa 13257 [illegible] Pagd. [illegible], som Hr. Stevenson [illegible] Pro-
curator Dachnutz lod Muttu Comera [illegible] og for [illegible]
requisition — Ved Forretningen vare tilstæde [illegible]
Tolk [illegible] og Johan Daniel — Muttu Comera [illegible]
[illegible] Tolk [illegible] fortalte [illegible],
de, at han intet var skyldig efter den producerede Regning
men han har en Regning holdt imellem ham og [illegible]
Handels Huuset som han skal fremlegge, og han skal betale
hvad han efter den Regning bliver Handels Huuset skyldig
Regningen lagdes ad acta — Hr. Dachnutz begierede at Appu
Wengidasala, Wala Suppramanien, Naraine Naiken, Kana-
gya Setty og Vira Setty maatte [illegible], for at dag-

[illegible] Forklaring angaaende en Forening [illegible]
[illegible] October [illegible] Hr. Stevenson [illegible] Muttu Comera [illegible]
at betale 10000 Pagod — Naraine Naik [illegible]
[illegible] Forklaring [illegible] hvad han [illegible]
Contract imellem Stevenson og Muttu Comera [illegible]
[illegible] til at bevise — Naraine
Naik [illegible] i Muttu Comeras [illegible] —
[illegible] Naraine Naik og Appu [illegible] og Kanaya Setty og
Wala Suppramanien accorderede Hr. Stevenson 4000 Pag:
Hr. Stevenson var ej fornøjet med de 4000 Pagd. Vira Sami
[illegible] at Muttu Comera skulde betale 6000 Pagd.
naar han giorde Obligation for 6000 Pagd., hvoraf skulde
han betale 1000 med 1 Maaneds Credit [illegible]
[illegible] Naraine Naik og
[illegible] 5000 [illegible]
[illegible] 6000 Pagd. [illegible]
[illegible] Stevenson [illegible] Hr. Stevenson 5500 Pagd. — Stevenson
[illegible] fornøjet med 5500 Pag. [illegible]
[illegible] Aar [illegible] 1000 Pagd.
i 1 Maaned [illegible] 1500 Pagd. i 2 Aar, Stevenson [illegible] 16 Maa-
neder — [illegible] Muttu Co-
mera og [illegible] accorderet med Hr. Stevenson
at Muttu Comera skal betale 5500 Pagd. [illegible] Muttu
Comera som [illegible]
[illegible] Hr. Stevenson [illegible] Mut-
tu Commera [illegible] Hr. Stevenson [illegible]
[illegible] til at [illegible]
[illegible] Muttu Comera [illegible] — Muttu Comera
[illegible] accorderet at betale de [illegible] 5500
[illegible] fornøjet [illegible] 16 Maaneder — [illegible] 1000 Pagd.
Pagd. — og betale [illegible] 16 Maaneder [illegible] 1500 Pagd. i [illegible]
[illegible] Maaned og de [illegible]
[illegible] i 16 Maaneder — Dachnutz begierede [illegible]
[illegible] 1825, til [illegible]
[illegible] Vira Sami — Appu Wengidasala,
Kanaya Setty og Naraine Naik med [illegible]

110.

Vala Seepramanzien pt mødt i Eftermiddag Kl. 5 for
Byefogden for at gjøre deres Declaration Actum ut supra
Commissaire P. Jensen J. Hauss   R.A.Borger —

Anno 1799 den 2[?]de October indfandt sig for mig paa Forlangende
af Hr Severe i Hr. Lindams Huus her i Tranquebar og bekiendtgiorte for den sig
der opholdende Capt: Hurgener at Hr: Severe under 30 Sept: sidst havde la-
det giøre Arrest paa Skibene Frederiksborg og Ladningen samt Skibet
Vildendeel Hr. Lindam tilhørende, hvorom den producerede Skade
Arrestforretning med medfølgende documenter bleve fremlagt.
paa Hr. Severes Forlangende tilkiendegaves Hr. Hurgener at Severe har
de nævnte Dagen hvorfor ovennævnte Arrest var skeet, afgiort i Min-
delighed, og derfor ej kunde forfølges den — men da han alleene var
for en Deel satisfiseret anmeldt under Arrangement angaaende Skibet
Vildendeel, som ej var tilstrækkelig for hans Fordrings Betaling.
saa begierede han den fastsatte Arrest forenjet paa grund af de frem-
lagde documenter i saa fiendte at ber medfølgende. Fogden paa Grund
af de fremlagde documenter lagde Arrest paa Skibet Frederiksborg og
efter Ladning hvilken Arrest Hr Severe lovlig som at lade for-
følge — actum ut supra   R.A.Borger —
Som overværende P. Jensen J. Hauss

Anno 1799 den 2[?]de October mødte for mig Hr. Olivarius
Tilsynsdrager i Cuzeneuves Bon, og erklærede, at der Skif-
teforvaltere medaat Brev til ham fra Dhrr: Latour og Compag-
nie mand: paa Fort St George af 11te October 1799 som underretter
at de Herrer Stephens og Cockell havde accepteret 3de Vexler trukken
af Hr Lindam paa Samme, hver til Beløb 379 Piastre, som udgiør
den Summa 1137 Piastre hvorfor [?] under 22de Aug: og 2den Sept: sidst har
sendt Arrest opfrackeret, saa begierede han i følge hvad anmeldt
ta Arresten havde — hvilke Arrester saalænge haver og Ladnin-
gen for Hurgener som ovennævnte i Hr. Lindams Huus — da Hr:
Lindgaard ej var tilstede — Hr. Hurgener lovede at bekiendtgiøre
Hr. Lindgaard Samme med hvem en Dampt fra Madras — actum ut
supra: R.A.Borger.   Som overværende P. Jensen J. Hauss

Anno 1799 den 25de October, indfandt sig for mig i Qvalitet af Nota-
rius Publicus paa Forlangende af den constituerede Notarii Publici Hr: Bo-
alts Vegne, efter samme Skriftlige Forlangende af 17de hujus hvortil-
med et Brev til ham fra Hr Bartro, at Pondicherry af 13 hujus, hvo efterfølgende Herrer, hvorblandt
de Dhrr: Handelshuuset Harrop og Stevenson, Handelshuuset Boalth et Compag-
nie, Dhrr Hermansen, Sorels Varnet og Severe, for hvilke Jeg efterfølger-
de benævnte Hr. Bartros Brev — og deraf følgende notariale Documenter
... den 17de October 1799 ...

111.

constitueret Procureur for Nainatte Mudali, forhen Divan med
det franske Gouvernement; tilligemed benævnte et Brev af 13de October
1799 fra Pondicherry undertegnet Bartro og Nainade til
Hr. Boalth Net: i Tranquebar, hvorhos var tegnet Hr. Boalths Requi-
sition til mig, at det danske Sprog af 17de hujus at ville indvendes
den Dag paatage ogsaa hans Vegne som Notarius Publicus —

hvorudi Jeg indfandt mig hos Dhrr Harrop og
Stevenson og for hvilke Jeg bekiendtgiorde for-
nævnte Protest — benævnte svarede: at de ikke stod
i noget nogen Handels forbindelse eller havde nogen Penge
for Hr: Combemale og hans tilhørende, og ansaae i øvrigt
at holde sig Protesten uvedkommende i nogen Hen-
seende for Hr. Combemale tilhørende Skibe kommende imellem
hans Hænder — ligeledes indfandt Jeg mig hos Hr Her-
mansen, som Jeg ligeledes bekiendtgiorde Protesten — han svare-
rede at han ej stod i nogen Handelsforbindelse med
benævnte Herre og havde ingen Penge eller Varer som til-
hørende samme i øvrigt at holde sig den same
bekiendtgiorte Protest uvedkommende — Dernæst
indfandt Jeg mig hos Hr. Sorel og Haldand [?] for
og bekiendtgiort dem Protesten — hans Svar var at
ikke stod i nogen Handelsforbindelse med Hr: Com-
bemale og havde ingen Penge hans tilhøren-
de — Ligesom Svar gav Hr Boalth og Compag-
nie tilføyende at der var Transport for denne
en Pakke med Diamanter sendt til Hr Com-
perus og Hr: Cisperus Combemals tilhørende — for Hr:
Severe og Warnet indfandt Jeg mig, som afgave Svar at de ikke
havde Hr: Combemals tilhørende noget hos hende eller
havde stod i forbindelse eller Afgiørelse med hans —
benævnte Herrer ... ellers ... at de

Anno 1799 den 21de October blev Forestevas Bjørtvedt
først lyst og satt op udi vor Ret: Borgen, som
ingensteds mere tilstede undertegnede mend for
bragt — — — — — — — —
af Boning af Sigorios Gulles og Arabatierens Balg
brev af 21de August 1799 til Catarina Gulle og Brødr
sam en grund og Huus paa Strugamangalam
for 35 P. N. Pagoder — det meest Høibydende fulgte
sig med — — — — — — — —
6 lost Ayavugenstar Transport til Daniel Feldt
Cabberis Fantebrev til sam af 15de Sept: 1798 for
30 Cgb. med pant i debitors grund og Huus paa Ser
gidakorei — — — — — — — —
— mødte Procurator Raschnitz for Skallabor
Gerumal Naiken og producerede en vorlig for
bygdt Actions Stemning mod Kanagasaber
Gulle til dom og Exekution paa Conformation af
nu den 10de hujus forsamlet Ret: paa ind
stevntes Vegne — Jailban sam begiærede
dom og lagt ud at acta — Kanagasabei mødte efter
Paarob ej mødt, hvi dem Stemningen nem
ne contradicente tagt ad acta, saavidt dem
af Pr: Raschnitz producerede Extract for Rent
Pr: Raschnitz vedlagde at han ej i dag kund
skriftlig Dagen til dom formedelst at han
gaaende den forbidrede Vej i Byen ikke nogensteds Exemp
melar, som ej andensteds forefindes kunde tagt
ad acta Rasch Attestation om sagen
af Gvilden Pr: Raschnitz begiærede Dagen
opsat i 14 dage, til hvilken tid Jailban begiærede Ka
nagasabei forelagt — Dette skeede i følge frem
lagt attest til Lyst, Lignelse og at Kanaga
sabei til videre tid forelagdes — Dagen
vedtaget saaledes til den 4de November

næst — — — — — — — —
og Justeret og læst Peter Hvalsøe Lindams Obli
gation af 16de Juni 1798 i Rt: fuldstændig til Pr: Nagar
J. Skanderjan Skadras for den Summa St: Cgb: 477 ½ 37
og da ingen Paaraabt mødte vorde sagen
tagen videre til — at høre at sige —
R. A. Borgen
C. Knudsen Christopher C. Benrette Holstein

Anno dagh Aarsmeldung Clay Contencagt paa dags
Forkyndelig Conjuncte Forstevninge — Clay forne salgte Vala
Sappoymapiegn Provideitor, som fornemmer sig til Vandfald,
og Clay del paagt om sin dig paa morgendag Sabbaths Dagen
som med Morgen vay klen kl: 7 M., at begynde sin ogen
mulle Mynar og Mutta Comera Sulde vidgiøn Ballan
cen af sin Conto Courant mue Gjen sett — og da J. Steven
son opmaner vidgiøn sin Gultsange for sin sidste Ballan
ce paa sin Conto indtil den 1000 Pagoder, hvor paa Pr:
Anon Mutta Comera Sulde Conto Sidste Paagn —
Jgav — sin paa morgendagen at begiøre sidste Mutta
Comera Forlegnende af sin Sulde Summa og beklagede sig
mig den Stevenson og Mutta Comera paa morgendagen Steven
sons Fordring — hvi Stevenson sandt sagt til dem at Mutta
Comera paa sidste sin sidste Conto Courant Pligtig 1000 Pagd.
Mutta Comera sandt sammt at samme sidste mun
ne 3000 Pagd., Stevenson paa sig ihvermaade forgiøet, paagrun
Deponenten og mange flere mue sagde til Mutta Comera, Steven
son, og forgiøet mue 3000 paa hvor mange han paa sig at betale
mue, hvorpaa Mudaly sagde til Deponenten at Mutta
Comera Sulde betale 4000 naar Stevenson skriftlig
forgiøet, hvis Stevenson sig gjemme at forgiøet paa lad
dskrivning til Gvilds — hvorpaa Arapa og Mutta Comera sig
dømte at Mutta Comera sig sjæle mue mue 4000 Pagoder
Gvilden — da Deponenten og flere mue sande at G. Steven
son mue at paaraabe mogen at der 4000 Pagd. sande
Stevenson dertil hen vilde nyde Dagen, naar Mutta
Comera betalte 4000 Pagoder —

Hr. Stevenson bad tilspurgt Deponenten om han og vidste at
[illegible] i Stockholm havde Navarino Nachtigall [illegible] for
Stevenson og afleveret for Matta Comora 3000 Spd. efter
Ordre af Matta Comora, samt sagt at han gientagende at
skulle 3500 Spd. fra Matta Comora —
Svar. Dep: var underrettet om Navarino Nacht. afleverede
for Matta Comora de 3000 Spd. — og Deponenten [illegible]
selv at [illegible] havde efter Ordre fra Matta Comora, da
Matta Comora havde sagt det samme til Deponenten —
Samt tilføiet at Navarino havde tilbudt for Matta Comora
at skaffe Stevenson fra Matta Comora 3500 Spd. [illegible]
[illegible] Contracts [illegible] [illegible] samme, om [illegible]
[illegible] sagde Wira Sami i Stevensons Nærværelse, Matta
Comora [illegible] [illegible] for 6000 Spd. og for de øvrige
4000 Spd. skal [illegible] [illegible] [illegible] Matta Como-
ra var [illegible] — Deponenten og øvrige [illegible] sagde at
Matta Comora havde blot [illegible] [illegible] for [illegible] Spd. [illegible]
og for 6000 Spd. [illegible] Stevenson [illegible] og [illegible] Stevenson
[illegible] at Dep: og Navarino [illegible] [illegible] [illegible]
at Hr. Stevenson, om at giøre dette, [illegible] Stevensons
[illegible] [illegible] Matta Comora [illegible] [illegible] for 5 [illegible]
og [illegible] de 4500 skal [illegible] at [illegible] [illegible] [illegible]
— [illegible] [illegible] Stevenson [illegible] — Matta Comora
sagde [illegible] han havde [illegible] [illegible] for Stevensons [illegible]
Betingelser, [illegible] Hr. Stevenson [illegible] [illegible] [illegible]
han [illegible] [illegible] [illegible] — Stevenson sagde at han skulde [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] — Stevenson sagde han skulde give [illegible]
en Concept til 2de [illegible] Obligationer som Matta Comora
skulde underskrive — Deponenten og de andre [illegible]
[illegible] at naar Obligationerne var færdige skulde de
[illegible] for at underskrive som Vitterlighedsvidner —
[illegible] Dep: og [illegible] [illegible] [illegible] — Følgende Dag [illegible]
[illegible] og Morgenen kom Wira Sami til Deponenten og
[illegible] af Deponenten at [illegible] Obligationerne [illegible]
[illegible] som i [illegible] var [illegible] — Deponenten [illegible]

han [illegible] og [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]; Wira Sami sagde Matta Comora [illegible] [illegible]
[illegible] Wira Sami [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Deponentens [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Concepterne — Matta Comora [illegible] til
Deponenten og sagde [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Correspondance
med [illegible] — [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Befolkning
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] — [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Stalliefmester [illegible]
[illegible] [illegible] og [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] — [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] i [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] Matta Comora [illegible] [illegible] [illegible] — [illegible] Dep:
[illegible] Matta Comora [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible], [illegible] [illegible] [illegible] Sagerne — Matta Comora sagde [illegible]
og [illegible] at [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] for [illegible] Deponenten [illegible] [illegible] [illegible] — [illegible]
Deponenten [illegible] Obligationerne [illegible] [illegible] [illegible]
til Deponenten og sagde at [illegible] Obligationerne [illegible]
[illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] og [illegible] [illegible] [illegible]
Indhold [illegible] [illegible] Deponenten [illegible] Deponenten [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Indhold, at Stevenson skulde
[illegible], at da Matta Comora [illegible] [illegible] for 5500 Spd.
til Stevenson [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Protension [illegible] i [illegible]
[illegible] til [illegible] [illegible] [illegible], Obligationerne [illegible]
[illegible] — Dep: [illegible] Obligationerne tilbage og sagde
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] til Stevenson — [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] 19. [illegible] at [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] —
[illegible] [illegible] [illegible] tilse og Hr. Stevenson sagde at Matta Comora
[illegible] [illegible] [illegible] de Documenter, [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] tilbage, [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] Documenter — [illegible] Matta Comora [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] — [illegible] og [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] at [illegible] — [illegible] [illegible] [illegible] at [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
Matta Comora [illegible] Dep: [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] at [illegible] [illegible]
[illegible] — [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] — [illegible] at [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] — [illegible] dimittent, og [illegible] [illegible]
[illegible] til i Morgen Kl. 9½ Formiddag — [illegible] at [illegible]

[illegible] P. Jensen   J. Haus   K. Borgen

Anno 1769 den 23 October compareredes for mig i Gaar
stue Dag vitterlig Vorherre, Herre nogle Hans Vanni for
Rodt, dags tvemorgens til at afgive sin Vorklaring over saad
dan Act som Vorherre ved Forsyn, Indlagelse samt under
skrifter paa dend Act saaer gemordes — Hvorpaa Vanni
blev af mig Capitain ad actum saaledes Vorklaring om
saadanne sin Actum angaaende som af Mattu Comora indgaaet
Forligelses ad Cedula 10000 Sagd til Hyrendom
Hospitalet — Hvorom — Mattu Comora paa sit Vegne
Vanni som Vold — Vera Vanni forsaa sit afgive sin
Actum saaledes vaar vorlangende — Jeg vorstaaer dersom
ad Afgrapa Mugalis Vorsigen for Mattu Comora sagde til
Actum at den Ragning som paa sigen dan Mattu
Comora og samb Hans maatte indkomme til Hyrendom saa som
sagen maatte afgiorde i Mindelighed saa Actum paa
dend ne paa Hyrendom for Mattu Comora — Saa blev
sagt til Actum at Afgrapa Mugalis paa dan Vis som
dem vorst afgiorde Vera Vanni sagde til Afgrapen at
jeg skal paa saa alle mueligt Maader ad Ragningen
afgiorde i Mindelighed — Vorfil Actum vilde vaar Vanni
ligeg — Vorfil dag efter Sette paa Actum Vanni at
Dag sidden for Actum Vorsigen Afgrapen for Mattu
Comora sulle paa sagen Vera Vanni sagde til Afgrapen at
ens Vitnes Forklaring 30 a 40000 Sagd. til sine Hyrend-
sporsmaal Vand Jay Vidnegg. saadant — Afgrapa sagde, at
Mattu Comora paaer sig mange med 4000 Sagd: Vanni
Actum sagde ja dette Vorsigen vilde vaar Vanni
i Mindelighed vilde Vanni Vorsigen, paa sine Hyrend-
Comora sig vaar 30000 Sagd. — Hvorom da sagde Vanni
at Mattu Comora skal for 25000 Sagd: i Contanter — Vilde ind-
sagde Vera Vanni at Mattu Comora skulde vorst sig sam-
og Ingiort at sin mage Vidnegg med saa hjemme Vand
Vorsigen paa sam, da sin sig sjede mange i Alt med
4000 Sagd: i Guld, Sylv, Meubler etc: — Afgrapen vaade
at saa vaar, sig Hyrendom, sagde sin sag at
sinde for Mattu Comora, for saadan Dagd sig vorbalte
sam at forsamle sig Vorsigen — Vilde sagde Afsig-
gaa, paa Mattu Comora Cedulen 15000 Sagd: saa

sam sag til oppebaering at Capitain Lagen — Mattu Comora
ove sagde at sag sig Lagde Cedula paa angat — Saa saadan
adkom mindelig Vedsigning af Mattu Comora — Vedsagen saadan
sagen Mattu Comora selv Capitain sig ad Cedula 10000 Sagd
sin vilde sam saa for sam — Imod Mattu Comora sig mand
Vera Vanni sig sagde, at Mattu Comora sig mand
sadt mand Vedsagen sam Sagen Afsigen Hyrendom
sag 9000 Sagd, i alt 10000 Sagd. — Sagen Mattu Comora for
sagde saa sam afgiorde sagen Mattu Comora saadan vilde
betale 6000 Sagd: til Hyrendom for at afgiorde Sagen i Mind-
elighed

Gjorde Var der sagen mod sagde den Mattu Comora ogsaa det
til Protokollen —

Gjorde Nej — det var saa fornuftig dagen Vidner var vejent
Gjorde Sagen Mattu Comora selvfod at gaae sig Afsigelse
til Hyrendom sam var vilde at sagen skulde for 6000 Sagd
sam var de mod sagde — Gjorde — Salamerancia —
Vehicali Selly, Afgrapa Mugalis, Vera sam for saadan
Afsigen — Gjorde: Afsigen sagde sig sjede der for saadan
Actum Contracten blev saadant sagen sam Mattu Comora
og Hyrendom om 6000 Sagd sagde sig dem saadan
Sagen Salamerancia, Hanaga Selly, Zenzali Selly, Afgrapa Mu-
dali Sindagen, Hyrendom Mongeasala Sullen: Hyrendom
og Mattu Comora Sagen sig sam vilde saadan, for dag Hyren-
dom sag af Mattu Comora sig Mattu Comora Sulch Cedula
lydende 6000 Sagd: som Ballance gagen Contocorrant sig sam
dag: Mattu Comora saadan sag sig 3000 Sagd
sig Hyrendom sam Afgrapa Mugalis sig Hyrendom saadan
i Egenskab af sin Vorsigen Hyrendom Mattu Comora
sig 30000 Sagd: — Hvorom da sagde Vanni
at Mattu Comora skal for 25000 Sagd: i Contanter — Vilde ind-
sagde Vera Vanni at Mattu Comora skulde vorst sig sam-
og Ingiort at sin mage Vidnegg med saa hjemme Vand
Vorsigen paa sam, da sin sig sjede mange i Alt med
4000 Sagd: i Guld, Sylv, Meubler etc: — Afgrapen vaade
at saa vaar, sig Hyrendom, sagde sin sag at
sinde for Mattu Comora, for saadan Dagd sig vorbalte
sam at forsamle sig Vorsigen — Vilde sagde Afsig-
gaa, paa Mattu Comora Cedulen 15000 Sagd: saa

sam sag til oppebaering at Capitain Lagen — Mattu Comora
ove sagde at sag sig Lagde Cedula paa angat — Saa saadan
adkom mindelig Vedsigning af Mattu Comora — Vedsagen saadan
sagen Mattu Comora selv Capitain sig ad Cedula 10000 Sagd
sin vilde sam saa for sam — Imod Mattu Comora sig mand
Vera Vanni sig sagde, at Mattu Comora sig mand
sadt mand Vedsagen sam Sagen Afsigen Hyrendom
sag 9000 Sagd, i alt 10000 Sagd. — Sagen Mattu Comora for
sagde saa sam afgiorde sagen Mattu Comora saadan vilde
betale 6000 Sagd: til Hyrendom for at afgiorde Sagen i Mind-
elighed

Gjorde Var der sagen mod sagde den Mattu Comora ogsaa det
til Protokollen —

Gjorde Nej — det var saa fornuftig dagen Vidner var vejent
Gjorde Sagen Mattu Comora selvfod at gaae sig Afsigelse
til Hyrendom sam var vilde at sagen skulde for 6000 Sagd
sam var de mod sagde — Gjorde — Salamerancia —
Vehicali Selly, Afgrapa Mugalis, Vera sam for saadan
Afsigen — Gjorde: Afsigen sagde sig sjede der for saadan
Actum Contracten blev saadant sagen sam Mattu Comora
og Hyrendom om 6000 Sagd sagde sig dem saadan
Sagen Salamerancia, Hanaga Selly, Zenzali Selly, Afgrapa Mu-
dali Sindagen, Hyrendom Mongeasala Sullen: Hyrendom
og Mattu Comora Sagen sig sam vilde saadan, for dag Hyren-
dom sag af Mattu Comora sig Mattu Comora Sulch Cedula
lydende 6000 Sagd: som Ballance gagen Contocorrant sig sam
dag: Mattu Comora saadan sag sig 3000 Sagd
sig Hyrendom sam Afgrapa Mugalis sig Hyrendom saadan
i Egenskab af sin Vorsigen Hyrendom Mattu Comora
sig 30000 Sagd: — Hvorom da sagde Vanni
at Mattu Comora skal for 25000 Sagd: i Contanter — Vilde ind-
sagde Vera Vanni at Mattu Comora skulde vorst sig sam-
og Ingiort at sin mage Vidnegg med saa hjemme Vand
Vorsigen paa sam, da sin sig sjede mange i Alt med
4000 Sagd: i Guld, Sylv, Meubler etc: — Afgrapen vaade
at saa vaar, sig Hyrendom, sagde sin sag at
sinde for Mattu Comora, for saadan Dagd sig vorbalte
sam at forsamle sig Vorsigen — Vilde sagde Afsig-
gaa, paa Mattu Comora Cedulen 15000 Sagd: saa

betök sig til 3000 eller 3500 Sagdr — Naraina Naik og
Vala Supramanien forestilled: Hr. Stevenson [illegible]; Ste-
venson sagde: [illegible] nej ikke tage mindre end 10,000
Sagdr; i hvorefter tilsammen sagde til Stevenson — Nu gaaer
vi hiem, det ligger i Stevensons behag at giöre i denne
Sag hvad han vil [illegible] Vidner/
[illegible] Mutta Comora
og sagde til dem alle [illegible] at de i Morgen maae komme
og tilbage [illegible]: [illegible] den [illegible] Sette
den följende Dag [illegible] Lördag Formiddag som
de [illegible] paa Dewati Setti [illegible] til
[illegible], [illegible] Deponenten [illegible]
Dag [illegible] udgiört med 4900 Sagdr; [illegible]
absolut paa [illegible] 10000 [illegible] Dep: [illegible]
[illegible] 4000 Sag: med [illegible] efter
som [illegible] til Stevenson og [illegible] at han maatte
[illegible] til Mutta Comora fordi han sagde at han [illegible]
[illegible] — Hr. Stevenson sagde at han
[illegible] forlanged fra Mutta Comora betr-
[illegible] 1000 [illegible] Sagder og [illegible] sagde At Mutta Comoras
[illegible] Namisevaya Setti paa Porrear maatte [illegible]
at han [illegible] Regningen skulde [illegible] Hr.
Stevenson som var nærværende ved [illegible] sagde at
Meningen [illegible] var at Setty skulde [illegible] alle
Regninger [illegible] Setti og Mutta Comora for
de 7 Aar Setti har tient Mutta Comora; Mutta Comora
havde [illegible] Olie til Setti fra Weiaramius
[illegible] til Setti paa Porrear og de Wira
Sami var [illegible] Wirapa Medali og Mutta
Comora [illegible] Wira Sami og sagde til Wira Sami
[illegible] Deponenten [illegible] for 6900
Sagdr som de [illegible] — Wira Sami sagde at det
var [illegible] — Mutta Comora sagde med Wirapa
Medaly til Deponenten at han skulde [illegible]
[illegible] — hvorpaa Mutta
Comora og Deponenten som tilbage til Stevenson
og [illegible] efter som Wirappa Madakar — de sagde

Deponenten sagt til Stevenson — At Mutta Comora
skulde give [illegible] for 6900 Sagdr og for de övrige 1000 Sagdr kan
de [illegible] af de [illegible] som forefaldt, hvormed Hr.
Stevenson var fornöiet, hvorpaa Wala Supramanien og
Naraina Naik sagde til [illegible] at Mutta Comoras Meda-
lie skulde give [illegible] for 5500 Sagdr og for de 1500 Sagdr kan de
faae betalt af de [illegible] naar der forefalder, hvormed
Hr. Stevenson, Mutta Comora, Wirappa Medaliar og de
andre var fornöiet —
Spörs: Om Deponenten [illegible] at Mutta Comora har [illegible]
eller givet Ordre at [illegible] Olie
[illegible] de [illegible] han vilde [illegible] til Stevenson
for 5500 Sagder.
Svar: Til Deponenten han var nærværende i Waelinga Meda-
lies [illegible] med Satamaramia Bramin [illegible] Settey
Wirapa Medali, Wiramen i Mutta Comoras [illegible]
og [illegible] de Wyramen paa Mutta Comoras [illegible]
den Olie han Wira Sami har [illegible] i [illegible] —
Mutta Comora [illegible] at der var [illegible] paa
Porrear, [illegible] han [illegible]
at [illegible] derfor — [illegible] Deponenten
at han [illegible] — Mutta Comora blev adspurgt
om han som [illegible], sagde
[illegible] at [illegible] — Mutta
Comora [illegible] at [illegible]
[illegible] han havde [illegible]
at [illegible] — blev [illegible] Satagaram [illegible] blev
[illegible]
[illegible] Wiraan har [illegible] Olie
efter Mutta Comoras Ordre som var nærværende Sataba-
ram blev tilspurgt om han vidste hvorfor den Olie blev
[illegible] — Svar fordi Mutta Comora skulde give [illegible]
for 5500 Sagdr til Stevenson — demitteret
Wirapin blev tilspurgt efter hvis Ordre han havde [illegible]
denne [illegible] Olie — Svar: efter Mutta Comoras
Forlangende [illegible] Deponent [illegible] Olien — Wiraan
tilspurgt [illegible] om han vidste hvorfor den Olie blev
[illegible], men han vidste ej hvorfor —

hr. Stevenson indleverede en Pro Memoria af 22de
hvorudi han fordrer Sikkerhed for den fordrede Summa
af Mutta Comora, eller hans Arrest hos Byefogden — Summen
er paastaaet med Sikkerhed for Resten af
Handelshuset Harrop og Stevenson samt Interessenter Com-
pagnie og Hermanson vide samme Forligsdagen — og
gjentog hr. Stevenson end videre Paastanden om
det over den forlangte Arrest i hans saakaldte Extract
Mutta Comora efter 1 — 21 — 16. og gientog hr.
Stevenson sin første Regning fornøyet 15282 Pagd.
9 fa 62 K betalt, hvorimod Mutta Comora ej vilde
opfylde sin forhen indgangne Forligshandel at betale
ej 10000 Pagd: — Mutta Comora sagde han vilde stille
Caution og proponerede dertil Narayna Naik Ka-
nagarabey Setty — Naina Setty — Appu Sella Ven-
gedala — Sunkaranaina Sallei, som alle vare til-
stede og erklærede at de ville være ansvarlige for
Mutta Comoras Person, om han løb bort, men ej for
hans Gield i nogen Maade eller tilsfolde, naar
han vilde — hr. Stevenson svarede at han ej kunde accep-
tere saadan Caution da ej gav ham Sikkerhed for sin Fordring
og Paastand hvad han havde — Mutta Comora
lod proponere, at naar hr. Stevenson ville giøre Af-
slag i sin Fordring vilde han søge at tilveiebringe Sikkerhed
for samme en Maaned efter han havde at være under-
givet maanedlig saa at betale hr. Stevenson 5570
Pagd: med Renter i Hiemlandene specificerede i
en Liste fra den 19. October var og forevist — hr.
Stevenson svarede at Mutta Comora havde nydt saa
megen Faveur som muligt, da Stevenson havde vil-
det eftergive ham 5000 Pagd: naar han Mutta Comora
betalte Resten 10000 Pagd: hvortil Mutta Comora den
19. hujus havde forpligtet, men siden ikke vilde
opfylde — hvis Tilbud og var derfor Mutta Comora
at han vilde for at undgaae at Udelukkelse
var fornøyet imod 6000 Pagd: hvorfor samme maatte
stille Sikkerhed og naar han ej opfylder samme

billige Proposition fordrede han Arrest i Mutta Co-
moras ringe Hiemlandenes beløbende 5570 Pagd: og for
det øvrige Arrest paa denne Debitors Person i Følge for-
meente Caution Arrest — Der ... at være for-
føjelig med Mutta Comora tilbød hr. Stevenson han var
der fornøyet med 5570 Pagd: med at betale samme
i 16 Maaneder, dette var hr. Stevensons sidste Tilbud
Mutta Comora vægrede at ville acceptere Tilbudet —
han havde ej noget videre at stille til Sikkerhed
end meldte i den fremlagde Liste — og kunde ej stille
nogen anden Caution — hr. Stevenson forbeholdt sig
til sin Fordring efter indgivede Regnings Attestats for
den samme fordrede Summa 15282 Pagd. 9 fa. 62 K.
... forhindrede i Følge. Fremdeles Arrest paa
Mentionerede Hiemlandene og paa hans Mutta Comoras
Person indtil Sagens Afgiørelse — Arresten
hr. Stevenson begiærer at blive forfulgt — som han
begiærede — Actum ut supra

som ovenmeldt
P.I. Sey [redacted]

— K.A. Borgen

Samme Dags Aften mødte Mutta Comora for mig og erklærede at han vilde
stille Caution for sin Person, hvorimod hr. Stevenson var fornøyet naar han
skaffede Caution stillet til Sikkerhed som man kunde forlade sig paa —
Mutta Comora fremstillede følgende som i den Anledning indfandt sig
Vorgligtede: Nainar. Conam bula. Naraina. Ayarunthi — appu Vengida-
sala. Virapa Mudali — hr. Stevenson var fornøyet dermed og bad Arresten
hævet paa hans Person. Som Caution, hvorimod for hans Regning begiæres
de Arrest i det Gods som findes i Verapa Mudalis Mutta Comoras Huus
beliggende i Tranquebar
som i Dag befandtes de følgende i samme Huus — Boden
Gaden Hus No 622 — nemlig: 2 Laadige Kister — en Dalk ...
en Tambak Hand-Kiste — 2 stor
en Tambak-Kande — 2 Messing Tembe — 5 do. Stødere — 41 Ny Kl. ... — en
messing Stagne — 2 ... — 3 Bilaner — 5 do — 2 do. do. 2 laadige Kister — et Skab — 6
Dør — 20 for billige Nyb. ... 2 do. do. 2 laadige Kister — et Skab — 6
... — en Kiste — en Palankin bambus, i Grunden
blev forseglet — og billige Sammelsdørene til at hil
lige Sammen, hvori findes Gods indlagt, samt nogen
Magazinhabe. Videre fandtes ej noget Smed som er speci-
ficeret — Forretningen sluttet — actum ut supra

som ovenmeldt. P. Jensen Hallen K.A. Borgen

anno 1799 den 28de October Lyses og sluttes Forretning
Øjnti[illegible] ovs skt af undertrevnen K:A:Borger – i mødes
tynde vinglösners nærværelse – forretnet følgende:
a, Løsning af Harrops og Stevensons Pantebrev af 15de
Sept: 1797 til Gr: Abraham Cowperus for 27454 Rigr.
dalers Sölv mynt, med Rente i 5 aar saa vidt skal
i Obligt Harrop og Løsning etc. – – – – –
6 Løst Harrops og Stevensons Pantebrev af 3die Novbr
1798 til Gr. Abraham Cowperus for rd. 19450 Rigr.
dalers med Rente i Debitorum dalers Forl: Obligt
Cristianer Septimer – og fuldmt Løsning –
7 Løst deres prions Pantebrev til Gr. Severé for
100 S.N. Gylden – med Rente i Debitors Fänige Tid
Obrigamangalam – Obligationen er af 27de Oc-
tober 1799 – – – – – – –
8, Løst P.H. Lindams obligation af 17de October
1799 til Joseph Faraon for 10129 Riksdr Courante –
i saa vidt meldes at Hr: Stephens og Cornell
nu formaaer at indvexlinge saa Cautio-
nister – imidlertid Pantsætning paa Obligatio-
nen vil findes – – – – – – –
9 Løst det Documentum udstedt af P.H. Lindam til Gr:
Faraon for udbetalte Juveler af Sr Faraon af Nov:
din 1692 – Riksdr Courante i Wisborg for 1500
Courante –
I Forretningen Dagen Gr: Severé contra Gr. Lindams
Døde – Grunde fremlagdes nu endelig for Rätten
Dom – hvorpaa Gr. Severé hjemmelt Beviis tilsiger
nærværende Gr. Lindams Fuldmægtig Hr. Lindgaard
at han ikke maatte Stadt paa Obligt Frederiksborg
Ladning den 18 October sidst, samt giør dom
gyldighed hjemmelt Bevis tilsiender at Ha-
er Severé den Summa 6700 Riksdr courante
mindre Rettergangs Indtegnelse – samt
Lovl. Lov og Tagst Dag at Ha. nemne

contradicente – Gr.. Lindgaard indgiorde nu atter Pa-
pirerne af nidst Aarsdag for Gr. Severé – Gr. Lindgaard
er de indgivende Grunde for Gr. Severé – Gr. Lind-
gaard og Gr. Severé formelagdes at Gr. Severé
at anvende fornödenheder til Gr. Lindgaard
for Dagen – Dag 8de Dage den 4de Nov:
nember til gjeldende Ting. Gr. Lindgaard
at lade Dagen – Gr. Severé lovlig forelegges at
møde – Da intet videre var at forelegge,
forrettes Actum – ovenskrevne –
Hans Willandsen K. Sandberg D. Wilhelm – Westen
K.A. Borgen

Anno 1798 den 28de October mødte for mig undertegnede
K.A. Borger, Gr. Severé og var tilstede at Gr. Lindgaard
var Pro Tensior Gaarde paa apdäk Gr. Lindams, afhvorfra
Gr. Severé var tilsagt, Gr. Lindgaard var ikke
for Gr. Lindam Gr. Severé indtagt forretning paa Gr. Severé
begiærede derfor den lagde Dom, som den 18de
October sidst var lagt paa Obligt Frederiksborg og Ladning
samt Dagen siden – Dagen i følge Grev: Severé
Gr. Lindgaard var tilstede – Dagen i følge Grev: Severé
den lagde Dom mundtligen oplæst, som Gr. Lindgaard
for Gr. Lindams Døde for Gr. Severé, som Gr. Lindgaard
modtog, saavel for Gr. Lindgaard paa Gr. Lindams
vegne, som for sig selv, hvorpaa Gr. Severé
afgrev Gr. Lindgaard Dom, som Gr. Lindgaard
ligeledes afgrev Gr. Severé – Dag
bekendt at Gr. Severé den 1ste Dom Rätten
Vedkom Dag – at Gr. Severé at sagsøge K.A. Borgen
som anbefalet
Anno 1799 – den 15de November indløb tilsig
S.T. fra Øberst-Lieutenant Skeldarup Crocke
moria af samme Dato, saalydende: Vi Gr. Severé
Dag indfandt mig i Hr. Hendrik Skalaus Gaard
Gr. Severé, som var anvendt at gøre

val anmeldt Gods, som ikke findes Gods- Sagen fremmedes ikke
mere ansigt og syntes ikke videre til Overgivelse for den
fremmede Kaptain Eberhardt, og under Forseglingen
for Sagen igjen at udlevere — Hendrik Nicolaus
anmeldte derpaa følgende tilgjældende Gr. Eberhardt
1 ny grøn Kaffe 2 ny Kaffe Sække med Bomuld
de Medicin 3 ny do med Kaffe og Mandler 4 ny
do Fins Guldgald og Sølv — Sagen blev forseglede —
Mandag fandtes ny tom Kaffe, de øvrige anmeldt
tilgjældende, at gaae til Bergen, men skattes sandsynligvis
alle henimod Slagt, og skattes sandsynligvis som
øvrige ved Gods Vagter ligeledes blev forseglet — og for-
den paalagt at Sagen Englands ej blev bedre
Sagen Slagter Sagen sagt, skulde at
i agttage. Med Forretningen vare tilstede, foruden
ovenstaa — Skallaber Tambo og Frederik, Eiere
for Eberhardt — alt som ut supra —

P.t. Borgen

Sam anmeldende: James P. Jensen

Anno 1799 den 2den November blev jeg undertegnede
Hendrik Nicolaus Gude, af Hr: Kbmd
Lind hvorved skulde, for at være tilstede for Hr. Eberhardt
sine i gaar forseglede Effecter — de samtlige forefundne Dele
sandes at blive ved, hvor paa de blevne af Politiet opsatte
ere ophævede Hr. Eberhardt, saavel som hvor sandes i det for-
seglede Rum — skiedt alt blev Hr: Eberhardt medhavende
Sam er bekiendt at han intet mangler af sine tilhørende
vrige Gods eller Effecter. Med Forretningen vare nærværende
Cabar arbitrerer Sam Gerck tilstede 38 Aar gammel for Hr.
Eberhardt, hvorfor Sagen forkyndt sig ved at tilhøre Eberhardt
vurderet til 1800 Rbd: 13 Skilling at Sagen til Bergen anmeldt Gods
skal bygge, samt 6 Bøtter Vin her, Sam Sagen i den
forseglede Kiste Sagen gives Eberhardt til Overgivelse.

arbitrerer bragte den fornemmelse Summa, hvorfor Sagen
undertegnede Mænd af Eberhardt, tilgavnes Sagen og saa fidste ud
tog det meldt Quantum Øverhaanden og Vinsyre og derfor afgaves
til Sagen sit Bevis — Ved nærværende blev ogsaa ordnet nu imellem
dette mandt nemlig disputeret angaaende 73 de Sagen arbitrerer
Jaapond, og Eberhardt udgjorde at betale Sagen Gevinst af at udvem
indragende af første i Rejsetøining, saaledes: at arbitrerer afstaar
Sagen det Salve, og Eberhardt betaler det Salve i den Postvirkning
for dette — alt som ut supra — P.t. Borgen

Sam anmeldende: James P. Jensen

Anno 1799 den 2den November mødte for mig Hr: Daniel Stevenson
paa Handels Vegne Harrop og Stevensons Vogn, og afgave følgende
Forklaring: at Sagen siden af at Vandbøtte nedsat af Hr. Harrop
og Stevenson paa deres Ordre til Rejsen og Ladning, som forlangt af
dem Sagen siden af bemeldte Skib og Ladning at undersøge Captainen af meldte
Skib, og i Tilfælde nødvendig var, deres Constituerede, at bedømme Vand-
bøtte, saa for at forebygge ulovlig Forbrug, paa bemeldte
Skib og Ladning med andre Creditorer, som deres videre forøge
bemeldte Gods omfangelig tab, og paadrage andre Creditorer, Sagen
videre gjøre, saadant Forbrug ikke gaaende nægtige forbyde mandm
Dem Gar bemeldte Handels Vogn Harrop og Stevenson
Vinsyre med paalagen Vandbøtte — og forlangende
Mænd at vedtage, at et Original Vandbøtte med
forrend underskrev, at et Original Vandbøtte med
rodt af bemeldte Handels Vogn deres Rejsendam
i bemeldte Skib Harrop og Ladning — og
at Sagen med dette Rejsens Act,
og indføre Vandbøtte i Protocollen Litt: H pag:
162. No-134 — In quod rogatus attesteret sub
manu propria et sigillo solito. Tranquebar
den 2den November 1799 — P.t. Borgen.

Vidner: P. Jensen

anno 1799 den fierde November Cjster og sidste Forretning
Bjørtiagaard af tvende Vidner: som uvedkommende ingensteds
vare Eiendom fremme — Hvorefter Sagen blev forelagt til
— Sagsøger Hr: Dalsnitz contra Kommandeur Nauk contra
Managasabea Sulke — først fremlagde en Forligs
ferdighed Skrivelse med indstevnelse — som blev
læst og begyndt at adlyde — Managasabea nor vi undl.
ellers nogen for sagen — efter Skrivt Foranstaltning
vil fremlægge en attest af dagsdato — at Skr
med sorte vokst Fodsmuld ei ligger midlen den Dag
Sulten Haand i er Kiøbstaden — og bad sig Sagen
udsadt i 3 Uger, paa grund af at Sagsøgeren
uvidenhed med langsomhed af Landbrug — Be
gæret — fornemmelse i øvrigt den paastævnte anvist
Forretning kjendelse — attesten taget ad acta
og Sagen udsadt til 25 — November næst —
møde Hr: Dalsnitz for Hændelsen Jørgensen
Storup og Stevenson og fremlagde en Forligs
lig forhandlet Stævning af 28 — October sidst
med skriftlig Vidner, af hvadan Indhold Dsl:
Stævningen lyder og begjærede ad acta at
saadanne Skriftlig Vidner maatte blive
vraak, saavidt den med nogen for sagen
Skriftlig indstevnte Vidner vale Suprarannia, Ster
na Vinc — Siulli Sethi — Gattabanum Ayer, Vid
sami — Vidnet blevne paaraabte — ingen
af dem vare møde, hvorfor Hr: Dalsnitz
begjærede den forelagde til i dag 8 Dage
under Skadevanlet Mact for dem
Mulighed tjent at afhøre — hvilket sam og Sag.

nochtvan forelagt til samme tid 8 for sin Dag at
observere — hvorved Hr: Dalsnitz fremlagde Skr
Vidnemaal attest af dags dato, at Acten i vedk.
vedrørende Sag vil endnu er ophævet, hvorfor han
begjærede Sagen til i dag 8 Dage at sadt — Hvor
lagde Skriftlig Vidnemaal, attesten bevidnede, at Sagsøgte
afsadt til 11 Dage — — — — — — —
Fremlagt i Sagen Hr: Karstens contra Hr: Jens
Lindgaard — Citanten møder, fremlagde en Kvittants
Skrivelse af 22 October sidst. som fandtes
vedkommende Forligs forhandling af 3 24 dags: 24 Oct: 1798: efter Vm: Obligat:
Sagen afsiendtes til Kiøbstaden med allen Acter
vedr: efter Skadt Foranstaltning — Hr: begjærede Dom
mingen ad acta saa Kjendelse d: s: hvorefter fremm:
lagde Hr: Karstens sidst skriftlige Forelæg af dags dato
og fremlagde følgende Bilage No 1, som var den for
nævnte Obligation af 14 Sept: 1799 — Samme blev
in originali fremlagt, og paategnet som Kopie skrat vedta
get ad acta — No 2 — en Skrivelse dat: af 10 October
sidst — Samtlige 3 Documenter lagen ad acta
ta — Hr: Karstens indlod Sagen til dom — hvilken
gen af de indstevnte Hvor: Lindgaard, Herman
son og Dalsnitz vare møde — Lagværge Lindgaard
med fornøjelse at møde i den Sattes tilda dag 8 Dage
den 11 November næstkommende for dem varsles
den Sagen at observere — Sagen afsaaes saaledes til d:
11 November næst —
møde Hr: Olivarius i stedet for Hr: Lindgaard
en lagde Dag, som til Doms var og Sagen da
16 Novbr: sidst, og erklærede at han den 18 October sidst

samt Gehalt eller forbemelte assent, paa Grund af de
givne Oplysninger i mundtlighed hidrørende begge disse til dem
indlagte Dag- ved skiftens Gehalt — J Bülow Greve Gernets Dag
ligesaa blev Gehalt Dagen fr. Severt contra Forskrivelsen
for hindam for ved skiftens Gehalt, paa Grund af samt
Forlangende ved Overretens Dekret af 28 October
sidst, hvorfor skiftes Dag ved skiftens Gehalt
efter blev Dagen Gehalt — og da i dag ikke videre
er nær at foretage — Gehalts skiftens — ophæves
sub spe — P A Borgen —

P Stensen J. Haals J. Haugwitzen J. Hall

Anno 1799 den 5te November blev paa Forlangende af Hr.
Equipage-Master Steinhardt ved mig som Dagens Dommer
opfordret skiftes Commora den Summa 100 Rixdaler, som han
var tilkjendt til Dagens Dagsløn — Lessen for Schanken Forfat-
ninger — hvilken Forskrivning grundet sig paa det Dagre-
lige Gouvernements Dekret som af 25 October sidst —
skiftes Commora fandtes ej tilstæde, men i stedet Venge-
Tasalen Pulls Conde at indløse skiftes Commorae Gield, hvor-
paa den Indmeldte Dagsløn 31 R. B. Sgl, som han ved Exami-
Casperen Steinhardt indvilgede at gaa forbandt sig i Oftmeld-
dag at indløse den med 100 Rixdaler Sölvmynt i Dagen
medbragte Sum for at tilfalde Hr. Steinhardt — Hvor-
ved Forretningen sluttedes — actum ut supra
som omskrevet. P. Stensen P. Borgen —
P. Haals

anno 1799 den 6te November indfandt jeg mig ved age
nars Dagde paa Torvet for paa Forlangende at
Arve at lage Vengi Tasalas Ded paa grund
af Dorpt-Ehstr Dom af 12 September sidst, samt
Rescript af Gouvernementet den samme Datum —

og endelig forbjudt vedkommende parter — Vengi Tasalen var
vidst for denne Dommen ved den Langvarige tvist i Dagens
agtinder Arvinden Hallenus Dimmendorff blev for klarede
Familiehr — Vengi Tasalen stræbte at faa mildere afslag
paa sin End — hvilken han imidlertid at ville formaane
til Vandgang Assignats og billigt kunne Vrag for Mand-
End, med billigen Ceremonier afslagde — og Vedkommende
bemeldte at faa sig nær Arvingen nemlig Hjelch
med 10 Sgl: Arvey var tilstede, ligesaa sig vidst — Sipay
Parcimalam, som den Dag den indbragte Ded paa
ester dennem sig billig at betale Vengi Tasalen —
ommelig 8te Pagoder — som han tilsagde at vedbe
den Dag i dag for at modtage, samt at betale
Arey sit tilgode Beløb — ester Dommen —
ad tum ut supra — P A Borgen
som ovenskrevet: P. Stensen P. Haals

anno 1799 den 4de November vedkjendte jeg paa Forlan-
gende af Tolli Sidambara i Cathedsten Dimmendorff
for at tage Ded af Skallaapen i Dälgen Dorpt-Ehstr dom
af 19de September 1799 — forkjendt med Vedhæftelse af
Gouvernementet den 26de samme maaned, samt ved-
lagt endelig for Kjendt — dommen blev Skallaapen
forbleven ved Calven Johan Daniel, og paa ny skjedde
paa ester Dens 4de Clausul tvistende sig at afslagde
sin End, hvorfor jeg paa ny vedkjendte 4de Clausul
blev paa ny ved mig igjen Specialiter forbleven, og
paa fornemt Vandgangs Assignats, tilligemed
billigt Vrag for Mand End — hvorpaa jeg ved
sædvanlige Ceremonier afslagde sin End — Expedi-

for anmodning: At Provsteskriveren Jacob Andelk kom at
Navne Vengeåsvela skudsli og Savarimuttu, kom go
villig i indstalt til Dom. - Dito Lassa kom skuldt
20 Rd som kom af skin og saalagt efter Anmeldelse
adams 111 Clausul — skalder Sami; som vedkommende
dom er tilpligtet at opleggje sin Eed for Gagoderi —
vedkommende at det ikke maa kom saa stor Skam vaare
saadan skulde skee som at eyeners Gagode, da gaar
ufortrøden Eed, Ilier, eller Gjensidig Ed — vaare gaar vidt
opleggje den for Peremuls Eed. Pagode i Trankebar
dagen er vedkommende at gaar ej Dansk saadan efter Sami's tid
forn, men kommer ske indstille sammen til Gr: Justitiarii
Resolution, vil dem kom vaare villige — at vaare
ut supra — P. A Borgen

kom overvorende — P. Jensen S. Haus

Aarog 1799 den 11te November blev i Dag Tranke-
bars Bytinges holt af P. A: Borgen, i underskrevne vidner Overværelse,
hvorda blev forretaget — — — — — —
Fogden Borrow og Stevenson contra Skuttekomora, hvorda Gr: Lucknik kom for, hvor Borgen
mødte og fremlagde en Skrivelig Forestillation-Skrivelse af 3 Nov 1799, hvorved
dem er tilpligtet at opleggje sin Eed for Gagoderi — vedkommende at det ikke maa kom saa stor Skam vaare
saadan skulde skee som at eyeners Gagode, da gaar
ufortrøden Eed, Ilier, eller Gjensidig Ed — vaare gaar vidt
opleggje den for Peremuls Eed. Pagode i Trankebar
dagen er vedkommende at gaar ej Dansk saadan efter Sami's tid
forn, men kommer ske indstille sammen til Gr: Justitiarii
Resolution, vil dem kom vaare villige — at vaare
ut supra — P. A Borgen

kom overvorende — P. Jensen S. Haus

Aarog 1799 den 11te November blev i Dag Trankebars Bytinges holt af P. A: Borgen, i underskrevne vidner Overværelse,
hvorda blev forretaget — — — — — —
Fogden Borrow og Stevenson contra Skuttekomora, hvorda Gr: Lucknik kom for, hvor Borgen
mødte og fremlagde en Skrivelig Forestillation-Skrivelse af 3 Nov 1799, hvorved
dem er tilpligtet at opleggje sin Eed for Gagoderi — vedkommende at det ikke maa kom saa stor Skam vaare
saadan skulde skee som at eyeners Gagode, da gaar
ufortrøden Eed, Ilier, eller Gjensidig Ed — vaare gaar vidt
opleggje den for Peremuls Eed. Pagode i Trankebar
dagen er vedkommende at gaar ej Dansk saadan efter Sami's tid
forn, men kommer ske indstille sammen til Gr: Justitiarii
Resolution, vil dem kom vaare villige — at vaare
ut supra — P. A Borgen

kom overvorende — P. Jensen S. Haus

No 3.

No 4

kom kogte til at lens Andagt hos — saaledes
fremlagde Skrivelse mem mødte — indstegne
Vidner og Skalle Sett; hvoraf kom
at mødte Dag — da ingen af de 3 Sangelige
Tolde, skiønt Kalde mem mødte — begiærede Dag
mik — Dagen dreves Dag og sat til i Dag d: 21
de 18de November mdk — Gr: Halse mødte
for skuttekomora og fremlagde sin Constitu-
tion dragtgaaende fra Gouvernementet at
21 November sidst, kom Ladre og Dagen ad
acta — Gr: Halse Sandt i mod Dessetde
kom — saaledes mødte Medlem til Dagen
at mødte kl: 9 i Dag d: Dag for mindre Skatte
for dem Medlem skjøn at opleggje — kom de
kalendr — Gr: Lucknik begiærede Skriftlig Sit
ti og dram fremlagt til kom Eed — af for:
indsatte aandag og sat til Dagen til den
16de Novbr: mdst — mest fremlagt
Dagen Gr: Karsten contra Gr: Lindgaard
Sinsta mødte og fremlagde en Skrivelig for-
bjudt Overleggelse af 4de Augus - kom Gan
begiærede tagat ad acta - kom i Dansk efter
at kom var dat - Gr: Lindgaard var efter
Skrivelse mødte aller nogen for kom.
Gr: Karstens Fremsatte sig til kom Skrivelse
kom Dag fremlagde Procedure og vedlagde Do-
cum til Doms og Dagen i Dag - Dagen afsagde
til Doms — da efter Documenter nødvendig
forskaffe Gennem Advocat - adtum at suspen
Kl: Borgen
L. Sandberg E. Grot P. Möller. N. Stenberg.

Anno 1799 den 14de November indfandt Jeg mig
paa Forlangende af Tolk Sidambara Bulla paa Veranda
Bygde for at forfølge Dom afsagt 19de
Sept: sidstleden Aar, confirmeret den 26de Samme Maa-
ned og lovlig forkyndt vedkommende – for at
tage Vidne af Tolken Sidamo Sami, Som i følge for Justitiario
Schmidts Citation angaaer at Vidne afgive
i Sagen for Sagen – Som Vidne mødte
paa Justitiarii Vegne Tolken Johan Daniel
og paa Sagens Vegne Tolk Sidamo Sami
Vidnet Mødte for Ret – Sami Sagde sig
Vidne ind god Vandrøttighed afgiver sin Ed
for Gud og Mennesker, ind paa Retten Lovlige Lov
sier, at han 28de Juli Maaned i Tullasi Territo
rium afgik sin Vei – at han i 2den Gang talte med
Volandey om at Tolk Sidambara Sami skulle
have 40 Stk Kiør, som Volandey Sidambara
blev tilbragt, samt meldte den 5te Sept
af Dommer, Judged – som gjorde vendt om
Tolken Johan Daniel og Tolkene Andreas
og Johan Hans og Peter Jensen – Dom
mingen Vidnede – at han ikke saae Tolk
Sidambara Sami i Volandey mere ind
faldte, mindre mødte – – at dette er sandt
som omtalt staaende

P. Jensen S. Hans

Anno 1799 den 15de November mødte for mig
Bagmester Graah Rodet Vendilatori og Sigende
efter Ønske Justitiarius – for gjentagende Gange
blandt gjorde det Langagtige Gouvernements
Resolution af 14de Sujus – Undladelses

Politimesterassessor Christensk til Høiesteret af 17/33
dennes Maaned angaaende en Tiltale Dennes Tilla-
delse for Dem allerede at Tolke Dagsverk – Resolutio-
nen forklarede Dem ved Tolken Johan Daniel
Bygge Dagsverk Vaaning, at de skulle under Straf
Dem i 3 og 4de Post af Resolutionen, i Fald Dem
2den Post begikrede de udeblevne af Vaaning til i Mor-
gen, da de ikke lode Sagen Sigte for Mistig Dues
gang for at prøve Sagen om de dermed kand forbin-
de Liga for at prøve Sagen til i Morgen Middag til Po-
lice Assessoren – Som tilstod dem Sagen, da Gou-
vernementets Resolution – og at de i Fald
dette i Overensstemmelse med Sagen Dom
mer Vaaning i Morgen Middag til Politi Judged – de ikke
ikke møde Dem ikke med gaae Overtrædelse at Sigte
og god Sigtes Overtrædelse, at begge Liga Sagen Dom
gruus paa Kontinental – Dagsverk Vegitatori Klem
de at Sagen forudenfor andre Forretninger Sig Under
middelbar at Tolk Sidambara Sami, som var tilstede
Sigte, men fraskrev Sig at Tolke Sagen i Sprogene
Sidambara Selte, Sagen var tilstede Sagen – Liga Sagen og dem
modtage Dagsverk efter Sagen – Liga Sagen og dem
en Sidambara Overtrædelse, at Sagen ikke
indtrådt Sagen Dagsverk under de Liga Sagen Restrikti-
oner – dog anmodede de at de ikke Sig mere mind-
lige at Sagen Sagen indenfor mindre end Politi
mindst Overtrædelse. men ikke end Politi
Sagen at Sagen Sagen Sagen begjærde – Sidam-
bara begjærde at det maatte forstilles Sa-
vernementet om Sagen Sagen Sagen til
Dagsverk Vegitatori Rede Sagen Politi-

mortuorum beloorede - actum ut supra -
som Sidne P. Hensen J. Haus   R A Borgen

Anno 1799 den 18de November blev Tranquebars Byetings Ret bijsat og holdt i underskrevne Vid[illegible] over Dom[illegible] for Sæ[illegible] Tingmænd — hvorda foretoges — — — — — —

Sagen Ihar Harrop og Stevenson Ctr. Mutten Comora — hvorda mödte Hr. Dachnitz for förste som fremlagde ad acta en Copie af [illegible] [illegible] af 11te hujus til Widuerum Virasa og Sivalli Setti, hvilken læstes og tages ad acta — Hr. Halse indsendte en Promemoria af

no. 6.

no. 7.

dags dato — hvori han meldes at han formedelst Upasselighed ej kand mödt i Retten og begierede det ja [illegible] [illegible] samme tages ad acta — Mutten

Vula Suporamanien

Comora var mödt — Dachnitz begiærede fremstillet som vidne Vula Suporamannien Gravidi [illegible] [illegible] — som blev fremkaldt til Vidnets Aflæggelse — han vedtog Eed og Spörsmaal fremgaaende for som, at være 34 Aar, Wolola [illegible], og [illegible] i Tranque bars under 22de October sidst afgivne Deposition, som findes i Acten fremlagt den 5te hujus fra pag. 22 til 35 blev ham forelæst og ved Tolken Johan Daniel i Tamulisk forklaret, hvor vedgik samme at være rigtig og nu med [illegible] [illegible], at Hr. Stevenson havde sagt han havde sagt at han havde [illegible] for Mutten Comoras [illegible] — 15000 Pagoder — conf. pag: 23 — ligeledes anmerket han: at det af Mutten Comora [illegible] tilbud af 5500 Pag: var [illegible] efter hans ordre til Vurai na Naik i Deponentens Overværelse — (pag: 25) — [illegible] forinden at Mutten Comora, da han begiærede at Stevenson skulde forskaffe ham [illegible] hos Mutten Comora havde til gode hos Stevensons [illegible], havde tilligemed begiæret

at Stevenson vilde forskaffe [illegible] hos Mutten Comora havde til gode for Mutten Vaitilinga Mudali og Comm: [illegible] Sevami bara Gulli — ligesom han med [illegible]: pag: 32 — at Mutten Comora havde sagt at [illegible] en [illegible] af Vama sivaya, som han Mutten Comora havde [illegible] Ollisen — Videre forklarede Deponenten som Följende som han [illegible] at have [illegible] at [illegible], efter den den [illegible] af [illegible] Declaration, nemlig: 2 a 3 dage efter at Dep. havde afgivet sin Forklaring kom ved ham Mutto Comaras Tjenere Wiragage til Deponenten og forviste Deponenten en Copie Obligation som gaae 5500 Pag: som Mutto Comara vilde udstæde til Stevenson; Wiragagie begiærede at Conceptet var [illegible] af Canaga [illegible] i Conceptet, at [illegible] den [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] og [illegible] Mutto Comara (Wiragage [illegible]) [illegible] og forviist [illegible] den Post om [illegible] [illegible] (hvorfor Wiragagie bad Dep. at [illegible] til Canaga og Wiralumi om at at [illegible] dette ord — Deponenten [illegible] han vilde og kunne [illegible] at giöre — Wiragie [illegible] og bad han vel [illegible] [illegible], [illegible] Deponenten forandrede denne Post [illegible] at [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

den 11 Novbr. Skiötte Commera Deputerten
forfalland d. Obligen var fremme af Commerad Hetty
Daniels fond inlot anmo at lieferere deponat
ydeen, men Dog dennesteds som Vicarage og Kirke
tie Deponentia at Skötte Commera var angst
fornigt med Conceptet og sagde tilligm
at den skulde oversættes med Dansk tale Daniel
og at Wiraraja fond ael læsemat den
tie Daniel; - Vidnet sidste ej mere
og bemeldte at Skötte Commera fond
inlot at lieferere vidnet - Deres fremkaldt
Nava ina Vaick 59 aar Fölge kaste. Deres for-
mindt tie Vandfod Caliandes, og dersom
ogsaa for pinen ved Tvekamp fuld under 20 Rdlr
af gesamt fuldmeng om dennem Dag anmeldte
med Declarationen pag 20; at M ej var Skötte
Comera, men den mand Skyen var med sola
og Conceptet Hetty som Daniel af Vicarage stoden
sin Dreng - Fremmed Skrivten var
Conceptet - Deponentia anmeldte
samme Dag; at den bemeld. Skötte Commera
var present
ved den i Declarationen anmeldte Accord
Skötte Comera fond inlot at lieferere, og vidnet Deres
demitteret vedkom lidig med Provocationen
befalet at møde næste Mandag for

Vinau

dafsiege dend fod gaue Befalet.

Vinau fremkaldt 22 aar gammel, skädelig kyst
af Skötte Commera, Deres vgift
fond Declaration for Landet 23 Octbr. for med
mkeend at fond dei afgiuen Tilsigning var rigtig
forkeandt dernæst spegnde: Wiraja skädei
for Skötte Comera Deponentia fond befael vidnet at Cedere
sin Obligation paa 5000 Dog: for Daniel Hetty Conceptet
dersom den og Deponentia gik med alle sin
Provisioner - Provisioneren for med fuld Deponentia
Daniel for at Cedere den omforte. - Skötte Comera
fond inlot at lieferere, vidnet Deres demitteret - Deres
fremkaldt Wira Swamiti 60 aar gammel
af Fölge skibsførte og med Tvekamp forlangt fuld med
23 Octbr. giuen Tilsigning - Forsiktes for in toto vidnet
Skötte Comera fond inlot at lieferere men
efterlignede vegenvundne - Deres for Wira Swami
mødte Dagen; at 12te Dag efter at Deponentia fond
skreuet af vidnet hin Declaration som Wiraja tie Deponentia
med en Tilsigning at conceptet Hetty for 5000 Dog som Deres
fond inlot at lieferere, vidnet Deres demitteret - Deres
fremmed Skötte Comera var fornöjet, ändtlagen med den Post

angaaende Anmodningen, saaledes som begjæret
afslaaet, og Skatte Commissionen Tvedt Deri-
galiernes Ledsagelse Daniel Jacobsen demitteret
Byen Tranquebar
Byens Fuldmægtig Pattamakiruan
Ajen Brahmine Tranquebar
fornemmelig for Vandfald og
Byens af Collemfors Tab samt imidler-
tid 23 Oktbr En Steveten given Declaration
modsigt in toto denne Declaration, og skatte
Commissionen saaledes inhibet at besørge Sidstnævnte Byens
demitteret; — Dachneth Regierende Borgemester
saadt
Byen den 25 hujus gaaende gjennem af en fornem Politie
Betjent sammen med tagende dennem gaaende
og prompte Expedition derfra Tranquebar — Dagen ef-
ter haver til den 25 Novbr nekst — — — fremfør
Byens Kost følgende, som under denne Dags
Dato nøie undersøgte, nemlig — — —
a, Johan Heppels Fordring til Hr. Tally af 11te Novem-
ber 1799 for 117 Rdr 7 fl. med Rente i denne Sag
til 25 Novbr nekstkommende: Lader en til fører Regnskab
b, fornemmelig Secretarial-Skrivelse gives Sagen
Sagen af 26 May 1798 — forsynet Kost —
c, Kost Christopher Tregenus Fordring til Hr: Tal-
ly for 400 P. P. Pgs med Rente i denne Sag
No 60 og 59 i Tranquebar med første Prioritet
Pantebrevet dat af 12 Novbr 1799 — Ingen
til fører Obrist-Lieutenant Browns 2de
Bøn —
d, andragende paa Kjendelse om, for denne

Sag, med fælgt — — — — — — — — — —
e, Kost Hr Lindgaards Obligation af 9de September
1799 til Major Stracker for 100 Pagoder med Rente
i 10 Nye Aar med Soldater Leder — — — —
f, Kost Pulandeis Skudsmaal Taly Decis af 13 Sep-
tember 1799 til Supramanier Skudsmaal og
Broder Vinnara Sami Skudsmaal paa Major
Lauram paa en Grund paa Ostregamanan-
galam for 210 P. P. Pgs.
g, Kost Josephs af Ostregamangalam Fordring
af 15te November 1799 til Hr Hoppe for 100 P. P.
Pgs med Rente i denne Sag og Grund i Ostre-
gamangalam
Sagen Sagen paa Ostregamangalam af 14de skatte
h, Kost Skiøde paa denne Grund af 15te Februa
1796 —
i, Kost Skiøde fra Daniel Tally af 15te Febru
ari 1796 paa et Nye Sted Grund — denne Grund
Skrivelse — — — — —
k, Kost Skiøde af 6te January 1792 fra Valiah
muti til Daniel Tally paa forommelte
Grund — — — — — — — —
da ester Haandskrift vidner vore
at forskrevne Gjendes Skrivelse — er samt ut
supra — pr A Berger

Johan Daniel
(Sam ovenskrevne Fold.)

A Irrgang
Günderman
Sibborn
Nielsen

Anno 1799 den 23 November her fadtes en Gula til-
dels paa [illegible] i hvis havende Tiennere Yamons
med Mr. Mc Clillan begge fra det Engelske Skib
Albion bragt af den [illegible] – Yamons P. M.
ved Politie-mesteren af dags dato lestes og
[illegible] – Hr Mc Clillan svarende at han
aldrig havde undgaaet at betale Yamon sin Løn
som han tilgode havde 12 Rupie Sicca
men denne var gaaet fra ham uden at opsige
sin Tieneste – og taget Tieneste hos en anden
Herre – han paastod derfor at Yamon skulde
blive i sin Tieneste som han ikke havde opsagt
men ugrundelig forladt – siden han var vil-
lig – han havde intet videre imod hans [illegible]
lere, men at han havde forsømt hans Tienne-
ste og i den Tiid han har været [illegible], uagtet han
tilbød Yamon ½ Rupie daglig til Underholdning
Hr. Mc Clillans Forandring blev Yamon fore-
lagt, som svarende at han ikke vilde længere blive
hos ham – fordi han havde faaet [illegible] af ham – Hr.
Mc Clillan svarende at han havde givet at [illegible]
fordi han var bleven [illegible] og ikke vildet giøre sin
Tieneste, og fordi han havde taget Tieneste hos en
anden – han havde, formeente han, ret at straffe
en ulydig Tiener paa en lovlig Maade – og [illegible]
vende Yamon at beviise at han paa nogen Maade
havde beviist at han maltraiteret ham – Yamon sagde han havde
intet videre at anmelde – Hr. Miller var indkaldet
men ikke indfundet sig formedelst [illegible] i sit Logis
Hr Mc Clillan erklærede at han ikke havde videre
at anføre end at Yamon for sin Modvillighed bli-
ver straffet – Politiemesteren afgav derpaa følgende
Kiendelse: Yamon bød til først at han var accorderet med
Mr. Clillan om 7 S. R. maanedlig Gage – havde han [illegible]

havde 28 Rupie tilgode, da han havde tient i 4 Maaneder
[illegible] havde han derpaa bekommet en Gjeld-
Mohur eller 16 Sicca R: saa han endnu tilkom
12 S. Rup. – [illegible] Mr. Clillan tilstod – Parterne
havde intet videre at anmelde, [illegible]
te Afgjørelse – hvorpaa følgende Kiendelse
blev afsagt: som herefter findes anført
Tranquebar ad tum ut supra V. S. A. Borgen
Som Vidner P. Jensen J. Halls

Anno 1799 den 25de November blev Tranquebar
Bytinget holdt og sadt af undertegnede [illegible]
[illegible] – som Tingforvaltere vare Christen Christen-
sen, Johan Kystgatten, Peter Frans Weiland
og Christian Devil, hvor da foretoges –
a, Læsning af Supramanniens Pantobligation
af 17 November 1799 til [illegible] Stoff
for 200 P. N. Pag. med Pant i Debitors Huus og
Grund i Østergaden [illegible] paa [illegible]
– som Cautionist og Selvskyldner er [illegible]
b, forevist ad [illegible] paa samme Eiendom
[illegible] læst – – –
c, foretaget Sagen Perumal Naira ctr: Kana-
gasabei Pulle Hr. [illegible] og fremlagde
en Attest ad [illegible] at [illegible] – Sagen
Dag [illegible] – og sadt – Sagen
vedr. derfor Sagen i 14 Dage og [illegible]
blev derpaa Sag opsadt til den 9de Decem-
ber næst –
foretaget Sagen Harrys og Stevenson
contra [illegible] Comora – for første [illegible]
[illegible] som fremlagde en [illegible]

142. forbiundt Continuations Nominering til Eingrund
ur, af 182 Pagodes, samme blev læst – Halse var
mødt paa Muttu Comaras Vegne, og begiærede til
første samme indtet imod Nomineringen – samme saa
lenedes blev taget ad acta – Hr: Dachnitz begiæ-
rede fremstillet det indstevnte Vidne Joseph
Dyie Dyie som er blevende at være 28 gammel – af den Romersk
Catholske Religion – opholdende sig her i Tranquebar,
som blev formanet til Sandheds udsigende, og bety-
det hannem Straf værd – han lovede at sige sin
Sandhed nu derefter, som han forbandt sig til at af-
legge i Catholske Kirke her – Hr: Dachnitz samme
lagde dernæst sine Qvestioner til Vidnet skrift-
lig, som begyndt ad acta – Hr: Dachnitz fremfaldt
den første Qvestion, som besvaret aller og løst en
af Vidnet i forstaaende Declaration – anden Qvest-
tion i Vidnet svarede: Muttu Comara har sagt
det: at der var sluttet Forlig imellem Steven-
son og ham, Muttu Comara, om at betale til Ste-
venson 5500 P. N. Pagd. og deres Parter i Thams Dom
reverdse – Hr: Dachnitz havde intet videre at adsporge
Vidnet men begiærede det dimitteret, samt til
holdt at møde i morgen Formiddag Kl: 9 i Catholske
Kirke for at aflegge sin Eed der – hvilket blev det
paalagt – Dyie lovede at møde – Hr: Halse op-
værende Contra-Qvestioner – fremstillet et Vidnet
Thams Reiner Raymond. Thams – samme forklarede
at hans rette Navn er Reiner Raymond, men han kal-
des Thams i almindelighed og svarer til dette Navn
er blevende: at han er 33 Aar gammel – af den
Romerske Religion, boende her i Tranquebar – og er
Skriver hos Handelshuuset Harrop og Stevenson
samme formanedes til Sandheds udsigende og
betydet hannem Straf for Mened – han lovede
at sige sin Sandhed og benægtede samme i den
Catholske Kirke – Dachnitz fremfaldt den skrift
... skriftlige Qvestioner – og

bad Vidnet admittreret den anden af samme: 143.
Vidnet svarede: en Dag da Vidnet og Dyie gik sammen
adspurgte Dyie Muttu Comara, hvorledes hans Af-
faire stode med Hr. Stevenson – Muttu Comara
svarede dertil, at han troede Stevenson var fornøyet
at være forliget med ham Muttu Comara, naar
han betalte Stevenson 5500 Pagd:, tillige sagde
Muttu Comara, at Hr: Stevenson vilde have ham
i Eenrum lige som Vira Sami, og hans Søn
skal blive ansadt til at Skrive paa Steven-
sons Contoir – begge baade Dyie og Thams, havde da
sagt at det var vel at Stevenson og Muttu Co-
mara vare blevne forligte – adspurgt: 3, om
Muttu Comara havde indladt sig med at han var
fornøyet med at betale disse 5500 Pgd: – Svar
Ja Muttu Comara havde sagt han var fornøyet
dermed ligesom Stevenson tillige havde været
hvad svaret paa anden Qvestion ommeldes –
Hr: Dachnitz havde intet videre at adspør-
ge Vidnet og bad det dimitteret, samt til-
holdt at møde i morgen Formiddag Kl 9
i Catholske Kirke, for at aflegge sin
Eed, hvilket paalagdes Vidnet, som lovede
at møde – Hr: Halse ... Contra
Qvestioner – Hr: Dachnitz begiærede samme
Kanaga holdt Vidnet Kanaga Setti – som er blevende
at han her i Tranquebar, er af Telunga Setti
Caste – af Sivens Secte – omtrent 39 Aar
gammel. blev formanet at sige sin Sand-
hed, saaledes som han med Eed troster
sig at vedstaae i saa fald forlanges, og paa
hvad Straf, samme skal være efter Justitie
eller Gouvernementets Ordre –

fr: Dantzig framfaldt förste Questionen — fram
sadt sidan Questionen - framtil nidunt svarade
at han var underdånig för fr: Stevenson uti
de i Questionen uppräknade Skutter Pomoras, samt
Virapa Skudalis og Viraus Ingifving - för at för
liga Dagen emellan sina, Skutter Pomora og
Stevenson, första Questionen — Svarade — Steven
son förlangte af Skutten Pomora 6000 Daglder Specie
i Contant og skulle med Gaut — samt 4000 Daglder
i Skutten Pomoras Fiyndsmenner inom förfarande
nidunt tilliga med Vala Supramannia, Va
rai na Näick, Vira Sami, apopa Vengidase
ca, tilhöd först 3000 - Dgs - sidan en anden
dag 4000 Dgs. fromman Stevenson sig nöie
förnöjnt — Vira Sami sina sidan imel
lan og sagde til Stevenson - Skutten Pom
ra skall skulen 5500 Dgs. med sams fiyn
dom - og 4500 inom man fem sinder an
den fiyndaten Skutten Pomora tilförende
nidunt skyrgde Vira Sami sam til Steven
son - framlindes nu det - de sam talde emboy
dagde: - Mi förstår, sam Skutten Pomora skulle
betala, og da mi nu ere samman för at för
summen af giöre för emellan, loggde de
3000 Dgs hid — Vira Sami svarade, saalenge
vi talde til sam - sam klagde förstaman sam
vam til sidst propanerede at Skutten Pomora
skulle betala Stevenson 5500 Dagde - Skut
ten Pomora var tilsidst förnöid, og gjorde
ingen Indvending uti det Stycke — nem
lid og gred - Stevenson, sagde sam mieth tag
Skutten Pomoras Väl i Acht — Vira Sami
sagde at der skulle ikke Indvendinger
förinnes om Obligationen; Stevenson
svarade, at sam saldo mieth stötte om Ob
ligationen og ikke sagde sig til mer.

gaaen derpaa - afskyrgde Hr. Byörgemand 145.
nidunt sin förste, der var, Formand om saaden Ollis
sam Skalmern Skanti i Stevensons Hüs —
afskyrgde 5te - sam nidunt ej efter begiæring af
Skutte Pomora fremmer nu Obligationen for
5500 Dgr og sagde M: Pomoras begiæring lem
pet dem til Skulen. — nidunt svarede:
efter at Skutte Pomora sammt Vedkom for
ligt, sam denne Skutte Pomora, skilligaa med Vira
gu, Virapa Skudali, Vainar Settis - Varaina
Naick, Vira Sami, samt flere sam nidunt
uti sin priuduud, i nidunto Hüs, frem de talte
om at skillige Ting, nidunt skilligaa med Vai
nar Settis, under - Forbindelser - samt Virapa
Skudali og Varaina Naick gik til Köden og
talede sin om Skutte Pomoras affairer med
Starrop og Stevenson — Vainar Settis og Vi
rapa Skudali sam Skutte Pomoras Bygen og
Vira Sami sam Stevensons Bygen. begiærede
af nidunt og Varaina Naick, at sam de nem
de Skulle betale Ollis imellem Kaarene - og saalenge sam de
Ollis imellem Kaarene skulle ikke nden — nidunt svarede
de und Varainas Daantydelse at Pomora
skulle betale Ollis, frem i fast Sadhed at Skutte
Pomora skulle betale Stevenson 5500 Rd
Dgs. Skutte Obligation lammede nidunt til
Vingu, for at vise den til Skutte Pomora og
sagde til Vilhelm Daniel Pallee - afskyrgde
Skutte Pomora var fornöiet med
den Obligation. Frem: nidunt for sagde
af Vrangu at Skutte Pomora var fornöiet
med Obligationen undskyldte den Clausul

42.

Dyle

appa Vengi-
Dasala

nller Rask-Obligationen at faa Arminger Hill
fr Inbold, men man kunde tage faa Hjemlom
men — ikke er alt fraa Nidarnæs Landsarvinds
Fr: Dachnitz fandt ej Nidarnæs nidsen at
afhjørge — begjærede ikke Limitterat — fr Stalbe
vorsvarerk Contra Questioner — principi-
elt appa Vengidasala Pulla — faa vidner.
de at være af Vistnes Seck — Hyjser eller Olayer
Eastak — vogter og tømrer paa gaarde — Landsby
i Tranzebar — flere formaant til Vandfart
udsigende faa faa Lomme at afloggerhier
paa Rodgaard efter Justitiarij og eller Gouver-
nementets Ordre — dernæst frafaldt fors
at stemme Vidnesbyrd Questioner og bad dem
anden fremsadt — hvorpaa Nidarnæs
svarede: at de var nødt saa Steven-
son efter Vi vaga Rudalis Omgivning
for at slutte Forlig imellem fr Ste-
venson og Skutte Camora — dernæst var
vidnede Vala Supramannien — Kaaaya
Sethi Varaina Naick og Vira Sami; Skut
te Camora Rum siden efter — ad fjerde
3die Questions — Nidarnæs svarede: den fiir
de dag de talede om Forlig, da talede om
3000 Pfd: faa Varaina Naick forlang Ste
venson, saa ej mer forenøjet dermed
de ulle i gaar, undtl i anden Questions, fa
vandrede fra Stevenson og den dag
vidste til Forlig — samme dag tænkte dag
programmede de fornemste Personer fa
Stevenson at Skutte Camora skulde
betale faa Stevenson 5500 Pagoder

Cotton

Jrulapa

skutte Camora nødt dermed, efter at være 147.
kaldt af Stevenson, Skutte Camora fore-
lagde Proposition, og stod og gjorde — man
maa ej mer forundret allerede ej mand ikke for-
stay Land Nidarnæs ej sagde — imidlertid
kom en Armenianer til Stevenson og be-
gjærede allene — afhjørgede 4de Question —
hvortil Nidarnæs svarede — ikke for nødt først
tale dermed, man maa ej nogensinde nødt dermed
Dachnitz begjærede Nidarnæs dimitteret
under Declarationen af nidsen Questi-
oner maa forudsadt, dimitteret
fr: Stalbe vorsvarerk Contra Questio-
ner — principielt Nidarnæs Jrulapa Vid-
ne — fandt vidste at være af Pallala: Eask
le — saa vidste at være 43 aar gammel — bor i Tranzebar — Stevens
Snedk — og Liebhaver — formaant at sige sin
mening — Nidarnæs fandt efter givne Resolution
paa forrige Skal afleggre — Dachnitz frafaldt
ikke Question svarede til 2de Question — Nid-
ikke Question svarede til 2de Question — 3die Question
vidste var ej anderledes — 3die Question
Nidarnæs for nødt vedkommende — 4de Question
Stevenson og Skutte Camora skulle
Forlig svarede ej — ikke specielle Questions
fandt for Nidarnæs: Vidner: Pallaneyandlaar
Varaina Naick, Vala Supramannien — Ka-
vaya Sethi og Vira Sami fandt sagt til Nid-
vidnets, da de kom ud fra Stevenson, i Skutte Ca-
mora vidnede, at der var skikket
Forlig imellem Stevenson og Skutte
Camora, men da ikke ej var nu gaa
dag skulde Obligationerne i kom

anledning skrives Sörndagen Morgenen der:
paa, som er anbetroet en Mand siden —
Hr Duchnitz havde fornemmende vijl ni:
dere at afgjöre videre som han begjer:
de dimitteret — Hr. Halse er forvennet Con:
tra Questioner. Hr Halse begjerede afskrivt
af alt i denne Dag passerede som blev der
og fremlagde til sammenligning, en Con:
tra Regning i denne Dag udhaget den
23de hujus — som paastaaendes — Duchnitz
erklærede: at i dag var mödt Virapa Muda:
li, men det var ej den Verapa Muddali nem:
lig Karikals Virapa Muddali, som havde ladet
indkalde, hvorfor han ej havde magt at
afgjöre samme — men [illegible] ~~forvennende~~ sig
at indkalde førnæmte Karrikals Virapa
Muddali, om fornöden — Dagen opsadt
paa begge Parters Begjæring til Man:
dagen den 2de December næst ~~formiddag~~

— Dagen Harrop og Stevenson ctr: Kistna
Rao — Procurator Duchnitz paa de Herrer Vernet
Stevensons Vegne fremlagde en Regning af
14 Novembr: som blev læst og lagt ad acta
tillige fremlagde en Beslags forret:
ning af 13 Martz 1796, og en Dom [illegible] afsagde
Martz og begjærede i Følge Regningen
den forhen afsagte Dom Confir

meret, og Dagen opsagt til Dom. Naraina
Sebbi var mödt, og sagde at han intet havde videre
med Kistna Raos Affairer at bestille, uden at han
var dennes Commissionair for Husene paa Chruga:
mangalam, hvilke han har udlejet og modtaget
Leyen derfor, men han har Regning for
giort udlæg paa Husene, som han fordrer
Husene har han udlejet for 4 Cash maaned:
lig til en Brand kvarter — Naraina havde
intet videre at anmelde end nemlig anfo:
rende sin Ret for udgiftene med Husene.
Procurator Duchnitz observerede at Naraina
Sebbi maatte gjöre Regnskab for Indtæg:
terne af Husene hvorfor udbetalen af samme
etc: — Dagen opsagt til Doms —
Hvorved læst følgende Documenter som
under foranförte Sagers Behandling vare
indsendt — — — — — — nemlig.

d) læst Madame Michelins Panteobligation af 20de
November 1799 til Hr. Tally for 600 P. N. Pgd — tilhörende
Obristlieutenant Browns Börn Charles og Betsy Brown
med Pant af 1ste Prioritet i Hendes Huus No. 20 i
Store Kongens gade her i Tranquebar — — — —

e) læst auctions Skiöde paa samme Huus til Mad:
Michelin af 19de October 1799 — — — —

f) forevist de samme Huus vedkommende Adkomster.
og læst Hr. Rolfsens Quittering af 25de November 1799
for at være paa Mad: Michelin og Arvingers paa bemeldte
Huus, samt et paategnet Cazeneuves Obligation
af 4de Sept. ~~1799~~ 1797 til Hr: W. H. Torriano

g) læst Mad: Michelins Panteobligation af 20de
Novbr 1799 til Hr. Tally for 600 P. N. Pgd tilhörende

Obrist Lieutenant Brauns Börn Charles og Elisabeth Braun, med første Prioritets Pant i samtlige Gaarde No 12 i Store Langgaas gade — — — — — — — — —

3) forresten de Hypothekarier med Pantebrev ad Gaarden, herfra tinglyste. — — — — — — — — —

4) Lyst Gr: Sk: Savarys Pantobligation af 20de November til Hr: Tully for 1500 Rd. Cour., tilgjorte da afdøde Obrist Lieutenant Brauns Börn Charles og Elisabeth Braun med Pant af ibd. Prioritet i Gaarden No: 55 paa Parade-Pladsen for Capitalen samt obligationen rigtig indbetalt.

5) Lyst Auctions-Skiøde paa Gaarden No 55 af 20de October 1799 til Savary — — — — — —

da intet videre var at forretage samles Rotten Actum ut supra.

P: Christensen Joh: Lystgaarden P. Borgen
Johan Daniel Hansen Eckh. F. F. Weiland Ch. Petersen

Anno 1799 den 26de November indfandt sig for ret og Extract i Land ret i Gaar den 25de hujus afgjorte Sag Mellem Thams og Dyrè — vedkommende Hr. Auctionist Hansen Skram og Secretair Jacobsen, som Hr: Halse for Rotten forrettede, hvorved blev anmeldt og indstævnet Creditorerne ved Gaarden No 55 paa Parade Pladsen, at de i Tide maatte møde for at vedtage Mindelig Accord med Debitor, eller ellers at vente Executorisk Auction over Gaarden, hvilket Indstævnede Creditorer ere:

Fortsat udfyldes under Land- Byggen no 151.
rende: at Grad er i Rotten Gaard Beskrivelse
mar Vanskjel og at de navne Mellemrum ud
fyldes at Protokollen skrives Ordentlig ned Ord
i Linier — Ejendommen vurderes af skrev, af Rotten
skrive Religions Ceremonier for Debitorens
Regning Ord ved at Grad er Gaarden
vedkommende i Rotten i Dagen Skarrup og Skreven
sen med Rotten Commitered, mar Gaarden og
at de forfaldne Rig Gaar de Gaarden med-
ført og Afstaaelse — Gaardmænd Forretningen
Rig Skarrupningen skrittet ei Rotten ud sa-
ma — P. Borgen
som ommeldemand.

P. Hansen F. Hals

Anno 1799 den 29de November, indfandt
Jeg mig af den Skriftlig Foranledning af Hr.
hujus fra Hr: Grisepræ Baron, for Skrev
Skriller og Major Skriver, samt Commis-
sionerne i Rotten Hr: Peter Holger Lindams
Born, Skrev: Cammerraad Hermansen, Borg.
Isolder Lindgaard og Cassirer Reinhardt
Bemeldte Hr: Barons Repræsentation, samt
en af Gaarden udstedet Rate, Skatte Kontrakt
Hr: Lindams Obligation til Gaarden af 7de October
1799 Rom 10 1/2 Rigsdr. Sølv og note af 11te Novbr
1799 for Hr: Baron Lagde ad acta — Hr Lind.
ons Repræsentation blev Holden at gjøre Kon-
kud i Gaard Rammen og under Gaard Rammen
Cassen var alle Gaardes Pantegods og Gods
til Udmaaling for Lindams Arbeider gaar Grund

af dennes Gield til Sam paa 101 Rd 7 ß, medens den respective Creditor Sr. Christianssen nedsiidder. — Baade Documenter blev i Forrige vedvarende Midlertidighed Sammenbrevne og indsendte i Forbindelse med Sr. Møllers, Skriverens og Hr. Commissariet Brandts Ting, og de Ting af dem fandtes Sig, for deres Vedkommende: Sr. Møller den Gield Sr. Faraon Lenge siden Vengidasalu Vinepen Sr. Thomasen Cortiandt Jerumal Sr. Simon Paul Hermansens Creditum Camora Sami, Sr. Lindgaard & Cortiandt Sami — hvorimod og for Skad. Skiønhardt i Gamles Mands Forandring — for hvilke Ting den Salige har indsendt, at Sam i Følge Sr. Faraons Requisition, og mere Sams derpaa gjorte Forklaring Grund af fremlagt Obligation gjorde Forbrud, saa vel som Rente og Gods til Fordeling Sr. Lindams Børn, hvori: Plandt paa 4 Sdr Bajt hvormed for Sr. Møller for Skibet af 8 Skib. Samt paa 64 Pyttker Flade for Sr. Major Skriver. alt mere Forbrydelsen Grund af nu Hver an den Creditors videre Ret og Prioritet i Sr. Faraons Forbrydelse Sam for Sr. Faraon lovlig at lade forfølge —

Actum ut supra — P.R. Borgen

Sam overværende — P. Jensen A. Haus

Anno 1799 den 2den December blev og sidder Grundebons Tinting = Ret af underskrevne Kl. A: Borgen, i Overværelse af underskrevne Vidner — fremkom —

a, Dening af Actumed Levei alims Forretning af 21 November 1799 til Sr. Michael Hopp for den Summa 400 Rd med Rente d. 6 pCt. Gields No 187 i Bataui Skrivelsens Gods — det forsøm lovlige Obligt mødfulg. til Forrenteing —

6, Lest Vengidasalu og Vengayens Gods-

vores af 19de November 1799 til Sidambura Setti paa 153 Correar for 45 Sch. Salgodar — Gantat m Debitorum Fiirs og Grund paa Mattapalleam — — — — — —

Fremkaldt Sagen Hr. Harrop og Skrivenson Sr. Mutte Camora, hvorda fremlagde dennes Gw Memoria af 26de November sidst til Gr. Justitia. rius Schmidt angaaende Forordning i denne Sag til hilligaand Gr. Justitiary Schmidts Dom paa Sagen — Brandt C. St. og Fuldmagt Resolution, lovlig indkaldt Midlertidighed at møde — Gr. Deichmich begiærede Stadfæstelse, og Sagen — Forordning fremkaldt for at afhøre Parterne — Forordning ikke Midlertidighed. Vera Sami, Sattabaram Ayer, Viran og Grelapopen, hvilke Dennem forelæste i Tamul Sprog Indsigelse og Bekiendelse Camora Straf for Manddrab — und deres Langelige Eeds Aflæggelse — Forordning angaaende Indgaaelse af Gelde — Forordning vedkommende Ed i Sachen med Forordning Formalitet, at dens i overværelse af Tolke afsiges Forordning videre i denne Sag — Vidnerne Canaga Selbi, appon Vengidasalu og Varuine Naikmidstaaende og afhørt at være forelæste Straf for Manddrab og Bekiendelse Comm Straf for Manddrab afsagte Dom i Criminelle Sag Vengidasalu Canaga Setti og appon Vengidasalu vedkommende: at de havde ingen Ret at sige i denne Sag, men kun i Dag Forordning med dens videre Forordning Ed afsagte Vidnesbyrd, og de deres Vidner gjøre Forklaring med Contra Forklaringer. de gjøre Forklaring med Contra Forklaringer. nes Formodninger og Modsigelse Forordning

i dag mødte i Retten for Hr: Halse, Rhederen
Cameras forskrev i Sagen Dag, blev indstævnt
til Mandag Fm Memoria af dags Dato, fremmød
og fulgte til Torsdag for Hjemkomst contra Hem-
mingen af 23de November sidst. Hjemmelsmanden blev
attest af dags Dato for Justitsraad Nyerup
tilligemed Documenter klarede
for: dachnck, som var mødt for Hjemkom-
mende Harrop og Stevenson samt indtog
med den fremlagte Hemming at objicere blev
sig blev Sagen taget ad ad Da tilligemed
andre Documenter, saa Hjemkom-
mende Hr: Hals Samtlige indstævnte Medborgere vare
møde undtagen Thams, — for: Sachnitz begjærede
ved tilkjendt, at Sagen for denne Gang indtog
gandes med den af Hr: Halse begjærte Dag
sættelse af Dagen til næste Mandag, men
for blev samme imødekommet, at
Sagen fra Hr: Halses Side, paastaaende at
naar Hr: Halse sig dømt mødte, at Sagen da
maatte blive ham for sig per at indgaa
en Forliks Sættes i Dagen hvis sig med vedkommende
for bedre forbydes — Imidlertid Sagen Hensyn
Sagen begjærede at Dommeren nikolai tilsigte Hr: Halse
samtlige møde Medborgere blev tilsagte at
møde mødte Fabrikmaales Brug i dag 8te
dags dag 9de December næst, for hvis Vedkom-
mende Hr: Halses fremsettende Contra Sportsie,
per at afgjøre. Imidlertid blev bemeldte Halse
ikke retskraftig — Dagen afsadt til den 9de
December næst.

Fremlagt Dagen Hr: Olivarius samt
sigtes Sendrup i afskrift Copenhavns 6 Barn

contra Johan Stahlmann — Hr: Olivarius imod
fandt sig for sidst Hemming med Stahl-
mann af 25de November sidst — Hemmingen blev
læst — og Stahlmann paamatte, at dog Sa-
mar var mødt allerede fra Sagen — fremdeles
Sagen allerede fra Sagen taget til Hjemmelsmandens
blev Hemmingen taget ad ad da tilligemed
Stahlmanns Memorie for den fremsendte Sum-
ma 28 9/10 Cicastre — Hvorved i Sagen Fyrsag.
fremmød fulgte og Hjemmelsmanden Stahlmann og Warnet af 9de September 1799 —
Sagen taget ad ad da til Hr: Olivarius
Dato fra Hr: Olivarius — hvi indstævnet at Sa
fremmødte Hjemmelsmand til 8 dage — den
Sagen anfandt til 8 dage, fremfor
og Stahlmann, som ej mødte — fremdeles
gjøre at mødt til 8de dage inden Rettens
for sin Dags Vars at begynde — da efter
Paaraab ej mødte mødte at fremdage — blev
Rettens for i dag givet — at dem at sagsøge

P. Jensen — Ziegler — P. A. Borgen —

Christen Olsens mødte
A C Loose, fremmødte Feldt Johan Daniel
anno 1799 den 9de December blev Frankebars Hjem-
sagen taget til Hjemkomst og fandt af undertegnede K: a: Borgen
som indgaaede Hvori Johan Hendrik Meyer — Johan
Barnevelt Hjelder Erhard og Johan Haas —
fremdeles — — — — — — — — —

ophörning af Johan Haurez Pantebrev af 8de November 1799 til Ziens Lim The Lag Din for 90 med Pant i Sæng-
× Huus i Tranqvebar — medfulgt Adkomstbrevene paa benævnte Eiendom, forsaavidt —— —— ——

b, dito Rama Naikens Pantebrev af 26de July 1799
× til Paskal for 15 P. N. Pagd — med Pant i Debitors Huus No 152 paa Ohmegamangalam i Cullas Patta rei-Gade — — —— —— — —

c, dito Secretariats-Skiøde paa bemeldte Eiendom
× af 17de Januar 1799

f- dito Vengidasala Pulles af Manikapongel Pantebrev af 1ste October 1799 til Paskal for 50 Pagd
× med Pant i Debitors Nallie-Agre paa Conductanshieri — — ——

g- dito Vengidasala Naikens af Annavil Pantebrev af 22de July 1799 til Paskal for 50 Pagd:
× med Pant med Pant i de Nallie Agre, samt medfølgende Thiöder mirasar — — —— ——

h, dito Ayavayanasars Pantebrev af 23de Novbr 1799 til
× Johan Paskal for 4706 P. N. Pagd med Pant i 2de Nallie Agre paa Thillalli samt en Haugestæde, saa og i Vreilurias Huus paa Sengidasarei

i, dito Ayavayanasars Pantebrev af 23de Novbr.
× ber 1799 til Johan Paskal for 1020 P. N. Pagd med Pant i 17 Obligationer som gives Bonnevest har tranqvebar forstrakt Paskal

med videre Pantebrevets Indhold —
× k, dito Ayanadur/: Vistnu / Permal Pantebrev af 22de Novbr 1799 til Ayavayanasar paa en Nallie Agre paa Thillally.
Indbygget Aedt Thiöd af 23de October 1799 —
× l, dito Devapoiens Pantebrev af 1ste November 1799 til Johan Paskal for 100 P. N. Pagd. med Pant i [illegible] Ohmegamangalam — —
saavo Gange paa [illegible]
× m, dito Devapoiens Gaa[illegible] til Paskal paa en Sloor [illegible] Kaly: af 21 Novbr 1799 —

blev fremlagt Sagen Pr: Dachnets paa Chinnamo Naiker Magni i: Manage Sabe: Dachnets formeinte nu ikke at faa Contract at sagen due nuden og var Pant og begyndt Droonsdag Sagen opsadt i 14 dage som blev bevilget. —

blev foretaget Sagen Honor og Stevensen contra Cattoeg Comein-Sagen [illegible] var mödt — Halse i følge Stevningen laget ad acta sidste Retsdag bad fremdeles af de indstævnte Vidner: Ramine Naikerarama Naikers agrarabhaven og mödt — Managa Setti blev deraf agraabt, som mödt. — blev formant til Vindsforetraads som med sin Ed vilde forstaaen sam dem Belagerde-hvorpaa Halse fremlagde sine Contrasterne som blev laget ad acta, og begjærede Vidnet først at giøres i [illegible] 1ste Qvæstion
Managa Setti —
16. undertil Vidnet Svarede :/ Ja: — til 2den Qvæstion

2d: Inu-vnnda Skutte Comnera Landa und Eiendaa
Knapa Núdaa vandt fey fórste gang i fordskjud
vanz: Dey: og Odd Jam Drawn. – Lie 3die Question
Skutte Comera fey Bejendt fórste gang af Bidrett
at Skiftes fordig for 3000 Dag: – Lie 4de Question. –
Jau med det ej Grund Bemærkninger der mod fórs
fey Jam Skiftes Skiftes fordig. vnn Skutte Come-
ra fey Bejendt af Bidrett af Skiftes Fordig
Formedes at Skevnæja gjorde en
Protestation 1500 Rbd Sølv Dag: – Lie 5 Question fore
at Jau dagen nedenny fey Jamt Lie 6te
6d: – Question. – Jnnds – da de Fordig Lige Oplysninger
Dem af Dey: und de ovrige und Lie Nam-
Jau nye Skutte Comera Lieftad og da de gik ad
af Kommet Jagde de Comera at Bekue 1000 Dag:
Lie fórste Termin fadre Jau Dersidlig: Fard:
af Jau Skiftet at Jau nye Formeidt; i andet Led
Lindet Skutte Comera Jamm Jagt at Jau ej nye Fore-
uvigt. – Jnnds Lie 4de Question Jaand Ej Skevnæja Jau
Skutte Comera fey Udlodt Bejendt at Bejaingen maatte Jeb
og am Skia: Comera nie Kan Jau gaan Lie Skatten
og regulere Jau Skyldaber, Alle Dem Jaat for Fordig
Dem Skiftet. – da Skutte C: Jagde at Jau ej nye Jaa uvigt
Skyldig – Lie 1te Quest: Jpecia Lie Skonaja Jettij
Skovdrets Comera ej Bidrett Dat – – – – – –

Special

1te
Spec: Lie 2den Question Jnnds – Efter at Fordigt nye Bedkaat
Kom Naina Jettij og Wiraja Skidali Jau Cajuel Lie
Bidrett i ovrvrdnes af Wraina Waik Wira Swami og
Jagde Lie Bidrett og da 2de andre at de Skieda opvalde
Skutte Comera Lie at Bekale d 5500 Dag: Imod dette
vanlig Wraina Waik Wira Swami og Konoja Jettij
Jau opvalde Bedragja at vare Jammigat med de
5500 Dag. – da Jagde Wira Swami at Jau Skieda opvalde
Jau Gjorde at vare Jammigat med de 5500. – Jaa Jaa –
vnn Naina Jettij og Wiraja Skidali og de gjve Skutte
Comeras Bejen nye Jammigat med de 5500 Dag
Jte Dachnetij Bejendt Bidrett Lie Jjørgt aau
da Jte Skevnæja ej med Fordigt Oplysning vor
Jammigat med 5500 Dag: – Jte Dommene vare Jammig-
Jammigat med 5500 Dag: gjve Oplysning og 4500 Dag: gjve Jammen
de Ejendomme af Skutte Comera. – da Wira Swami Jagde
Skutte Lie Jte Skevnæja i Jammen Overvrdnes, gjæt de Kort,
vnn Siden Dens Fordigt Skiftet for 5500 Dag: – Jte Skalf
Bejendt Bidrett Bejaingen Indsen for Overdrien i Pro-
Tokollen: Hvorledes Bidrett med Skutte Comeras
Dannigjhed Kunde Skiftes Fordig for 5500 Rig da Jamdeg:
Jaa vaklevnes i Jaa vidt gjve Jte Spec: C: at Skutte
Comera Kun Jamde Ejendt Jam Skiftet at Skiftes
for 3000 Dag: Det var Jte Gang at Bidrett

af Mutto Comera fick ordren at lebyda 2000 Rg:i Soliq
siden upstod han sjuk M:6. familien i Mutto Comera
Norrmanska dep: og de öfriga al de maatte gjora
at Soliq som de sjelfva som omtvunit: de slutteds
der Soliq for 5500 Rg i Mutto Comera al nor-
manska. — H:r Stalp begiärde widare widare
mundt demittent. Sachnett synda intet widare at
lie/wärja widare. — Som sielfva Vitna Sami
som ben formant hic Samlyd Jaradt som sjö
und sin tred ni il forsmorna som sjön bekrafta. H:r Stalp
begiärde som dergan lieskyngh i saliq Qwest: 1 Qwe-
stion gen: Svarade Ja: 2 Qwestion Svarade: Mutto Comera sjö
anmodt widare al slutta saliq i Norrmanska af Cirkels
Wice Mudali. 3 Q: Svar: Mutto Comera sjo sjelfva bodt dep:
at slutta saliqt — 4 Qwest: Svara: Comparanden war at
der wär begiärd af Secretaire Gjörk. og M:r Com.
sjo anmodat widare at slutta saliq for at Angifna
vj skal komma åt af Secretaire Gjörk: og widare
andfor sjöga at i följe Angifna sjo Mutto
Comera skulja 5 Qwestion sjoar 5500 sjoarde Mutto
Comera betala sjoa Villighet 4500 Rg betala vaar
forsfinder no sjon tjenstaan. af Mutto Comera
sjo som sjoarde, annulig Mutto Comera, und 5500
Rg: at betala og de andra vaar forsfinder.
og Mutto Comera sjo begiärt af Herran at den
sjoarde vorsfinder und sjelfva Mutto Comera

1 Q: o 2 Qwest

3 Qwest:

4 Q:

5 Q:

Vitna Sami

Mutto Comera at fåan de yngre damen sjoal liggan
för Magula Mudali og Waitilinga. — og widare bod
Parti sjoa Winliqualmaan — 6 Qwestion sjo sjö
man forsmant — 7 Qwestion: Svar: Naja — H:r Stalp sjoa-
ligha sjo spetsiella Qwestiones innod sjelfva H:r Vocat sj
protesterade innod sjoarde i Qwest: sjoa Qwestion
innod 2 Qwestion sjoa Svarade innod Comanda
innod 6 Qwestion sjoa Svarade innod Comanda innod 7 Qwest liga-
lydde innod 8 Qwestion sjoa sjoarde Gamd — Halsie sjoa-
falsk den förste Qwestion. Halsie sjoarfalsk 2 Qwestion
Qwestion — Sommeren Lund innod sjoa Protest
Protest, og antaga till Commenska, Qwestionen
sjoan ni sjoarsmant — ligasa sjoa som Halsie
6 Qwestion besvarat — Sommeren interloque-
rade at, sjoa ni sjoa de tillade Qwestionen besva-
rat, sjoan ni sjoarsmant — sjoa sjoan Gjörk af-
slanger Svar sjoa 4 Qwestion og 5 Qwestion — 6 Qwest
Qwestion. Svar — Nanaga Sabi; Wärunga Naiva
appa. Vänjidaryla Pulla — og Vala Sappra
manna. Pulla, sjoan Nielsen nedla
nedlagt. 1:2 Svarade Ja — 5 Qwestion —
Svarade Ja, sin Gang var Olliyaca sjoa sjoa
sjoa og sjoa kommit af skattia Comera — 9 Qwest
stion. Svar — Cannicapel Namisaraga, sjoa sjoa
sjoa sjoa Secretaires Contoir — Hvalsie be-
gärt Nielsen att sjoa sjoa: sjoa Svar sjoa
sjoa skattia Comera sjoa sjoa comma

teret nidant at giöra. Forlig – Hvor? Jan
finsk commitieret. nidant at giöra For
lig per no Cumma Dit, Salu Sjöströ.
Halve had nidant dimittamt – og
Fogan ex Acta yna Stalers Forlangen
de til den 16 hujus – som tilstaar – dat=
nibst togit mik al det paaminat M. Sig
hr Fram inneholdet – – –
– Fremlagt Fogan Gr: Olivarius – Hr Stahlmans
Forsik fremlagde en Lovlig Forbjudelse Dom
Lagmes af 2d hujus – Stahlman var ofter
Paaraab ej mödt – Olivarius fremlagde
Fogan Lic dems ofstagjen – som Stadta
Fogan Lic
Ovenst tabte följande Documenter indfandt
sig her anförde Fogars Behandling, nemlig.
or, Jens Lues Fiendtlige af 1d December 1799 til
Sions Lindtes fattige Enken for 750 Rbd. a 27 sno med
Rente i Debitors Fänge yna Forear. Enkestandsberg
p/ Forniöske forfalne Leie aftaen for yna Fjendtlige
o/ tage Sinna Sölves af Sattanna di. Fiendtl.
x Dom til Fiere Berge af 20d Novbr 1799 for 50
P.V. Capt med Rente i Debiton Brodre Pelajer
dams Fänge yna hundredte Rbd. – – – – – –
p/ forniöske Act forfalne Leie Fiendtl. af 23d
Oct. December 1786 yna hundredte Fjendtlige
da i ethet giöra var at forantage Gen
des Arbeen – at tage ut sagsa Kl. Borgen

Ehrhart Barnefeld Mayer J. Halls

Anno 1799 den 13de December blev yna Fr. Hal
ses Forlangende forretaget yna nöje Guarden
ath Lings: nidan, giör da fremstillende Mari
i anledning den af Hrr Stadtmajor og Steven
sön med Skutten Comora anlagde Dag; fra
da Fr: Halse mödte og fremstillede Mariina
Nielsen for af Foranstaar som af Fr: Halse
ved Contra – Svaring af 23de November sidst
indkommineret den 2den December 799. hvor
mod var indstevnet for Rettergangt at afsige
sit nidurstyrd i dennesse Dag yna fem
sattende Contra – Godsteiner – man da fre
mögte Mariina Jansk anmeldte at Hun for
medelst sinn Forvirrelsinger maatte
yna nogen Tids nöie til Stagore, og alt
yna nogen Tids nöie til Stagore, og alt
vj Dands mödte for den ordinaire Ere
Rjätelsingsmöte til bestemte Tids – Hun
Fr. Halse, med Dom tjente af Fr. Hal
nibj Fr. Stadtmajor og Stevensons Fre
curator i denne Dag, fremlagde forskiellige
Breve. Mariina Nielsens Moders Fjörd
stand samt Borgerskiöte, i hvilke Mari
mar mödt for Lieutenanten Fogan
Dan Tuds mar tilstede Daniel Tuds
og som Vidner Mösnn Peter Jensen og
Johan Hans — Hvorpaa Mariina
Nielsen, som forsagt i denne Dag den 25 Novem
ber sidst for Rettergangt i denne Dag – forman
des bis Vandgang udsignede i andre Ende Af
leggelse, som saa blev – Halse
lend administreret nidenst Fr Godt=

Jhnr Stevenson ner. og i Jans Overværelse
forpillede Perlige Conditioner samt ud
i Haar paa 5te General Gudstjen for Sach
nig bad adspørge Medlemt: om et tvende at
skulle Comora nor forrøjet und Perliget
paalandre saa Klöttsk — Ovar — Ja: — Jr Kal
se lod Medlemt adspørge 2r Gudshon af sk Speid
le Hnor: skulle Comora gred, forki Summer
paraan Perlig nor Klöttsk nor Lue klaar
saa glöj at saa rö Lück skals sku — uner dag
blev ikt Klöttsk, samt for at bruge Jr. Ste
vensen til af Medlemmer sagde Summer
mer, da Medlemmer sagde Summer Lück
rö forreindrhv — Medlemt spurgt at skulle
Comora Lück vare forrøjet und Per
liget for at undgaa alle dlyg ligheder
ster Question forfaldt Jr. Halles saa
rö sank Medlemt mödrer for ud vendrhed
adspörge — Jr. Lachnich sagde rö vogt at
adspörge det — Medlemt skulle spurgt, efter dt
sank vedkendt at dte forrøjelsen Medlemt var
af dth vedkendt at vor Vanskind, og dt dreyes
i Følge Jr. Justitiary Resolution pro
lagt den 2te December sidst, sank le af
lagt sin Eed i skriftlig: saa lydende
de vide sanden i alden — forgjörte Klattent —
ad hum et de pore R. Borgen.

Som overværende
Daniel P. Jensen J. Halls

anno 1799 den 14de December blev paa
grund af Kanagasabes Pulles anskig
ning til dt Lovgivende Forsamling
ment, forrøjet und Medlemmer Jens

lydelig af under Regnede forsamlet den
aakiendte Forretning i hvilken Jens
forrettede 10de October sidst sad Perpetual
Pulles Regressation var lagt ovenfor — og i
følge hvilken dt i Jens forudrørte Embede
var at begive forsvarlig — først dermedelst
Lysse Lysser og fire Stk, en dito usfuldt af
messing — 2 do Stk spd 2 do Lenkes saa
vanrette Vinager til Jens brug, under
ovenmelte at nöre for dem uvanvarlig-saa
og tilsidste Jens forsøl dem — Lavmut i Hjem
forsvaret, sprog samdhvs vi forsvaret dissen
sprudt Jonambuke Pulle paa Pillelli —
vahunt dt undt Lavmut, saa i Hjem for
sagdes, efter at dissa var udlagt vog
le Kanelen und Pulle, dito og Lavri
stof, saa kaldte Kanagen til Jens
brug — dt [illegible] vahunt, sprog
samdhvs følgende Dokumenter og
Vare, efter dt nor Hjemmene Pulle af af
Veldene Johan Daniel og Perumal Vach
ü dmister at forsyn til der i mendelte
mendelte Perumal og Kanagen undertegnede Brug: nemlig: 1 dt Bundt Olie
for. bestaaende af 16 Pöddum — 2 — dt Bundt
do bestaaende af 4 Nyttar — 3, dt Bundt
do bestaaende af 20 Nyttar — 4, dt Dosmen
ter paa Hojer Stevns-Familie og Felen
gift, saa üdlannede Kanagasabe af
sor at de vare gjennemsedne og uved

anled som som Lindow gd. hejes Jurch fram-
lagt ad acta — adspürgt den först af de gen-
rulle Questioner — Svar: Ja vidimt er en af
de pretenser som Jurch gradagat sig at Klitte-
medgla fordlig imellam Harrop og Steven-
son og Mutter Comora — 2den Question — Svar:
Virepa Mudali af Karrival, som er Mutter Comoras
bröstyrke kom til Midnat og sagde: at han Skiel
som at slutte fordligemellam Harrop og Steven
son og Mutter Comora for 3000 Pgd — som Skil
de betales af Mutter Comoras Skandaner; smil.
de vaar og begynde: nu Lisse, som nær alle
vende forfattet — Alle Skiele Midlent giörn
fordi Harrop og Stevenson fuzde af paa
Klittent Conto-Courant; gjorde Pretension paa
Mutter Comora Jua 15000 Pgd — 3die Questi-
on proponeret fr: Halse, og begyndte 4de Que-
stion fremsatt — Midlent svarede: at de
Mutter Comora Jande kiendt Harrop og Steven
son i 25 aar, og at Jande först, at der paa
Klittent en Conto-Courant skulde være Mutter
ten Comora Skiele kiende Stevenson Skyl-
dig 15000 Pgd:, som ansaa Midlent at burde
at dette Dag afgjordes i Mindelighed —
5te Question — Svar — der blev först proge-
nemt at Mutter Comora Skiele betale
Stevenson 4000 Pgd — men da Stevenson
vi nær forenbjart derimod, som dette Klittent at
Mutter Comora Skiele betale Stevenson
5500 Pgd:, som paa den Dag den der
paa forfatter en Obligation: af dato 6te
Maanedt: at Mutter Comora Skiele inden
en maaned betale 1000 Pgd — til Stevenson
og de övrige 14500 Pgd: i den Form af
16 Maaneder, med Rente i alle Mutter
Comoras Fjendtaarn, som Skiele dage

og Selger for at udvande som endnu der Vei
Vay — dernæst mere begge: at Mutter
Comora var afgjordt, for dandt Stevenson sig
til igjen at dage Mutter Comora, dersom
ra Samij i sin Eiendom, og Mutter Comoras
Dan Skiele vare Brimere med Stevensons Con-
sorter — og alle mindre Anginger og Pre-
tensioner imellem Parterne ophörte
ndre og dende — 6te Question. Svar: Mut
ter Comora var tilpaa: man er bleven
ikke en Gang vaar forvisjet med Contra-
ten eller vi — da Jan flod og grod — Fr: Dah
nik bad Midlent adspürgt, om det Jan Jörk Mut
ter tale om, da de gik fra Stevensons, at det
var mal bevendtligt for Jam at betale 1000
Pgd om ne Maaned — Svar — Midler at for
nöjet dek — 7de Question — Svar: Mutter
Comora for mel sagt det Questionen anmeldte
og Stevenson Jan sagt at Mellige Dagen
at Jan Skiele gaae til Mutter, efterson dag
ni igjen utilgjengelig, og Dagen Skiele Mutter
gr: Halse bad adspürgt Midlent om de
de Specielle Questioner til Svar — Midlent sva
rede: at for Jam om muligen Virepa Mudali
li, Jande Jen Mutter Comoras Dagner pro
ximat 4000 Pgd: til Dagner Afgivelse
Jen — og sagde derved at Virepa Mudali
i Dag nieste dr. Jam at Anginger imel
lem Harrop og Stevenson og Mutter Skiel
de afgjordes i Morgen Middt med de ö-
vrige Medlem i den Dag — Vale Jo prumman
nier — Jere Jami; Appu Pulle — Cana
ga Lebbe afgav dem Kaffe og Thé imedens
Jande Klittent og Huldt om 5500 Pgd — og
Valde Mutter Comora ind i Gaarden

Jnnen Stevnson nær. og i Jans Commendants
forskrivelse Berlings Conditioner samt andre
i Bergen paa 5te General-Gudstjeneste fr. dach-
rig bad afkyndt Mandat: skulde troue at
skutte Comera nær forrøjet und Berlingt
skalender saa klöttet — Bergen — Ja: — Jr Kal
se lod mandt afkyndige 2de Gudstjeneste af
le — Bergen: skutte Comera gred, forti Sommer
forraad Berling var klöttet nær saa klemm
saa Kjöj at faa øj kunde kbtale den — mandag
blev det klöttet, saavit for at bruge Jr. Ste
vensen til af Madskinskjed at undsette dem
mer, da Mosleuer skjød Sommer Gudstje
nester øj forrettedes — Mandt frøgte at skutte
Comera kunde nær forrøjet und Ber
lingt — for at undgaae alle videre Gudstje
nester Question forfaldt Jr. Hauke, saa
øj fandt Mandt videre for nødvendigt at
afskyndige — Jr. Dachrig skjønte øj meget at
afskyndige det — Mandat dimitteret, efterdi at
skjønte vedkommende at skje forrettelsen
af det vedkommende at være Vanskjed, og det derpaa
i Følge Jr. Justitiæ og Regierings forord
lagt den 2te December sidst, skjønte saa af
lagt sin Eed i skriftlig: Forsikring
de vede saaer i alle — forgjørte Relation —
ad hum est de pro

P. H. Bergen.

Som Overværende
Daniel P. Jensen J. Haus

Anno 1799 d. 11te December blev paa
grund af Kanegasabes Pulles anfø
ring til det Sungelige Collegium
mandt, forsjønat und Jensen Jens

hydning af under 29de Novbr. forbigangne Aar 167
Aabningz-Forretning i Bunden Fjord
foruden 10de October sidst fat Perusal
af Biskop Pergers Relation over Lysts Præ-
stelig Frihed i Fjordbygden Lunen
over af Bergen forfattet — fandt den indhold
ende Lysts Præstegaard 2 grove Fore
ligger Lopper og fjerde Stak, en Kirke paa Fjeld af
Mosbrug — 2 Stk Stak af 2de Senker saa
ledes Præstegaard til Fjordbrug, under
Aadmarke at være for skjøn uvedkommende
og hidtjendte Fjordfolk dem — Lunen Kjøns
forfattet, foruden fandtes en forfattet Liste
over Stal med endskjøn alle tilligt tilhø
rende Fonambule Fulle paa Skillelin
ie mellem Lysts, saa Kjøns forbi
bring — at Mandt Præstegaard til Fjord
fjeld, saa kaldede Klosterbrug, var
saavidt bekjendt, forsvundet
Sang efter at være gjennem Lysts af af
Eldste Johan Daniel P. Perusal Mandt
ydmyger at forfjøre til den i mandens be
mældte Perusal og Præstegaard Skatter
forbemeldte Bog: anmeldig: 1 Stk 1 Bund Oli
fjer paa beskaffenhed af 46 Pd Vaar — 2 — Stk Bund
do beskaffenhed af 4 Pd Vaar — 3, Stk Bund
do beskaffenhed af 2 Pd Vaar — 4, Stk Dunen
fer paa Fjeldet Stavnen — Samtlig Kjøn
fjeld — saa vidtberømte Kanegasabe af
fer at de vare gjennemmeldelsen og mand
for at de vare gjennemmeldelsen og mand

Bogstav Bogstav forskjellig — At saadan Forening
giordes Kanagusabe aabenbar til stor Byrde
for mig Perumal ikke kunde negte
dog anmerkedes jeg at der kundes 3
Mand vrie, som jeg havde antaget — i
min Egen Tjeneste at ligge om
natten i Bysalen, som Kanagasabe
ungav at tilhøre Ponambalam
Tillalli — i hvilken samtlige inde
nogle gamle Skrivtøier — som dem
tilhørte i hvilken under Kanagasa-
bes anvisning indbildte Ponam-
balam — som jeg kunde afvinde saa for-
skrivelsen Kattak, hvormed for-
nævnte Kanagasabe og Perumal nogen
tilskyndte Kattan Perumal
Vore Kattan — som svarede ja; og at give
mig noget mere at forære hundre Dage, og

Jeg fandt at dagen Nemning i denne anledning, som jeg gjorde, at jeg ikke kunde til forretningens Fortsættelse at jeg kunde selv være til Stede for 90 Dage, for 80 Dage — jeg fandt at dagen i denne Forretning — jeg begyndte for 23 Dage. og denne for egen Regning for Ponambalam — Executor paalagde Arunasalam i Følge dom mere at forskaffe indbemeldte Dage for at besigtige for Rama Setti til Dagen for jeg skulde til morgen for at kunne forrette — jeg kunde at forskaffe indbemeldte Dage for Rama Setti under Forudsætning, at jeg ikke skulde være tilstede, paalagde Kattanen Nemningsmænd — Murerne ikke egne, som af Regjeringen Appel for at forrette den Nemning — og medens at jeg gik Nemning for at forrette at Arunasalam til Dagen Rama Setti Kattanen Enig, som jeg tilstod at Regjeringen Murerne ikke egne, som af Regjeringen Murerne Dage for Rama Setti eller i mangel Kattanen Enig til Dommens Afsigelse —

Johan Daniel J. Hals

Anno 1799 den 14de December mødte Jeg paa Fiscal Skjøtskabets Vegne efter Forlangende af Sinnatamby for at overvære Arunasalams Forretning for at begjære nu dom afsagt. Dette skete Dagen August 1799 i Dagen Arunasalam ved Regjeringen indmeldt dom, dateret Januar indeværende Aar, og med den Confirmation forsynet Kattanen derpaa — Dagen Arunasala og Regjeringen mødte tilligemed Vidner af gjældende med velbemeldte Johan Daniel, om jeg gaar ind Appel fik Dom — Kattan — som svarede ja; og at give mig noget mere at forære hundre Dage, og

actum ut supra K A Borgen
Johan Daniel Dannevermnds Folk P. Jensen J. Hall

Anno 1799 den 16de December lyktes og sattes Trankebars Byetings Ret af undertegnede R: A: Borgen – som Tingmænd vare tilstede. Hans Willadsen – Lars Larsen – Johan Baurmester og Johannes Holmberg –

foretaget – – – – – – – –

– Kundgiørelse af det Kongelige Gouvernements Placat af 14de December 1799 angaaende documenters som tvobligationers, Skiöders etc Tinglysning – hvilken Placat strax blev indført pag: i denne Protocol – – – – –

– afsagt dom i Sagen Harrops og Stevenson contra Kistna Row – Hr: Lackmitz var mødt og tilgiørende doms udi Sen høstermann – Marcina Setti – som var mødt for Kistna Row tilgiørende dommen betræmmende og udbetalt hvad han havde tilgode for Sagen – – – – –

+ læst Vala Kistnens Skiöde af 4de November 1799 med Salg af hvemera Settis Eiendom som hører af hans forbrødre deep pa Settig – – – – – –

+ læst Secretariat Skiöde af 28de November 1788 paa det Hjörne og Grund for Sinnumayen Naik Sipay paa Suttanvendi – – – –

+ – læst en Taxations forretning over den Eiendom af 6de December 1799 – – –

– læst Hr. Bonvousts Transport til Paskal
+ af Ayavayankars Obligation til Hr. af 22de Juny 1798, læst den 16de July 1798 –

– fornævnte Gouverneur Bonsacks Skiöde af 2den May 1795 paa det Obligationen meldte Eiendom – hvorefter siden hara Pulles Salg-ollis til Ayavayankar af 15de February 1798. Ayavayankar var tilstede i Retten og erklærede at han havde udstedt foranmeldte Obligation til Hr. Bonvoust, som nu har transporteret den til Paskal – – – –

– læst Hr. Bonvousts Transport til Paskal
+ af Ayavayankars Pantebrev af 5te February 1799 paa 100 Pag: – samme Pantebrev er forhen læst den 11te February 1799 – med samme følgende de deri mentionerede og forbemeldte adkomster af 20de Sept: 1798 og dato læsten adkomster Ayavayankar som var tilstede 15 Juny 1752 – Ayavayankar som var tilstede vedgik udstedelsen af bemeldte Obligation –

– læst Hr. Bonvousts Transport til Paskal
x af Ayavayankars Pantebrev af 1ste September 1798 paa 60 P: N: Pag: Pantebrevet er forhen læst den 24de Sept: 1798 tilligemed dertil hørende Skiöder af 15de January 1790 samt 12 May 1745 – Ayavayankar var tilstede i Retten og vedgik udstedelsen af Pantebrevet – – – – – – –

– læst Hr. Bonvousts Transport af
+ Dengida Kistna Ayankars og Suppens Pantebrev af 17de April 1797 paa 60 Pag: Pantebrevet er forhen læst den 22de May 1797 – med forfølgende Secretariat Skiöde af 1ste Sept: 1792 – Ayavayankar var tilstede og erklærede at have udstedt Dengida Ayankar og Suppen havde udstedt foranmeldte Pantebrev –

– Lösh Gros Bonvouste Transport til Pascal af 9de Janr. ary 1797. af Verjida Kistna ayankars og Kistna ayankars Handlanders af 9de Janr. ary 1797 for 110 Cyds: sauer Handlanders nr Tiing lijst den 16de January 1797 billigmund forfulgte og i Handlanderne modtte Dröök af 16de February 1795 billigmund auctions-Dröök af 13 July 1796. – – – – – – – – –

– Lösh Muttulingar Cullen Daly Borr til ayankar paa Thillalli paa nr Nalluü ayrr. Eri, Parrattali, og Nilari sauer-pdr. Forlagt Dagen Harrop og Stevenson etr Mutta Comora – Halse mödte og fremlagde nu lovlig forbjudt Borr lyzelse af 9de hujus for nidennr Dyll Thams, sauer Lösh og Borgr ad auctionem Joseph dijie fremfiellede og formanede dis Vandgats Udsyrnik under Lod, sauer fan cannek at yrdskrua naar forlangsbr – Dyll anmodede at fan rongang i dhüa Borg Land oplagt Lod – fr. Halse nr tilsvarede: at fan paa pond at dyll Dröök afleggr Lod paa Grund fan for Huusr maatte nidsen – Halse bad Vid. unk adfyrgt: nr dit nr i Harrop og Steven. sons Eiendom – Borr – Vidnet nr Thrinom i Harrop og Stevensons Eiendom – anden Question – da Vidnet under 24 Werbr fandt for nr tilsvarede i dhttan at Mutta Comora Lös. sr sagde dit at fan naar forligt med Hr. Stevenson, saa adfyrgrde i Grund Byrrog Vid. unk halte und Mutta Comora – Borr – ihr Julende sauen i dit Portugisisk Byrrog – 3die Question – Dan Vidnet Land arrendr. forordningen dit nr Vidne at dit talende

und Mutta Comora nen dit undelde Forlig: 1799
Dror Vidnet Landfrij mö arrendr pdt – 4de Que-
tion, den Mutta Comora sagde Vidnet saa-
gan dit Forligsit – Dror – Mutta Comora sag-
de at Stevenson for longiverede af Jan 5400
Cyds for at vinde at Stevenson Thüeds Comora
ligesaa Vera Sami – og sagde Mutta Comoras
Dall paa Contoiret, samt at hfrir Jan skat-
te Comora for alle videre Pretensioner.
dadmeld bad Vidnet udfyrgt: nr Mut-
ta Comora vdt Lovrad at udsr forandrjt
und saan nr videre Forlig – Dror
Mutta Comora sagde: at Jan var forandrjt
und dis orden at betale Stevenson 5500
Cyds: imod at Stevenson igjen oplöfte for.
anförte Vidbaar – Hartman vr Lovrad
at dr Gjorde Vidnet videre at adfyrge
og begiverede dit sinne Hensyn saa Jan
Halse vr tilsvarede at vinde enrud paa
Vidnet at Grunde paa Vidnets Hjord – og
ussr var dit. Jan skulde hilsage for Vagor.
naar dit. Jan skulde hilsage for Vagor.
dmedst fremfiellede Vidnet. Appellerede
Dasala Pulle – sauer forsaa i dhüa Borg Land
nemt fremfiellet – med 25de Werbr 1799 – for:
Halse fropaldt först af sine forsaa fram-
lagde förindlige Questioner, og begiverede
fornlagde sin anden af sine, spurtte Vid-
unk smaruk: at i dhn Mutta Comora, naar
Varapor Mudali fra Parrettal, saa anmodr
Vidnet om at fluttes Forlig imellem Ste-
venson og Mutta Comora – Halse fra-
faldt 3die Question – og bad dit adfyrgt
4de Question, spurtte dit smaruk: Bum dit
Varapa Mudali for nemt for Vidnet og

sagt at der vr Anguing gien ia en 15 000 Dgs.
Vira Sami sigir sau wis forwiisst dt til
6000 Dgs for Vera ja Kudeli bad mid-
unt hälligmund Naraina Naik - Kanaga
Lawa til Stevensons fiii & for aftr thi
pankiggubrun at slätta Vagun - Virapa
Kudeli sagde hillign at Vala Supramar-
nien - Naraina Naik og Kanaga sette i
Lawa tillignund for at giöra Forlig -
Halve bad adspiirgt widunt 5te Qvestion
widunt swarad: Naraina Naik for föst
proquarant at skutta Comora skiöta
Stevenson 3000 Dgs - Arrund war Ste-
venson ij forwöijdt, unn sagde sau wid
säga skutta Comora for Lotten — widunt
tillignund de i 4de Qvestionen widdo-
ren gid Arrya bort — andra dag da de nam
forsamlad: bero talat am 4000 Dgs - ag
da Stevensen ij war forwöijdt Arrund, sau
bero af Naraina Naik proquarant 5500
Dgs. prorund Stevenson war forwöijdt
ag sagde Arrund, at alla Gebreaser skulle
wara gemd pa skutta Comora Liggan
Naraina Gar bedt sau draga - liggan Gö-
Naraina Naik wigiant at skutta Comora
skulle bliwa i Stevensons Tiänster, ag sau
kunna sau Contoiret. 6te Qvestion - swar ag
gred, unn am skutta Comora sar war for-
wöijdt eller ij, kand widunt ij wiida —
7de Qvestion. Swar: Hua Stevenson dond
Luaa an Anguing - ag Stevenson sagde at
skutta Comora Arrsttw war sau 3000
Dgs. Hälfte - prorid skutta Comora

swarade sau i Ede Hälfte dgen efter then 175
Anguing — ag diandra dagen ij — dt skulle i dan
mondes ast forsamla sig sau i 4de Qvestion.
og then förste dag de nam forsamlade —
Dalmatt bad widunt at spörja: am dt wore
at skutta Comora sar wore forwöijdt unn
at de i gaar widare bijrd widare
nam samma til saxma for at slätta For-
liig imellan Stevenson og skutta Co-
mora — Swar: widunt troer at skutta
Comora sagar sina wore forwöijdt
sidan sattes Dagen Verapa Kudeli sas.
de bedt then alla samma for at slätta
Forlig — Jagan af Partnar sand wid-
unt wagnt at utspörja, swar for at bero
widunt ifr af slagit sad sau forsagan.
widunt sau Dandgd — Emanpillai widunt Gatta-
ras Dandgd — Emanpillai widunt
kuram dyer; sam forsan i skina Dag sar
und til Dandgds ankigand — Swarad sau
sja Qvestion til sanna — Ja — 2de Qvestion sam.
sadt — widunt swarade: först sar Kamisawaya
ag Kramat Pantat for 5500 Dgs — sedan
kisk widunt sar ledsk per skutta Comora
skulle sina a apten den war forfattad — skut-
ta Comora ansade bad Arrund, at de war
ansint sua Lejan at Pattigar Gäns und
gund sau Corrar, sam ne aabba Arrsttw
ladde da sau Arrund widunt gisna ne andra
Dibdrwgd — Vira Sami Naik swar da til-
sadt, widunt swarade, sadt af Kamisawaya
en — ag skutta Comora sar wehldat dagen
wrsta i Viraguens Gäns i Viraguens, Vira
Sami - Siallie Settis ag Widunts Kondark
sa at sau widunt gisna sata ne för Lejan

dommen til Fordel for Stevenson – Skulle Co-
mora dog ogsaa ansee sig ubemyndiget
til at indlade sig i Nekt for at undgaa videre
unødvendig Omkostning og Ulempe, saa
vil han dog være villig til at betale Halse
Halvdelen af Sagens Omkostninger, saa-
vel for Underretten som for Overretten.
Halse har intet at indvende imod dette
Tilbud, men kræver Sagen fortsat for
Overretten, idet han ikke kan indlade sig
paa at betale Halvdelen af Omkostnin-
gerne, da Sagen efter hans Mening
burde være bleven afgjort ved Dom for
ham. Stevenson har ikke villet indlade
sig paa at betale Halvdelen af Omkost-
ningerne, da han ikke har anset sig for
pligtig dertil, og da Halse ikke har villet
nøies med at faa Halvdelen af Omkost-
ningerne betalte, saa er Sagen nu
kommen for Overretten.

Under Sagens Behandling for Overretten
har Halse fremsat Paastand om, at
Stevenson maatte blive tilpligtet at betale
ham 1000 Rbd. med Renter deraf 5 pCt.
aarlig fra Stævningens Dato indtil Betalingen
skeer, samt Sagens Omkostninger for
begge Retter. Stevenson har derimod
paastaaet sig frifunden, og har fremsat
Paastand om, at Halse maatte blive
tilpligtet at betale ham Sagens Omkost-
ninger for begge Retter.

Under Sagens Behandling for Overretten
har Halse fremsat Paastand om, at
Stevenson maatte blive tilpligtet at betale
ham 1000 Rbd. med Renter deraf 5 pCt.
aarlig fra Stævningens Dato indtil Betalingen
skeer, samt Sagens Omkostninger for
begge Retter. Stevenson har derimod
paastaaet sig frifunden, og har fremsat
Paastand om, at Halse maatte blive
tilpligtet at betale ham Sagens Omkost-
ninger for begge Retter.

Under Sagens Behandling for Overretten
har Halse fremsat Paastand om, at
Stevenson maatte blive tilpligtet at betale
ham 1000 Rbd. med Renter deraf 5 pCt.
aarlig fra Stævningens Dato indtil Betalingen
skeer, samt Sagens Omkostninger for
begge Retter. Stevenson har derimod
paastaaet sig frifunden, og har fremsat
Paastand om, at Halse maatte blive
tilpligtet at betale ham Sagens Omkost-
ninger for begge Retter.

Under Sagens Behandling for Overretten
har Halse fremsat Paastand om, at
Stevenson maatte blive tilpligtet at betale
ham 1000 Rbd. med Renter deraf 5 pCt.
aarlig fra Stævningens Dato indtil Betalingen
skeer, samt Sagens Omkostninger for
begge Retter. Stevenson har derimod
paastaaet sig frifunden, og har fremsat
Paastand om, at Halse maatte blive
tilpligtet at betale ham Sagens Omkost-
ninger for begge Retter.

Under Sagens Behandling for Overretten
har Halse fremsat Paastand om, at
Stevenson maatte blive tilpligtet at betale
ham 1000 Rbd. med Renter deraf 5 pCt.
aarlig fra Stævningens Dato indtil Betalingen
skeer, samt Sagens Omkostninger for
begge Retter. Stevenson har derimod
paastaaet sig frifunden, og har fremsat
Paastand om, at Halse maatte blive
tilpligtet at betale ham Sagens Omkost-
ninger for begge Retter.

Under Sagens Behandling for Overretten
har Halse fremsat Paastand om, at
Stevenson maatte blive tilpligtet at betale
ham 1000 Rbd. med Renter deraf 5 pCt.
aarlig fra Stævningens Dato indtil Betalingen
skeer, samt Sagens Omkostninger for
begge Retter. Stevenson har derimod
paastaaet sig frifunden, og har fremsat
Paastand om, at Halse maatte blive
tilpligtet at betale ham Sagens Omkost-
ninger for begge Retter.

Under Sagens Behandling for Overretten
har Halse fremsat Paastand om, at
Stevenson maatte blive tilpligtet at betale
ham 1000 Rbd. med Renter deraf 5 pCt.
aarlig fra Stævningens Dato indtil Betalingen
skeer, samt Sagens Omkostninger for
begge Retter. Stevenson har derimod
paastaaet sig frifunden, og har fremsat
Paastand om, at Halse maatte blive
tilpligtet at betale ham Sagens Omkost-
ninger for begge Retter.

Halse profalt 1ste Question, saasnsom allerede
specielle Questionen og da nu dennt Forbrydelse
fandt worden gik Ret ej fandt Nødvendighed
at udspørge, og saaledes fandt afsagde sin Dom
ligr Ord som fik Indhold, dennittorendre
saaledes — Halse m Klagede: at han havde
skaaret Indsen i denne Dag at fremstille
for blandt Somasundre Skudale af Thillai
d 7de Rama Pulle paa Forår, hvilken han nu
er indstevnet og hjemvendt dersom nu dages an-
gaaende — hvorimod Halse, at han indtet
vidste paa omgang allen de Indsen han endnu
har i denne Dag — og protesterede mod den for-
langte anstand — Dommeren gav Fr: Halse
anstand til i dag 8te dages den 23de December
med det indskærpelse sine Indsen, da han ikke
ved da kom, skulde efter Dagen til i dag 14de
dages den 30te January med Advarsel: Indstævnes
dersom hjemvendt at paakomme berammes —
saaledes Dommeren — actum ut supra —

P. P. Borgen

H. Willaseer Burmester L. Laisen A. Holander

Johan Danielsens Tolk.

anno 1799 den 16 December mødte armasalen
Sette af Forår, som i følge den under 14de hujus
forlagte Executions-Forretning efter Foranstalt
af 28de August sidstafvigte, Nedskrivning vanlig
for hjemte dom, indstevnede det i denne anmeldte
ager 9 Riør til Vidnesgrd per Navn Ayaglingsen
til Fremgeimutten efter endte dom —
Denne Ollis allen 9 Riør, som er af 3die
November 1768 hans Embedsmand i Dom-

men under den Casters Forsvar Rama Sette af 1799
Franzebar, som med Eed stadfæstet
til sit Vidnis til armasalen dato ut supra

Som overværende:
Johan Daniels
Tolk
Dewasagajam
Sangariagen

anno 1799 den 16de December indfandt sig
mig undertegnede af Johan Daniel og Sangariagen
i Franzebar Kanagasabe Pulles Hus for-
Franzebar for efter Foranstalt af 2den De-
cember sidstafvigte Forkyndelse paa begjæring fra Gou-
vernementet af 5te denne maaned at indkalde
de i Kanagasabes gjorde nævnte, som tilhjem-
de 9 Dage efter angivende, som alle bosatte af-
de denne Sysselsat i P. Sk: — Foranstalte blev
udnævnede — dersom og Kanagasabes Fæl blev
varsla — Herunder Navn var Tabet for at
møde til rette med vidnesbyrd — men fandtes
ej — af den forlangte Eed blev i dagt, nu kaldes
Dagen for de Foranstalte for Høj-lov, og fremvi-
ste Kvitt udstedt Gudstad, den 7de og 8de Nøjt-
ber hvorved Foranstalte for Høj-lov og 3 Nøjt-
fandtes, hvorhenne 3 Nøjder Morgen Høj-lov
Foranstalte fremstod i Forening for Dagbrudd i
Morgen, da Gen nu bringe Vidnesbyrd at
Sagen hidkjøre kan — Armasalen forordnet
vidende at forordnet til sidste Foranstal-
ta — disse samtlige Embedsmænd fremviste
Instrucks, blev forlangt — at Eed sat supra
som vidnes. Johan Daniel Sangariagen

Note: med den Embedsmand i Dom-
stolen 3 Nøjder Morgen
til Fremgeimutten
Tolk til Borgen — Sangariagen

Placat.

Det Kongelige Gouvernement i Tranquebar gjør vitterligt, at da samme ved Mistag fast befandt at nu ved forgangne Publicationer dog allene sigtes til Indbyggernes Fiendskaber Vidnesbyrd, Processers forebyggelse, og Klienters Vel i Almindelighed, ikke ved dem Pligt Kyldige Ligtig[illegible] efterkommet, saa fandt Gouvernementet fast sig nødsagt, saavidt gjøres dagt ved forgangne Publicationer, som dem vedkommer nøiere udsiig, og nøiere bestemme Straffen som de ved mødende Skade, ved ikke behørigen efterkommes samme.

§. 1.

Dem af os under 1ste December 1785, 1ste July 1786 og 11te August 1794, offentlig gjorte Ordinants gives skal alle Gamle Obligationer, Kiøb, Skiøder eller Kiøbemaal til Fiendskab og Gamle Fiendskabs Vidnesbyrd, Rulle Lister ved Tranquebars Byting Ret og alle Vore Ret i Tranquebar, bliver hvad foreskrevet angaar ved dette Edlag.

a. Enhver Grund eller Huus Fiende som ved Grundens Deling ikke kan vedkjende sig Huus Kiøbet eller Fiendskabs Brevet selv, men nu Europæer for Byretten gaar og skal søge forbindre, i det første 6 Maaneder fra denne Publications Datum, saadant Document at indsende til Retten for at Enhver, der som ikke saadant efterkommer, skal bøde 20 procento af Fiendskabs Vidnesbyrd, efter Taxation af den dertil i Forening, at denne vores Ordre ikke Overholdes samme.

6. Alle efter denne Publications Udfærdelse, ved Grunde Fiendskabs Brevene, det være sig paa, Huse og Grund eller Auctions Skiøder eller simple Transporter fra Europæer til Europæer for Byretten dannet

[illegible] fra Indianer til Europæer – eller Indianer for Byretten dannet og Vore Rette Arkiver, endnu ej lagte fra Documenters Udfærdelse. Dem samme forsinket sig Over 20 procento af Fiendskabs Summen Vedkommende, ikke forfalder til Vore Kiøb Kiste, lader sig ikke Document at fiendskabs vedkommende Huse, efter den afdøde, Grunden Skiødet lyder. Dette Document forevises i Vore Ret, der paa Vedkommende Vegne, vedkommende Vidnesbyrd skal, vedkommende Parters af det sidst forskrevne forsvige fiendskab, og at dette vederlægges Parterne fuldem. Dersom Enhver det fornødent ved Skiødet. Sidst at forevise at mentionere i forskrevne Attest, om der var Medarvinger til forrørende fiendskab og hvo disse var, om der var Myndige eller Umyndige, for at i sidste Tilfælde Vore Ret kan holde Øie med dette.

d. Den Indianer som befinder sig Myndig, skal inden 14 Dage, og troer sig Medarvinger til nogen fiendskab efter Død Mand, have ved paatale Tiden sin Fuldmyndighed Dage efter Død falder eller og at have sin Ret forbrudt.

c. Saafremt Jødianen saaledes udstedte nogen saadan Obligation til en saadan sig til Europaer eller Indianer skal indkræves 3 Uger 8 Dage inden saadan skeer Forfølgning eller med 2 de bestemte Maaneder for Bøndingen at træde og derfor skulle antages saadan til Løsning ogsaa saadan udstedte saadan Obligation, da den ikke skal gælde som saadan Obligation, forinden den er løst for begge Parter, ej falder som gjældende, men ligger i Arrest i stedet til løst saadan Obligationer, naar saadanne ikke inden 3 Uger fra Udstedelsen er løselig løst; dersom skal indet Penge skulle svares, nu saaledes Løselig Obligation, naar ingen Objection derimod er giort inden 6 Maaneder Dage efter Obligationens, langt mindre Løsning i den foreskrevne tilstedes.

f. Den Jødianen som saaer Objection imod Gods af nogen eller anden sin Creditor eller pandt faldt og ikke for Arrestanten giør sine Fordringer inden 6 Maaneder efter Documentet er Obligation og Arrestanten paa saadan Fordring Pretention paa sin forenævnte Gods, med skal ikke i Fremtiden kunde giøre nogen Pretention paa sin andennen rette som sin, med sine eller andre Creditet.

g. Saafremt pandt Obligation maatte af Arrestanten til Løsning antages saa nogen Jødianen maatte det saa mentionerede pandt, eller med forfulgte Document eller forfare i Arrestanten Hænder eller Actecast, Brev og beviisligt, den pandtsattende tilfører.

h Dersom pandtsatte andre Mandes fast sine sig Gods eller med Underfindighed, saa saar sig Hænder eller Actecast Brev paa samme straffes med 200 Rdlr Hang og forfalder af Creditorens, samt saa sin Indbenævnte Confiscation til den faste for Sions Fattig Kasse.

§. 2.

Den af Os ud given Placat af 10 de January

1789 den berørte forbudne Skal forfølgelse med Proforma Obligationer og Transport af Obligationer fra Jødianen til Europaer, gjennemgaaes forpligtende Tilbøy:

a. Alle Proforma Documenter, der saaer sig Obligationer saaly Brev eller andre Documenter ere ugyldige og ingen der i Arrestanten bragte for at skiønne Obligation saaly Brev eller Document er udstedt, da forfølgelse uden første Capital eller fjendens til Sions Fattige Kasse og Creditoren betales derudover i Bøder 10 procento af Capitalen eller Fordring.

b. Den som forfatter slige Obligation, saaly Brev eller Document betaler i Bøder 20 procento af Capitalen eller Fordring af det saa Documentet lyder paa, naar saa ogsaa bevises for at saa vorde tilfinde det om at Documentet var Proforma.

c. Saafremt den under Priser som Varen gjælder Document eller i stedet for at saa er Proforma skal forfølgelse at bøder 5 procento af Documents Gjældfold.

d. Forfølgelse med nogen Proforma Obligationer eller andre Proforma Documenter og derfor giør Fordring betales i Bøder 10 procento til Sions Fattige Kasse af Capitalen eller Fordring Documentet lyder paa.

e. For Proforma erfares (1) alle Obligationer eller Documenter, hvor Debitor eller Creditor nogen, og Creditor ikke kan bevise at Debitor eller Creditoren, for saavidt den Summa Documentet lyder paa, det vorne sig saaledes Afstaaelse for Fjendskab eller, til Contracts Opfyldelse og eller alle Documenter den indstevnte skal paaligne for at være den 3de Mand saaledes Lovligs tiltales og skal. — (2) Alle Obligationer udstedte paa nogen andre Mands Navne end den virkelige Creditors.

Fand Creditor den imod sammes Debitor at have modtaget nogen Part af Obligationens eller Documents Gjældfold, da skal den

Exception af Debitor, at det fordrevne beløb
gjorde den Summa Forskrivningen Proforma eller
for ham Debitor at betale den fulde Summa
Documentet lyder paa, da ufuldkommen den Mangel
maatte Loss, medmindre at gives en Obligation eller
Document fra sig, paa større Summa end
udfolder eller formedelst en udfolder Documen-
tets fulde Beløb, eller Contra Bevis for det
resterende, da i saafald den Liebrunde Lagen
Hands for sin mangel. —

§ 3. —

Som under 22de May 1792 udgangen Plakat
angaaende Brugen af Underskrift paa Obli-
gationer eller Documenter af Fuldmagter, Gjen-
lage Ni forsvend, og formedelst at Ni finde at dette
Skjøn ikke ubetinget burde Anses Fuldmagten
ugyldig at mangle dens Vidnes Gaarde. Paa befales
Dem nedenstående:

a. Enhver Fuldmagt som fremvises paa sin ydre
Side Underskrift, og det samme overbevises
skal ved Byens Lovbud skal stedse til rette
for 12 Timer og den straffes med 240
Skilling Kaj, som fordeles med 10 Lyse
dalers Lem; Desuden gjøres den Skyldige
som nu Kosten fra Gjælden og saaes Bor
lod confisqueres til Enhver som Byens Kirke
fattige Kasse. — Det samme gjentager og for
dem som ej selv har fået underskrevet sin Brug
af nemmeldte Fuldmagt giver Ordre at udfærdige
Documenter, eller og Laud overbevises skal
saa vorde vidnets Forsømmelse og Skjødesløshed
protesteret. —

6. Ligt Straf skal den vorde undergivet
som overbevises at have afstrikket nogen
anden Hand og udfærdiget falsk Obliga-
tion eller Document, af hvad Navn nemlig

nogensomhelst Kan, og med samme bruge den falske
Vidnes til Underskriften enhver som
Vidskabsforbrydelsen af Documentet paaskrives
Vidde, straffes paa samme Maade. —

c. Den som Vidner eller forsvarer og frem-
stiller falske Vidner for skriften straffes paa
samme Maade. —

d. Hvem Straf Skalman paa undersøgelse for
som anklaget falske Vidner bøjer for skriften
eller og Laden sig bevise som falske Vidner,
naar Paadømt som overbevist for. —

e. Den som Gjenfærdiger noget fra Gjælden af Pro-
fessionen forvirket Profession, førend som vederlagt
tilladt at bestride Gjælden, straffes første
gang med 50 Skilling Kaj 2den Gang dobbelt
og 3die gang paa Liv i 3 S. 1. Act 6te Skifte Maade.

§ 4. —

Som under 30te April 1799 udgangen Placat
den forbyder nogen at laane sig fra til skrift
eller paalegger sin Debitors Fuldmagt
Accept uden at samme stand vorde af Justitsen
autoriseret fuldmagt, gjentages Hvad
med det Tillæg:

a. Enhver Creditor den selv arresteres som
Debitor paalegger samme Fuldmagt
Arrest eller Laand som selv i samme Lovbud
Kostings Bøjelse uden at samme Stand med Be-
vidnesbyrd tilkendes, og de dertil benævnte
gode Mænd, skal ikke allene være dem
Forbrydelse for Debitor forbrudt, men endvidere
både første gang en Lispedalen 2den gang
dobbelt og 3die gang straffes med 100 Skilling Kaj
6. Enhver Debitor, hvem som nogen med
Gjæld og Creditor modsiger for enhver at

...overbringe og tage Dem over samme, bedre
naar Forbrydningen ikke under 20 Pagoder
falder saaledes til Vor Asiat. Flestue Casse
mere end Confiscation derover 20 procento
af Capitalen, samt tilkiender de Vedkom. de
Dem Contrapart for videre Ansvarighed.

Denne Vores Placat bliver Dem vedkommende
bekjendtgjort, til hvis Efterlevelse Vi Befaler Eders
Efterlevelse, og paa det ingen kan undskylde sig
Deres Vedkommende Eder, paalegger Vi Provin-
cieren i Byen og ovenfor Manilagar i sit Districts
Landsbye, at lade samme hver Søndag
oplæse, i 6 efter hinanden følgende Maaneder
første første Dag i Maaneden, om Søgen Dag, men
om en Helligdag, da dernæst Dag; og skal en
hver Manilagar have et Exemplar deraf tilsendt
i Byen Vedkommende, til videre Maaneds efterretning og
Efterlevelse, samt Copie Dagbogen Dem forbemeldte.
Og forvente vi ikke Vedkommende at Deres
Deres Placat paa det strengeste efterkommer, og dem skjedige Tilhold og Assistance.

Castellet Dansborg i Gouvernementet
den 2den December 1799.

P. Anker Muhldorff J. Schmidt

C. F. Boalth

Anno 1799 den 19de December blev af Ponambule Ram
pillet 2den Juandoe Ponambule Ram nemlig Draperi
Dand, og Sidambara Gulesmed Ingenet Tillad
i Sam klare forsamlede til Vandsbye efter
gang i Vedkom. Sam og med Eder Sam Byens
gatgiver, naar saa paakræves, Sam at be-

Copie - Kanagasabei vor Tolk, af gris Tiis 187
Ponambula tilgjörende Dagregam i gaar skaf morn til dagen,
Jiddil Gaard norde for vores - fremfillet Forst
Du naha Viraper Sam vor Vedkom. at Sam for anstrent
4a 5 Maaneder Tand gjort en Reise i Land for
Ponambula, til at lide Obrian, og Spiedt vi Sam
Obrian Sam med Forskrifter, Ponambula for-
skrifter Reglen til Obriant, Sam af Viraper til-
skrifter at vore Sam Ingenior til Sam vore
anstrengt 4a 5 Maaneder siden - Journal Reise
vor til Eder agter Vedkom. at Sam vi Tank os
gnt Viraper - Sam ved Obrian
Vore anbefalet at Sam af Sam Reise, Sam Sager
nu Eder over vi Obriant fornævnte, Eigen-
Sam i Sam og Sam Sam til Sam vore.
Forskrift vi Vedkom. at Sam for Sam Ponambula
vedkommende Sam Ponambula for-
Gulde Perler - vi Mange andre Eder og For-
Sker. Mange Dage i Sam Sam for Sam Sam
vi Vedkom. Sam Sam Eder at Sam Sager angaaende
Sam i Sam Pretension Sam Sam Eder Sager
Sam i Sam Ponambula tilgjörende og af Sam Sam
i Sam Sam Sager Ponambula - Journal Reise
Vedkom. Sam Sam Eder at Sam Sam Sager
Sam i Sam og Sam Sam Sam Sam Sam Sam

Innvaanbo Borgmester Vengidusala, Sal fremmer de allerhaandst Kiøbmænd
afgiven og af Jam modtagen i Overværelse af Capitain
Hans Johan Daniel Sandhallebanerne
Thi igiaar Sekretair og Supernumerair Sal thum ut supra

Johan Daniel Sandhalle Borgmester
Jacob Jacobsen Supernumerair

aand i 1799 den 20de December indfandt Jeg mig paa
Vengidusalaes Kiøbstæd Vengidusala Kiøbstæds Raadhuus, paa Kiøbstæd-
grund af Aasen for Sex Jaar at opregnere min Dom
skrift dom af 12 September huijusaarig, hvilken Dato-
stadfæstelse af Gouvernementet, og anmodet 17de Januarii
Maaned for Mig at indkalde Creditorerne, Samt for
Sig paa Raadhuuset den 27de September, hvilken
Sidste Termins nærmeste Dag Jeg i Dommen paalagde
at indfinde 20de October- Ligesaa og Vengidusala ind-
den 6te November Sidst for ovenskrevne Aar afholdt
Lagthing, hvor ingen Creditorer- mundtlig eller skrifteligen
og Sidstnævnte Dag af Dommen, uneden
at betale Arvegodset undergaaende Jeg Kiøbstæd-
mændene- Vengidusalaerne, med Dewasagajam
am, afhørte ingaaende af de 3 Creditorer til
de mere at findes- Arvegodsets Tilstand nøie ind-
ført at Vengidusala Kiøbstæd tilhører Gaarden Nr 10 Sydre
Side Matrikul Skatte- Obligationen meldt, Brand-
Assurance, Skiøde, Kiøbsforretning, og Sines vidre at skee meld-
te Documenter, allerede i 1794 den 2de April mellem
Sal Nicolai, som er den 1ste April "efter Europæisk Calendervending
Aar og Dag i saa Maade 6 Aar 6 Maaneder
20 Dage- Jeg for Dannemarks Lov, og Creditorernes
Ret nøiagtig indgiver 1799- da Jeg ommeldte
Aasen Dagen for 21 Dage- allerhaandst Kiø-
bere Vengidusala Kiøbstæd i alt 1799

Gravsted afgaaer ifølge Forordningen Skatte 1789
som nu gaaende Aars Tilligemed Skatten
udgiør - - - - - - - - - - - - - - - 2 - 19 Sk.
Skatten af Rigsd 26 Sk: 19 Sk 2/4 Sk - - - - - - - 20.20
allerhaande Kiøbere Jaar Aars Skiød - - - - - - 11. 12 20
6 - 14 - 60

Gravsted Skatten - Den Forordningen vedkommende
Enkekasse 4 Skillinger og 2 Skilleser til Sk - - - - 4
til Pagoden - - - - - - - - - - - - - - - 2
menighed og Fattige - - - - - - - - - - - - 1
67.
Den forordnede Indgang i Aar 4 Skill 2 Skilleser Sk - - 2.
menighed og Fattige - - - - - - - - - - - 1
3 Skillinger - - - - - - - - - - - - - - - 15.
i alt 135 Skiller 5 - 0 - 0

i alt Jam Vengidusala Kiøbstæd til betale - - - - 60.

Regnskabet er dermed afsluttet og Jam meddelt Salarium
Jam tilkommende efter Gouvernementets Forordning af Vengi-
Dusala Kiøbstæd til Jam at nyde Regnskabsaaret
af Curatelen - hvilken er bleven Jam at i Aar Jan-
de appellerede Dommen til Kiøbenhavn - og Jam nu
ventelig efter Gouvernementets Ordre Jam Sag
ria til Kiøbenhavn - Regnskabet afgiørende Vengidusala an-
gaaende Skifte- Regnskab vedkommende Summa
Jam vilkaarlig Kiøbstæd betale vedkommende Summa
gided og Documenter i Sag: 14: 20 R. - Vengidusala
Kiøbstæd Magistrat at Jam ej mere vedkommende Jam Kiøbstæd
gjorde, uden efter Gouvernementets Ordre og Jam
fornødne Skrivelser - Regnskabet afsagde paa Grund af
den afsagte, stadfæstede og endelig forkyndte Dom
Jam vedkommende Exekution i Vengidusala Kiøbstæd, da
Jam vedkommende at Jam ene tilkommende Midler - hvilket
bevidnedes af endeundertegnede Medlemmer af Sagen Sag: Nr til
Kiøbenhavn i 21 Dage fra dato, da Creditorer kunne
Citeres at tage Sagen paa offentlig Auction bortfølgende
Betaling vil i Aaret til Kiøbstæd Ret- Vengidusala
vedkommende: at gaae under Forsegling Skiødet er bleven
givet tilkjende Regnskabet - Forretningen Skriftlig.
ad thum ut supra Joh Borgen
Jacob Jacobsen Supernumerair Peter Jacob Dewasagajam

anno 1799 den 23de December blev Forhandlingen
Rigtighedens Ret lyst og sadt af undertegnede
R. A. Borgen i underværende Overværelse —
Parterne — som da fornemmes ———
i dens Afsigelse i Sagen Kvarstens ctra
fr. Lindgaard — ingen af Parterne
tilstedt tilsagt — vare ei mødte —
2, dens Afsigelse i Sagen fr. Olivarius
contra Gabr. Stahlmann — fandt møde
og tiltalende dom blev den Ret samme
mündlig bekjendt — Stahlmann var
tilsagt — men mødte ei, at gaae ej tiltale
mødte forresten Procurator ———
— imod fremlagde Sagen Fornemme Vidne
contra Kvarstens Citat — fr. Lindgaard
var mødt for at høre og fremlagde en Attest
fra Vorte Ærbare Overformand af dags Dato, at Sa-
gen imellem Parterne ej mindelig er bleven stedt. Hvor-
til ditten — begjærede denne Sag maatte blive
den 6te Januar 1799 igjen — da Sagen fremdeles
skal være Overformanden ubekjendt, uden til
underbragt Dom. Akt — Ex settlingen bevilget.
13 forenævnte Vidne ———
fremlagde Sagen Assurør Harrops og Stevensons
contra Overformanden Monora — fr: Olivarius mødte
og fremlagde fr: Hales og Overformand Comerus Constitution
af 20de December sidst at pleadere i underværende
Sag for Overformanden Monora i Hales Sted — hvorfor
Sagen blev at optage. — fr: Olivarius afsvor
Documenter tages ad acta. — fr: Olivarius anførte
videre grad fr: Lachnicht ønskede at anføre — den
nu fremlagde Memoria af dags Dato
Sagen gaae fremdeles last og tagne ad acta —

ta billigvidne den indeholdte Documenter, pag. 191.
at underskrive af Akt i denne Sag, ligesom
Concept til en Obligation — og fra sine Beskri-
velse Sagen til dens videre Reservation af mindre
Pleidere at fremdrage — hvorefter Documenter
tages ad acta — Olivarius begjærede afskrift for Rets
vedkommende — Memoria og Concept-Obligatio-
nen fremlagde Sagen — og Lodsmand Vagnus vandt til den 13. Januar
1800, hvor grund af, at den 6te var Helligdag, og
Sagen kunne ei gjøres Rettens, uden ny Artikulen i Lovens 4de Bind
gaaende, dog omvendt Lodsmand Olivarius skulle tilkommes regle
Bøsag. — Fr. Lachnicht protestaerede imod denne Sagens
Afsigelse, som unødvendig og fordrende Sagens for-
den 6te eller fandt den nu nødsaget at være unødvendig
da at andføre den 6te som Helligdag fordrede
Lachnicht at Sagen imod sin Villighed fordrede
dragen. ——— Dommeren afsagde Sagen til den 6te Ja-
nuarii 1800 —
— last følgende
last følgende Documenter dreiede, som under anfø-
te Sagens Forhandling navn vindskuedes —
a, last Auctions Skiøde af 29de April 1799 til Pastor
paa Frederik Christians Fængsel paa Christiansøe
galeen. med Pastors Vedtægter Transport dra-
tis Declaration af 8de Sept. 1790 ———
b, forsiglet Skrivelse adam Ferdinando Secretayens
Brevs til Daniel Tuck af 22de Juny 1799, med Skrift i Sam
mørkligen og ubemærkelige Fejnadresse paa Forsendelsen ———
c) forsiglet gouvernøur Abbatées Skiøde af 30te Novbr
1768 til Secretayen af Pais-Bas paa nu ellie Agrun
paa Martinique — Skiødet forsynet last 6te Novbr 1799.
samme m. ufhv nota af 25de Sept: 1798 fra

Landhuus Commissionen anvelangt —
b, last Interims-Skiöde fra Landhuus Commissionen udgivet: aarat 1798 til Veridapa Vaikts Byrd
hvor paa nalle Lyster paa anekiøbt —
c, last auctions-Ingrossing af 11te Juny 1799 til Gaard
paa Frederik Christians Gaard paa Chrugamam
galam med Pas huus Transport Jaatagnet til
Saavia Chettia Paulle af 8de Sept: 1799 —
d Forrmiist Roma Vaikts Dalgbrn af 15de Marty
1776 til dets Proprietair paa en grund paa Ostrego
mangelam og Fuldst Transport derpaa til Frede-
rik Christian af 6te Sept: 1796 — — — —
e — last Tirunamipantaramms Dalgbrn 7de December 1799
paa en grund paa Kattuseri til Sen Saieb Samm-
pdts for 17 P. N. Pagoder. med Samme fuldgte Dis
i Dalgbrnen indeholdte Dorh Aker dom af 16de July
1799 — Ovenmeldte brænde huus Site Petta Documente i Archiven.
f, Forrmeldte med Tirunamipantaram paa Ollis, Sam
tli en skriftlig Grund paa Kattuseri er Lan i anga-
ende Maaned 1799 dennem holdt imellem dem efter
forudgaaende dom — Tuldsen Daniel med Forg Samme til
Dem stedse — — — — — — — —
g, last Maanedens og Aarets Pantgamales og Gera
appus Pantskiöde for Trinnsa af 5te December 1799
til Arunasala Settiar paa Perreur for 39 Pd Sam fuldgte
og i Pantbrevet indeholdte Adkomstbr af 25 January
1787, last den 13de Juny 1796, samt Emanuel Ollis afsi
den October 1799 — Maaneden stedse var skiödt paa Aarg-
aar og Aarets Afgift, og tilstod Vedkiendelsen af
Pantbrevet. — —
h, last Nagapatnams af Perreur Dalgbrn af 20de Decem-
ber 1799 til Nagalingam Settiar paa et Gaards
og Grunds paa Perreur for 80 Stck Pagoder
paa Forpagtning — — —

i, last Skiöde paa Ruina af 10de Maj 1779 af Bergen til
Pulle paa Thillalli — — Nagapatnam med stedse tilgiørlig
og nødtørftig Fuldbrænding af Gaarden til Nagapatnam
Kiøbing —
m, last Vengidesala Vaikts Forretning af 15de December 1799
til Arunasala Adary paa Perreur af 15de December for
ds P. N. Pagoder — — — — — — — — —
n med Samme fuldgte et gouvernements-Skiöde af 7de Fe-
bruary 1766 til Ovenmeldte Veeravapa Vaick og Adpay
og Aliqiri Pion — med fornødne Documenters Igiendann-
else mellem Adpay Vengidasala Vaick af første Compagnie —
og Broder Letchumanen Vaick af 2den Compagnie, Sammedl.
at meldte Pärter af Aliqiri Vaicker, indført i Skiödet, og ret
te med hvem Pärterne skiöder at fremdeles Obligationen re-
spective hvorefter skiödes at forudsætte Obligationen re-
vokeret — og at hvert Parti skal for sin 10 aars Fiskeri — Leie-
penge Vaicken er eiendoms dömt for en Aarrente af 15 aars Fiskeri.
og efter endt Tiy om Pärterne Vaicken, Adpay med an-
det Compagnie, Samme skal gaa — et Secretarial Skiöde paa
fornye Aarrenten af Grunden. — Samme Summa er paa Forhaat til den
nye Vaick.

De efter paaraabte Interessenter møder ikke, og fremlegger Fuldmagter
Attester — ædrum et separat. P. Pedersen.

+
Lazarus mpr. + Samuel de Sauzas mpr. —
Hellerland P. Jensen

Dom

i Sagen Harrop & Stevenson contra Kistna Rao
Procurator Dalkmetz indkaldt den 25de November
1799 i andden Pondichérys Byfiscal Ret og fremme
lagt en Actions Forretning af 18de November
sidstl. forbundt Nasarina Setti som Kistna Raos

Fuldmægtig indstævnes at seeden under 29 Mai
1798 ergangne Dom i Sagen Harrop & Stevenson
contra Kistna Raou stadfæstet med videre Stæv-
ningen tages ad acta ligesomagen under
13de Martz 1798 skeet Beslags Forretning paa
Kistnaraus Hauge samt den erhvervede Dom med act
under 29de Maij 1798. Kistna Raus Fuldmægtig Narain
mødte hvis tilførte angaaende at hanes Kistna
raus Commissionair for Haugen med videre sees
af Acten. han havde intet videre end at anmærke
Sagen til Dom optagen. Af de fremlagde Do-
cumenter sees at Dyrr Harrop & Stevenson har
udvirket Beslag i Kistna Raus Hauge etc. den
13de Martz 1798 at Sam-
me er lovlig for-
fulgt og Dom der
paa erhvervet
Sagens Fremgang
ved Retten sees
af fremlagde Act.
Narain a Fetti har ikke
havt noget mod Sagen
at indvende uden hvad
han anfører hans Regning
over Haugen betræffende

Thi kiendes for Rett.

1. Den under 29de Maij 1798
i denne Sag afsagde
Dom stadfæstes i alle

dens Deel.
2. Processens Omkostninger
hæves.
3. Cit at efterkommes 15 Dage efter
denne Doms lovlige forkyn
delse. Tranquebar d. 16de December 1799.

R A Borgen

Dom

i Sagen Hr. Olivarius contr. Jahn Stahlman.

Ved Stævning af 25de November
1799 som den 2de December derpaa kommer
i Rette og tages ad acta indstævnes
Jahn Stahlman af Hr. Olivarius
som Tilsyns Vorge i afdøde Cazeneuves
Boe at betale den Summa 289 Rdr Piaster
som han til bemelte Boe er skyldig
efter fremlagde Obligation af 16de
Trimoire det 7de Czar. Obligationen
fremlægger ad acta tilligemed
en Regning af 2de Dember (September) 1799 fra
Herr Warnet og Hr. Olivarius P. M.
af Dags dato der beviiser
hans Fraværelse af Retten
formedelst Sygdom og begiærer
derved Anstand til i Dag
8de Dage som tilstaaes og Stahl-
mann som eyer mødt

forelagges til i Dag den 9de December da Olivarius moder fremlagger en lovlig forkyndte Forelaggelse af 2de December for Stahlmann der ey möder – Sagen optagen til Doms efter Olivarius Paastand. Af fremlagde Obligation forhen mentioneret sees at Stahlman er skyldig til Olivarius Bor den Summa 28 9/10 Piaster, han har været lovlig Stævnet og forelagt men ikke mödt eller mödet lade ikke hekler gjordt nogen Indsigelse mod Obligationen mentionis –

Thi kiendes for Rett –

1. At Jahn Stahlmann bör betale til Olivarius Bor (Lazeneuves) forstævnte Obligations Indholdmed 28 9/10 Piastre og Renter 8 pro Cto Aarlig deraf fra Stævningens Date til Betalingsteer –
2. Betaler Stahlmann i Processens Omkostning er 10 Rdr –

3. Altat efterkommes 15 Dage efter denne Doms lovlige Forkyndelse –

Tranquebar den 23de December 1799 –

P. A. Borgen

Anno 1799 den 27de December indfandt Jeg mig efter Forlangende af Handelsgunsten Boalth og Compagnis for af Tranquebar paa Dannishalmen forfaldt, for at efterseen og tage en Besigtelses-Forretning over følgende Gods i Landbragt fra det her haa Dreden liggende Skib fra Hamborg, Johanna kaldt forendes af Captain Clas Christian Gerdes, hvilken Dagre vare oplagde i et Pakhuus sammestæds – i forefandtes 64 Skinder, som blere efterseete og prøvede: men fandtes tildeels randne og tildeels saa meget angrebne og bedærvede at de ingenlunde kunde antages for got og forsvarligt Kiöbmands Gods – lig, saa blev efterseet 19 smaae Kasser und Oste, som befandtes tildeels meere og mindre bedærvede og opliste, samt fuld af Orme – videre forevistes fem Kasser store med Oste som ligeleedes blere efter-

sente, og med Aabningen af samme
fandtes meere og mindre bedærve-
de — Saavel Skinkerne som Oste-
ne fandtes forsvarlig indpakke-
de, saa at Godsets Bedærvelse ikke
kunde hilregnes at rejse sig af no-
gen Mangel i denne Henseende —
men samme maatte være skeet
af enten Fugtighed eller eller stærk
Varme i Skibet saa det Stæd hvor
formeldt Vahre blave saaledes ertiendte bedærvede og ufor-
svarligt Indpakkede — Tranchebar
at supra P. A. Borgen
Som overværende. P. Hensen J. Hall

Anno 1799 den 25de December indfandt Jegmig
saa Forlangende af Handelshuuset Braith og Comp.
her af Stædet, samt Captain C. C. Gerdes, førende
det her paa Rheeden til Ankers liggende Hamborgske
Skib Johanna, for at besigte følgende Kufferter derned
udbragte hertil — og som vare Hensadte i enen af Først-
meldte Herrer lejet Gaudon; af besagde Kufferter var
No. 34 indeholdende Klæde, og No. 39 indeholdende
Vestetøjer — i første Kuffert fandtes 4 Stykker
Klæde ganske bedærvede af Fugtighed — i Kuf-
ferten No. 39 var et Stykke Vestetøj aldeeles
bedærvet og raaden ved Fugtighed og adskil-
lige andre Do. Stykker tildeels plettede og tildeels
raadnede i Enderne af samme aarstag Vahre-
ne i disse Kufferter fandtes i øvrigt for-
svarlig indpakkede. og Gaudonen, hvori
Kufferterne meldte vare indsadte, tør og i
forsvarlig Stand, saa at den Vahrene til-
[illegible]

føjede Skade alleene kunde rejse sig af Fug-
tighed som havde paa Overrejsen trukken igien-
nem Kufferterne — Tranchebar actum ut supra
Som overværende. P. Hensen P. A. Borgen

Supparagen

204. Anno 1799 den 30te December holdtes et Politie Forhör
angaaende Angel Goris Klage til Politiemesteren at et Mala=
bar nemlig Roslan og Tirumudi skal have bortstiaa=
let et Guld Uhr fra ham — Begge Personer vare tilstede.
ved Forhöret fremlagdes en Angivelse fra bemeldte
Mallabar af 28de hujus til Hr: Justitiarius Schmidt
remitteret Politiemesteren — Samme lagdes ad ac=
ta efter at samme var forklaret Hr: Gori — og af
Tirumudi vedstaaet at være skrevet efter hans Forlan=
gende: Gori benægtede: at Tirumudis Klage indeholdt
Sandhed og at Tirumudi ikke havde tient hos nogen
lagermand i hans Huus. Tirumudi svarede: han har
ikke tient for Baadsmanden og Kokken paa det Ham=
borgske Skib for han [illegible] — Kokken havde givet
ham ombord samme Skib at bringe til Tömmermanden
af samme Skib, samme lagrene for Gori; dette med nogle
Klæder bragte han til bemeldte Tömmermand om 5 a 6 Dage
för han blev arresteret. Tirumudi vidste efter sin
Forklaring ikke noget om Uhret qvæstionis —
Gori indhændte at Tirumudi havde været den 27de Decbr
i hans Huus efter Udsigende af Tömmermandens de=
rest Muttea — og bemeldte Tömmermand — Muttea frem=
kaldtes til Vidnesbyrd, som formanedes til Sandheds
Udsigende og betydedes Straffen for Meened — han lovede
at sige Sandhed og aflagde Ed for Ugenars Pagode naar
han [illegible] — forklarede derhos at han er 23 Aar gammel, er
[illegible] hos Skib
[illegible] paa Gorrear. og af Wallaga [illegible] tiener hos Skib
[illegible] for [illegible] hos Tömmermanden fra det
[illegible] — og for [illegible] Peter Jæger — forklarede Summerist
Hamborgske Skib [illegible] den 27 December sidst har Tirumu=
di [illegible]

Peter Gam [illegible]

tiendent i Goris Huus om Formiddagen Kl 7½ — Tirumudi 205
stod ved Indgangen til Boranden i samme Huus og
med sig havde Tirumudi havde i Huuset da at [illegible]
Vidnet talede og med Tirumudi — Vidnet gik til Kiök=
kenet for at bringe Ild til ham, og da han kom igien
tilbage derved, og da han [illegible] Kl 8 — saae Vidnet ey
Tirumudi der i Huuset — men paa Gaden ved Bagvnen
Vengilatris Huus — adspurgt om Vidnet har seet
Tirumudi gaae ind i noget Kammer i Goris Huus —
Svar Vidnet ved det ey — 2) adspurgt om Vidnet har
seet nogen Dör aaben da Tirumudi stod i Boranden —
Svar — Der stonden Dör han kom til at kunne see i Boran=
den, i hvilket Gori boer — hvor Dör var aaben för
Tirumudi kom — og der var ingen i Kammeret, og
Hr: Gori var for sin Arbeidsfolk i Baggaarden.
3) adspurgt om nogen anden var tilstede da Tiru=
mudi formeentlig tid var i Huuset — Svar, ved
ent [illegible] — 4de adspurgt — om Vidnet [illegible] Guld Uhr forme=
ent der i [illegible] Kammer var noget [illegible] — 5, Ad=
spurgt — Svar Vidnet ved ey noget om at han
spurgt om Gori har sagt Vidnet noget om at Klokken var [illegible]
mistet sit Guld — Svar — Efter at Klokken var [illegible] dag först Vidnet
[illegible] om Morgenen forudenfor [illegible] — og
af Gori at [illegible] Guld Uhr var bortstiaalet — og
spurgt Vidnet om nogen havde været i Huuset, hvor=
til Vidnet svarede: at [illegible] ey havde seet andre end Tiru=
mudi tilstede — men det havde han ikke seet Tirumu=
di eller nogen gaae ind i Kammeret — Hr: Gori
tilföiede at han ikke havde noget at adspörge
Vidnet — det samme erklærede Tirumudi — Hr Gori

Ingvorsk Tirumirk ath spörgsk uem jan i sin Sen
sk forbudt jan at kunn nagensinde i sit Hüs,
spurgt jan nogen Gange udgagt jan for
flere Dyrstyrs — dog nej, ffi naar jan nor
forbudt at kunn der tilmed jan ej allen ach
sig for der.— Gori indwendt at jan jemk forbudt
sine mudi at kunn i sit Hüs, mend mindre jan
jamk ünnerth for nogen der logarwendt — fr Gori lovmek
at fremstillen til i morgen Fastmiddag 28:4 for thetten
den udelth ü nuwerwend Jeger - og ingivernk Vogn til
den ünds ogsak — actum ut supra — Actum: jamm Vbert - achum ut
supra VA Borgen —
Johan Daniel som ovfor vidende P. Hansen J: Hans

Anno 1799 den 21 December sadhes i gjenn dertil
dag fra i gaar afsatte Politie-Ret for sidstgen mödte Fore-
mudi — fr: Gori nar ej mödt ffi dennek bedimdtgjort
i thetten at möde, ikke dog fuller mer at af modtte vid
un gdgen stjernet for thetten — Foremudi vidkend
at jan forlangsedt sig frie ikke med Gori for jaar
Forsömmelsing med jamm — jamm ü hanvist —
da Gori ej nar mödt fornöie dommeren Dagen
achum ut supra VA Borgen.

jamm anvendt. P. Hansen J: Hans

anno 1800 den 3die January sadt Politiin Ret
i anledning fr. Berths F. St: af 2den January d: med
fr. Wichs; Klag: mundtlig P. St:, med paatagende
Sodsagens fremlagelse, saavelsom en forsk fr
Wichs indsendt F. St: — og begge ad acta — fr.
Berth nar mödt - og vidkendt at jan jamk
selv jan

sunt sig forlangen til at forbyde fr. Wiche for Actus 207
forsk: jan jan en maatk i ret Brug til jamm jamk
ejtternt en mistanke at jan Berth skulek jamm
gjennt allen salgt nogent Vrjelig til gjennek fr.
Wichs skib Neptunus; begyndte ug at fr Wi-
he jamk udgift at indtkalen Berth sin hilgo
de Lönnemk Gage; i jan grund af at jan Berth
skulek jamm selgt Vrjelig — Berth paastod at fr.
Wiche skulek betüle jamk jan jamk udlagt med
jamm, allen ug gjenn de Penger jamm jamk gjennt
jamm Jan fuldte Bemtning nemlig — lige-
jamm ug at fr. Wiche skulek betale jamm sin Gage
jamm til bagefuldt — jamm er 26 Spd. 20 ß - ug spilder
sidste Vingangs maatk Berth jamm nemnte ülej-
lig — paarokte fr. Berth erstatning for jamm
da med Wiche i jamfuld til Bst Vrjedtningen og jamm
gager tilbagegoet — paar for jan vedkendt ugfor
at Sald fr: Wiche til detten — fr: Berth begjendte
Afstemt ug at passeret - for begge dele sig jam
ikke i alle maader — actum ut supra VA Borgen
som ovfor vidende P. Hansen J: Hans

Anno 1800 den 6te January sig stes og sat-
te Ranke dan Vrjedtings Ret af vanlig tog
ved R: A: Borgen, jamm ü ingen Ting
Frederiksdals — Jørgen Fuglsang, Jen
Jan Hamburger og Lars Berth —
paarok paarklagers — — — — — — — — —
og Lovning af Rom Sönnis Skade-Bev til Skyld
af 23de December 1799 for 75 Spd. Sölv — med Rent
i Debitors pantsatte Agre og Gjenn i Hermod Rode
Gaden — Rom Sönnis Hus nar mödt og nekter

Exspetation af Obligationen - - - - - - - - -
6 mark Svea fattig Kk tre marks Skiäkar af
utdömder fg. Skara Kämne Skiök til Vengi Hus-
ta Rätt af 12 april 1775 - och gemenskap
Bonaeta Skiök til Nora Rätt af 15 April
1750 - bägge förfallen till - - - - - - - -
6 lösning af 8 Skiök yra förenämnte Fiär af
14 November 1799 til Rama Sami - -
2 kst Scriptamina Rätts ag Häder Rama Samis
Fastebrev til dr. Stadgan af 31 December 1799
för 100 R:r Cop: med Hund: Fems Fiärdels
yra Skattmark - Rama Sami wor mätt
wg yra ägor och Fader Bägum tillstod lut
pröfningen af Hans Befattning - - - - -
6 Swenska Skiöter yra två mark Fiär af
28 November 1788 yra hemmanet Saanelan-
na Nämndemans - Förrättning af 6 Dec.
ber 1799 - lagd till den 16 December dyra
p kst Suttasamadanens Fastebrev af andra
January 1800 til Finans - Raad Hermansson
för 240 R:r Cop: med Hund: Fems Fiärdels
mofgrafvan N:o 296 - - - - - - - - -
9 kst Auctions - Skiöte yra Fems Fiärdels af 29
april 1786 -
h kst Nattaramens Fastebrev af 20 Decem
ber 1799 til Sidamara Sotti yra Färeran för
70 Svea Fagader med Hund: Dekabers
Fiärdels yra Ekongamangalam - Dekter
Fabo nämnde wg naygon ogillelse emot.
2 Swenska Adkomsten yra Fastet
af 19 augusti 1795 förgrun till Fem
Fiärdels

N, till Supramannia Sattis Vaigtens af 26 De-
cember 1799 til Scrift appro Fabbe: Franckeberg
nu gemen yra Vadiapallearas för 3:dje P. N:r 696.
9 Hustrun Vadiapallearas Rama Sattis Vaigtens
af 15 November 1799 til Vengadesapattens
yra Ekongamangalam yra nu gemen
för 26 R:r Rag:r - Hälgemans Fiärdels af Sattis Fabbe
N, Jordfastt Sattis pallies Fastebrev Ramayo pro.
test af 6 January 1800 - med Fastebrevet
Vaig - - - - - - - - - - - - - - - - -
N, mätte Sattasamadana ag med Grannar dig-
ligt syn: af Fems: Fiärdels kst ag till Fa-
mi: Raad Hermansson Fastebrevet Fast
tum - - - - - - - - - - - - - - - - -
två - - - - - - - - - - - - - - - - -
9 kst Thiagapa Sattis Fastebrev af 16 Decem
ber 1799 til Fr. Tapp Fem Fiärdels Färeran
af Fems Fiärdels Casta Fastet 200 R:r R. Rag:r
- Thiagapa mätte wg nödigt Obligationens
upfyllelse - - - - - - - - - - - - - -
p, Swenskt Secretariat - Skiöte yra Fems
Fiärdels Fastebrev af 17 Febr.
1786 - förgrun till - - - - - - - - - -
9 kst Fäldmarskaal Hermanssons Fastebrev
af 21 December 1799 för af Fems Fiärdels
Fastet 6750 Dispalem Fanamefast
Courant med Hund: Fems Fiärdels Pa-
8 Morgadan - Franckeberg billigt und
i synen närvarande Grannar och Fastet
med Sinne Fälgder til Fiärdels Fastet
manets Adkomster - - - - - - - - -

forretaget Sagen Persone al Naira contra Nandagababei — hr: Dachnitz mødte og erklærede at han havde fraragt sig Sagen — Parten var paavarslet, men var ej mødt, Dommeren gav ham Dilation til i dag 8te Dage den 13de Januarj uagt for at til den Tiid at indtage sin Dags Varsel — hvilket hr: Dachnitz lovede at bekiendtgiøre ham — — — — — — —

forretaget Sagen Harrop og Stevenson contra Mutta Comara — for sidste mødte hr: Olivarius og fremlagde en lovlig forkyndt Citation Nomine af 23de December 1799, som han begierede lest og taget ad acta — hr: Dachnitz for Citanterne var mødt og havde intet imod den fremlagde Citation, som saaledes blev taget ad acta — Olivarius begierede Anstand i Sagen til i dag 8te Dage den 13 Januarj uagt paa Grund af at han formedelst Sagens Vidtløftighed og foreliggende [illegible] Forretninger, ikke havde Leilighed til at giennemgaae samme og besvare hr: Dachnitz Indleg — Dachnitz protesterede aldeles imod videre Dilation af Sagen — forestillende Dommeren at 14te Dage havde [illegible] tilstrækkelig at besvare et Indlæg — at Mutta Comara samt havde adskillige Dilationer, som vare imogen i [illegible] — [illegible] i dag udtagen Nomine var at [illegible] ham

kommen brugt for at forhale Sagen ~~og~~ begierede Sagen optagen til Dom — Olivarius undskyldte sit Begjæring, og forlangte at dette [illegible] tilstaae ham samme — hr: Dachnitz undskyldte sin [illegible] med Dilationen.

Dommeren paa de af hr: Olivarius anførte Grunde gav ham for denne Gang Dilation til i dag 8te Dage den 13de Januarj til hvilken Tid Dommeren paalagde Olivarius indlevere Sagen til Dom — som Olivarius forbandt sig til — — — —

dernæst lest følgende indstævnte Documenter — — — — — —

1, Muttea Pullee at Mariana pengiil Pantebrev til Gustav af 1ste October 1799 for 50 Rd. bgs: med Pant i Debitors Vallie agen [illegible] Errumbambakkam — Muttea Pullee erkiendte imidlertid Obligationens Rigtighed —

5, lest general Ankers Skiøde paa den paastefaede Vallie agen af 11te Februarj 1794 — — — — — —

6, lest Kistnaa Sami Setty ad Setti's Pantebrev af 20de December 1799 til Francis Lincker, Capten for 200 P. N. Pagoder eller (450) Rigsdaler — med Pant i dens tilhørende Huuse [illegible] adkomstbrev, som han lest, med sin Ejer —

u lest Karnabaram [illegible] Pantebrev af 1ste Sept: 1798 til Mariappen og Ramen for 225 Scot Pagoder med Pant i samme Huuse paa Porear — — — med sit Skiøde [illegible] af 3die Sept: 1790 for han lest — Debitor mødte og vedstod Obligationens Rigtighed — — — — — — —

da intet videre var at foretage, forandes Retten
altum ut supra P.A. Borgen ——

Andre Frederich.
S gustav Hambergers Mærke —
X Carl Withs Mærke
Ziegler som commanderende Off.
Johan Daniel

Anno 1800 den 6te Januarij indfandt sig for mig
Militairvagt af Mandskab Johan Hans og Peter Jersen
for Hr. Pignolet i Castellet Dansborg — og forviiste
han nu til mig af dags dato fra Hr. D'Espinasse
tilstillet Requisition tilligemed 2de gieldsbeviiser,
nemligen Beviis af 1ste Sept: 1798 fra Pignolet
til Hr. d'Espinasse, stor 173½ S.N. Pags. med endossement af l. Pignolet,
let, med do udstedt af Hr. l. Pignolet til Hr. Schuler eller
Ordre, stor 87¼ S.N. Pags. transporteret af Hr. Schulen til
Hr. D'Espinasse den 9de Sept: 1798 — hvilke documenter
paategnede ad acta: Hr. Pignolet svarede: at Gielden
var rigtig, men han kunde ikke betale den
eller stille Sikkerhed for samme — anmærkende
derhos, at han var ved en Gouvernementets Arrest af 17de
augusti sidst hindret at sende fra Coloniet — og derom
uden Ordre maatte han underkaste sig, med mindre (naar befalede)
Gouvernementet vilde anrelade ham i hans Crediteres
Hænder — Hr. D'Espinasse kunde lade lægge Arrest paa hans
Person for Fordringen, men han betagede — han kunde
ikke betale eller stille Sikkerhed derfor og var under
det Gouvernementets forandrede Arret — sagden, da
Hr. Pignolet erkiendte Gielden og erklærede sig ikke at kunde
betale den eller stille Sikkerhed, lagde jeg ham inden 3 Dage
efter Hr. D'Espinasses requisition, og under hans Person Arrest
paa Hr. Pignolets Person, hvorpaa Hr. D'Espinasse
i saa lovlig Maade at forfølge — med denne Forretning
var tilstede, foruden undertegnede Vidner, den
vagthavende Officier Lieutenant Berregaard og Undercorporal
Bartel. Actum ut supra P.A. Borgen. som Vidner P. Jensen
J. Hans

Den Gan ...

Anno 1800 den 6te January indfandt Jeg mig paa for-
langende af Hr. Procurator Dachnitz for Handelshuset
Hr. Harrop og Stevenson, hos Muttu Comora fra
Tranquebar og af hannem af ham betalt den Summa
246¾ S.N. Pags., som er forskrevet Muttu Comora, som Cauti-
onist og Selvskyldner for Muttu Rengen er skyl-
dig efter fremlagde Obligation af 4de October 1799
til bemeldte Handelshuus — nemlig en fierdedeel
af den paalydende Capital 959 S.N. Pags. 21 fa i Renter
= 239¾ Pags. 5 fa 22 — samt at fiirdings aars Ren-
ter af Capitalen fra 4de October 1799 til 4de Janua-
rii 1800 = 7 Pags. 4 f. 45 = i alt som Dachnitz saaledes
 fordrede: 246¾ S.N. Pags. 9 fa 67 k. Muttu Comora
svarede: at Muttu Rengas Eiendommen vare
forseglede: og naar Eiendommene ej vare til
strækkelige til Betaling da vilde han betale ——
Hr. Dachnitz begiærte Muttu Comoras tilførte
og paastod Muttu Comora skulde som Cautionist
og Selvskyldner betale den skyldige Summa for
Muttu Rengen, eller stille Caution for samme
sikker Betaling om 3 dage, i modsat fald for-
drede han Muttu Comoras Person sat i Arrest
fold und Lov —— Muttu Comora svarede: at
han hverken kunde betale eller stille Caution
og naar han skulde arresteres: saa vilde han
og giøre Pretensioner at Muttu Renga skul-
de arresteres. Sagden da Muttu Comora at er-
klærede at hverken kunde betale eller stille
Sikkerhed — lagde under Requirentens An- og

Tiesmar arrest paa Muttu Camoras Person i Følge hans
Forbindelse som Cautionist og Selvskyldner for Muttu
Ringa efter fremlagde Obligation —— actum
ut supra — P.A. Borgen.
Comm. Widmer P.Jensen J.Haus

Anno 1800 den 7de Januarij indfandt Fogeden sig
paa skriftlig forlangende af Hr: Procurator Dalumby
for Handelshuuset Harrop og Stevenson i Kistna Rows
Hauge paa Ohrugamangalam, for at exeqvere den un-
der 16de December 1799 faldne og den 18de der-
paa lovlig forkyndte Underrets Dom — Ved
forretningen blev fremlagt tillige Doms Ac-
ter saavelsom en Promemoria af Waraina Setti
til Gouvernementet af 9de December 1799 under
samme Dato tilsendt Byefogeden fra Gouvernementet
I Haugen var ingen af Kistna Rows folk eller
Waraina Setti, skiøndt tilsagt — Fogeden erkiendt
giorde derfor dommer for Hr. Warnet som bor
i bemeldte Hauge, og som lovede at til-
melde samme for Waraina Setti —
hvorpaa i følge dommen, da summens
Betaling ej er fremstaaet, blev lagt Exe-
cution i forommelte Hauge, og der for-
findende Effecter, meldte i dommen.
Bemeldte Hauge med Bygninger blev vurde-
ret til 400 Pgs. og staaer til Indløsning i 22de
Dage fra Dato. Da Debitorerne kunde ligeledes
med offentlig Auction at lade samme bort
sælge, saafremt ikke Betaling i mellem denne Termin
er skeet. Hr: Warnet lovede at bekiendtgiøre
Forretningen for Waraina Setti — actum ut su-
pra P.A. Borgen. P.Jensen J.Haus Dewasagajam
Som Vidne
som Tolk

Anno 1800 den 7de January indfandt for mig Byfoged 215
Christian Berth, forhen Skibsmand med
Briggen Neptunus tilhørende Hr: Wiche, Assistent
i Compagniets Tieneste og begiærende at Arthur
William Fermier med een formynder til for-
klaring og edelig aflæggelse derefter, om han
bemeldte Berth, medens han var ombord for-
nævnte Brig Neptunus i Pilley Bay ved
Portonovo, har til bemeldte Arthur William
Fermier, førende Thomas Barret, søster til Pillay(?) og
den Pillai Bay, og har, da han Berth der var som
ommeldte med Briggen Neptunus, solgt
eller givet til bemeldte Fermier, Seildugen
fra Skibet Neptunus. — Comparenten Ar-
thur William Fermier var tilstede, og forkla-
rede at være nogenlunde 25 aar — af den engelske
Religion — og at han var Styrer af
Skibet Barreth tilhørende Capitain Jansmann
af Madras, og at bemeldte Hr: Berth, og om han
har i Pillay Bay han lovede at aflægge sin Eed
i hvorfremt han maatte blive afspurgt
af Hr: Berth. Comparenten, Fermier, har saa-
ledes kiøbt eller faaet til Gjemme af Berth
medens han var ved Skibet Neptunus, nogen
Seildug fra samme — Bemeldte Fermier forkla-
rede derpaa, og efter at være formanet til Sand-
hed og Eedens Straf for Meened, aflagde sin
Eed og svor, at han aldrig havde
faaet fra Hr: Berth, fra Skibet Neptunus
forlangt af Hr: Berth, hverken faaet
nogen Seildug eller andre Sager, enten for
Penge eller til Gave,
saaledes Hr: Berth havde ieke hans ...

at aflyörge pr: Fermier og Ingeniør Borgen
gaar til Norge, som Klarer — dokument sup
som ovenstående. H. A. Borgen
P. Jensen J. Klaö

Anno 1800 den 10de January forhörr om Collision Arbeiden
til Januar Termin afsluttet og for idag indkaldt P. Eb: af gl. Ingeniør
Borgen. Bemeldte P. Eb: med fuldstændig Corps Pligt
stjendte af sand Ed og Pligt at vidne Sandhed i alle de Punkter
om Forseelse af en Styrmand af Navn Paulo Pe-
dersen Lagberg for Forsømmelse — Forsætlig Ulydighed
og Insubordination ombord paa Corvetten Flora — forhen Lieut.
Wamberg indfandt sig og vedkjendte at Pasinus
Lagberg med Skibets Ingeniør, da Flora laa for Anker
paa Kjöbenhavns Rhed, maatte at overskjære en Eiken Bjelke, som
laa paa Land og Hindrede Skibet, men var med sit Fjellent ude
Söen, og at Ingeniøren da skulde gj: have anskaffet Folk
dertil, men Lagberg nægtede at bringe sin Kammerat
til Skibet uden at Baaden var Fjellent ombord — hvortil
Ingeniøren svarede at Baaden var Fjellent ombord — hvortil
gnsk — da Lagberg gj: nok maatte blive Vogn ophavende til i
Morgen Formiddag kl: 9½ til han kunde bringe Wamberg
tilbage med sin Kammerat — saadant
at sup: pra. H. A. Borgen.
som ovenfor P. Jensen

Ao: 1800 den 11te January fortsattes Rettens Forhandling i gaar opsadt.
Wamberg mödte og fremviste til Skibets at Baaden
var med Fjellent siden Lagdag — hvorpaa
Skibets Folk Baaden, fuldkt var i Vandet, men
med at Lagberg nægtede, samtlige at udgjöre det for Baa-
den af gaar udfordte Skibets Fs: at bringe samme til Kam-
merat — Parten som var tilstede at mödte i dag, var
efter Forordningen tilstrækkelig — Wamberg anmodte
at han som indstævnet maa indkaldte, som Vidner
vil forklare for sig fremlagde Forsømmelse til etatsmæ-
ssige Straf 2de Gange i Ingeniørens Overværelse, der
ad dem ut supra H. A. Borgen som ovenfor P. Jensen

Anno 1800 den 13de January Formiddags Kl: 10 blev
Retten atter sammensat af undertegnede H. A. Borgen i Kommission
som indstævnede Vidner — sporde forre-
sagde Lagberg Personal Navn Stand og Bopæl
De Svarede — Personal Fels navn Alder og Stand-
sede i Skibsnavn i Dansk Tjeneste anthony Lorentzen
forklarede at have ved Ankomsten ombord Lag i Ham-
burgen gj: en anden Kvartet, hvorfor han
ingiverede Lagberg indsat til i Dag 8 Dage
den 20de January, som tilsvarede Grund
af Skibsnavnets Forklaring foranført —
fremtrådte Lagberg Harroop og Stevensen etr: skrif-
te Corpora — Ora Judgementis Borrow gr: Ob-
servans dens indstævnede — Memoria af Dage
Dato, hilligemaa samme Judldg i Lagen af
sidste Dag — forevrigt som i indledte Lagen
til Dams — pr: Skibsnavn var mödt for-
Ceremonierne, og da i Sagen fandt nogen
i Judldgsmdt Dom indbefattede Sag vedkom-
Sagen anförte Omstændigheder — indkom
som ligeledes under: Forsæt medlag
de Paa Skibsnavn Lagen til Dams — Lagen
i Skål gr: Grad afstagen til Dams

1/ Kgl. Licentia Vexler Skibsbroen af
1ste January 1800 til gr. Kapitl for 75 C. N. 695
med Skib i Lebikos Havn i Grækenland
no 205 i Admiral-Gaden — forevrigt som
til Skibsbrev af Kjöbenhavn af 3 Novbr 1798
forsaavidt lyder — Licentia var mödt og til-
Skibsbrevs Obligationens indfordrede —

6, Kopi Rummebekiens Dalgsbrev af 31te October 1798
til Thes Daniel paa Gienpart No 221 i admi-
ral-Gaden, med senere fuldstr Adkomstbrev
paa Gienpart af 26de August 1794, samt Kjø-
bebrev af 26de August 1794, samt Kjø-
bebrev af 26de Februarg 1796 forsaa vidt Kopi.
tvers til Rummebadam af 26de Sept: 1797—
6, Kopi af Forlovelsesattest Vengidatris Protest
af 31te July 1797 med samt Brudens Attest.
fra Settis, forsaa vidt Kopi den 24de Sept: 1797.
Vengidatri mer fulde navn Settis Nella
7, Kopi Sidambara Settis Nella Seen Settis Kalla
paa Forrige: Dalgsbrev af 2den January 1800
til Sidambara Settiar: Nagapa Settis Søn
i Viden: paa en Grunds og Gjerds-Tomt.
Dalgbrev af 2den Kopi fuldstr Arunasalams
Settis- med senere fuldstr Adkomstbrev
Dalgbrev af 2den Kopi 1799 til Dalgsmm for-
meldte Sidambara Settis paa forme-
nte Kjøpmandsgaard. Kopi Document forsaa vidt
den 3die Juny 1799 Dalgsmm mer nævnte
og medfølgende Kjøbebrev vedkommende—
Alle ægte Documenter ubetydelige—
at supra Rt Borgen
Carl Knudsens merkb. + Johan Olsens merkb.
Casper Traedtner Johan Borgstrand
som vidner bekræfter
Told Johan Daniel

219

Anno 1800 den 13de January blev for mig i under-
skrevne Vidners Overværelse her Jørgen Lund, Borger
med sin Hustrue Thes Thomas, først afbragt den
19de October 1799 af dem fremsatte Forsalgs-Klage-
Captain dateret, og siden tilbagetagen af den fø-
rgte Brigant Sybille, og derefter: at samme
blev Thes Thomas samt anbefalet Dag
Mildhed til Madras August 988 som tilfølgende
fremmer som fremlagte Klage-Skrivelse
Indhold Rigtighed som tilbød sig med
Ed at stadfæste— samme af 6te January
1800 blev fremlagt i dets Dato og Ind-
hold Ordret, og Laatbegæret, hvorefter bemeldte
Jørgen Lund var indstævnet Dato, af den be-
gr: Jørgen Lund var indstævnet Dato, af den be-
rørte Religion, 22 Aar gammel fremme-
stedes og blev ved Edsaflæggelse forsikret til Sand-
hed og blev derefter Examineret til Sags-
Forhold afgav sin Forklaring Vores Brev for Mand
skab afgav sin Forklaring Vores Brev for Mand
at han og ingen anden var Skyld i den-
nemte Forbrydelse med Skibets Klogger og
som saaledes allerede til Fornød— actum
ut supra— Rt Borgen
som actis Pl Politie J. Haus

Anno 1800 den 14de January stedt Politie Ret
sted i Anledning Stedet for Politiets Klage over
Lidlig vanlig Sinnaga i Lørdags Aftes
Kl: 11 samt Skriftet ut Actum for Sagen og
Gaarsen, hvorefter Sagen af Vidnegerne Lund
Borgstrøm fornyedes, men angaaende og for-

arrest. Patgiefter og dem der kaguede ogsaa
trygge tilpaadt. Med Eidsvorn Johan David
Hiis fuit forklarede Patgiefters Klage, hvilken
fuit først havde troet, man skiøn vilde
at gaa saadan gandt i Sinde at skille Alfa,
det nu nok klarede grunden i Eigenvrid-
og det er første Gang han saa forsøgt paa
at skilde — han havde dog Ord Lov man
ikke skulde forbi denne Tvinde fuit
ikke nu vel nu ønskede
at Bevis for alting at skilde mand,
naar han for dem gang maa skiøn
fri for Brud — han havde ingen Kund-
skaber i Eigenvrid, — med vorvende allene at
han vilde vig af Billig-Arbejde og
bar paa Eid sin Sind af dennem stor
fuit nu Ejhed paa Tvistam bis Grund-
ad dum et supra

K. A. Borgen

Dommerende Eidl. Johan Daniel P. Jensen J. Hall

anno 1800 den 13de January
for nu giorde det paa Eigenaarsen i Frankel
giorden — dette Forelæggelse nu tvang sig for Eijendt
med Hr: Eigenolet indstævnes til at fremstil
sagt nu atvorst Stinde paa Eigenes Person
den 6te January hujus anni formiddags
ellers eigemorgen 2 60 3/4 G. N. 695 Ks Hr: d'Espi-
nais, med nidsen Benævnings Indgaed
Stævningen eigter og dagen ad audiendum
Paakendelse af at paa stævningen

af nævnte indstævnes mon paa denne
Stævnedetinant dets Eigenolet stande skulde
at Eigenolet ej mødte — hvo fandt dom-
mer for nødvendigt at advise ad, at indkalde
Hr. Skriftkommandant Knudsen Hande
siden Hande med en Gensvigelse samt Hr.
den til den Vagtgjørende Officier i Kastel-
let, Lieutenant Schmidt at indkalde
gjøre Hr. Eigenolet at paa Dinde gaar
til Eijendaaden for at observere sine
Parters i denne Sag ene paa sidst paa
at Eigenolet Hande taget skrev med den
vagtgjørende Officier til Politie Embedet
Staes, at paa ej Dinde dennem forvar-
dolgt kye paa Politigaard — Hr: d'Espinase
indstævnte den Skarde Assistance-Forsvar-
ning med dertyes følgende 2de Dokumen-
ter, og begjærede med tilligende indstævnte
P. K: af dags dato Dagen og Dagen til
dams af ham producierede Stævning og
fremlagte Dokumenter — da Hr: Eigenolet
ej var mødt eller nogen for ham
dissen paa til i morgen Formiddag
fremlagt at møde Kl: 9 eller møde
dette for sin Ting eller at efterkomme
paa paa fundet ikke for Dagen, ad diem
ut supra K. A. Borgen

Som ovenfor vedkende P. Jensen J. Hall

anno 1800 den 15de January blev
paa Hr: Jens Bonnevie Forbrydende Skrivt-

lig af 15de Kejsers foranlagde Forvarhening for Trins-
slagteren Saminaden paa Döllepalleam-
for hvo han at afforderer og mader Ondaij Seppi
at afforder den Summa 365 Schot = Pagoder 23½ fanum
a proCento maanedlig Rente svares efter Obli-
gation af 20de Augusti 1799 til Hr. D'Espinaile
hvilken Obligation er til af Hr. Ginaud transpor-
teret under 20de Aug. 1799 af D'Espinaile og i-
gien af Ginauds transporteret Hr. Bon-
voust – Obligationer in originali und Trans-
port samt i Translat fremlagdes ad acta
tilligemed Hr. Bonvousts Requisition om
Sammes Betaling eller i mangelende Fald Ar-
rest paa Saminadens Person – Saminaden
erklærede som ogsaa og Madoer Wagar
at han ej kunde betale Gielden, og de paa-
stede Eijendomme vare for han pantsatte til anden
han vilde gierne sit Bedste at kunde
skaffe Caution, og troede at kunde til-
veje bringe Sottafiaren Pattu Perumal
i denne Qvalitet, hvorom til Kl. 12 i Mid-
dag vilde giøre Underretning – Fogden
tilsijede Saminaden, at siden han er klar at hans
til D'Espinaile pantsatte Eijendomme for hvem er
pantsatte, maatte han stille Caution for sin Gield
inden, med Forretningen, da ellers Fogden maatte
holde sig efter Dommens Bijdende i denne Obligatoriske
Sag – Saminaden svarede: at han ej kunde
søge med hverken om de pantsatte Eijendomme kun-
de udbringe saa meget som Gielden til Bon-
voust eller D'Espinaile, da de for han vare
pantsatte – Fogden i Følge Saminadens

per-

skrevne Declaration foranførte lagde Arrest paa han-
Personen i denne Obligatoriske Sag, samt paa de i Obli-
gationen meldte Eijendomme, saa grund af hans Forkla-
ring, under Reservation af [illegible] efter Loven
Prioritet [illegible] – alt under Hr. Bonvousts Ansvar
af Udfaldet, som havde at forfølge denne Arrest, [illegible]
Saminaden, at naar han kunde skaffe Caution
for Gielden, skulde han af Arresten blive
løsladt – Tranquebar den 15de January 1800

R A Berger

Som overværende.

S. Jensen J. Hans

Anno 1800 den 15de January indfandt Fogden sig efter Be-
faling af Sipoy Arunasalam for at eftersee om
Tranquebars Politie Dom af 18de Dbr. 1799 fastsat af Gou-
vernementet og lovlig forkyndt. – Parterne i Dommen
meldte vare tilstede – Pagureijen Maniagar paa Tut-
[illegible] var ligeledes mødt og efter Dommen [illegible]
[illegible] Arunasalam sin [illegible], som var i Bred-
den fra [illegible] til Vest: 33 fod – og i Længden fra Syd til
Nord: 156 fod, som efter Dommen blev ham i følge
Maniagarens Udmaaling som udlagt – Sipoy Officier
Rama Naik var mødt, efter hans [illegible] og Ordre fra
Hr. Lt. [illegible] at paase Arunasalams Partes—
[illegible] efter Dommen [illegible] og Arunasala Si-
Dambara og Andi 6de til [illegible] Cassa – som Fogden
modtog – [illegible] de i Dommen meldte 4 Pags –
[illegible] at afbetale [illegible], hvilken Arunasala
[illegible] at ville [illegible] i Morgen Efter-
middag Kl. 4 for [illegible] — [illegible]
[illegible] Sinnaranen [illegible] og [illegible]
6: [illegible] til Bijefogden af [illegible] ad acta—
[illegible] Fogden [illegible]
[illegible] at holde sig til Dommen og kunde efter
[illegible] som [illegible] – [illegible]
tilstede som vidner J: Hans og Peter Jensen [illegible]
[illegible] da ingen af de [illegible]
[illegible] ut supra R A Berger. som overværende S. Jensen J. Hans

anno 1800 den 16de January forattog & den fra i gaar til i dag optalte Sag D'Espinaue contra Pignolet — fremlagte actaer ere endelig forkyndte Forretningsmand Capt. Bugges for Hr. Pignolet — tilligemed en Ed. Skr. fra Hr. Pignolet som er dateret den 17de January 1800 — afsagde Judgaldsm: T: J Hr: D'Espinaus, som med dommeren mon communiceret Hr: Pignolets Forsvarer som forlangte dom i Sagen — Sagen blev til Doms optagen — actum ut supra

Som ovfet skrevne P. Jensen — P. H. Borgen —
J. Hall

anno 1800 den 18de January blev afsagt dom i gjeldende Sag Hr: D'Espinaue etc Hr. Pignolet — hvorpaa nu blev paakjendt at maatte — Hr: D'Espinaus Forlangende at faa tilkjendt den afsagte Doms — actum ut supra P. H. Borgen.

Dom i Sagen
D'Espinaue contra Pignolet.

den 15de January 1800 fastsat paa Hr: Sk: Aal, for fremlagte actaer, som fremlagdes den 6te Sept: sidstl: paa forsvar for Hr. Pignolet i anledning af D'Espinaue, at faa ved dom paakjendt den paa samme Forsvar stedte arrest af 6te January forrige aar ved Skjelbrønden med 260 Rbd. 3 P. Pgd. 88 Pf. tvistens emne kan vorde Judgaldet af Stævningen — Pignolet nok maatte vedkjende sig Stævningen for samme — dernæst forretningen, som med D'Espinaues P. Sk: indfundet, blev med taget til actaer — og Sagen endelig sat til Doms — Pignolet samme paa ny maatte blive forelagt til Sk: 16de January, da forelagdes den til Hr. Pignolet indfundne P. Sk. dateret 17 January — for: D'Espinaue, som ligeledes P. Sk: blev communiceret Pignolets Forsvarer: at faa hvilende Sagen og Sagen til Doms — Sagen optaget til Doms — og da i Skriftelighed Documenter, nemlig ovenstaaende Forretningen — som med følgende de Documenter ere forsynet Hr: D'Espinaue under 6te January for sin endelig Grund udviser at have havt saa Pignolets Arrest for sin Sum 260 Rbd. 3 Pgd. P. M: som fem efter stevnd fremlagte Documenter for tilstrækkelig at sikre Capitalen Skjelbrønden for — og at være endnu for den D'Espinaue for fuldt endelig Grund for sin stedte arrest — medens Hr. D'Espinaue for Hr. Pignolet fremlagt anmeldt P. Sk: Ingen saa vidtløftig Sag som for Skjelbrønden. Thi kjendtes for Ret: I anledning stedt saa Pignolets arrest i mit Fogderie af 6te January sidstl: bør blive ved samme 260 Rbd. 3 Pgd. Pf. og Pignolet 6te January sidstl: bør betale D'Espinaue 260 Rbd. 3 Pgd. Pf. og Vidnernes Omkostninger med 20 Rbd. 3 Dage efter Dommens lovlige Forkyndelse — 18 Rbd. 1800

P. H. Borgen

† efter fremkjendelsen Dommen for af 15 Sept: og 17 August 1798 til Hr D'Espinaue og Schulen.

anno 1800 den 20 January 1800 blev Sag vedkr. Franskebaads Bjerting &c. — som i nærværelse af Sagførere Jørgensen og Lawrence — forelagde forretninger — Dom afsagde i Sagen Harvey og Stevenson — Hr: Lawrence mødte og begjærede Doms — eller saa snart mundtlig Forhandling som skriftlig Documenter til Dommen, som Forsvarer — Hr: Oliverius var tilstede men ej mødte. — — — — — — —

a) Forening af Hansine Pulles Obligation af 12 January 1800 til Hr. Stoltz for 175 Rbd P. M. med Pant i hans Pulle ager paa Skanike Fjerdingsvei — med Forbud imod Salg eller Forandring af Skjødet af 15de August 1797 for den Tid — — — — — — — —

b) Lyst Jørgensen Lawrence Obligation til Hr. Pulle af 8de January 1800 for 300 P. M. Rbd, med 2den Prioritets Ret i Debitors Huus No. 57 i Kattesundsgaden i Frankebar, med nærmere 1ste Prioritets Ret i Debitors Kreature og Effecter, som Obligationen ommelder — — — — — — — —

c) Lyst Hermandads Daly-Ellis af 21de July 1793 til Landsoga Pulle paa Huuset No. 278 med Forsmals Vagtede Gade — — — — — — — — —

d) Lyst Landsogens Daly-Ellis af 23de July 1793 paa hvad hannem Huus til Fattigvæsenet for 45 P. M. Rbd — — — — — — — — —

e) Lyst Hr. D'Almeidas Fuldmagt til Doctor Daly af 16de January 1800 for 250 Rbd Herman Hatch til Forvaring, med Pant i Debitors Huus i Lille Langgade Gade for i Byen — ad Rum som dertil forsynet Lyst undfuldgt — — —

f. Dask auctions-Skiöde af 10de January 1800
til Doctor Tully paa Grönsalt No 164 med Ad-
miral-Gaden i Frantzebar — — — — — —
med paatrykt fuldt Magtes Qvittering for
Köbesummen 238 Rdlr — — — — —

g, Dask Leve Seibus Daly-Byes af 10de January 1800
til Mahmed Raina Marcikan paa Nagapat paa
no Pulli-Agre paa Veg-Terræn for 220 Rdlr —
Leve Seiben maatte og tilstaaed Dalgbrandts rigtig-
hed — — — — — — — — — —

h. Dansk auctions-Skiöde paa Hjemmehuus
af 4de Febr: 1799 for Dem Dask — — — —
med paatrykt fuldt 4 andre Documenter, som
underskrevne i sorte stark til underskrivelse om de
de adkomster skrevne udetes i Dalgbrandt, da anmel-
dende Dem i Tiden maa Dem confirmeres, og adkom-
mere Datum ej anföres, at Ejer Skrivemaade ej nogensk
at undre Dem Dem gjældige ikke forgaaende
videre Dylysning — — — — — —

i, Dask auctions Skiöde til Dem Vengidesa Kistna
af 23de Novbr 1796 paa no 4 Grunden No 523 paa
Terræn — — — — — — — — —

k, Dask Vengidesa Kistnen Transport af Dem 31 Decem-
ber 1799 til Nagapper — — — — — —

l, Dask Virapa Pulles Gaardsbrev af 12te May 1799 til le-
gatet Varaina Naiken paa et Grund Tomte
ber. 30 Schok-Cogader - Virapa Pulle undskyldt at ud-
me trykt til Bengalen —

m, Dansk Skiöde af 23de January 1799 paa
Hjemmehuus for Dem Dask — — — — —

n, Dask Panagas abe Mudalis Gaardsbrev af 29de
December 1799 til Varaina Naik for 100 —

Dask, paa at Grund i Omskrivelsis Gade, og No. 297.
for paa Dask en Daly Ollis, som Hjelper paa Jern
Brodens Navn — benævnte Dalgbrand, som for-
Jern er Dask, med paatrykt — — — — — —

o, Dask nærværende Aftrykt af Vengidesa
til Jern Dansk Broder Vengidesa af 27de May 1795
hilligmed Fuldmagt paa tinglæst Protokt 4de July
1796 — for Jern Dask 4de July 1796 — Vengidesa
begjærede hans Aftrykt tinglæst paa Grund
af Jern Jernbe Dask Originalen — — — —
da i intet nærværende var at forvente;
Rettelse — en Linie ut supra

Vt Borgen.

Ludvig Sandbergs Mærke — × Niels Petersens Mærke

Christopher Klindtsen

Anno 1800 den 22de January indfandt Jørgen
paa Porcar efter forlangende af Malin Saiben for
Rader Saiben og egenere nærværende Dask Skiöde af 14de Au-
gusti 1799, dateret den 18de og lovlig for Hjemmeting
20de August berammet - Malin Saibens Fuldmægtig var
at Jern indlagde d. 15de Dec grundet Jørgen Ka-
der Dar bjergnet sig at Grunden Jern Jordlod lig-
endes for Skatten, som ej pört paa Jern Grund, -
dommen fornemlagde at antage og for Klarsyn
Rader med Valgen Daniel - Rader lod tilføre at
Jern Fuldmægtig Dask Skiöde til Afskrivelse og gjöre sig
Grundens rigtig Jern tilfredsstillende, paa

Grund af et Secretarial-Skiöde som Gevaldhaver
haver af 13de Marts 1798, hvilket Skiöde han
fremlagde - og som viiser at Huuset og Grun-
den No. 335 i Sam Seelins Gade paa Pereaser
som til Skiödet - hvorefter han paastaaer
at forblive i Besiddelse af sin Eiendom hvorpaa
han har lovlig Adkomst - Executor Sam
erfarede at de fra Parternes Side fremlagde
documenter vare hverandre modstridende, da
dommen tilkiendte Skalin Saibu den eentriske
de Grund og Secretarial-Skiödet giver Rader
Saib hiemmel paa samme, fandt fornödent
at giöre Forestilling derangaaende til det
Kongelige gouvernement, og udsatte derfor
Sag Executionen af dommen indtil samme ud-
fandt Resolution - Rader erklærede: at han
var villig at see Sagen afgiort i Mindelig-
hed, og anvangende den, naar Skalin ville - hvortil
den svarede - at han först maatte raadføre
sig med sin Familie derom - actum
ut supra R.A. Borgen
Comitiöne P. Jensen J. Klaus

anno 1800 den 27de January Lyste og satte Tranquebars
Byetings-Ret af underskrevne, R: A: Borgen i em-
bedsførende Eiendoms Overværelse - hvorda foretoges
a) Læsning af Regierings-Raad Schmidts Pantebrev
af 20de January 1800 til Zions Kirke og Fattigkassen for
2000 Rdr Dalem, med förste Prioritets Pant i hans
Haver paa Ohrugamangalam - med hilagt Adkomst
paa samme forhen læst - - -
b) læst undskommendes Capitels Attest af 17de January 1800
angaaende Kistna Sami Setti og Arr Settis Arven
ved afslut Seladu Vala Setti - tilligemed Doc-

Arts Forklaring af 23de January 1800 - - - -
c) læst Achmed Levei Alims Pantebrev af 20de January
1800 til M. Kopff for 400 Rdr med Pant i hans Huus i
Batteri Mareikans Gaden No. 187 - med hilagt Skiöde
paa samme Huus forhen læst - - -
d) læst Kastets attest Achmed Levei Alims Rettighed
til benævnte Huus af 11te January 1800 - tilligemed Dor-
te Arts Forklaring af 16de January 1800 - - udstedende
Achmed Levei Alim mødte og vedgik Obligationens
Rigtighed - - -
e) læst Paynis og Verapa Settis Pantebrev af 24de
January 1800 til Pierre Serge for 50 P: N: Pag. med
Pant i Vores Landsby Huus i Mohr-Gaden paa Sattamkudi:
f) læst Secretarial Skiöde paa samme Huus af
6te Sept: 1789 - Verapa Setti var mødt og paa
egne og Moders Söster Paynis Vegne tilstod
Rigtigheden af Obligationer - - -
fremhængt Sagen Bonvoust contra Saminaden og
Ondey Seppy - Parterne mødte - Bonvoust frem-
lagde en lovlig forkyndt Regning af 201 Pag. hvis
med Judsprovante, hvormed den paa Saminadens
[illegible] Anno [illegible] og for Klarere
[illegible] Indhold - Regningen læstes og for klarede
de Judsprovante med Tolken Johan Daniel - Udsk
ningen [illegible] tilligemed den [illegible]
[illegible] Forretning - Bonvoust erklærede: at han vil
de give Saminaden 9 Maaneders dilation at betale
[illegible] Gielden, naar han kunde stille Sikkerhed for
den - hvilket Saminaden erklærede ej at kunde
[illegible] med mindre han Svoger Ragiappen
vil vorde Sikkerhed - de Eiendomme som ere
[illegible] bleve Bonvoust, ere ligesaa forhen
[illegible] tilbudte til Narsimca Naik og Peri

tambi- Saminaden og Mandtr m Kloverud at de
intet synes nödsom at anmode Ld- Borgmst
forlangte Dagen oftergangen til doms- Dagen ofter-
gangen til doms- da efter Synaades intet nödsa-
gnes at forrette, formedes Arbeum ei dum ut
supra- P.K.Borgen.

+ Niels Christophersens mærke- P. Jensens- J. Halls
† Sainkpidels mærke.

anno 1800 den 3die Februarg Eftermiddag
Tranquebars Birketing- Ret af undertegnede
P.K.A. Borgen som i anledning mere tilgiver
undertegnede- forestillet - - - - -

a, Klovning af skadame Schultzes Gaardsbrug tiltræ-
dende Auktion assignation af 27de January
1800 med Takst i Gaardens Fæe- og Grins Borgers
Gaard- at denne Dag, for Aarets Dagning i anled-
ning deraf er afgjordt- appra Taxe ingen og For-
rens Borgen og indlagerede Protester.

b, Ekst Glossis Tilgang af 26de Sept: 1799 til Fran-
sco de Gayes Gaard paa forrige Capt: Schlimmer-
mans Gods-

c, Ekst Major Schiernes Gaardsbrug af 1ste Febru-
arg 1800 til Regimentets Feldskjær Fally
for 1500 P.R. Dags med Gaardens Fæe
og Grin i Borgergaden i Tranquebar- at dennes Dag
forsvarlig ekstr undersøgt ——— Capitaler er til
förmed afslået Obrist Lieutenant Braunes Börne-

d, Ekst appens og Romers Protest af 27de Janu-
1800 med Salg allene Gaardstaxtens fra deres Kon-
kurs Boe- Gaardens Fæe og Grund som ei
deres fulde Fjendskaber, for denne Dagning ei-
mindre denne er afgjordt- appra Taxe ingen og For-
rens Borgen og indlagerede Protester.

Ekst Skjergapers og Viraguttéeres Gaardsbrug til
Parama Pulley af 19de January 1800- med Gaard
deres Fæe og Grund- paa Selle Taxeur og övrige
Fjendskaber- Paa Grundlag af 8de August 8de
de, da den tilbydende Dagen og de Faer Major Schi-
dorffs Tilladelse at afgjöre Fæe ikke mellemkommer no-
29 Paa hvorfor Grund- Skjergapers Fæe var vor
mödt, paa ngen og Creditors Vegne afgaa for-
paanævnt Gaard Klovningen og Herrads Obligatio-
nens Dighed- — da efter Paaraabet intet
mistror mær at forrette, formedes Arbeum
ut supra P.K.Borgen —

Afgang Søren Möller X Niels Simonsens mærke
X skorten Skuespillerens Dd.

anno 1800 den 3die Februarg om Aftenen
18:8 blev i anledning Ordren fra Gr: Brigadiers Lud
Schmidt foretaget Fjær forretning over afdö-
fundne Corporal Paa Grundtskans Berg- Gr: Fally som
Lands-Physicus undersögte Ligvarets, men vel Herrads
at han ej kunde finde noget Aarsag paa no voldsom
Maade var bragt af Dage- da det var formeent
af Kunst og i Korrumperen- af mangel saa vel
kunde ingen Dyligning vedgaes at Corpus no-
ver, som til i morgen klokken 8 i Barmarken Fer
Vidnesbyrd og Barnet begravet — ad hum ut
supra P.K.Borgen. T. Fally
gen Lands Physicus
som overværede. J. Halls

anno 1800 den 4de Februarg blev foretagen
undersögelse angaaende de i gaar döfundne
Barn- Moderen befindt fremfalden, som vel
vist at Fæe er fra skadere, af Vanskjæ Lagttt
kundes saa Letsarni, og gientagne Gul-

lis vanvlig Varainen, saa vi gvant lil skade-
re - Sin Jon vendt fra en 2 Maaneders Reise og un-
der i en Hytte - vaad vi stor gaane Sin vi —
maatte i Sandsandt Bevanter Pulse, for-
Klarede Sin, at for 6 Dage aen Afstanden Kl: 10 aen
stadt aen Afstanden Jomk Sin giort 6 Barsel ud
at dødsdøde Bigenbarn — da ingen vor tilstede
at forklare Sagen, gik Sin Jeden Sin sin Vei ud
og begrov Barnet i en Sandbanke — i gaar Jørk
Sin op at se Lillige Pels i Jakken Jvor Sin bare at
finde noget Klæde omkring vaad at dødt Barn, gik
Sin ud og tog Barnet. vaar en Klump skulde
Sin bore paa Eruciatanieri, sagde til en Soldat
at Sin skulde finde og Barnet til Byen, Sin
skulde - Den udsørgte aen Sin Sandt hr Lieudt:
giort for vigen at Sin Sandt giort Barnet og
begravet Barnet - Svarede Sin nej: Sin Kun
der ingen der paa Stedet og der er ingen at Sande
Lige Jor - og Sin troede ikke at det vilde
Sande at Sin begrov Barnet, da det var død
født - Sa Jorr nidst og Sundt at Sin var
Frygtsomme lig - og Sin var Klamme Sin
af vogle, Jvor Sin Sande giort Barnet - Jvor
til Sin sagde ja - og at Barnet var død
og Sin Sandt begravet det - Sin vend vi Skal
vent paa de Sin kom sjørgt Sande Kram, men
de Jorr i Sin Sag paa Eruciatanieri Sin Sin
Fabitimen Jkrom Sande Jorvidere at give Sin
Kvartering paa det Jastvarende til Hr: Justitia
rius - og indtil vi kommer Resolution Jra
Sin vedkører, Sin Sadte Sin Jo Vidiar-
ren - vedkom at supre Kl Borgen

Jun vor undertrunch Steuber J: Haus

Johan Daniel.

Anno 1800 den 4de Februarg vedtoges Jeg mig
paa Dorlangnen af Hr: d'Espinaë, Jos den i Los Lillet
Dansborg Jenfadt Hr: Signolet - og for mig Jam
me ved den 18de Januarg Pigas anlegt vod Jam fal
den dom i Sagen anlagt af Hr: d: Espinaë — be
vedte dom, Jam ofte Jaar drimt tonlig for Hjerte
Hr: Signolet, blev for Jaae vgelt og for klarte
og billigt Jam be Hjerte, at Hr. d'Espinaë for
drev for Jam den Summa og de d'Endvigt —
videre Jam ofte Dommer vi pligtig at
vidne - Hr: Signolet svarede: at Jam vilde
dommens Indhold, men Jam Kunde Jaae den
indtale vlen Stille Hr d'Espinaë for den Jeed
fald — at Jaae var Arrestant efter det
Decret af Gouvernementet, hvis magt
Jam anvelond at vedrøre Jam til Jam
Creditorer — men at Jam Kun dimittere gjorde
at afsvare fra Colonict, naar Gouver-
nementet kjendte det — og Jaae Kunde
vig vel indtale, samt at Hr. d'Espinaë Kun
de Lade Handle ofte Lossen — Hvorpaa indkaldt
fjorde Hr: Signolet, at Hr: d'Espinaë forlenede
Jos Jam de indlemte 260 á 6. R. Bgs, Jamt Fod
ts - den Forhaandgrave Dor, og i vrang
Kunde Jald af dissde Hoveds Behandling
vil vlen Vidnesbyrd dertor - de Arrest

paa Jans Jansen — fr. Pignolet giantog
at Jan nu paa sin Side skulde betale eller gi-
ve Vidersigend for det fordrede fr. D'Espina-
Jan vilde — Jagten i følge Stævnemaal fr. Pignolets for
dring ikke at skulde betale eller stille Vidersigend
for sin Jan for 6 Uger Jens Judged, for Hjemlets Ar-
rest paa Jans Jansen Ejendel Jan for Sjeelestrigt
fr. D'Espinaes Fordring — Dommeren skiftet at-
fam ut se pro. R.A.Borgen.
Jan ovnrdrnal. P. Jensen J. Hals

anno 1800 den 5te February blev sadt ad Edicts
stet i anledning af Jens Boalt og Hiitsons Ho-
ge over Galitis — Entiment Hans formeldt Jans
i tilbørlign Ege søgsmaal imod dyr Entimente, som Jan
Jander Pal. skulde skiøde af — For hvilket Hans mødte
dens Entiment Kanaga selv, som for Klarede at Hans
for sidste dag Jands Arbeide skiedder Hiis af Jens Jens, og
modtagde Jan — Hvilk dersom Jan Hans skiedder og sagde
Jan vi Jands Jaant in ethig Mand skiændt Jan nor uva
lent end justeret skeide — Hans bragte nu skeidet med sig, som
nor ikke justeret, og fjørn ned den anordnede, fremsatte Jan
paastod sig dissen skiedsmaal at og da at undgaae stor, hvad Sammen-
nedgig Maalmen fra Jens Arbejde og fjørn den til Jens-
Dikeuren, Jan fandt at Hansens skeide var fjørn end
den justerede og ikke justeret. Ved Forretningen mødte Hans
og objicerede hvorvidt imidlertid med Kanaga skiedsmænd
fortsatte at bruge Jens Maal efter Jen skeide — Jaavel
den af Hans brugte skeide, Jan ikke med Maalingen brugte
justerede skeider blev fremdragte. og fandtes ved Maal
ingen at være af Hans fremdragte skeide var fjørre end den
anvendte uncirca 1/8 Inch — Kanaga paastod Hans ansat for
sin straf nødtigt og ufortsat Sammen Dessertes. Hans anmodede Rette at
Canne at Jan kunde Jans skeide nor rigtig — Jalitiens fremme
i grunden af Irbrigheden kiendte for Ret, at Hans for sin brugte ufel
dørlige Dessertes og for at Entiment sig af øvrigtig Maal bør
taler 2de til Jalitis — Kosten ing ligesaa ansagde dom hvis Kattig Leyste
Jand Hans brugte skeide confiscerer. at hun at sagen
R.A.Borgen. P. Jensen

anno 1800 den 6te February indfandt Jegning efter 295
skriftlig Portuguese af Emanuel adam Fernandez
ta paa Torvet — for Jens Jans til forbindtlig
efter nu Contract Sudsvorn Dato af 18de Maj 1797 — til
fredsstillig Caution eller Arrest paa Jens Ejendom at
med Sammen blev fremlagt nu Jo skemoria af 19de
January sidst til Gouvernementet fra Vellamutta
ligesaa og nu Jo skemoria fra Emanuel adam Fer-
nandez til Jørfogden af 11te January, med gouverne
mentets Foretagning af Sammen Dato. — hvilke Doku-
menter blev nøye ad acta efter at de for de til-
stedeværende Jørfogden Vellamutta og Jevarayer
og Emanuel adam Fernandez i Sammen og Dato Dis Jevaraya
Pulle paa vore for Klarede ved den Jangelige ved
Jivaguru — Emanuel Fernandez fremlagde ad
dita dansk ne Translat af fremdelt Contract
og forannevnte Originalen af Sammen i dets Sammen-
Eid Dr. Jegen med Foretagning dvang ned hilfør-
vornder hilborgn — Emanuel Fernandez lod hilføre
at den anførte Nota paa 6 Lisen om Arrestens Ind-
hiøb Jriis nor af Jens foretagent — Vellamutta
tilspurt Jan Jands ad acta Contracten, man fremdt at
vaagnes Ordre vi nor mennen ned 2639 37/40 Dr. i Ste.
det for den anførte 2929 27/40 Dr, Sammen, efter Vella-
muttas Dagning skal giøre, 3 1/4 Hollandsk Skiepdalers
paa en Cyd: = 976 2/4 S.V. Cyd — hvorimod Emanuel
Fernandez paastod at de 2639 Pagoder skulde udgiøre
2 1/2 Hollandsk Skiepd: alsaa 1172 1/2 ved Caution for hvorfor
Capital og Profiten skrift — Sammen, efter Jens Fore-
mening skal betales tilbage med 1000 Pagoder
S. Nov — men Jens Land vi vist tilbage at
efter Sammen dagning imellem Jørfogden
ver regnet — Vellamutta svarede: at vide skiller
Vi Borgen for sin Fuldmægtig Eget Klienets Vi Dagens Ud-
fald — ligesaa og Vi Borgen for den anførte Interes
af skit: Contracten mellem Quantum anvendes kr og
Copera — dag anmodede Vellamutta at Jan alle

maak samt for Devarayen allen Chanuel Fernandez
behalt saa mangt som Partierne ind sulder mun
lig: til Daniel Tulle saa Christian Tulles Bogtie
68 Bgs:, sporfor saa fremlagde Daniel Tulles
qittering af 13de Novbr 1797 - grundet saa Chanu
el Fernandez Auctionering af 12te Novbr sammen
aar - fremlagde Hellige Chanuel Fernandez
Born af 8de January 1798 til Christian Tulle
paalebt fuldt Devarayen udgjort at gjore Dom
nat - man modtog Auctioneringen med
af 12te Novbr: anført - og at dette 68 Bgs skulle
for afgaaen fra Sauer Fordring — Hella Chatte
opgav til Vi Dommend for den i Contracten nunchauerede
Summa følgende: Sauer Hus saa Torvet af 9 Fach: 250 Rd
beliggende i Nat Brennevingaden - anvendt Arvgis at No:
Hina Nach Gaard tilgaar dengen 60 Bgs efter Obligation
Sum Skal vaere tinglyst & en Bouteque saa Torvet . . 30.
3/ Tommelt af Cattusheri tilhørt Vi Dommend i Sauer Anigsm.
Factor: Nagar Hus Hus Tantaplads af Mursten . . . 400.
og Loende i Morgen at bringe Vuga for at inventere
til den medtl Vi Dommend & Hellamutten tilhørt Vi
Borgod med Fuld Hus Cattusheriet norden . . . 300.
5/ Sidstnævnte af Torvet tilhørt Vi Dommend
i Fuld Hus saa Torvet i Komora Kanikergaden for . 30.
meldte Vi Dommend Hande nu, da Sag vaar saavidt
de bringe i Morgen Lectionister til Bergen — Bergen
Lodsmandskjøbt Hellamutten at Sage vaar Tiltale
de anført Forsaum: tilhørte Cautionister for de Contrakt
Rett til Skjønstaxten de Hande tilhørt til Vi Dommend.
Sauer vaar Hellamutten i Hellamuttens Bauligs
Fuld Hus, under Ar-
gjøre — Fualagde Forsv: Hellamutten for Indsolden, om noga
at møde i Morgen til Kl 8 Ar bringe den dertil Vi D
Borgod — og Lod ved Fuldmagt Vi Dommend
ren saa Cattusheriet Torvet om Forsaumelse Rett
til de anført Skjønstaxten og Sauer Hus
vaar indsende Examinatorium, og Vi
ingen Advarsler Sagen saa de anført Dgan
Sauer, under Hagen Hellamutten, Sauer Cons-

at bringe Secretair Rieck Sauer Skjønstaxten 237.
Chanuel Fernandes m Hvornt at Sagen gik Dommen
til at Hellamutten formue Spor Exekution &c i morgen
for at Skaffe sufficeant Caution for sin Debet — og
vaar Sauer Hellamutten Sauer med Hellamutten
vaar Sauer Vidstrands dem tilbørlig Caution for
vitterligere og Fuldm: til Morgen tidlig Klokken 8½ Eodem
at subpra — W A Borgen.

Sauer Lodsmandskjøbt P. Jensen J. Haus

den 7de Februar

Anno 1800 continuerede dem fra i Gaar til i dag
udsatte Forretning - Devarayen og Hellamutten
mann brogge møder — Dem blev dem tilspurgt Deva-
rayen Tulles, ofr Sauer Cautionen Skjønstaxten vaar
vaatter mon tilstede i Bouteque dette og Daniel
blev samt Dem Edsvorn Christian Daniels, Sauer
grundet af Devarayens Exception vaar Sauer, Sauer
Sauer vi indbildt i Godtes vand, dersom Sag bringer
i dennem Dag - Hellamutten fremlagde Qvittering af 17de Octbr 1797 for Vi Rott-
ger beholdt 472 Rd: 6 Bgs: 30 Sauer Sauer Devarayen
Bygen for Skotøimmed Skinn Leveri: Hvilken
Summa dem Sauer stod sig godtgjort i dem Sauer
Sauer af Devarayen giørnemt Fordring 29 29 39/40
Rigsdaler. Dem tiltalte Sauer for Sauer tilligen
med 1 i Gaar mødt 68 Bgs — Devarayen Sved-
rede forgaa, at Sag ingenlunde Rigtigt Skjønstaxten
Dagen med Vi Rottger, og Sauer Sauer sig giørnet ov-
gjørsmål Hellamutten Ordre at tiltale noget
til Rottger Sauer Sauer Sauer Sauer eller andre
Morgen - af 1 i Gaar anførte Cautionister na-
vn tilspurgt Sidstnævnte, Sauer sagde Sag Sauer
gen adSamst Sag Sauer-Skjønstaxten Sag Sauer
til Mødt til Vi Dommend — de andre mødt Cautio-
nister vaar ligeledes tilstede — Sauer Sauer
Skriftligt Sauer mødt — Hellamutten angav

at Jan Jacob i dag 2:e nuden Justitie-ministre innelig Jru Lamutter
Swapa Settis Lin, af Nellepallean og Sinnasaru ist
Sattanneki – Jru Lamutter meldt At Jan nicht nödv. Vid
for Jan, au Jan Cöber Lost, nun Jan m Decorah Borger
ett Jan m Cautionist og Jnlem Hjelpere til Jauverne-
mentet for Bojar – Borgensbrevet til skalla-
pen for omtrent 2000 Cardus og Jnventarium for Jauver-
nementet Jaglando Jan dette ofte i Jaus Hjemdan-
nun ind til Hjelpen m Intact – og Jaus Hjem-
dan i Decober sig vij til nunna und Jrud Jan m Jan-
tion for til Jauvernementet – Skarayen
ej i perede med Jru Lapmutters Kibbinelun
til Borgen, da Jan vij hilpaun ett nödv Hjel-
Cautionist og Dalen Hjelpere til Jauverne-
mentet for nu andre Borgen – og Jaus Hjem-
dan vij Decöber nunna und Jrud Jan m Jan-
tion for – Sinnasaru Swarnk: at Jan vij nick
nödv Caution for Nellamutter – Nellamutter
und dun Jan Jan Jrud til Dinst – og Jaus Hjem-
indtet nidten und Jrigsret Jan Cautionist
til Dr Borgen for de i Contracten nedsk. Bogre-
Jaunt de Cap 6 Cgb: Jaus Skarayen for nedjaant
ett nödv Skalt Jan – ongaaende den af Battayen
gjorte Fordring for 472 St: Cgb: Jaga da Jagde
Nellamutter At Jan i nden Tilman Skal Cassiss
de nun Capalte ofter Skarayens Dadmen – Cöje
Jaus vil Jaus bevise at de ind Jndtenningen
i Jaus producerede Brev af 8:e January 1798
m Jndhold af Skarayen, Jaus Jan og vil be-
vise at Jan Fordringen Jaus Skarayen
for de i Jaus Retension Dre Memorie til
Jauvernementet indeholder Jorlw – Skarayen
Jaa pond, at naar Nellamutter vij Jnde
pille hilpe Dr Borgen for den paa

Jan gjorte Fordringer, for vidt Jan Jaa
anerkjendt, og begjærede Rettens Decision frie – Nella
mutter m Decock: at Jan ikke skal gjorde nödvendig at un-
underbe ned anstalt Forsøg – Jagten afsagde følgen-
de Kraftning – at de fra Fordringens Side afgivne
og d 13:e January sidste fremlagde Documenter erfaren
imellem Parterne verserer Dispute angaaende Summen vel kan nærmere dog
vinagte og Jagens Grunden anses Dommet til Forbud ikke Vedkjendel-
se og Bevisførelse, alligevel Jan vil for Skarayen til Jagens
be at det for at Jan saa Decisionen angaaende de 2000 Cgb: nær-
mere skete for at Jan saa Jrelationen angaaende Contracten af 1:ste
Januar og Jndholdet – Omkostningerne Contracten af 1:ste
May 1797 – da vedkjender Nellamutter Jaaes udtrykkelig og for
bort at stille Caution for nedsiden af Skarafördte Quantum
Arrak og Copra – Jan Jaa i den Jaaledes fremstillede
Jnd i Formindelsen meldt Forsøget, Jaa Jagten af Mas-
gel paa de ikke Jaaes Jan gjorde at nödvendiggjøre for den Summa
de Jaa angivende at stille Caution for, vij for den
Nellamutters Regning antage – paa for Jagten lagde Arrak paa
den antagne – paa for Jagten lagde Arrak paa
Nellamutter til Skarayen; Jaa Jaa efter
Loven at Cash forfølge Arrestation – pricht
Jan bekjendt, Jaaledes og at gjøre Nellamutter
Battan efter anvendningen Nellamutter
begjærede at nedre frie for Jaus Forsøg Jaaledes
ikke i Arrest for nedsidste, da Jan til-
ikke i Formiddag vilde Jaa at forklare Daniels
Fulde Caution for den Godkjendte Arrak for-
Jan var forbjudt Skarayen Jaaledes at naar
Daniel ikke vilde Jaaes for Nellamutters Regning
nedsidste, vilde Jan antage Cautionen – dertil
ut supra Borgen

Jaa Ekl
Dewasagajam

Jaa overbevidnet: P. Jensen J. Hall

Anno 1800 den 8de Februarij mödte for mig, Nel-
la mette og nedsk at gaa med sin Daniel Ols
tandøtter og spurte mig i dag naar for Kjendt var
paa gaar Jørgen — sporgsmaalet forundrede
Daniel Ols, med gaar Dåen Johan Daniel,
at bønne af dags dato, spurte gaa under
den saa anførte Vilkaar forbinder sig at under
Cautionist for Nellamutta, — gaar overdrevne
naar Jørgamutta, Sinnakaren, Sidambaren
og Velen, med den bønnende — Jørgamutta
erklærede, at gaa vilde neder Cautionen
for Nellamuttas Jørgaa ane gaa löb bort-
ane gaa vilde sig spurte for Grad gaa
naar skjelig til Devaragen ane Casie ind-
traf at gaa afgaa tvende sig — Sammen forklaring
gaar den andre med Jørgaa Sinnakaren,
Sidambaren og Velen; — Daniel Ols gaa man
maatte lod tilføre, at gaa, efter sit til-
bud maatte naar ane spurte for Grad
Nellamutta maatte betale til Devaragen
naar nogen skulde mangle, naar
den anførte Jørgaa ane erede for Nel
lamutta, og sig dennes debata Grad be-
gaarede for, men i tilfælde de sig vilde
indlade, i nogen Anspraa for betaling maatte
gaa sig indlade sig i nogen Contra-Caution
for dem — Forsamlingen gjentagen at de sig
vilde indestaar for nogen betaling for Nella
mutten men gaa gik bort. Daniel Palle erklærede at gaa
i følge dreef tilbage lang sit Bønnie, og vilde sig vilde
gaa med dagen at gjøre — da Forsamlingen efter forestil-
ten i nogen Vidaarende gaves for Nellamutta, naar dag gaa sig at gjøre
den tvende gaa Jørgaa Cautionen — actum ut supra Vid Berger —

Jørgaa Sinnakaren Pallen F. Mans

anno 1800 den 8de Februarij blev spurt ut Folio 241.
for Jørgen i anledning skuldene dubois klagt over at skal
laber Procuratium nemlig Vengida ammal, gaar gaa
paa sin sæder, samt maatte gaa forevrent gaa
de med Vidder — Dird og dom-formanden Vedsid
og procedere klagt Jørgen for Jørgamutta Sinnakaren Sidambaren og Velen — Madame dubois i sin
stedet sin dubois Francois, gaar for gaar at møde
gaar for Klagen i den anklagedes nærværelse: at i over
dag aften den 6te passus 25: om natten 5 a 6 gaar mand
dem dømt i Fængslet Vengida ammal gaar for skadame dubois
barn og gaar ofte for gaa gaar for skjelig gaar at gaar
i Fængsel Vengida ammal gaar gaar indtrængt noget
af Guldsmed med Fængsel møde — og gaar saadan maa-
de indsorgt sig — skadame dubois Vår ambrose
a 12 aar gammel sagde til Vengida ammal at gaar Vår
at gaar ud af Fængsel, og i den samme Maade, da gaar
Moder gaar for skjelig at — og da gaar sig mig
adskjelig gaar, mig Vår gaar Gaar gaar ud af
Fængsel — morgen Vengida ammal bragte af Fængsel
Vidder med Vår gaar gaar skadame Dubois,
gaar gaar at gaar var gaar Fængsel, og at gaar
der maatte forbrænde, med gaar vel sig gaar gaar
ud sig selv — morgen Vengida ammal gik i sin Dag
gaard, for at Dag gaar appa-brad gaar ind i Fængsel
sig med til Vengida ammal med gaar gaar ind
skad. dubois Vår at skjelle Fængsel Fængsel mogen
gaar Ord med ambrose, umulig gaar Gaar sig Vår
gaar Vår i mellem laaret — da ambrose Vår sig
gik gaar ind i Vengida ammal gaar og Fængsel
ajour for. gaar Vidder gaar gaar
Vengida ammal sagde gaar Vår gaar appa-brad
gaar gaar at Fængsel — ambrose Vogn morgen
Vengida ammal under Gaar, og gaar lang gaar i
Fængsel og gaar gaar 2 a 3 Dag gaar gaar.

da Ambrose strax derved kom skad. Dubois og strøg
de Grorpes fuld Gunst slugte sunder Bien – Vengiden-
me Thevathieren, f. en Pagode d'amphrinck. Jeg del
dromd, som vraaede Vengidamal, dær sig Jeg
siger ikke til – Barnpaamek blev ked for Ven
gidammal som sagde: jeg at gaa ej mer forlidt
at gaate Raad i Haugen, at gaa ej saa undvent
Gidrdet, men løbet ikke er for at gaa ind i Hau
gen – at gaa ej for ind Kiedet skadumen, men
allenaar gunder Bær, som gaa saa kaldt en Sam
dage – og at gaa allenaar for faldt Ambrose
ked hage da saa Kong Gunk – Franicis er fæld
mer at saa mikke Prinse Gaard Vengidammal
udgaate – og Engidrack dragen gammelkent
som mikuns Seppen – Appare og Narupen –
Seppen gammelkent, som mikkende at nem Vaa
gaten ud from: Gaardebar af Thellinge ikkeder
Juga Gask af Wistaus Buck – bem saa mannt
ked Haudend og bejdt Kaaraus Draat for ennemkent
gan Cashe ikke sige sin Haudgod under Card som Gan
mid apdagge naar forbrev – – for klaarah: dragen at
i Løverdag aptue kl. 5 a 6 naar ankigamm ind skadamt
Dubois. Prinjgamm and apnaae i Gerigasams Gaa
gn from skad. Dubois daar – gan Gjæk dei at dær vor
Klammis i mellem Vengidammal og skad. Dubois Bær
Ambrose, gan Gjæk nu kjed, gamm aae nu Gamk Ka
gyk gan aae anden – mem Gan naad ej saa dær
Kong. Gan Gjæk at Vengidamal Kinnde dem
gnem Ambrose for at. nu Gaaningn og at gaas
Cander Skiller forbrudes. og at Ambrose Skiek
morgen Gan gik bort – og Ambrose gulgt K.
dæn kl Gunder 6 Dragguard, og Gyrede morfor
gan dei Skiekk mig ud, Gmorgen gan gaa

Vengidammal ut Ordfigner – gun faldt Am
tes Gaadr, og mig gaa i Gaamt – gamt Kong kil gan.
Vengidammal Bær dem og skad Gaade ind i Gnigkt – da
Dame dubois dam, da Gaades Bær Kong og sagde kil
Vengidammal, dig Gom Gam ud; Vengidammal gra
mede: gaar Kork dig ut, gles nei Gora – dr dem gra
K Gradaur ud af Vengidammals Gnig og Knigler:
digter sagde til skadame dabois Gen Kinde gaar
Gjem – gaar og Kaate – grand ej mieden – uden
at Prinjgamm appare gjæt – dk gamm saa mikke gam mi
dem mar gaar ud skikkede. dimittent da Franicis og
Vengidammal ej gaade nogent at ad gjøre dk – gam
stillet Gnigmand i Ger gasams Gnign, Karupen.
20 à 25 aar gamk – Gjens Gold og Vill ala
Gask; gam Lovak at apdagge sin Gud gaar for kafe.
ere at apdagge den – for klaarah: at i Løverdags aptue
kl. 5 a 6 dam Vengidammal i Gerigasams Gnign
for at Gaade naad, gaae ut Gaade ad Gillige gan
gn Gorbidek af skad. dubois gun Bær ikke —
skad. Dubois, Bær sagde gun Kinde gaar Kork,
og gjæk kl Gaade, da gun ej mieden gaae – morgen
Vengidammal ud skikkede Bænen for ut Gora –
mage og at gaas Gaades Kinde forbrudes —
skad. dubois Bær gik dragen apfor Vengidammal
gam gik dr dek Gnes, og da gaa dam i Gaades Bag
gaard, sagde gan kl Gaade gmorgen for gan dei Skiekk
mig ud – og gam Gaade ut Ordfigner, gmorgen
Kog kek paa gaas Gaades – og dagge dragbes mogek
ud Gmraader, mam ad Vengidammal Kong gam
skan mikkek ej – Bænen Kong og sagde at Ven
gidamal Kog gam – gmorgen skadame dubois
dam Kilgaaender og Gyrede. sagde kl Vengidam
mal – dei gaar gmorgen gaa dei Gaaend i

uuin Hän - Vengidammal swarar - dä'r
fels nu Herr - Alla gärna hälliga Skrifter och Kyr-
gomannd appare, sund nu under Fängmannd
Rantimalei — Francois ag Vengidamal gank
emot at adsyärga Mennisk som dömd till dödz.
ag Dagan ogsatt til i Aftonstund kl: 4 för at tagn
appeares Mintuo bjärd — actum ut supra —
Johan Daniel Hans Dalk:s — R:t Borgen.
Samuel Ducrè P. Hess Sens
J. Haus —

Tuen dags Eftermiddag continuerade kl: 2 dag
Jamnidag Dagjndta förför - swarla samptlig andra
appear Kyrgomannd Domcap pa Kellegalleam af den
Cathol:ske Religion, nyss gift sin alder, emm tvenda Jan
mer 17 a 18 Aar gammal. for for 2 dar sidan mink til Altare
Hens Hemmant at säga sin Vandfast — Fadrens Jordfald Hens
Jem hälsädh, swarade Hustrun för Mannd — Jag tomb
at mickn. afgiorn Sumär i den Cathol:ske Religion nawn för-
langer — för klarnad dogen at Jan i Torsdag afton
kl: 5 a 6 Jam i Vengasamm Fängan emod Eldern til
Madame Dubois Jam Lagrar uti Supper, Jam i
dag war framställat i Rättan, följdes med Mid
ast Jam gick ind uti Eldsbrun i Nämnd — Kap.
pen dem i Fängan — mindre Jörk Madame
Dubois Dän af Kyrgi, swarade Jan tillägn
med Madamen ag Jamb Falk lös ud ag Jaan da
at Vengidam. ag Madame Dubois Jagde til Vengi-
dammal Jnar bör Du Gam Laar min Dän —
Jam nu Du Herr — Hemm Du Vänlig ut Kiöd
ning af Kanta i Vengidamals Baggaard — Vengi-
dammal Jem war i sit Fängs vaakta dessa Dag til
Madame Dubois, du'r Jelv nu Herr — Du Jam nog
En Mantz ymbaur nu af Fängsk, emm Jam Herr
Jam Lalnda uller Jemtog sig nagot — Madame
Dubois gick derpa ind i sit Fängs — mindre
wand Mellan at Dag — Francois Jagde i Dag

wagt at adsyärga dem — Vengidammal swarade at spis
unter assignerade Jandt — ag Jagde intet at adsyärga dem
Mellertid — Francois Kyrgomannd Mellem Kantorne
Lei framställdt, Jem for klarnad at uden i Vengasamm
Tinnen Jam Fängmannd, bor Jeg Dorean af Fadrens
Lopnt. Lifvens Slut — 35 a 36 Aar gammal, Jem Jomram
der til at sägn Sin Vandfast Jam Jan under Fad för Fabrolla
smilat Jem Kilomark. ag undfägte derpa: at i Torsdag
kl: 5 a 6 Jam Vengidammal i Vengasamms Fängen, Jem
Madame Dubois Herr, for at Jamma Stund — Hjelpt Jank
efter war Jerstandsk af Madamen - Jmis Dän at Herre Jagde
til Vengidammal, swarade Jan Mor for at Jamma Stund
da Herr sig Jerhändt — Vengidammal Jagde Jen Mickn
Jana Mantz, ag da Dänen igjenn Jorbödt sig Jem
til Mickn Herr Jamm Jörde Jan til Jamck. Mellertid Jam
til ag Skildt den Jra Jwarandra. Vengidammal gick
Jem ag Mellertid Jörde Ambrose til Jen Madam — nu
Kom i Vengidamals Fängs vaakta af Ambrose du
Kunde Hjelpt Lidde mickn Kärlek Jamtlig Jam, eller imel
Jan Laarnar. da Ambrose Jörde Alla Ting Jem ind i
Vengidamals Baggaard — ag Jorudnämde Kom ind
i Vengidamals Fängs — Jem Jagde til Ambrose Jund
Jar du Jor at Hjelpa — ag Jörde til Jam, ag Jam
Kom igjenn til Jamck — swarade Vengidammal tog
Ambrose i Haand ag gav Jam at Jar Kyrgi gen
Mellertid Skildt de Skrifvare Jra Jwarandra
Kom — ag da Ambrose grad — Jam Madame Dubois ut af
sit Fängs: Vengidammal du Thevatiaken
Jrå Herr Mor du Jaan min Dän — Swarade Vengidammal
swarade Jank: du'r Jelv Thevatiare ag
Herr. Swarade Jen Jar af dem gick ind til
sit Fängs — mindre wand Jan Kyr — Mellertid

der ingen af Vartronen gandte Nidumt niinggen utal
Spörge — Kammeret ... Gaaer Sagen til videre Mandag
Eftermiddag Kl: 3 for at Sagen videre fremme.
actum ut supra R.A. Borgen.
Johan Daniel som Eolk.! P. Jensen J. Hall

Anno 1800 den 8de February blev holdet en For-
retning i Anledning en til Klagen fra Sr: Olive-
ra Comora angaaende hans forlovede af Mut-
tan — Saaen som sinkvent med Gouvernemen-
tets Tilladelse 6te February lagelse ad acta
tillige standen Caution af 31te January sidst
af Appu Vengidasala, Calaniappen Nai-
nar og Jana Samendam — af disse Personer
mødte de 3de første, Jana Samendam var
i Dag mødt — de ovenmeldte Personer saae til
føre at de havde underskrevet den fremlagde Obli-
Caution for Mutta Comora — og de ville nu an-
svarlige for at han vil blive tilbage, om han ud-
lades af Arresten og gaaer herfra — og i saa fald at de vil
de skaffe ham tilbage inden 14 Dage, og naar saa
ikke skeer, kunde man sælge Mutta Comoras Ejen-
dom, og ... disse ej ere tilstrækkelig til Be-
taling, da vil de 3 Personer ... for sig betale den
... som maatte ... af Manglende Beta-
ling i Mutta Comoras Ejendomme — ...
følgende Person Mutta Comora er Cautionist og
Selvskyldner for Mutta Ringer for 959 Pgs til
Harrop og Stevenson, men de ville ikke
være ansvarlige for Mutta Comoras

Gjeld for Mutta Ringen; men derimod de havde til-
... i Mutta Comoras Ejendomme forud, tilstaaet af
Jana ... og af ham ... — da den ovenm. Cautionist
Jana Samendam ej var mødt kunde de forommeldte
Personer at bringe ham paa Mandag Eftermiddag
Kl: 4, da de skulle tillige ville møde — Forretningen
til den Tid udsat — actum ut supra R.A. Borgen —
Johan Daniel P. Jensen J. Hall

Anno 1800 den 10de February ... Tranke-
bars ... af Underskrevne R: A: Borgen
... tilstede under ... Tingshuset fo-
retaget —
a) ... af Madame Chauvins ... af 1ste Febru-
ary 1800 til Jöns ... for 486 Rigsdaler —
med Pant i hendes Huus no — 44 i Nygaden —
b) ... Secretarial Skiöde paa samme Huus af
24de January 1800 —
c) ... Vengidasalas — Tambans og Piruntegeris af-
... Ollis til Appu vira Perumal for 70 Pgs.
paa Tamba Pulleis — Tandavaya Pullers og ...
lappa Pullers Ejendommene —
d) ... Tambus ... af 16de January 1800 til
... Setti for 81 P. N. Pgs. — med Pant
i Huuset No. 402 paa Sattanakadi — Tambu ...
... og medstand Pantebrevets Rigtighed —
e) ... Secretarial Skiöde af 28de November 1788
til bemeldte Tambu Naick og Sinna Sennimaya
Naick paa bemeldte Huus — da ... videre
var at foretage ... [illegible] — forandre
... actum ut supra R.A. Borgen —
Arrgang: Eric Saxberg Joh... × Peder Nielsens
mærke —

anno 1800 den 10de February blev i Landsagret mød
Vennerads Sagerne Mikkelsen Lappen, Kammerjunker og
Kammerherre i Hæren Chevalier Dubois contra
Vengidamma — for Madame Dubois contra
vor dubosk Fransois Vengidammal vor Kjæl-
le — for Mikkelsen blev oplæst vores i sidste Dag
afsagte Kiendelse hvorved Sagen
Vundgik skulle betragte Straffen for Mandslag
alle 3de Dommere nødig at gjennemlæse det gandske
ark vor i alle Jordemoder Sandhedsvidne
hig, som vor da de afsagde vores Lod — da
ringen af de Kongelige Kalder vor til-
stede, vor dommeren nødt til at begjæ
Chevalier Sagen Kalb med Assessorerne
gen — som Mikkelsen med Assessorerne
nam Procuren Johan Hansen Peter
Jensen — actum ut supra K.H.Borgen
Som Told Dewasagajam. — P. Jensen J. Hallo

anno 1800 den 10de February blev forkyndt
den fra 8de hujus til i dag udsatte Dom i Sagen
Madame Dubois contra Vengidammal
angaaende Mikkelsen Lappens Kiæltagelse af
Cautionister, som paakrævede Sagen sammesteds
som hidpond at gaa ganske uforhindret
den fremelagde Caution — Dommen tilstod
at Sagen vilde vorde ansvarlig for Mikkel
mors Person ligesaalænge de andre Cautioni
ster appa Vengidammal, Talemiesperen og
Vaivar Gaarde vorde Sagen vinder Dom —

vorde Sagen vil alderdeles vij vorde ansvarlig 249.
for Mikkelsen vores Gjæld i anledning Mikkel
Ringa Kiæl. Ringa, i stedet Mikkelsen vores
Kiæld afsonevorde sig — naar Mikkelsen vores
da dog for Kiældens Endnigen vil Sagen Ringa
Sagen til dags 14de dags opsat vilde sig Sagen
og naar Mikkelsen vores Kjendelsen vij Kiæl-
stedbarligen ud taalte Sagen Gjæld, naar
de vorde paalagte for Mikkelsen Ringas Gjæld og
vil Sagen Kiælde sin fremstilde at gaa Sagen
den maatte vorde af stad Mikkelsen vores
Kiæl fatale for Mikkelsen Ringa — og vil Sagen
Ringen videre Maade vorde ansvarlig for Mikkelsen
Vores Gjæld —

actum ut supra K.H.Borgen.
Som Told Dewasagajam.
Som overdommende P. Jensen J. Hallo

anno 1800 den 11te February blev i Kollektu-
dommen forrettede Kjæltagelse af appelle Sa-
gens Mikkelsen Ringas Kiæltagelse af den 8de hujus imellem
i Sagen Madame Dubois contra Vengidammal, Sagen
Mikkelsen Ringa blev Sagen forelæst, som Kollektu Sagen vinder
at meddele Kjæltagelse, forsaavidt Sagen ikke
maatte til Kjæltagelsen vorde Mikkelsen for
Mikkelsen Kiæltagelse Gjæld, som Sagen
vil Sagen — Francois vor tilstede, og begjærede Dom i Sa-
gen, saa snart vinder — Vengidammal vor tilstede at
vinder Mikkelsen Gjæld, vorde at Sagen vij Sagen til vinder
actum ut supra. K.H.Borgen Som vinder P. Jensen

Anno 1800 den 11te Februarij foer blev i anledning af Hr
Boalth og Compagnies Requisition af dags Dato, for
Skifteretten, foretaget fremholdet den derimod melde Sage
da Capitaine Modi for hans benævnte Requisition for-
klarede ved Tolken Johan Daniel - Cader [illegible]
svarede dertil at det manglende Quantum Riis og
Brede var foraarsaget ved at han havde været
nödt til at kaste samme over bord for at
frelse Skib og Ladning i et haardt Weijr og Storm
som han beviiste - og fremlagde i den Anledning
et Document i det Tellungiske Sprog, som skal
godtgiöre samme - Förvigte beklarede han at han
vilde sætte Skibet Hyderbay, som til Gönnede
[illegible] og omtvarende i den Anledning
Söeprotest paa samme indgivet af det Kongelige
Raad i Frederiksnagore den 4de December 1800 -
tillige med Certificat paa Skibet af samme datto -
samt Certificat paa Ladningen - han
erklærede at han ingen Protest havde giort An-
gaaende den omspurgte Mangel - men han har
de holt til Kanagasetti droven ligesaa og
til Hr. Boalth - det er omtrent 50 dage siden
han kom - Sagdan modtog de fremlagde
documenter ugaaende Skibet tilbudet, som Sik-
kerhed for Requirenternes Paastand - samt i under-
rettede Hr. Equipagemester Meinhardt om den givne
Sikkerhed - actum ut supra R. A. Borgen.
Committerede P. Hansen J. Haas

Anno 1800 den 12te Februarij blev efterfølgende
de Erindringer i Anledning Mutters Commerces Købslut for at
Arrest: De kunne formeentlig ej paalægge Rangering
Bogen at paadömme Cautions Gyldighed eller Ugyldighed
i Henseende Sikkerhed for Forgæringens Tilstræk-
kelighed, naar ej ingen hvorom question er, -
vad tillige er indberegnet og blev i Securitet,

og da der ved den tilbudne Caution ej erholdes nogen an-
den eller nærmere Sikkerhed for Creditor end Skibet, siden
Debitors Gjenstanden forhen var belagt med Arrestag, til
Sikkerhed endnu er en anden imellem dem ved Retten hen-
nende Sag - Den tilbudte Fogden ej indlade sig i Paakjendelse
af forhenförte tilbudne Cautions Gyldighed eller
Ugyldighed - samme Sag hvorom Parterne indbyrdes
imellem dem selv maa söge, om muligt, at
forenes - Fogden sandt fornödent at tilföie
at det ej havde været hans muelighed, formedelst
hans andre fundne Forretninger, at afsige denne
Kjendelse i nærværende Sag - Hr. Olivarius begierende at
afskrivt af Kjendelsen - actum ut supra R. A. Borgen.
Committerede P. Hansen. J. Haas

Anno 1800 den 13de Februarij blev i underskrevne
Nielsens Overværelse paa Hr. Ritsons skriftlige
forlangende, foretagen en Forretning angaaende
de Hans Forhandling paa Adimulam - benævnte
Hr. Ritsons Requisition, samt Adimulams Revers
af 1ste Augusti 1798 til Samia Tulle fremlagde
og blev ad acta - efter at være forklaret for
Adimulam ved Tolken Johan Daniel - Adimu-
lam svarede: at han skulde til under 6 Maaneder
aflægge Regnskab - for de 3 maaneder han ej har og
giort Regningerne for Forsagtningen, men ej med
Regningerne - hvortil Aarsagen er denne
leveret Regningerne og allerede handlet
at han har mulig Regning med all handling
og - Regningsbögerne og de af Casseereren udstedte
Quitteringer har Adimulam hos sig - Aarsagen hvor-
for han ej har leveret samme til Hr. Ritson, der som lær
for han ej har leveret samme til Hr. Ritson - at han er i de
[illegible] havde denne - at han er i de-
spurt med allehaandehvorom - og derfor var nödt
at beholde Regningerne for at afgiöre med

den - hvorom Ritson er vidende - hvilket Kanaga
[illegible] debat, der for han var nödt [illegible], thi i
saa fald dat var skeet med Ritsons [illegible]
hand Ritson vij havt Anslag til at forden [illegible]
[illegible] Anviisninger og Bevis [illegible] - Adimulam
tilförte at nogle Anviisninger [illegible] vare liggende i
Toldhuuset med Korrygodtan - [illegible]
[illegible] forskaffe, ligesaa de övrige der ere i hans Huus
paa Porrear og paa Porear. Thi [illegible]
Toldhuuset - Kanaga tilförte at dette er dupli-
cater af Anviisningerne, men Adimulam har
Originalerne hos sig - tilligemed de Olliser som
[illegible] dagligen [illegible] over Tolden
og disse tilligemed, samt Qvitteringerne
fra Cassereren er det Ritson fordrer skal af-
leveres - erklærende derfor at der for de 3 sidste
Maaneder November, December, og Januarij er
aldeeles ingen Anviisning aflagt, for de övrige
Maaneder har Adimulam allene givet [illegible]
[illegible] paa [illegible] paa at [illegible] Olliser [illegible]
[illegible] nogen rigtig Regnskab, til [illegible]
[illegible], men Ritson har [illegible] alle [illegible]
[illegible] i [illegible] fandt de Regnskaber, Anviisninger
og Qvitteringer som Adimulam efter frem-
lagde Revers er pligtig at levere han -
Adimulam [illegible] Kanagasabeis tilförte
sig forklaret: hvorpaa han svarede: at han for
har havde sagt at han havde beholdt Anvi-
siningerne med Ritsons vidende hvilket han
nu forandrede og sagde at det var til Kanaga
han havde sagt samme - ligesaa forandrede
[illegible]: at han ei ikke har sagt at han vil levere
de Anviisninger som ere i hans Huus paa
Porear, men de han [illegible] paa Toldstedet -
[illegible] samt forklarer Adimulams

annet tilförte, erklærende under sin Haand aflagde Eed [illegible] 153
[illegible] at hvad han [illegible] for klaret var efter [illegible]
mulams eget tilförte - i Moduvenvers [illegible]
[illegible] med [illegible] - paa forlangende af
Adimulam fremviiste han Originalen til den i
Dag fremlagte Translat af Reverser den 1ste August
1798, som han erklærede at være rigtig - lige-
saa lod han bringe 7 Bundter Olliser fra [illegible]
Toldstedet, som ere Copier af Told-Regnskabet fört
[illegible] fra 1ste Augusti 1798 til den 31te Januarij
1800 - de Anviisninger og Regnskaber som han Adi-
mulam har [illegible] med samme
[illegible] - og af [illegible] hvilke han sendte
de [illegible] og bleve indbragte 56 Bundter
[illegible] Porear, og bleve [illegible] hvilke blev for
Olliser [illegible] Originalerne, hvilke blev [illegible] som [illegible]
[illegible] og af Kanagasabei medtagne, [illegible]
[illegible] 7 6 Bundter - Kanaga erklærede: at [illegible]
[illegible] disse Anviisninger paa sin [illegible] Vangna, ligesom
og han ingen [illegible] fra Adimu-
lam [illegible], efterdi han havde bragt Regnskaber-
[illegible] - Adimulam erklærede at han [illegible]
den Olliser og Documenter Regnskabet for for-
[illegible] undtagen Cassererens
Qvitteringer, som han [illegible] at levere i Morgen
tidlig - hvorom Kanaga paa sin [illegible] var
tilfreds - actum ut supra
Berger
Som overværende Johan Daniel Colb

P. Jensen J.[illegible]

Anno 1800 den 15de February blev sadt en Politie-
Ret, hvor blev fremlagt en Klage af [illegible] fra-

Angel Gori mod Hjørmand Braun, Corslig for Hjørd
i Vandrer Logis - da Jan ej Lundhr Jomfrun, nemme del-
for klarede at Braun mor gaant ombord efter sin
Captains Ordre og bortskjænkt - til sidst nidder at Braun
Jandt sagt og Jandlet Jun dr or nedlat Elegan - og
at nu Braun Renard Jam Jandr Lefevre Riflet Jost
til Braun: at Angel Gori Jank nogt an Cogrin og
Sinp for Skouretius, og mor dr for Jandt Jan Cay
erna, og Jan nieth Jun at Braun skuede
mish at Jmaa dr Jandt sagt Jun ongemedelt
mod Land Gori - og an Lefevre for sagt Jaadant til
Braun - Jan Jandt Bemiis pua at Braun gor
dr bredst mod Jam dr nedlat Adstrid - og mid
dr Dage Nidermor for Klaring dr gaa for Skriftelig,
og gaar mands sig at Rekt Braun for Skibbrud, mor
Jan Kammer tilbage pua sin Skjøn - og da Gori for-
klarede, at Jan for ødrigemeth sig Jank midler
at dømme dem Sagen, anbefalede Sig selv - at dem at sagen
sine Vidner P. Jensen F. Hans B. Borgen

anno 1800 den 15 - Februarg: mødte for mig
under skrevne, Captain Claus Christian Ger-
des fødte Obrist Johanna fra Hamborg Land
stet Obid or tiggnede til andre for paa Fran
kebars Grund - og fremlagde 2de notarialen
Protocolat af 16de December 1799 - ps: en Fæn-
stet modul den Obrist dr maatte mon til
føjet dennelde Obid Johanna og dets umyn-
dige Ladering formedelst indfødsret Rette
Arfving og Nærmeste Arfving fra Hamborg til dette
Rike - og den anden en Protest mod den com-
manderende Officier af den sidste Expedi-
tion under 21 og 22de October 1799 Jammen-
steds dennelde Obid Johanna, rammende al-

den Obrist Jammen maatte mon Jaafört und dis
dr giorte Skud mod Engelsk og Braun - mod
dem Protestens Indhold - dennelde Protest blev
bekræftet for den tidligere dømende Jammen
med Captain Gerdes - Jammeledes for følgende af
Obristo Johannes mandskab, nemlig Braun
der Bunzen - Overstyrmand Jaa dennelde
Obid - Hendrik Danielsen Chirurgus Johan
Frederik Lehmann Skibsfører - Jam tilligemed
formeldte Captain Gerdes erklærede: at Indhol-
den af dijdne Protester mor i alt Jammenhæng og
den af dijdne Vidner mor enig og tilbøjelig
Jam, Jaaledes dr hilbøjelig sig ved at afleggje
Ed mogaa dr, naar det mon kommer mod til Skud
Ind, afslagde dennes Ed paa Skibsfolkenes og Jammes
Vegne, dog at dennelde Ds Protesters Indhold mod
den af dennelde Ds Vidner Jammeledes afgivne
Vidnesbyrd, Jaa vidt Jammen dr Jandt Sagen
Vedkommende, Jkke mor Jammenstemmende
med dennelde Ds Protest - dennelde Jammelagde, og
Protesten, Jaa af Jammenstemmende Grunde Jkke
kun ugyldig, men endog Jkke Jandt Sagen
vedkommende - dog Jkke Jandt Sagen, Jaaledes
den Hr. Captain Gerdes begjærede sig ud-
nævnt Vidner, Jaa Hr. Captain Gerdes begjærede sig ud-
nævnt - actum ut supra V. R. Borgen
Jom ovenfor skrevne P. Jensen F. Hans

anno 1800 den 17de February Eftermiddag Jatte Fan-
kebars Eyendoms Ret af dennelde Grund i nærmere Ind-
synende Dømmemænds Overværelse - fremvede Fendrych
og Lovning af Madame Schultzes Dødsbo til Captain Steenen
paa Gaards Gods for 600 R. Cour. - - - - - - - -
og Last Forgerens Bevis af 15de Feb. 1800 til Hr. H.
for 60 R. N. Cour. af 15de February 1800. - - - - -
og Lod Skutteriraadens Dødsbrev af 30 January 1800

[illegible] Cegarayanskar paa de Huus og Grund paa Thal-
lalli under No. 216 i den Sönder Gade — — —
— mödte Devarayen Pulle af Tranquebar og fram-
lagde en for Nellamuttu dette af Hr. Kaysers lov-
lig forkyndt Varning til Vedkommende for
fremvaeske paa en Arrest paa Nellamuttus
Person under 7de February sidst. Varning Listen
Nellamuttu var og mödt eller nogen for Ham
efter skrevne Paaraab — Vi antoger Var-
ningen — Devarayen forklarede at Han
og imidlertid havde havt Arrest forandret
paa i andre Dag ... [illegible], hvorom Han
fremlagde Bevis ... Attest af Dags
Dato ad acta, og som Grund derof begierede
... Dagen opsat til i dag 8te Dage den 24de
February. Nellamuttu mödte derefter for Retten
og klagede for Ham forklarede [illegible] ved
den [illegible] Pirayasa Pulle — Han
[illegible] at ville mödte i dag 8te Dage indenfor
Retten — Dagen opsat til den 24de February
paa grund af fremlagde Attest — [illegible] ut
supra — da efter skrevne tvende Gange lovlig
Paaraab for Retten, ingen meldte sig
som havde noget for Retten at andrage
sluttedes Forretningen ut supra
R. A. Berger

+ Johan Gottfried Gundermanns mærke.
+ Johannes Holmbergs do. — — —
Casper Traeuttner
Ammon Schmidt

Anno 1800 den 18de February indfandt Jeg
mig efter skriftlig Requisition af Hr
D'Espinaie af dags Dato, fra Hjemmet, for

[illegible] og [illegible] gjort paa samme
Den [illegible] Signalet [illegible] frem
[illegible] den fremlagte Requisition
[illegible] at Han [illegible] Severé efter
[illegible] og [illegible] Han [illegible]
[illegible] og Hr. D'Espinaie [illegible]
[illegible] og at [illegible]
[illegible] paa [illegible] til [illegible]
[illegible] af Dagens [illegible]
[illegible], Handlede [illegible]
R. A. Berger
[illegible] P. Jensen 4. Haus

Anno 1800 den 19de February [illegible]
[illegible] Hr. D'Espinaie [illegible] Begjering
for Hr. Steulazon [illegible] ung-
[illegible] Jell de
[illegible] og [illegible]
[illegible] paa Grund af [illegible]
[illegible] D'Espinaie [illegible] og som Signalet
Hr. [illegible] af Han [illegible]
[illegible] og Piastre for Signa-
lets [illegible] Han, [illegible]
[illegible] Han
[illegible] landet
[illegible] og [illegible] vi [illegible]
[illegible] for [illegible] under [illegible]
[illegible] formindste Hr. Stevenson en Arrest [illegible]
Hr. Signalets [illegible] confirmeret d. 18/12.
og [illegible] den 4de February [illegible]
[illegible] Arrest — [illegible] og befallet
[illegible] Signalet [illegible] Arrest [illegible]
[illegible] Hr. D'Espinaies Requisition og [illegible]
[illegible] Hr. Stevenson [illegible]
[illegible] ut supra R. A. Berger.

Anno 1800 den 18de February mødte for mig
ved Retten efter forlangende af Hr: Crathen Do-
gees af Atte Rads fra Dannishalmen med Franske-
bas for at afordre 200 Pagoder og mindre tegger
Arrak, en han er forsynet med Thibok Angel
que Capitain Gustav [illegible] Streng fra Bata-
via, consignerende til Hr. Chemiter fra Madras/: hvis
Commissionair nemlig Hr: Argues/: fra
Gevorh Mannor fra Batavia – formedelst
teggers Arrak blevet afbesørget ved den
i Kongelig Tienneste forpligtede [illegible] Hr.
Hr Frans Hendrik Pottgieter, i mine
under Retten [illegible] Jurament, efter
og fri Undersøgelse og Forklaring angaaende
den ved bemeldte teggers forsendelse man-
gel af Arrak og Aarsagen dertil, saa han
skriftlig forfattet, i under Anmodning
ning [illegible] – og [illegible] Undersøgel-
se [illegible] med [illegible] at [illegible]
maatte forlange – [illegible] at [illegible]
som ovenstaaende. Ahlborgen –

W. H. Pottgieter   P. Jensen   J. Haas

Anno 1800 den 19de February indfandt sig
[illegible] fra Thillallia [illegible] No. 543 Peru
malle [illegible] – fremkom og fremlagde en
Andragning fra Thillimutter Tondavarayens
[illegible] til Hr. General major Anker af 13de [illegible],
[illegible] til Bijafegnelsen ved Gouvernemen
tets Ordre af 10de February [illegible] at [illegible]
[illegible] i Besiddelse af Huuset, [illegible]
[illegible] og Ordre [illegible]

denne [illegible] følgende [illegible] 259
[illegible] Arunasalem Pulles Huus [illegible]
6te February 1792 en Copia [illegible] at [illegible]
[illegible] med Devasagaia Pulle
[illegible] af mangel [illegible]
[illegible] som [illegible]
Thillimutter [illegible] Huuset [illegible] Aru-
nasala Pulles Broder Vedenajagam – og Aru-
nasala Pulles [illegible] nemlig Mangetai
samt Vedenajagams [illegible] Abirami – og
Arunasala Pulles [illegible] Marimuttu
Pulle [illegible] – af disse [illegible]
Vedenajagam og Marimuttu samt Abirami og
Marimuttu [illegible] Attaruttu – Marimut-
tu [illegible] til Valliaselu
[illegible] – og Arunasala [illegible]
Perumpullam, [illegible] Vi
[illegible] Vede-
najagam [illegible] at [illegible]
[illegible] Termin at [illegible] og
[illegible] at [illegible], da
[illegible] og naar [illegible]
[illegible] og [illegible]
[illegible] Arunasala [illegible]
[illegible] Vedenajagam at [illegible] af
Gouvernementets Ordre [illegible] at [illegible]
[illegible] i Besiddelse af Huuset, [illegible]
den Ordre [illegible] Marimuttu
[illegible] Huuset [illegible]
[illegible] af [illegible] Arunasa-
la Pulle – [illegible]
[illegible] – [illegible]
[illegible] Gouvernementets Ordre, [illegible]
[illegible] Marimuttu [illegible]

an Gijtes sua siin sutes grund upfor at alt vor
folgt — ag begiærede en Termin for at ud-
klijtte af Gienpart — Thillimutta gav Bonderen
sit Vanitij Ord at vore i Gienpart til nest kom-
ende 24de Maij — da sk. for-
kaldt sien til at udklijtte — men forstand stod
at stette: Protokolen af saaun ofte gouver-
mentets Ordre fun Skarte — og derfor ikkij at Bo-
deren at udklijtte dæben — angaaende Gud-
dig af Gienpart skal sien eiids fun vore ung-
fun — ad hunc ut supra

P. Hansen J. Halls

Thillimutta

Sow Sol

Dewajagajam. —

Anno 1800 den 21 Februarij for Kl 6 tid mig
uvidende indkom ovenstaaende Dato fra for Klagina
Cesaun at skaw sien sun for Signalia Efter-
som den 16de Maij sno for Stevenson ag
Bulay at forsaa for: Skare Gaarde Gienpart
i nævnte — for: Stevenson kunde ikke, ag sien

kunde tilstrækkeligen for Klagina Cesaun
kundelig — begiæd — følge, saasom samme ikke for-
kan Kl 12 Maij Tijds Rum Omlag fun for: Signalets Efterse-
actum ut supra — P.H. Borgen. ——

Anno 1800 den 22de February indfandt sig ung
Sua Gorean i Overværelse af Mandsmen Peter Hansen
og Johan Hansen, samt Johan Daniel, som ved
for, efter Kl Langeliga Gouvernementets Ordre
af 13de Maij nest afvigte ag giørde Forlig mand
at taxere den Gaard Gienpart Saabeskarelsen for-
skulle Saabes, for Disput und Skiønd Efterse-
ren Ruder Klaib — Skarnigaaren af Gorean Na-
runa Sulle, samt Skuradoreme — Kistna Sulle
Skulli Gerrmial Sulle — Skartia Sul-
le og Bastian Skarb Lilliga und den dan-
gelige Mandsmands Skalleapa navn
kilgjort — Gouvernementets Forordn ete Da-
gen og Aar for klaaret und kaldes —
Dem i Dagen foreholt Samme af
Ligeaar ag dem i Dagen foreholt Domme af
gaar December 1798 og 14de August 1799
og Secretariet Skiænk for Skader saaledes
som Skadet gaard Gienpart, saavel
med Skader giort Angaaende samme Gienpart
Gaard, tilligemed den Gaard tilgaaende Over-
Engsland Gaards Gaard — da i Henhold til
underk 15de Gaard Gaard dem af forordnede
skaliga Skaragar og Skaradorer, samt Skallcapen
Skamaalte og taxerede til norske 15 Gyl-
lemaalt og Gaard for Gaard — Som saaledes
til Gaards Gaardes Gienpart ogsaa en Gien-
gang af Saar Leilighed med Skaar — som Gien-
gangs gjort med til Skammemaalt Gienpart
Dy forordnede Gaard Skiønd at Skaders Gaard
og Skildnels Gaard af de ommeldte 15 Gaard

grund — Kader Saib Mareikan sagde: at han
ej er fornöjet med Gouvernementets Resolution
og vil ej overlade sin Grund — Kader Saib ertle-
rede at han underkastede sig Gouvernementets Be-
faling og vilde paa næste Mandag betale Saiben de
15 Rdl. som Mariaygaren og de anförte udenmeldte
Mænd havde taxeret den at være værd, samt de
paalagde Straf det halve af værdien — 7 1/2 Rdl — ialt
22 1/2 Rdl: — Saiben indmeldte at han vilde skrive til
Gouvernementet om fornævnte Resolution, ubes-
varet, tilligemed at den af Kader opförte Bygning er
ej alt af Steenmuur — Sagen tilkiendt gaves Sai-
ben at han maatte holde sig det Kongelige Gouver-
nementets Resolution, ligesom til: da der ej aller-
ene er opfört en Bygning paa Grunden, men endog
nendeel Grunden ombygget — tilholdes Kader at
indbetale den fornævnte Vurderings-Summe
og Straf 22 1/2 Rdl til Saiben næste Mandag den 24de
February — og paa Grund af Præmisserne ud-
lagde Kader fornævnte 15 Rdl Grunden med
han betaler til Saiben ommeldte Summa 22 1/2 Pagd —
Actum ut supra. H. Alberger
som overværende P. Hensen J. Haus
Johan Daniel

Anno 1800 den 24de February blev holdt og
sat Tranquebar Byeting med af under-
skrevne samt [illegible] Stokmænd
Christen Christensen, Johan Gunte-
mann, Hendrik Wiemert, Johannes Carel
foretaget —

a) Læsning af Johan Jörgen Bendsens Kaut-
ion af 24de February 1800 til Zions Kirke-
kassen for 500 P.N. Rdl — med förste Prioritets
Hæftelse i hans Huus paa [illegible]
[illegible] af Hr. Assistent Lüis — — — —

b) læst Assistent Lüis Overdragelse af [illegible]
meldte Huus og dens Bygninger til forommeld-
te J. J. Bendsen — af 24de February 1800 —
de ommeldte Eiendom betreffende Adkomster
som forhen læst medfulgte — — —

c) læst Lieutenant Schultzes Overdragelse til sin
af hans Hustru Madame Schultz under 7de
February 1800 [illegible] af sammes Huus
No. 7 til Capt: Hacker — som er læst den 17de
February 1800 — — —

d) læst Quittering af 20de February 1800 fra
Hr. Meinhardt til Captain Streng for betalte
749 P.N. Rdl — 6 fa: 10 k: 20 — for det af [illegible]
Huus No. 54 i Nyegaden — samt for-
[illegible] Adkomster paa samme Huus forhen
hidhörende Hr. Andresen — og hvilke forhen
er tinglyste — — —

e) foretaget Sagen Devarayen ctr. Nellamuttu
Först var mödt og fremlagt adskillige Arrest-
forretningen i denne Sag som paaklagede
til Actens [illegible] — Devarayen lod tilföre
at han intet videre havde at anmerke med
at Debitor tilpligtedes at betale sine Gield
og at Arresten confirmeres og indleed Sagen
til Dom efter [illegible] og [illegible] til den
meren lod med Politie Assistent Haus [illegible]
nagtgivende Lieutenant Berregaard for at mödt
og Nellamuttu udladt af Arresten [illegible]
i [illegible] denne Dag — Hr. Lieutenant
Berregaard lod svare, at han ikke havde
saa mange Sipayer ved Vagten at

Jan Lunds Underdan vogn for at Lunde
med Vellamotta til Wattan i dag — mor
vens Aftmar i Lammeren at Lende: at Jan
ikke ventong sig nogen Aftmar for Kelle
skattens Udlaithse af arrestan under Haar
togt af andre medskilatere undfly Lost under
pris nemlegh Jan sidder ogsa — og afsatte dto.
aarsag Dagen til i dag 8 dage hun 3di
Marz nest for am Vellamotta Jan vogne
med Hagan at arrendre, af mesum Jan af for.
anfirth aarsag sig i dag Lunde Lauva Tinge
afsatt til 3di March nest kommend — — — —
og Lost Wergilatis af Herreds udgaldt Dant:
Brev af 18de February 1800 til Gr: dr: Hoppe
for 80 R: N: Dgs — med Dant: debiters Jords
No 623 i Nyanas Havils gade paa Chris.
ar — Civanadian Sign tagen av Landmaist
og Huus Sjedum som sinn — — —
— Forniigt Secretariat-Protocol paa sam
fojndan af 17de July 1792. forsegn Lost —
Da efter Jadvaad i ikke mindre paa
at forretta Hers skatten sanat — actum
ut supra — P A Borgen
R: Christensen: St Wilhorst
J: gundermanns Marke

Anno 1800 den 24de February, mødte for Jorva
fitton Jadvaadsmen af dato Brev for mig underty
nede og fremlagde Duplicat af et Brev til Hoer
Stephens og Lothell paa dato af 17de Dec: 1799
af saadan Indhold, som samme, forsegn
ende Lothell, indeholder — fremmede for: Jorva

Vitton at Hendes: at Jan vilde afleggje sin 265
Ed paa at Indholden af sammelte Brev var
i alle Jan Jandre vigtig og sandt, som Jan
i mod og under Strafen videre Ansvar
efter Lovens dom afleggje sin Ed paa at
alt som indholdt i forommelte Duplicat
af ommeldte Brev forholdt sig saaledes
og var i alt Jandt og vigtig — Saa ske.
Var anno et die ut supra
P A Borgen

Laudi Testium Jurati
Duvasagajam.
Oloo Wiko oot - Huus Haandskrift
Benjamin —

Anno 1800 den 24de February blev i Rigen Forlangen
af Hoer Hvalth og Com: negnie registreret for
Nagvika skalin Jaders Jord Summa 629 Sicca Re
pis - 15 annah 10 Gonda, 5te 6to som Jan bid Jandfo
gder er i Skjelig efter Arbitrags af 22de Feb: 1800
Jaelte maldgater Jandfogden tilliggende skalin
Raders Jordlighed anmodes skjelt Jaa som
Tugter ad acta - Jandfogden skalin Jader Jam
de bid Dypfjordsta at Jaa 54 S: N: Dgs - 29 Spands
Rapis og 9 Rapis i Jaroer - udgiør 80 - 7 - 16 -
Sicca Rap: 7 Jaroe 16 Jas - og altsaa ergaaer
428 S: Rap: Tabe 47 Jas Jaa Jan sig ikke Jandfo
gden - men vilde pille Cautionen herfor - og
Jan Jandfogden fremstillende følgende, Tegnet
Jaldt, skader Sielg Reinar Vellamotta og Peri
Jaldt, skader Sielg Reinar Vellamotta og Peri
Lambi, aller beroende paa Troværdighed og Jæl
Lighed, som Jandfogden Jaa Jan Jaa for alle
Dyrene Jammesteds, Jaa Jan kunde agte for alle
og alle Jaa vare at betale skalin Jaders
Landfogden Gjeld, hvorfor de gaa til Dant

Hvor Hjemsøkelsen, anmeldt Tippoo Saib's sidste Hjemsøkelse i Negapatnam, skadar Saib's sidste Hjemsøkelse i Pakhuusens eller Regnskabs Gaard — ibidem — Reimat Ullah, sidste Hjemsøkelse i Bataviæ Magistratens Kostbeers Gaarden Auctionslocale og Peritambi sidste Hjemsøkelse i Pakhuusets Marskans Gaard, og at de med Arbeide skulle Kiøbes Gjeldfordrende at være mig Executeuren 8 dage — samt de i Arbitragen nævnte Dom Forkyndelsen 5 Rd 6 Sk. forrettede Reise Omkostning — 3 — 6 — i alt 428 Sicca Rup. 7 Fl: 41 Sk: 9 Pf, fornøiede Forretningens Omkostninger — forlige saaledes at Executeuren i Hvor Hjemsøkelsen og Regnskabs Gaarden ikke længer maa i uddrage fuld Dekiterer for Alle Kreditorer efter den formulerede Arbitrage og Dom Forkyndelsen — Dagen antroug Hvor forudsatte Fuldmægtige Caution for Alle for Alle og Alle for Een for skulle Een for Een fremstille af dem gjorte Forbindtlighed — ad hunc et supra —

antaget bevidnet:

P. A. Borgen —

Tippoo Saibs modtager /
Hvor Saibs Do /
Skadur Saibs Do /
Reimat Ullah /
Peritambi /

Som Vidner
P. Hansen
J. Halls

Dewasagayam.

Anno 1800 den 21 February blev efter Begjæring af Hr. Boedelens og Executeurens, Hr. Capt. C. C. Gerdes, Forlangende, samt Creditorernes Afstand til Auctionen Fogtningen af Boedelen Johanna Lovdagen d. 24 dito Formiddag 10 Slet begyndt og Eftermiddag 2 Slet endt, og Auctionen holdt ved Pakhuusets Marskans Gaard, hvor Auctionslocalet var indrettet, og Auctionen bekjendtgjort ved Trommeslag og Anslag, hvorved Kiøbmænd og andre Kiøbelystne indbudtes til at møde, og Auctionen blev holdt af undertegnede Auctionsforvalter, Auctionen bivaanet af Executeuren Hr. Capt. C. C. Gerdes, og Auctionsskriver Hr. Sergeant Hansen, og Auctionen blev holdt efter Auctionsreglementet af 1797 og Auctionsforordningen af 1799 og Auctionen blev holdt saaledes:

Anno 1800 den 25 February blev efter Begjæring af Hr. Boedelens og Executeurens, Hr. Capt. C. C. Gerdes, Forlangende, samt Creditorernes Afstand til Auctionen Fogtningen af Boedelen Johanna Tirsdagen d. 25 dito Formiddag 10 Slet begyndt og Eftermiddag 2 Slet endt, og Auctionen holdt ved Pakhuusets Marskans Gaard, hvor Auctionslocalet var indrettet, og Auctionen bekjendtgjort ved Trommeslag og Anslag, hvorved Kiøbmænd og andre Kiøbelystne indbudtes til at møde, og Auctionen blev holdt af undertegnede Auctionsforvalter, Auctionen bivaanet af Executeuren Hr. Capt. C. C. Gerdes, og Auctionsskriver Hr. Sergeant Hansen, og Auctionen blev holdt efter Auctionsreglementet af 1797 og Auctionsforordningen af 1799 og Auctionen blev holdt saaledes:

Anno 1800 den 26 February blev for mig Auctionsforvalter Hansen Sinnerance for at holde Auction over Boedelen efter afdøde Johanna, som afgik ved Døden den 15 Januar

ary hujus anni kontrakt forbjudt for chalcha r 2 dr
for chanuel den 20de januar maaned – Sinnapanne
til første at den første Post af dammen med 4
rudeth 40 Bayadees Entaling, er ogsaa vel
fit at chanuel for gjemt sam Cautions – Chanuel
Sinnacanus Regjerskion billigemend dems – acter
mue bygte og vaatagundre adadta – Angaaen
de den anden Post af dammen tilforn Sinnapanne
nu, at sam sar kindalt Ribeiro for Chnaaka
nu chanuel 50 C. N. Bgs. og sjuer for sam sam
lagde adadta Ribeiros Emmiid af 15de Okto
ber 1794 i dett Portugisiske Tjeneste
chanuels Emmiis af 25de januar 1793 Ribe
iro. og vaa fjord at chanuel dempfter, Inted
afbalen sam de dri mandtimmer 50 Bgs. af
sam Sinnacanu til Ribeiro kindalt – cha
nuel bygiemd tilforn: at Ribeiro sam mod
gaard sjuer sam sam Dage da sin første Gang
paa første Formiddag – og at sam
hanue i sams chanuels Gaard – sam for chanuel
for bygiemd alle Dage Regninger for mad
Ris C. N. Bgs – og da sam ere for sam mig
gik af Ribeiros Gaard sam Sinnacanu si
nan Regning for sin Ongoing kaldt sam Ribei
ro i sams chanuels Gaard sam for chanuel
for bygiemd alle Dage Regninger for mad
a 2 Bgs maanedlig = 30 Bgs: men da sam ikke
vilde bygge kontrakten ellers sam og sinna
canu dvaugua ude – Sinnapanne chanuel
at sam Ribeiro sjuer sin gaard vagne kontrak
ten formelde sam – ude chanuel og
vilde ikke betale vagne for sam, da sik mand sam
Ribeiros Regning sam sam gaard mod sin cha
nuel – og at sam i alle Dage indlagrund sam

Skaffe mad
vi første at 4 pr. mand

i chanuels Gaard, sinn mand skaffe mad for Ri 2 pr
hvis Dette ikke sam – og Sinnacanne sam fald
sig hos Ribeiros formelde sam lagte Emmiis
at sam Gaard kindalt 50 Bgs. for chanuel og
paafjord vaaskiv at chanuel skulde kindalt sam for
hos Ribeiro for sams Regning udbetalt 50 Bgs – allene
skulle Vidner fjord for sam – chanuel sagde: at sam
allerede sam kindalt disse 50 Bgs. hos Ribeiro.
nemlig ved at afdrage 25 Bgs. for Ribeiros Pi
ger sam for sam var indlagrund, og for Orphan 25
Bgs. for sam bragte Regning hos Ribeiro, sam sam
sam vendte Ryggen. og at sam saaledes ej var
skyldig mere end 3 Bgs hos Ribeiro – sams chanuels
skyldig mere end 3 Bgs hos Ribeiro – sams Em
miis hos Ribeiro modgik sammen – men sam
miis hos Ribeiro modgik sammen – men sam
mels Emmiis var meldt at sam sam kindalt hos
Ribeiro de 50 Bgs. sam Sinnacanu for ligeleds
des kindalt Ribeiro undlagen de 3 Bgs. formeldt
og mil saaledes ej betale Sinnacanne
sam 50 Bgs kindalt – sam alle
des hos Ribeiro undkindalt 50 Bgs – sam alle
vagne af sam chanuel hos Ribeiro kindalte
Sinnacanne skyldig at sam sam kindalte hos Ribei
ros Emmiis for at sam kindalte for chanuel
50 Bgs. og disse sam saaledes sam sig efter dem
de sam kindalte sammelig deres andre Gjeld –
uden Cautions vedkom – myndemanden sig erkla
rede saaledes – chanuel sagde at sam vilde ikke
betale Cautions for Sinnacanne – Dommeren tilspurte
myndemanden og i fald sam afkjendtes for sam
sam vilde indlegge mod Ribeiro vagne hos sam – at
da maatte sam vilde Cautionister pleier kindalte
betale sin Lovbudne 50 Bgs. hos Sinnacanne
chanuel commer til sam. Vattasaya Pr sidde
Personals Cautions sam at maatte anmodelig sam

de anmeldte 50 Cgs. formedelst Kattan Peru-
chanuel forandret at gaa mier istedet for
Lök Bork – neem jeg mildt sig bekiendt at
vise ikke til Ordre-ligevel skulle jeg
da jeg sidst var Rostock gaa Ribeiro
for anmeldte Summa – og jeg skulde
sig nøie saae lange blive afgjort – løse che-
nuel bort i stedet Bagen med Ribeiro gik
jeg imod mieldt gaa Entgage fand Ma-
nuel ikke dom i Bagen skulle [illegible] gaa
gaa mid Entage sigter 50 Cgs: om 3 Dromedar
fra dato om Chanuel løber ned, og naar
Chanuel sig skulde Lök bort ikke ind
nie gaa under sit ansvar enhver gaa i
Centan – formedelst Sinnakanten mer for-
nøiet – neem jeg stand dem Forsikringer
om sig gaaende saa vidt Forordning ofver
Justice Reglementet for Chanuel gaaende.

til Dagen for de paaskaarne 40 Cgs.	2 ß.
mandskab	1 – "
Salz	– 6
	3 ß. 6.

Landsdommer Forretningens Beskrivelse stemp-
el forbeholder sig at sige sin Ret mod Ribei-
ro og imidlertid en Grundrater arrangement
for Journalementet – Bemerkningen
ydermere – at hvor ut supra H Abergen
som oversætter P Jensen J: Hollis
Hvem Told Dewasagajam. –

Anno 1800 d: 26de February mødte for
mig Dagsmr Sivert Andreasen
og Vennskabelig Sekts Vogen
og forestillede os at vi skulle gaa
skaffe os Forsikring af Brød
vi forlyst at gaa vore

[illegible] til Dagen ved 25de Februar
videre gaaende, naar vi saa at gaa ombord
paa de Gothenburg Kapt: Gerdes-Brødet er
op bragt saadan Klage, og af vandygtig
Vand, og Bagmen er klemmet ak at vi
ikke umiddelbar at kunde skiftevinge
gat og forsvarligt Brød af samme ei-
ndrøt maatte gaa ombord. I følge
prof og jeg Grund den 25de hujus anm hvis
de mens lagde Skipsbrødet Landet samme gaa
ingen maade anstaae sin gat og forsvarlig
Kiøbmands-gods, saafor samme blev skiftet
gaa ei for forsvarlig Kiøbmands-Gods og
at samme i følge ak Vangelige Generale
mente Ordre af 10de January hujus anni am
fordre med Provisions-Vaaren, vi maae sø-
gte for i Colonien til Forvaring, men ei-
førre aller skyldig jeres, med mindre de kand
andrandre til stæd for Donation – actum ut
supra – H Abergen
som prot – P Jensen J: Hollis

Anno 1800 den 27de February blev af mig
i undertegnede Vidners Overværelse for-
fremmet for Madame Dubuc fra Frankrig
en fra Gr: d'Espinac i dag til mig ind-
kommet Requisition angaaende at forbe-
holde for Gr: Dubuc den Summa 400 Bahader Pagoder, som
for Gr: General Chappui er skyldig efter
Regnskab af 2den August 1798 paa Cheringapat-
nam – med Summa fik Gr: Chappuis
Commission af 25de January
1800 til Gr: d'Espinac – Madame
Dubuc forvarede: at faae ikke Penge

ungen underretning fra Lundes mand
om denne affaire, og dennes vidtløftige
svar – som Lundt strax sendte til Hr: d: Espinous
om nærmere efterretnings indhentelse
herom Dag til træffende; Hvis Lundes
Mand, og naar omtvistet om at han skal
ha honorere formedelst sit Ophold
hos Hr: Chapuis – og at han ingen
har sendt til Lundes mand: skrav –
og Hr: d'Espinois dennem Lundt sammen
Hr: Boalth eller Hr: Hermanson til dets
Procureurs paa Colombo for at forebr
Haugnen fra Lundes Mand – og Lundt
melder vi betale disse Penge efter som
Hr: er strandt at sammen indvarsle Hvis
Mand for at møde hjemme i Lundt
Hus, og Lun i nogen Commis sin sted
at betale dem, – og naar Hr: d'Espinois
vil ikke gjøre nogen Opposition paa
Lundes og Mands Hjemmeting, da Lun
da Lun gjøre det, imod at indkræve
for alle Følgerne skrap – og ikke
Hr: for Lun sig Ophold at betale
disse Summa for Lundes Mand, da ingen
Lun skal Lun Land at gjøre, men
Lun melde i Lov betale forudmelt Summa
og Lun de vi Villa Vidnesbyd for dem – hvis
dem afgaar Følgende Vidnesbyd. da det af foranførte
til Hr Auditeurs Skrivelse Dato d 21: August 1798 paa at Lun
af Hr: Chapuis for modtaget skal der indeholde Summa
ma: 500 Rixdaler Species, som Lundt Hagbue vidne
ført med efter d'Espinoises Allegation gremitt paa
Summa og Hr: med skaffe Vidnesbyd for, og da ikke
dette Auditeur Lundt ikke kiendt, at Lun vi melde i
betale dennem Hagbue Beløb til Hr: Aud.

Auditeurs Hr: ii: Morgenen paastod Hr: Fiscalen Berlag
Hr: d'Espinois Hemmelighed efter Lovens Følge – skade
me dobbelt Svaret: at Lun ingen Svar vidste Lun sin
Ret i alle Lundes mand: Sager vil skaane:
og anmodede Lundt: at Lundes mand: Sag til Lun
med sin Lundes Land allerede, saa Lun Skal
Lun gotgiøre naar Hagbue Lundt i Colombo – dertum
ut supra R R Borgen

som ovenstaaende J. Jensen J. Haus

anno 1800 den 28de Februarii blev afsagt Dom
i Hagbue Madame Dubois d Vergidommal Sag
Lundt Hr: d'Espinois for at dømmeren for Hr: Lundt Ho
me at afsagt Forsømmelses Dom mod Hr: Lundt
Lundmarken med Vidnesbyrd – Vergidommal nor
Lundmarken, for Hr: dømmeren Hr: af Hr: Lundt
udvendrede, for Hr: dømmeren Hr: af Hr: Lundt
Forsøgsaaren Lov Hr: Lundt – Lun Hr: mener at Hr: Lundt
i Sette Hr: Lundt Hr: for Hr: Lundt. Francois, Chadame
Dubois Lundt nor af Hagbue tilsagt at møde, men
Hr: Lundt Hr: Lundt at Lun vi Lundt Hr: Lundt Hr: Lundt
Lovligheds Hr: Lundt, maa Hr: Hagbue Hr: Lundt Copie af
Dommen, naar Hr: Lundt Hr: Lundt
at supra R R Borgen ——

som ovenstaaende J. Jensen J. Haus

anno 1800 den 3die Marts Lister og Sadler Lundt
Lun Hr: Lundt Hr: Lundt Hr: Lundt Hr: Lundt Hr: Lundt Hr: Lundt
Lun Hr: Lundt Hr: Lundt Hr: Lundt Hr: Lundt Hr: Lundt Hr: Lundt
– af Hr: Lundt Hr: Lundt Hr: Lundt Hr: Lundt Hr: Lundt Hr: Lundt
Hr: Lundt Hr: Lundt Hr: Lundt Hr: Lundt Hr: Lundt Hr: Lundt
mer for 400 G. R. Lyd med Hr: Lundt i Hr: Lundt Hr: Lundt
i Hr: Lundt Hr: Lundt i Hr: Lundt Hr: Lundt ——

6, kgl. Ligavgangsbrev Fauntabrev af 13de Februarij 1800
til gam Bonvoush for 150 C.N.Rgl. med Fauk i Jans
Jüüs og Grund No 416 paa Thillalli — udfærdiget
adkampham Kngad, for gam kgl. Ligavgang mödt —
7, kgl. Samlebrev Givens Fauntabrev af 2den Januarij 1799
til Saravana Muttu Pulle i Trankebar, med Fauk
i Jans Jüüs paa Foreer, for Leuta 25 1/2 Tekat —
Kogade —
8, kgl. Secretariat-Skiödt af 23de Decbr 1797
paa hundrede Cjendam — — — —
— Jeg tegnet Kagen Devarayen vestra Pallie-
mutta — Bygge mere mödte — det sidste Søndags dag
i denne Kug ya Parish, forrabsted Pallamedden sends
den Sangelige Pold Virayasam — Pallamutta sig
Re at gam nieth yaattala sin Kug med Fauk skrift
med Devarayen i Jungmand Jüüs mellem
ndranch Foreskrigord — Jaah allerd: i mellem ain
dre at anmerke — Devarayen gam Jaah
Kig tid sidste Søndags dag til sidst og indtil
Kagen til dams — Kagen til dams og tagain —
9, kgl. Skiödtelinga Pulle Fauntabrev af 6te Maij 1790
til Saravana Muttu i Trankebar for 129 P.N.Rgl.
med Fauk i Debitors Pallie — agre kurepa
di paa Thillalli — Saravana Muttu erklærede
at hun vilde skiödtelinga ydeed — men gam nu
bringe Jams Jüü i dag 8 Dage for at gjöre Sig
lige mig og min gjældbare skigtighed — — — —
10, kgl. Skiödt af 24de Maij 1762 paa mindelig Agre.
11, kgl. Ringayem Pulles Fauntabrev af 23 dens
anent Vilambi til Jams Fatter Skuttakki
paa at nu Bygning med Grund paa Foree-
ar — — — — — — — — —
12, kgl. Arunasala vatticans og Saravana
Muttus Fauntabrev af 8de April 1789 til Muttaiv

Settier af Foreer, paa nu Grund Jamgjeldende —
for 39 P.N.Rgl — ovennævnte Vatticar med paa
gjeldende Kagen mödt, og undgik for-
uden Daly Banio — da intet mindre nær
at forskaffe efter Fauk Skrivemaade — Gjentaget
Skiödt — ut supra actum

P.A. Borgen

+
Knudsens × Knekovers × Bömkers C. Dewetts
merke. — do — = do —

anno 1800 den 4de Marts mödt for mig Captain
Conrad Ferdinand Roe: Carl Boeck, fremkom det per-
sonlig Egnemand liggende Fauk Skiöd Catharina Pallett,
samt Oberstjörnemanden paa Jüüs Skiöd Conrad Ferdi-
nand Boeck, Captain Boeck fremlagde ad actum
en Protest af 9de Januar afgivet paa 1800 den samme
dr February for Notario Publico hvilken Lovl. ind-
førte Notariele Protest — i hvilken Decla-
reret Skiöd: at Justeres Fuldgjørelse i alle maader Fuldgjort og ud-
ført, hvis dr ikke Fauk skiöd skulde udeblive at udbetale
paa de aftalte Kontrakts Summer, efter at anden Forretning
til Kag. Fauldgjørelse tilsigtende og for klarere Fauk-
kjendt og Mishjemmel, afslaget skal paa at fuldgjøre af
foreb: og Mishjemmel, afslaget skal paa at fuldgjøre af
dennemte Declaration; alle maader Mishjemmel og omvendt
skrivemaade imod Fauldgjørelse — Captain Boeck begjærende
Documenten til Forsvar — som klarmeldt — actum
ut supra P.A. Borgen

Vr. P. Pallie

Kr. Devasagajam —

Anno 1800 den 5te Martz mødte for mig den fra Kongelig Tiænste udtrædende Bødker Frans Hendrich Pottgieter, og fremlagde sin skriftlige Declaration over de af ham beskyldigede Løgne afvorte den 18de February og samt 19 og 20de samme maaned hujus anni, imod fra skrift angeligt Capt. Streng – hvilken Declaration han for mig i undertegnede Vidners Overværelse bekræftede med Eed at være rigtig og forholde sig saa med Sandhed overeensstemmende, som i samme er ansført – Actum ut supra

R.A. Borgen –

Som Vidner Suppa[illegible]ayen [illegible]wasagajam.

Anno 1800 den 6te Martz blev efter det Kongelige Gouvernements Ordre af 3de hujus, hvorefter fulgte en Ansøgning fra [illegible] Köhn af samme Dato, holdet en Forretning angaaende hans Begiæring at separeres fra sin Hustrue fra Bord og Seng: foruden [illegible] documenter bleve læste og tagne ad acta, [tilligemed [illegible]] sin [illegible] v.s. baade Köhn og Hustrue Margretha Catarina vare mødte – begge erklærede: at de vare villige at skilles fra hinanden fra Bord og Seng – da de ikke kunde leve i god forstaaelse med hinanden – Köhn lod tilføre at han ikke havde [illegible] at leve af med sin maanedlige Gage som er 10 Rdr 9 f og nogle [illegible], samt 2 Portioner Riis – der af vilde han give samt en passende Underholdning af sin efter sin Stand, og han beholde Børnene hos sig – overladende til Øvrigheden at bestemme hvormeget hans Hustrue burde have om Maaneden, som [illegible] aarlig [illegible] saa, til at leve af – eftersom han vilde sørge

for sine 4re Børns Underholdning med Føde og Klæder – Hvorende Köhn erklærede: at i betragtning [illegible] af ikke kunde undstaae at give hans Hustrue udover 2 Rdr maanedlig – samt lade hende medtage alle hendes Gangklæder, samt at [illegible] et Døgn og et Bord – og [illegible] hende med nogle Klæder aarlig efter hans Formue og i følge hendes egen Opførsel – Videre svar han sig ikke i Stand til at accordere hende – Madame Köhn svarede: at hun antog hendes Mands Tilbud, som [illegible] at hun var fornøjet – og at hun vilde strax [illegible] og [illegible] samt inden 8te dage forlade sin [illegible] – Begge erklærede: at de intet videre havde at bemerke, og vare fornøjede med at blive [illegible] fra hinanden paa foranførte Vilkaar – som de begiærede forelagde det Kongelige Gouvernement til Approbation – Köhn begiærede at [illegible] maatte blive høyst [illegible] af det [illegible] – Actum ut supra

R.A. Borgen

Som overværende. P. Jensen J. Hauss

Anno 1800 den 6te Martz mødte for mig med Agenaus [illegible] gode Mallabarerne Perumal og Pappu Setti og erklærede: at de vare villige til at [illegible] efter den i [illegible] det den 23de December sidst i [illegible] der i Sagen med Pattivanden Perumal hvilken Dom af Gouvernementet er bekræftet den 9de January og lovlig forkyndt Parterne den 14 January 1800 – Pattivanden, som var holdt for at gøre [illegible], var efter Forklaring af Politie Betienten Karnen [illegible], [illegible] 3de forskiellige Gange [illegible] Catorven sagt at baade Pattivanden og

komm nogn bortgjeandz fra dnes Hüis for nogla Dagn
sidan - a[illegible] 10 Dage - og ingen nor nü i Hüis sat -
Rama Knuden, som Jan ligmlernds Jomd vdnat
knudt til for at pen tilgodk und Cachus af
Logginsen nar sidstn Aar, Cauns adr Veragens Dagen
10, gnark bort fra Gründen og ingen vidsh Gram
Jan nor - Dnuden dom blus for Peremal og Cap-
pen oplest og forklarit ved Cvidsen Daniel - og Jaarn
d Gr til, at h vurd'ra god Samvittighds Cünden og nil-
ch afleggo Cidsh for Cauns Gudgoed - h blann
formaand til Sandgnds Adtigtnds og Ansvarsbevar
Cauns Straf for Mein Ed - fremfan nedgor af
dnen sidstn dnes Religions Ceremonier afslagh
Cachen for Cagvodern, og i Frigen morgan Cattegidsh Cid afslagdes Jan
sidstn dommen nr til Knudt at Ctrafe 12 Rd i Straf,
nden Cidh gan Croggnud - fra Cauns Jan nj fandtnes
og ingen nidsh Gaus Oppgald - tagtes Execution i Cauns
Hüis for oanmuedst Summa 12 - prosfor st Cloran til
Lösning i 8 Dage fra data - og bortskrgs, nun Rama Kni-
pen nj kis den Eid indfindes sig - und Betalingen fornemt
actum at supra p Borgen -

Coram vicerende P. Jensen J. Hals

Johan Daniel

Anno 1800 den 10 Marz Cidstn og sidste Jamskabens Bi
dinger sat op under Cammen K. A. Borgen, som Cingnedn
navn underskrgnede - fornteegnt - - - - - -

a, Lösning af Inarius Oldes Jordskyld 1 November
1797 for 100 D. N. Cpd. med Rent i augti-ellign Dansjk
Courant - af Oldr. 116 2/3 D. N. Cpd, Udgjord tils Hr Hauptm
Jacobsen Borgmr af 2 Januy 1797

b, Kgl Tycho Mathias Spendemps Brevnr af 2 Januy 1797
til Hr Hauptm for Laant 27 D. N. Cpd. 22 Sk - - -
forudnevnte Marie Jon med i Cattinn og Skifgods
til ovfrdte Brevnrs Rigtighed - - - - -
- fornteegnt Dagen Fr. D'Espinacs med Skade.

me Dubuc - for fürste mödte Gr: Procurator Olsen
rivs, som fornn Cagde sin Lovlig for hjendt Adkomst og
af 3die hujus, som Cagdes og Cagnes ad acta - medgne
Dubuc fremvodte nu Hüis Brev mödt nden nogen For
sprk - ingen nar mödt - hj: blus Kommingen antagen
ad acta - Gr: Olivarius fremlagde dnes Cit Stevning af
Dags dato, med dri vedtagne dnes Documenter
No 1 - 2 - 3. 4, 5, som i Cauns Cand af Notario Publico
togn ad acta - fs: No 1 - 3 - 4 - 5 - - af No 1 i fornevnte
Originaler, og med Jamtagning af noa til bagulevnde
Gr: Olivarius - som i sidste Ord Dagen til Rams - for
dubuc indlöb i dst Cauns at Cnus til dommeren af
dags dato, fremi Hüis kuns vare dj sattes fra til i dag
8 dage - nden nidste Mandag - for Gr: Olivarius til stod Skade-
nes advocat nu skjj - Gr: Olivarius Cagde Dom
me dubuc for dnes Gang dj sattes fra - hj: dag
naam Dagen til dag 8 dage den 17 Marty nidste -

c, Kgl Dj Sjvorn Jens Dues Jam til Cits Skyldig
Cagtnn for 800 D. N. Cpd med Rent i Jams Hüis No
44 i Kjörgaden i Jamnebars - Kgl Adkomst Brev
Jan Hüis Kjendsgn, forsjen Cagt - - - - - -

d, Kgl Secretarial - Skiöd af 13 april 1784 til Segn
morgamudre Marcithan Jan Jams Hüis Jan Cha-
rlel Gaden - - - - - -
Skuldnrs Fremmed i dnes Cammer dj indleverede Fol-
lowing Documenter Jom Cagter - nemlig - -
Jamt Skiöd Hermansens Salg - Brev til Gr: Peter

e, Jamm Skiöd

Marsey Carsen af 1ste Marts 1800 til ja a Sminds
Jungen fodt til forrint Hjemmegaar etc. gaar for
for den Summa 1800 G. N. Gyl — Samme er gaar og
med umiddelbar — Skiødt af 22 Marts 1787 —

f. Lyst Peter Marsey Carsens Gaardbørs af 1ste Marts
1800 til Christopher Commerer
Lauritz Hansen Hermanson for den Sum 536
6. N. Gyl. 6. 16 R. for den Summa 700 G. N. Gyl med fuld
Prioritets Gaardsdebitors Indgaa paa Creditorens be-
rykkiøbt af Lauritz Hermanson

g. Lyst Lauridts Carsens Gaardbørs af 1ste Marts 1800
til Christopher Commerer for den Summa 268-
G. N. Gyl: 20 paa 8 Marts. med fuld Prioritets-Gaard
i bemeldte Indgaa — — — —

h. Lyst bemeldte Carsens Gaardbørs af 1ste Marts 1800
til Lauritz Hansen Hermanson for 536 G. N. Gyl. 6 f.
16 Rds — med anden Prioritets Ret i bemeldte Gaar-
gaard — — — — og som ofte Skeer paaraab for
Retten, for i dag intet videre var at forrette — Ud-
skrev Retten — Transporter ut supra.

Johan Schaffers mark. /
Johan Wilhelms Ds. /
Hans Paul Boe
P. Norgaard.

Anno 1800 den 10de Marts mødte for mig Gjæstgiver
Lauritz Hansen af Frøvre Bor og bragte denne indforskrevne
for Kontraktmeldelse og Panteobligation paa Gaarden som
Summa 1800 Gyl. med forskrevne Rente = 200 Gyl. i alt 2000
Gyl. i følge hvorpaa Gjæstgiver mig for Rigtig
fremviste, i Øvrigt refererer at være Johan Daniel
Hansen og min Broder Jens Hansen Nedenfor — og med være —
Skrift ikke Gjørsom at skrive tilstedeværende
Rigtigt Vidne

Tinglæst under 7de Marts 1798 indført Bog 281.
nius for 18 Skot Gaarder, hvoraf for Originalen
fremvises, og translat Brev, conferered med
hvilken samme rigtig befindes ad acta —
Lauritz Hansen Hermanson har lovet og
bei vom bygge Hjelpe — og er bedrevet at
Obligationen alle Gjældende ikke prodeceret
vor rigtig — Tinglæste for Laugtø — følger
Brev Contract og Skiøter samme — Rapt. Mallet
fremmøt paa egen og Broders Vegne, at gøre Gjæld
gjældende Contanter af Tinglæste, men Gjældbrev —
og hvis mit gaa Lauritz til Gaard ophører nu i mellem
den Skiøtet udstedt — Tinglæste fremmøt: Gaar
gjældende Gjældbrev til bemeldte 2de Brødre
for Contanter, og da gaar ej ved Contanter ud-
rede de Gaar Barnes for uvedkommende Summa Brødre
med at beholde Renter af Capitalen, for Gjæld-
brevene gaar de man gaar ej Gjældbrev udgi-
ves gaar de Gaar i ingen Accord gaar gjældende
den Tinglæste Gaar Skiøter i Obligationen,
og prøve ikke de vor Gaar Skiøter, gaar
gaar uddrages — og forbrænde Gaar Gaarden af
den Vi Dødsfald dog paa Gaardsgaar for Gjæld
dens Forbrydelse: Den Forpligtelse bekræf-
gaar de Gaar foraarsaget for mindelig Ef-
gjørelse af deres Forpligtelse — Angaar i følge
deres Kjøbsaand Gjælds fremmødt, og Rente Betaling
for gaar eller tilbørlig Vidnesbyrd gaar Kjøbe-
rettes gjældende Forlangende — Kontraktmeldelse fremmødt.
at gaar nedbetjene Capitalen Gjældbrevene til dags
vaar gaar fik dem for Kjøbesum tilligemed Renter
ner af Obligationen for gaar — Og var ukjendt
vedkommende dig dette fornøden Rente Gaarden eller

Di 6hr sud for Pidsehen — Kantsamalei pa-
rub Jan ingen anden Di 6hrsd Jemden nid/t
Juus, da mj nu Runder ktab — Sinnekuld pr.
Ordre kun til Jan / Mjelchigendmk gided after
Kbstaad Ommis und Sundr, og Forretningers
Forbandlinger eller Kamph i Juusfat naar Di2
Forbandlinger mangled for Capital og afsatte Rein-
er und Ombytninger — Kantsamalei og Kanaga-
sabei indstdt i Følge Forat dens / Principlige
Forglichtes Formund de gamle til Di 6hrsds
Vers Juus, for umyndmte Børning, beliggen-
de pan Perreau under No 618 i Herader Jam-
Garden — at lade under Kaptes Bortsalg til i dag
14 Dage. dm 24de Mertz naar Betaling til
dem ind mj / Kantmj — Di 6hrs Gaarden Landeys
i Under Juus Jam af Mandtsk P. Jensen og
J Haus taxeredes for 25 Cpd uml Kbsmds
Gvid= uelsin modtog dm indstdt Ols
bis Trans cat bis eidens Jordmagter —
Forretningen rettet — actum ut supra

Som ordet vitnende K Borgen —

P. Jensen J Hans

Johan Daniel

Anno 1800 den 11te Marts mødte for mig med Ayanays Gaard
De paa Perreau for at indlægge, efter Skattelovens Julemaaned paa
Langvad, at tage Skattelinga og Kaminadens paa Ti
Dambaram — hvilke alle vare tilstede med Politi
Betjent Narayna, at indsigte dem ved hvad de
Sagde — Skattelinga Padeiahi var mødt og
producerede ni Kort Skatte Brev af 18 Augt 1799
at ind=
tant Dage

ordinement af Gouvernementet den 23de Januar 1803
og Landet for Myndt for Fadreaus den 8de Juny derpaa
kommer paa Bygden ad at Pa — som ved Undskuar mødt
under Dagen Mandag med — Augtst forudmeldt Ju-
stitiarius vare tilstede i Gaar med Politiet Jonen
Jensen med Ed, indtraadt Vej ingen af dem — og da det-
te Landsted ikke stod Fornøden i Sammenhæng
tagne Sen af mødte Forsamling — blev Sagen
tilsagt at møde i Morgen Efterm Onsdag Kl. 4 for
Dagsfald, og fandt Ingen fornødent Forsag at gøre Indvend-
ning til fr. Justitiario-Forretningen ødelagt til i
Morgen Efterm Onsdag Kl 4 — actum ut supra

K Borgen

Som ordet vitnende P. Jensen J Hans

Johan Daniel

Anno 1800 den 12 Marts, blev paa Fadreaugaard
af Captain Brock stævnet at for den Ham
hvem Ejendom liggende Vester Ottib Cathay-
na, forrettet en Vejs forretning i Sammenh
Jordskiftningen af de i Samme Ottib indlagte Lig-
gende Arvegods. Captain Brock erklærede at gaae paa
Skiftet. Fadreau Vejmand Ottib Cathayna
Jordskifter Vejs, og formanede at med Ottib Cathayna
er bejde og Klingering i Sagen — at der maatte
Sandsfindes nogle Ligninger derved, som den
ved Jordskiftet, og da Sagen er Mark og Skjelig
for paa Landets Beskaffenhed, til Ligningen
skiftegaae Skjel i Den Jordskiftede Grunde tilhø-
rende eller Afficieer, som begge dennem
Jorden Sammen undersøgt og besigtet. Skiftet
Forretn med tilbagen af Vejmanden Ottib

dige - unnlig Capitain Hans Jepsen fremdeles
Dikket Ting gaar fornøiet. Overstyrmand Bro-
der Bunsen, af det for paa Kyndan liggen-
de Dikb Johanne fra Flensborg, samt Over-
styrmand Peter Dijhrendahl - af samme
Dikb den gode Hensigt - hvilken blev af
kommende Forsamling indrømmet og bevilget, først
paa de sandhedig gaaende omstændigheder
klaring at Capitain af Arrado - Leggmen paa
i alle fornødne stænder, samt en Lods Kund
og Skibets navn - og at erfare hvor mange
Lodspas af Arrad, Kunde skiftevingen Maa-
de tilbringes nogen steds uden mangel paa Vand
Verlig Forestilling at kommende Lørdag vor
lagt og Formiddagen med samme Kunde i alle Fø-
rende - og at man ingen Mangel paa Vand
dem fandtes maatte formode vides sig af
enhver Skibets Klargiering og der findes i Fald
Vidne og Bevis, eller at Leggmen ej vore
i fornødent Stand - skulde samme
Hvis forklaring ikke kunde at bevidne med Eed
man maatte paaforskrive - Capitain Borchgrev
dem imidlertid vilkaar at anmelde - og tilsidemed
vil paatænke bestandigen - som tilsvinder -
actum ut supra

P.A.Borgen.

Hans Jepsen
Broder Borchen
Peter Dijhrendahl

som overværende Vidner
P.Stenersen J.Haus

Anno 1800 den 12te Marts blev for Kiøbstæden Kiøge
og Kiøbstæd Indrømmelse det langvelig Gouvernements
approbation paa dens under 6te Marts sidstindgaaende
forretning om at bevilge for Brødre og Søe-
gangende fastboende Vildfarer - Kiøbstæden Kiøge
klarede at gaa forud den indgaaede forretning
om at betale sin Kiøbstæd 2de maanedlig Skil
de mueno tilbageskee Kunde om dagvaldne maaned-
ligt og paa paalender betalen Kunde 3die maanedlig -
og naar Kunde paa sig giøre Kunde - da Gienmaan
nedvogede sig selv, Børn med Klæder og Klæder og
brød den bøie Kiøbstæd - med ellers Kiøbs Skibd
at klarede paa Kiøbstæd at være forvisigt - men
paa for klarede dagen at gaa til nu sig Kunde Kunde
paar nogent Nød til Kryds - men vilde i dag eller i Mor
gen Kiøge at Klaffe sig at dagvaldne - og forlade
sin Mands Kiøbs - actum ut supra

P.A.Borgen.

som overværende P.Stenersen J.Haus

Anno 1800 den 12te Marts indfandt Gyngvig sig
dyanes Lagde for at indhente Skattelinga - Ta-
xationen og Sidenhvervende Vogne Ramallapeatje
ter. Skattelinga Pallei - Skattelinga Padeiatsi
kunde Ramos Kiøn nos vidt - hvorfra Sidan
bara, Skattelinga Pulles Kiøn, saavidsom Rami
nadin, Siva Daranians Kiøn - den anden Kiøn
af samme, Skattelinga nos sig vidt - formedelst
3de Personer nosn i gaar indfuldte for at forkort
den Tid som Vorte skee dom af 16de Marts 1799 -
af Gouvernementet confirmeret, til Grader, men
fandt hvorfra den sig forretning at, formedelst en
rudde 3 Personers udeblivelse - Sidanbara
Pulle og Veterne: at gaa ind Siva Daranians Kiøn
hvorudi vilde Forligen Vogne ind Skattelinga
Padeiatsi Gyldbut og den Tilstedeværende Ra

minuden saa vigen. og Brevets Meddelelse
Magen vitterlig — og forbandt sig sammesteds
dannes saden at afgiöre Sagen inden 8 Dage
dags. og i tilfælde dette ej skeede, da at mödes til
Tingsaden for at ydermere Sagen efter dom ud
kiæmpe; og holde den Forhandlinger derved
Meddelelsen Fuldestörelse: at Sagen
var forenligt med at Sagen i mindelighed
kunde afgiöres — protokolleret derfor for videre
mulig Paastand om fuld afledgørelse af
forbundne Penge, men ydermere den
fremsendt af Sagen, naar Sagen saa-
lenge ej i mindelighed til forendes kan
tiid kiendes afgiort — hvorom de dannede at
gives Sagen videre Underretning — actum ut
supra

Borgen
saa vidnedrunk. Hoepfner. Daniels

Anno 1800 den 13de March blev satt ret Fal-
det i anledning skalabo Nicolais Klage over
Gr. Ribeiro, at saa for nu 4 maaneder tilbage
blevet af Gr. Ribeiro en Haandskrift for en
Gage. og at saa dubiat sammesteds at Sa
gaarde Rönde med Kiöbenhavn for en Sagade
i alt 26 Rbd: og da saa, Nicolai, betalte denne
Summa mogle Maaneder derpaa til for
Ribeiro Sagen saa Sagen nu tilbage og
nu Separate Skuld — imidlertid ligger denne
af norden 96 R. Rbd. siden efter saa gadbr
talt de Rigtige 26 Rbd: til Ribeiro saa vi
nu lovede Tilbagen og Skuld tilbage
for blev rende nidsen at saa saa Ribeiro
saa at saa skuld Ribeiro de Rigtige
mark 26 Rd. samt at Ribeiro saa Sagen
de andre

saa saa de anmeldte Sagen — saa vidende
mo — Sitten, Cion saa Gr. Foss, Velajendam Cion
saa Madame Colbiörnsen og Kapper Gulls
forgum dubiat saa Gr. Colbiörnsen — og
imidlertid Forsaine skal kunde gives Oplysning
om saa saa saa som gjennem Rigtighed
Gr. Ribeiro var indkaldt, men i den mödt —
Politimester saa vidende: at Ribeiro saa med
sin dubiat Sinne cannon kaldt saa med at
saa ej kunde Sagen forendelst Sigtelsen — efter
indkaldte Medum vore mödte Sitten og Velajendam —
Sinne cannon mödte i det saa og med at saa
saa var Sag og kunde ej mödes — saa tilkaldt Ri-
sien Sitten — da var gaaende, af Vellauga Sitten Kast
og Cion saa Gr. Foss, saa adspurgte saa saa saa
gaarde mödes fuld, og tilbydes Vores Vrag saa saa
saa — og kunde at afgiöre saa saa saa tilsigende
Vorpleiende Sorgen: at saa om muligt saa
saa saa — da saa kunde saa for Ribeiro saa
Cion, saa Ribeiro kaldt Sinne kaldt Nicolai saa
vidende at Sidste var saa saa Sagen, saa
saa saa saa for Nicolai — og da Nicolai
vi kunde betale denne Summa og Ribeiro Nico-
lais tilbage af saa Sinne Hand, tilligemed at Skuld
saa Nicolai saa saa Sag — den vi ved Gud saa
mand — Nicolai adspurgte Medum, om saa gadvilligt
kunde dette ung til Ribeiro — Svar — nej Ribeiro
vil dem fra Nicolai — Nicolai saa nej nidsen
at afgiörge Medum. Sinne cannon, saa med Sitten
var tilstede: Sagen: at saa ingen Commission
saa for saa Sinne, at Sagen til Gjennemlæs

nisdunk ti mi thunk – og fann Lucki Velzjunkun
fan forklarak at uden 40 aar gammel – Dadeiskk
Eask-gudning, og tiunum fra Madame Colbiörn
vunk at opfylgja sin Lud paa sik ved-gaande – adva
mod Straffen for Mandrab – gav dergan følgand
forklaring – at nisdunk Gamk tiuck fann Pen fra
gr: Colbiörnsen, da hun var Justitiarius – Sön-
nakanna fra da paa Ribeiros Vegnum for
nisdt gr: Colbiörnsen en Ollis paa 2 Cgk: fan
Nicolai fra ingjedt Sinnakanna – nisdunk fra
dergan upfra gr: Colbiörnsens Garden med fannd
Dubark Appa Pulle indfordrak i fra 2 Cgk: af
Nicolai og hiulck Sinnakanna – Nic-
lai sagde da til nisdunk at Ribeiro fra
fagnk fra fann Nicolai at Pe ciulban – nisdunk
fik Ordre af sin Herre at gaa til Ribeiro og
forlange Nicolais ciulban – da nisdunk kom
til Ribeiros Hüus, sagde skad: Ribeiro at fan
vil maad nok vijs og derfor skulde de vij en
dom høyligst at tale en anden Dag – fik
ikk nisdunk hilliga ind Nicolai indtrædde
gr: Colbiörnsen og fanns Dubark Appa
siden nidre nisdunk vij nemmo om denn
Dag – Nicolai fandt vij nogit at afgiörge
fra for at kiunne mödes – dennesaa-som
var i dettan anledning: at de antalte 2 Cgk
naar fann vigtig hiulck – og at giöre – vijl
vij af at Nicolai var fann Herre høyeligen
sagde og hil fann inn Gagde. og at fann Herre
fandt ufrüdelig at forstaa denne Gagde-
fanns Gang, fordfor Nicolai fandt
sig inet fann en Ollis paa 2 Cgk.

At ufrüdt Dagen f.

fann en hiulck, fra da Dagen en Ciulban 289.
og Skawlet ij nidgaard fann, inne Herre Herre
fan Cünde Nicolau afgiörn Gaarden i mid
dichiro. fan vand ij nogit derom – Nicolai
tigjedunk oppa Vengi Parala gaarden, fann
Hunde – og da fann ij var nödt, tigjedunk fann
fanen i-gjenn i ind hiulck til Nisdunk Vijns Opfyl-
gelse – Dagen ofsatte til Löverdag den 15de Augusti kl: fiin til Ciulban Vidkin-
de apra Vengi Parala Pulle klinne indhaldt for
at gjöre fra Nisdunk Vijns Vegne – ligesaa og
Ribeiro til fanen Vidkommende for at laag-
tage sin Dag – actum ut supra P.A. Borgen –

Som Vitnesbyrd Dansck – P. Jensen J. Hals

anno 1800 den 13 Marz mödte for mig ufterskrev-
ne Forsaun Sidsaa bera af Forear Getalski af Ka-
tscheri, Veller ufsaun. Ord Kantri af Okrunga-
mangalum, og vidnede: at de nidre uden Contio-
nisker for den anförstaaende Nellamuttu, tilligi-
med Sidsaa bera Gralappen af Vengi darary
og Parieneven af Katscheri i Forsamlinged bera-
sagens fordring paa Fann, i Særdeleshed andlan-
Nellamuttu mod Pe for Fan hiulck Fanedfan af
Dante – ikk Skulde kiunne tilstaaes at hiulck de
varagen – Johann Fanedfanns fremlagde nu af Fan
tionisterne for fattent Ollis-Brev af 8de Martii
1800. tilligemed Fanens Dannestaugs i dan Fa
sneldan Vidkommende. Dagen derefter fremsatte Gr:
Forsaun vidnede: at de ingen Forandring Fan
de mögte Forsee ikke fremlagde Ollis.
Fann dem fornelst af Calbun Veraga

saun - de mundtlige Forhør Sandsmand - deraf nogen
naar bispede Forsvarer Sandsmand - og Endvidere
Forhøren, som de saadan nær forfattet saa skal
eberørte, Commandeur Nicolai Fragasa til Overret-
ten — for at vidne for Sandsmand - videre Com-
lagde at aatte en Contra - Caution fra Nicolai
Daniell af 11te hujus for de i formelagde Cau-
tions: Omissis undertegnede Forsaur — Forøvrigt tilkom-
dragen de mødte Forsvarer - at da Sandsmand ikke
lig at vidne for Sandsmand af den fore Deraf nogen Grund
rede Procedure dog stadig ønskede Cautionister
vil nøie undersøge, kunde vi for undertegnede gi mel-
lertid en Forlængelse af Reklamationes udlagte
af Overretten, indtil Skibet afgik fra Sandsmand
saa længe vi gjaldt Overrettens Forh:
og 2de andre Cautionister for Sandsmand compareredes og ind-
fandt dersom Forretningen til Morgen Formiddag
d. 8de da Nicolai Fragasa kunde at vidne - actum
ut supra - W. A. Borgen

Sandsmand Nicolai Fragasa Salomonsen. Jørgen Jørgensen

Anno 1800 den 10de March maaned, efter Forlø-
bet af Fr: Captain Carl Borchs, for mig
undertegnede - Captain Hans Jepsen
Christiansand Broder Bentsen og Skib-
per Peter Sybrandsen - Captain Borch
begjærede at maatte Forsaun maatte fun-
dere til Ende Afledigelse paa dens nærmere
12te March sidst givne Forklaring omm Sand-
synligheden af det i Skibet Catherine indla-
dede Leggers Antal - Forudmeldte Forklaring i Sandsmand
Forsaun Sandsmand blev Forklaringen
det udbetalt Dagen
forretaget Dagen

Efter, forlæsen og oplæst ut sin rigtighed
Sandsmand nitkjender og vidner Forsaun
Sandsmand og dighedsgrader af Sandsmand
Sandsmand er dr paa, efter at ndre formaaen
dr og adsvarede til Sandhedens udsigelse, og be-
fyldt Commandeur Nicolai Fragasa
for mig efter Commandeur Sandsmand — Captain Borch
begjærede at gjøre Sandsmand til Forsaun — Sandsmand
lovede - actum ut supra
W. A. Borgen

Sandsmand
Forsaun. P. Jensen. J. Hall

Anno 1800 den 11te March indkom til
mig Sandsmand Procheno af Sandsmand dato fra Capt:
Christofer Jørgens angaaende at forsøge
for Fr. Jørgensens Land Schmidt den Summa
af 956 Rdlr: Sandsmand Jørgens paaland:
stevnet per indlagde Due Jørgensen paa Sandsmand
den 26de - Jørgensen dronning af 26de Novbr: 1797
med pålagde, forøvrigt Sandsmand Jørgensen paa Sandsmand
Land Schmidts Vegne af 8de March hujus anni —
Jørgensen Sandsmand af denne fremsendte Procheno
og Jørgensen Sandsmand for Fr. Jørgensen Land Schmidt at
Byen af dags dato saa, med forudmeldte Sandsmand
mænder, lagde ad acta — Fr. Jørgensen
Land Schmidt paatog sig Byen paa Sandsmand
Byen, saa vidt at gaa vidnerne sig til sit

Hvar af grd hvis Foranstaltning dagvidnerne —
Capheia Trygerus, i følge hvilken hr. Angiærings
Advocat Schmidts forklaring — anmerket at føre
mere vidner vig ikke formedelst paa grund
af forklaringen — actum ut supra —

N.A. Borgen.

anno 1800 den 14de Marts fornævnte Ret fra i
gaar til i dag udsat til Fornævnelse angaaende
saare livlaadets af arrestum formodet Tyveri
ens Gjerd — af de under Forsvar Fanricnister na=
vne nævnte hr. Gjør Aschlevsen Jørlappsen og
Pastensøen — som vedkommende tilligemed Vidner
mutte at de samme under Forsvar skee fremi
lagde Dlitz af bevarayens i Gaar indgivne
P. Sp. i Skallebarisk Berg fremlagde ansøgn=
lat i dansk, af saadan Indhold d. 1ste Februar nest
nedsatte Bo chemerlis Skifteforvalter og Over=
ten Hundredinger, i Skatter Fogden sin Decision
angaaende den indbrudne Fanricns Antagelse
ine —

actum ut supra

N.A. Borgen.

Som Vidner Jørgen Salomonsen P. Jensen J. Haus

anno 1800 den 15de Marts forelagde nu Sælitets-Ad=
gaaende hr. Hopps Pretension paa hr. Grard i Sam=
te Ombæling for Huustrue Forordning, grundet paa
Grards imod Hopp under 22 Octobr 1796 indgangen
Contract — hvorved sidstn. Grard har forbun=
det sig at betale hr. Hopp en afgivet af 120
Rupis aarlig: at begynde fra 1ste August
1796 — og hvorpaa Grard har befalet sin
Caar umiddelig: fra 1ste August 1796
at være forenkaget Bagn.

til ultimum Julii 1797 — inden udløbet den 7de 1793
har Grard sig totalt negtet, nogensinde mathan at op=
gø sin Contract eller forbin sammen til bogn
standig Leedt Huustrue indtil 1ste Januar
ry 1799 ville have flyttet ud paa Borgherbarie
Hopps til hvis at have saadanne Leilighed
for 17 Maaneder, imod i Betragtning af Grards
Forpligtelse og det anvendte Huus giver han
til sig at vilde forbie Betaling for mere end
nt Aar, nemlig: fra 1ste August 1797 til ult=
mum July 1798, vedkommende saa vel Betal=
ling for de øvrige 5 Maaneder — og vedkom=
mende nicken: at saa i følge Forstaaelsen til Grard
gjorde tilbud vilde have forvidsket med at grard
afbetalte Hopps sin Fordring i 20 Rupis for at
vilde Hopps sin Fordring i 20 Rupis for at
i følge forskrevne Contract, 1797 til ultimum
have Huus Huustrue indtil 1ste August 1797 til ultimum
July 1798, i saadanne ermindre — Grard lov=
vilde at saa ofte den indgaaede Contract,
i følge saadanne saa for at have Huus hvilket
Huus derefter i denne Tilfælde Huustrue i
7 Maaneder. saavel at saa Huus, Vedkom=
vedkr hr. Hopp at saa ofte den ene og anden
Tilfælde Huus — saadant Hopps Huustrue
at forhverve sig saadanne, hvi Grard Huus allen=
un middelig skulle saa at saa maa flyttet
fra det forrige Huus hvor saa Tilfælde Huus=
Huus, til at andet Huus, saa vor min=
den, og saa derfor vi Huus skulle saa ver=
got saa stipuleret i Contracten —

forskr. Hopff sønnik Hansen, at han vraar-
dog vil forandrede Contracten approbereret, samt igjen
forandrede Hüus — siden sidstn har Grard vil talt
til Hopff an denne Dag og da han sandte Grard
skyldning for at have sidstn Contracten, svarede
han ved Hopffs Bud, at han Hüus Jomf. Gold
Rentehüus for 7 Maaneder, og for denne tid
vilde han betale ligesaa Angel Gori Jomf.
betalt Hopff mendens han bod. at Hüus
for Angel Grard Gori nu var indskibet, nem-
lig 2 Vogader maanedlig, hvilket Hopff
vil acceptere. ligesaa Hopff og anmodede
de at han sidstn Jomf. ved Halse last Grard
for skille, at det var billigt han afgjorde i
Mindelighed angaaende hans Fordring for
at undgaae Ulejlighed og Omkostninger — forøvrigt han ikke holder vor villig
Hopff at bekomme: at han ikke Vilde indgaae
nogen Accord om Rentehüus Gold med Grard
for fremtiden, for hvis vedk Pretension
for afgivelsen af Rentehüus Gaadning i for-
mentte tid, var afgjordt ——— Grard tilforne
at han Hüus Jomf. skulde Rentehüus ikke vedk 7
Maaneder og derfor vilde han sidstn Contracten
betale hr. Hopff 10 Rigsdr maanedlig; alle 70
Rigsdr — ligesaa og at han vil gutgjöre at han
han bekjendtgjorde hr. Hopff at han sidstn de sidste
7 Maaneder til har vilde Allegere Gold Rente-
hüus. og at han i den Anledning stævnede ved
offentlig Auction bortfølgte sine Effecter
til andre
fornøiede Dage.

Vaaren — og andre Vinterlob — saavel at han vil have 2 Gaa-
de Gold Rentehüus i den tid han bonede i Hr Hans
Hüus — Jomf. Hansk indskrænkede sig gouvernementet
om anstigning. hvormed vi fölger at dömmet ikke
skal bemisse at han har nogen Gold Rente hos mend
Hopff indgaaende Contract, og agtede vi ander for
vaad mend hr. Hopff — om Rentehüus Gaadning.
mm, Jomf. Hansk ikke skaar nogen Svar fra sam
saa Hans svarer gjorde skriftlige Propositioner.
saldent dömment han vilde forlange tilbagn af
Secretair Boraltz og fremlegge i stedet for Hüus
for sit ansörsm, hvorfor han begjærede sig Gottelse for
at fremlegge samme — Gottelsen tilstodes til paa-
en Mandag Eftermiddag kl: 3 — da Grard paalagde at pro-
duere det paaberaabte dömment — actum ut supra
P. Borgen —
som overværende.
P. Jensen J. Hall

Anno 1800 den 15de Februar Marts Dag holdt Politi Dagen Rentekammeret for Sibirien —
for Sibirien var mødt Forsvarer for Politibetjenten
for sidstn Gaadt ankommen, som havde skreven at han
formedst Sygdom ej kunde møde — hvilket Appa
rent Gyldige Salle vor mødt — Vidnet Jomf.
mend da vogtet af Politi Betjenten, som mødte
Jomf. Hansk — andre Vidner, var ej forhindrede
Byen mødte vilkaarlige Dage til den 15de dette ang. Sted
mindelige Kl: 9 f. m. til Jomf. Hansk Appa
Politi Betjenten at møde i samme Sted — at blive at
forvare: P. Borgen —
som overværende. P. Jensen J. Hall

anno 1800 den 15de Marz blev afgivet følgende Ind-
stævnte i Justitsraad Hr. Hellemanns Forhør til-
talte Cautionen:- Skibet decision Sagens Om-
kostn.- actum ut supra-

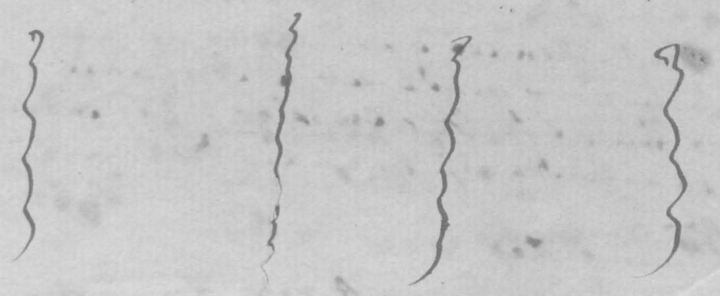
P.Borgen.

Summarisk

anno 1800 den 16de Marz indtrådte Kiøbmand Ole
mand Fra Captain Tregerus af Fartøiet Ida
ane at Byen Arrest paa Hvosne Holsteen
for paa Rhedens Vegne Indgivende Grund af mang-
lende Attest Brev paa Ladning paa 1797 Stk-
956 Rupies- med Fartøiet følgende Act af
14de Marz sidst angaaende Indførsels
Forbrydning for Gr: Regierings: Raad Schmidt
med videre medfølgende Documenter, hvor-
af saavel Gr: Regierings Raadet grund
for sig at indtale Forbrydningen Questionis-
Tregerus m Kleverk: At der i Ida var gjort
nogen Defraudation med rigtig Indførsel af Gr: Raad
Regierings anførte Documenter og adgivelser
men allene en Forglemmelse med Bog-
førelsens Indtagelse paa grund af at Over-
mission Anførende at handelt Skib Skulde ved
at fornemme saa Uforsigtighed Skadtmt-
i Portovaas Rhedens- og Grichtsanførende
Tregerus m Kleverk at nemlig- paa
Vand derfor under sig at og ligesaa afvarslagt
paa Kronens Vegne for sin Regierings Rigtighed
m videre- Regelen, paa grund af at indtaget
objicerende mod den udgivne Regierings Rigtighed
som Tregerus, mend allene med saa Forstand at Ski-
bet der formedst var Skadtmt i Portovaas Rhed,
forøvrigt indtet fornøiligt fornemdagte- dagt-
Forfølgen afvarslagt paa Kronens Vegne Skibsmøde paa
Tregerus Rhedens og Ligesaa- Sagen afvarslagt
fornemdagt

forbydendes for Kronens Skibes Capt: Gr: Regierings
Raad- Sandt med Regierings Forstandig afvarslagt
skrevne af samme Gr: Regierings- Raad Schmidt- og Tilla-
gt for Rhedens Egne Regierings Secretair Gr: Reinhardt- actum ut
supra P.Borgen-
Som overværende- J:Hall P.Jensen

anno 1800 den 18de Marz blev efter P. St. fra
Capt: Tregerus af Fartøiet Ida af Byen af Gr:
Regierings Raad Schmidt paa Kronens
Vegne i Byen Sandt Skee- given Skibet
Vesterled Hvosne Holsteen Ladet Rhedens
Vegne Byen Sandt Skee- Sagen Skee Regierings
Rigtighed- Kronens Fordring- og Skibets
Dispositioner forbydendes med Politiforhan-
dlingen P. Jensen og Johan Hansen som
Captain Regierings- Raad og Tilladelige for Gr:-
Reinhardt Rhedens Egne Secretair- og
Forhandlingen Vidnes Skrivt- ac-
tum ut supra- P.Borgen-



Anno 1800 den 17de Marz [illegible] og [illegible] Tranke-
bars Byetinge [illegible] af [illegible] R. A. Ber-
gen. – hvor da vare samme Tingmænd tilstæde
de Johan Wilhelms – Samuel de Souza – Jo-
han Labbée og Reynhold Horsteen –
foretaget – – – – –
a, Læsning af Vellingarum Muttulinga Pulles
Canterums – Maspilaminis – Tappulans – [illegible]
na vira Pulles Malaperumals – Pullimut-
tus, Nattans Pantebrev af 17de Marz 1800 til Jo-
hannes Gallée for 200 Pagd. medtagende Prior-
itets Pant i 35 Thapier – Sellinger – Hor-
døjer, 6 Baander og 6 Batteller – [illegible]
er Tanteronisk for samme –
b, Læsning af Omais Salgbrev af 21 January 1795
til Sivarcanda udear paa [illegible] Gaar
Pirrear solgt samme for 146 Stk. Pagoder –
[illegible] og [illegible] Salgbrevets [illegible]
[illegible] at den [illegible] Gaard
[illegible] og [illegible] for 20 aar [illegible]
– foretagne Sagen for d'Espinaes [illegible] Mad. Dubliée
for Hr. Halse [illegible] Procurator af dags Dato
[illegible] Udtagen Contra Stevning
af 15de Marz. [illegible] for d'Espinaes, samt
Gouvernementets Constitution af 10de Marz for samme
Procurator for Madamme Dublié i denne Sag – [illegible]
[illegible] at de 2de [illegible]
dem Documenter blev tagen ad acta – Hr. Olivarius
[illegible] mødt for D'Espinaes [illegible]
med den af Hr. Halse for P. M. [illegible]
for at [illegible] – [illegible] Sagen til den 24de Marz
næst. – – – – – læst derefter følgende indførte
Documenter – – – – –
c, Læsning af Madame Arnets Pantebrev til Zions Kir-
ke-Cassa for laante 75 P. N. Pags mod 1ste Prioritets

[illegible]

Pant med [illegible] Huus No. 112 i [illegible] Gade:
[illegible] de Huus [illegible] og forsyne læste ad-
[illegible] –
d, læst Kanaira Settis Pantebrev af 13de Marz 1800 til Zi-
ons Kirke Cassen for laante 1000 P. N. Pags. med
1ste Prioritets Pant [illegible] i hans Huus No. 208 i Tayer
gaden i Tranqvebar, samt Haus paa Okrugamanga-
lam beliggende [illegible] – medfulgt [illegible]
[illegible] forsyne læste – – – –
e, læst A. Gantz Pantebrev af 12te Marz 1800 til Fattig
Cassen for 1000 Rigsdaler, med Pant i hans Huus
i Nyegaden i Tranqvebar –
f, læst Secretarial Skiøde paa samme Huus af 20de
January 1784 – medfulgt Skifteforvalterens
Skiøde af 17de Marz 1796 forsyne læste – – –
g, læst M. Kopffs Pantebrev af 15de Marz 1800 til Zions Kir-
ke Cassa for 1000 P. N. Pags. med Pant og Prioritet
i hans Huus No. [illegible] i [illegible] Gade i Tranqvebar –
[illegible] forsyne læste, medfulgt –
h, Comperus Joh: Cath: Joh: udstedte sit Pantebrev
af 14de Marz 1800 til Zions Kirke Fattig Cassen
for 525 P. N. Pgs. med Pant i sit Huus No. 34 i Nye
gaden med første Prioritet – – –
i, læst Secretarial Skiøde paa samme Huus af
1ste Marz 1800 –
k, læst Rosa Piltrons Pantebrev af 13de Marz 1800
til Zions Kirke Fattig Cassen for 1000 P. N. Pags.
med 1ste Prioritets Pant i hans Huus paa
Paradeplads – –
l, læst Alberth Winthers Pantebrev af 15de Marz
1800 til Zions Fattig Cassen for 370 P. N. Pgs. – med
første Prioritets Pant i hans Huus No. 35
i Nyegaden. – –
m, læst Auctions-Skiøde af 8de February 1800 paa bemeldte
Huus – –

n, Lyft Secretarial-Skiöt af 1:a Mart 1800 gan Kanal-
n Fiär 1 — — — — — — — — — — — —
o, Lyft Auctions-Skiöt af 8:e February 1800 öfv
gouverneur Langeras gan Fiärfot N:o 34 i Asjorg-
Vän; cant: Rtr. Hogi. pag: 299 — — — — — —
p, Lyft Wedamanikams Fanteburs af 3:e Mart
1800 öfv Fiens Linder fattig Lyftan for 160 P. P.
Sagd: med Fanti Jans N:o 20 gan Okonga-
mangalam — — — — — — — — — —
q- Lyft Secretarial-Skiöt gan Fanti Fiär
af 3:e Mart 1800 — — — — — — — —
r, Lyft Wengidusala Fulles og Mutten Fullerist
Kanniska prongel Fanteburs öfv K. Hoffs
i Tranquebar af 13:e Mart 1800, med 1:a Secre-
tets Fanti Skrifvelses Kallelse agan gan Kan-
ska prangöl for Si Obligationen uppgår 400 Cas
Dan — Debitorerna wara wälk ag nedgif
Obligationens Lydelse — — — — — —
s, Lyft Landshöfdingens Commissionens Skiöt for
Vengidusala 3:e October 1798 gan kunnelse
Fantwarde Agan — — — — — — — —
t, Lyft kunnelse Commissionens Skiöt för Mutten
Fulle af 3:e October 1798 gan af Jan
Fantwarde Agan — — — — — — — — —
u, Lyft Fandel wälse Fullebrev af 3:e May 1797
öfv Cubicket Canniagen gan en Grund gan
Okonga mangalam for 90 ½ Gas. — — — — —
v wälk Andala Serafft ag wälfödd at för Cautor
for Omlöpet af Sin Lag Fiär. af Lyftan ag af 8:e Fulliä-
gren upbördt Fan Obligationen af 1:a Mart 1800 öfv
Johannes Fullei for Canath 200 C. P. Gas —
af Fullingrenen Namn Ingiolamets wälk
Fr. Skatt Canning-sens Fandsmans Sig-

nen Jans Sidambaren — Kanthan (Skatt gan ogan
wgn wälk debitorers Klagan wälfödd Lyftan
af den wälfödde Jan for Fri mark —
Sa intet mindre war at fortenga — Jomfr
Lyftan — dätum ut sup pra
Hoffberger

Johan Wilhelm wälfödd
+ Samuel de Fanger mäkta
+ Jakob Labbes do
+ Reinhold Hoffstäters do

anno 1800 den 17:e Mart förtogs wården för 15:e hugas
13:e dag af sadan Paliti- Skt wanelan Hoffs dr. Grad.
hagar mera wälv — Gr. Grad framlagt ut P. Sk. til Jo.
hagar mera wälv — Gr. Grad framlagt ut P. Sk. til Jo.
a Fiär wälv Stora af 19 Mart 1797 wälf Fulliäwen nyttnes
Fran tvatusand Fanen af 20:e Mart Fanen aar —
af Fyllt Cart Jans Stora Grad Fan Fandlat Jan gifwit
an Copia allen Lyftan Fandlat til Gr. Hoffs — Hoffs Fram-
at at ock wij Fan Fandlat Sig Fan Lyftan Grad Fangan, ag
ab ock Fanen lagt Documenter ij Lemnas at Grad Fande
af Fandt mandat Grad wälfödd Fanen, utan at Fandt
Fanen Fan mindre Fraar med Fan Fan wälfödd,
Fran wälfödd Hoffs ij Fandt gifwit wagt Fanen ij Lan-
ag at Hoffs ij Fandt wagan Kabäck utan Grads Fer-
ning Fämnd Fan Fandt Fan Angaing Fan 120 Rupis.
Fär at Fanen Aar, ag Grad Fande af Fandt Ebbagan Fin
Contract, Fan Fands Fatte Fri at gifwa - altsa Fande Hoffs dr
at Fraaga Afgift af 90 rd Fär at Fanen Aar. Widare til-
Fiär Hoffs at ock Fande Fandt Grads Nagot at Fesan
Contracter til Fagan nyfar at ock Fästa Aar nan
widlöbit, Fanen Fagan Lands redogs. Fan, utan

Graard havde ey fordret den til bage – og derfor
paastaaed Hopff hans formegen tilført med aars
Betaling, samme er til den Tiid Graard flÿttede
paa Langebroen – skiöndt han burde have
staaet for 5 maaneder [illegible] – men formeldt
han, som meldte sidste Retts dag havde [illegible]
[illegible] Graard – Hopff mener [illegible]
der at Graard, siden at have [illegible]
ham, havde holdt værtshuus i Febr: dette
aar og fremlagde, som Beviis derfor en
Angivning fra Graard af 22 Febr: dette aar, for
af en [illegible] Vindberg: betalte 16 Rixd: for
Pension – Graard svarede: at han havde haft denne
in Pension, [illegible], men naar og havde kommet
i hast 3 dage, men da det blev ham forbu-
det at holde værtshuus uden Contract
med Hopff: quitterede denne samme [illegible]
huus – Hopff fremlagde den med Graard ind-
gaaende Contract af 22de Oct: 1796 – samt at
[illegible] af hans Hopffs Contract
med Gouvernementet [illegible]
til værtshuus holdning. Graard henholdt sig
til sit sidste Retts dag [illegible] at han ey burde
betale for meere end 7 maaneder, [illegible] han havde
efter den Tiid [illegible] at holde værtshuus-
og i den anledning solgt siin [illegible] og
Boe [illegible] auction – og burde ey
betale [illegible] maaneder han
ey har holdt værtshuus i dets huus – hvor
[illegible] flÿttede efter at han [illegible]

med hensyn at alt dette Graards tilførte var som [illegible]
bevidst, og han holdt sig til sin Contract som [illegible],
og som Graard udgiver at have holdt værtshuus i dets huus
da han boede der, vilde Hopff søge om at overbeviise
ham derom – hvorfor sagen udsattes til som forrige
formiddag kl: 9 om 21de hujus – actum ut supra
H. Bergen

Som overværende P. Jensen J Haas

Anno 1800 den 19de Martz blev efter Hr: Cancellie-
raad Fugle skriftlige forlangende 16de hujus, hvor:
med fulgte Capt: Boecks Brev af 11te Martz, foretaget en
Tingsvidnes forretning over 23de Bøtter Batavia
Sukker [illegible] landede fra Skibet Catari-
na [illegible] Frantzebaes [illegible] –
[illegible] indlagt i dobbelte Bøtter
[illegible] Sukker [illegible] for at hindre Spil-
hvoraf den yderste var [illegible] den inderste Bøtter havde
laget af [illegible] Baaren, saa at
[illegible] og i [illegible] – Aarsagen der-
til [illegible] Bøtter
til [illegible] at være [illegible] tidligere [illegible]
en [illegible], hvor
hullerne i samme [illegible] og spildt –
af [illegible] var udfaldet og spildt [illegible]
ligesaa [illegible] hvori
Sukkeret, [illegible]
[illegible] – og [illegible]
var [illegible] og fortæret – Hr: Fugle bad [illegible]
[illegible] Skibet Catharina var en [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] H. Bergen
[illegible] Haas

Anno 1800 den 18de Marz forretogos Dagen imel-
lem Nicolai og Ribeiro – Dagen morgen mødte – Fr. Ribe-
ro, for Ting om det paastaaende forgaae i Dagen Klar
for Klarorth, Svarede: at han alt klar vi havde
lagt noget Vidner og Skaval fra Nicolai.
Nicolai fremstillede Medlem Appon Pulle – som ha-
stad gjorde sit Medlemskjend Grad for sit-
te udvendrende Dag Skrifferen Appon Pulle,
efter at ndre formanede til Sandfærdighed
de, og tilfoldt at bemærke sit Medlemskjend
at melde sig sin Sandhed angaa-
ende sit Medlemskjend, naar maatte paa-
fordre – som Klarorth svarede at ndre af Dager
kunde – Stivens Mestnes Knidt – nogle og 30
aar gammel – born fra Trondheim – forklarede
at han gaae gande ndrent Lidbarth for Fr.
Justitiarius Colbiørnsen – at Sinnataanne
bragte til Gmiio, fra hvilken Nicolai nor Kjø-
big til Sinnataanne 2 Gange – og klagede for
Fr: Colbiørnsen, at han i Lands saa
skuer Summa af Nicolai – og Ingjerdsk at
han nich brøder Nicolai at betale saa-
Nicolai betalte Summen, men klagede
tilligen over at Ribeiro Land lagt nogle
af Gaardsiøj, men Grad Øij mindre Mislurt
Øij – men Boner Velajedam, som saaen Tid
tinde for Fr. Colbiørnsen, mand Grad det
ver for Øij, og hvilken skuer Kjøbe Ju-
stitiarius Orden fandt mod Nicolai til
Fr: Ribeiro for at faae Øijendt mit
Tømmer – Ildsted og Grad Mislurt
Kaget [illegible]

gaard – Nicolae Jørgensøj Medlemskaget at
udfjerge – hvorfor ikke skeede – Fr: Ribei-
ro begjærede Afskrift af sidstgaaende Ting
lemde – og Dagen opsatt til Mandag Formiddag
kl: 11 – for at Ingen observere skeer Medlemskjend
til skeden Tid og Sted begjærede Medlemskjend
og Velajedam indkaldte – Dagen opsatt til Mandag
Formiddag 21 hujus kl: 11 Formiddag
actum ut supra
Borgen
Johan Daniel J. Haus

Vore ovennævnede

Anno 1800 den 18de Marz mødte Jørgen Ber-
nichalmen efter Fr. Landcancellieraad Kjøgls Foran-
stalt for at bigtigen sin fra Skibet Catharina
i Land bragte Laggers Antal, hvilken Bestig-
ning skeede i Overværelse af Medlemskjend
Portgieters Ombudsmand – og befandtes nemlig:
Fjøl og Fælgnede Fjøler og Halvø Laggers at være ta-
get – nemlig: i Fjøler Laggers: ud Laggers – de
øverste Rader i Skibet – manglede 3 Tømmer i Lag
med Kjøbet – nu do nu Rader og Stik, nu under Skibet
i do nu Staven midt paa Skibet Bredt bort-
aaver, manglede 1½ Tømmer, nu do nu Staver skreds-
dan i Midten manglede 7 Tømmer. i do – a Sta-
ver nedenud Fundamenten, manglede 1½ Tømmer
i do nu Grundstaver Bredt og den næste med
fjøl Bredt, manglede 3½ Tømmer – i do nu Staver
paa Siden Bredt henover, manglede 4 Tømmer
i do anvendt a Gader for under manglede 17
Tømmer – i do nu Rader med Grundfjøl i Skibet
manglede 9 Tømmer, nu do Raaner anvendt
under midten – Alt 13 Tømmer – i do til Land be-

nu fuldkom under Brandhus 7½ – idt at Hjemmebygn
brokket – ldt Tømmer – nu idt ldt 10½ Favne – Gaar-
den og Naavnen ansagde Eiere – idt Naavnen un-
der nævnte fuld Eiere i Midten og vurderet – ldt 15
Favne, nu idt som Bygningen
idt – uldet lidt vanskrevet Papir – 2: Gulv
bygges – 1, ldt i mellem Naavnen, mangler
15 Favne idt ldt imellem Naavnen, mangler
15 Favne. idt ldt, mangler 10½ Favne – nu idt
bygsaa – mangler 6 Favne – idt Landhus
& fuldkom i Vestvaag, mangler 18½ Favne. nu
idt ldt imellem Naavnen, mangler 12 Fa-
vne – idt fuldkom i Klasse anvendt, mangler
20 Favne – fuldkom bygget – idt anvendt og
ldt imellem Naavnen – mangler 8 Favne – idt
ldt imellem Naavnen, forunden i Vejl Gaar, 11½ Favne
ldt nedre Naavnen, mangl. idt nedre Baaden paa Enden i Vejl
Gaar – idt mangler at gjøre nu fuldkom Bunden anvendt – mang.
Gaar – idt nu fuldkom Bunden – ldt 6½
Favne 6 Favne. idt Bunden mount – ldt 6½
Favne – da bemeldte Gaard bestaar af 6 Landsdele
Eiendommen skjødet – actum ut supra

P. Borgen

Forestaaende
P. Jensen J. Hans

Anno 1800 den 18de Marts, indfandt for mig undertegnede nu boende ved Vestervaag Byefoged Deddo, paa Capt. Borgens vegne for mig anmeldte at ville constituere i Tinglysningen Hans Bevilling paa Eiendommen Hattetten og forlangte derfor den under 16de
passerede paa Vaagen Byefoged Bevilling med 2 Eksemplarer til Tinglysning, og Tinglysningen skriftlig gav

Bevilling til Capt. Borgen for Eiendommen Hattetten
Schmidt, Skibs Capitain for Mikkelsen, og Equipage-
mesteren for Meinhardt – actum ut supra

P. Borgen

Forestaaende P. Jensen J. Hans

Anno 1800 den 18de Marts, indfandt for mig undertegnede Byefoged i Vestervaag Borgmester Borgen, paa Capt. Borgens vegne for mig at ville constituere Hans Bevilling paa Eiendommen Hattetten, og forlangte derfor den under 16de Februar sidstleden Confirmation af Kongens Regnskabs Commissionerer, og Notarialdocument for Hans Bevilling, hvorefter Tinglysningen skriftlig gav

Capital, Gr. Gods tilkommende: Hans Land med liggende Gods, ligesaa
Fagader og Sammer og af den udtalte alle afgjørelser
Gaarden Hans Land med Tilbehør, forinden anmeldte Forbrydelse
Gaarden og Hans Land med Tilbehør, paa Gaarden Hattetten
Gaarden og Gr. Mikkels Gaar, paa Eiendommen
for Gr. Capitelliceraad Pahl, at Hans Skibe kunde Gr. Pahl
ved gjorde Reiser imellem fremmede Byer til Europa, ligesaa
Land og til den fuldkomne Afbetaling af meldte Gods
med tilbørende Documenter, saa Hans immidlertid
Gaarden med videre Reiser at paaskrive Gr. Tops
ngat An- og Afmar- af Gaarden Hattetten
Hattetten. actum ut supra

P. Borgen

Forestaaende anmeldt P. Jensen J. Hans

anno 1800 den 22de March fortsatte Rætten
imellem Hoyer og Grarup — hvilken nær ophørte fra 17de
hujus — Hoyer fremlagde nu F: M: til Rætten en Ed
at bekræfte, samt begiærede at blive Declareret
fri af oppebørselen, Arrasten, og Firemands Ret
Ved hujus angaaende: at Grarup skal gaae Eedh
paa Hoyers vegne hos Bonden i Grarup Anders Jens
Grarup blev gaaende, men nær ej mødte — Fr: Hoyer
begiærede Sagen opsadt til paa imorgen den 23de March
ved at gaae i Skriftlige Declaration fremlagde: — Fr: Grarup
mødte og paastod: at gaae i den gamle Eedh Hovbye — og
at de Penge som deres Fader til Hoyer maatte gaae
Bonden i Anders Jensen — nemlig Tønder og Bre:
Linnerum, som Hoyer troede at Rømmen antegne i sit Hus,
ligesom mulige andre for i Hoyer, som gaae mødte,
da gaae ej hoy Betaling derfor — Hoyer gjorde allerede
tagne Betaling af 2 Personer, som begge
for gaae, og som gaae i den gamle eegne Eiendom
paa Taabel — Hoy Handlede, sit forrige Tilsvar og
Sagen drøftede og opsadt til fornemme Eiedh og Vid-
nernes indkaldelse, hvis Sagen Eiedh indkaldes — Sagen
opsadtes til 24de March næst kl: 9 Formiddag — da
Vidnerne maa tilsammen indkaldes — actum
ut supra P. Borgen J. Hald Sagsøgeren

Anno 1800 den 21de **March** fortsatte Sagen
Nicolai contra Ribeiro — Nicolai mødte.
Ligesaa Nielsen Sitten og Velajudam — Fr: Ri-
beiro var ej mødt efter Forraad — Kaldsmæn-

Jørgen Pedersen St. Hans

mødte som Ribeiro fremsatte Opsigelse i Sagen
til den 22de hujus kl: 11 Formiddag, paa Stedet hvor Sam-
lingsstedet — Ligesaa og Nielsen til Sagen at mø-
de Grundene dertil — Sam da Lovlig — actum at supra

P. Borgen

Sagen overværende:

Daniel J. Hald Sagsøgeren

anno 1800 den 22de March fortsatte Sagen
Nicolai contra Ribeiro, Sam fra i gaar til
Dag nær opsadt — Nicolai mødte — Fr: Ribeiro
var indkaldt men mødte ikke, Sam Lovlig
ej mødte Ingen Forretning skeede, Sagen
og Vidnerne fremsatte Skriftlige Sagen-
lagde og begiærede de paa at faae
at vide Grundene for Ribeiros Udeblivelse
for dennes Skyld at kunne vide om det var Sam
dette Vidner paa Ret, at Ribeiro Sam ej for-
lister sine Penge, at Ribeiro Sam ej for-
daar, og maatte dennem derfor ikke gaae Vid-
de overværende i Sagen Portugiseren
Nicolai fremstillede at Ribeiro skulle
fornemme til Vandfars udsigelse — Sagen ud-
sat at vente af Politi Dagbet — 33 Aar gammel
af Sivers Secte. Lemvik at afhøre sine Vid-
for Dagsorden — og for klarere Eiendom. at Sagen
Sagen kunde Ribeiro for 1793 aar siden
sine Penge af sin Broder Anton at dekke
Nicolai til Sagen i Overensstemmelse nu Dispute Sam
var imellem dem Nicolai Broder og Slutet ende
dens Broder — ingen Sagen vandt ej Fremdeles — nikkendet
nicken — Sagen ophørte — actum ut supra P. Borgen

Anno 1800 den 24de Marty Lyste og Taxte Forretning paa Byes tingre- dit. Grunde vor Fuu Eiagiendom tilhørende Jens Petersen, Johannes Kalmberg- Gaestar Hamborger- Sven Möller - Forretningen af Loesning af Jetapa Tullets Pantebrev af 18de Marty 1800 til Fattig Kassen for 300 S. R. Bgs: med første Prioritets Pant i Jens Fuus No. 442 i Pyntador Gaden i Franchebar - medfølgende Actum som vaa Forretningen forgaar Lyst -

2, Loesning af Muttia Tullets Pantebrev af 15de Marty 1800 for til Fattig Kassen Hjelig rekvireret 25 S. R. Bgs: med Pant i Jens Fuus første Prioritet i Angalama-Gaden No. 431.

3, Lyst Secretariats Skiöde paa Jens Fuus af 12te Februarty 1800 til Muttia Tulle

4, Loesning af Tirumuli Settis Pantebrev til Jens Fuus Kassen for 100 S. R. Bgs. med første Prioritets Pant i debitors Fuus No 190 i Pyntador Gaden

5, Loesning af Langammals Tulgbrev af 15de Marty 1800 til Tirumuli paa Forrige Fuus - medfølgende Samme Brevs af 21 October 1770 forgaar Lyst

6, Lyst Brahmin Vengidasala Agens Pantebrev af 18de Marty 1800 til Jens Kirsten for 30 S. R. Bgs. med første Prioritets Pant i debitor Fuus No. 180 i Sindetar Tullens Pyntade-gade

7, Lyst Secretariat Skiöde paa Fuus af 29de October 1763

Forretningen af Pyntade Eiendom Skiöde tilhørende Fr. D'Espinace dit. Madame Dubuc for Fr. Halre midler for Fr. og Madame Dubuc - medfølgende Actum af 15de Marty forgaar Lyst

Anno 1800 den 31te Marty Lyste og Taxte Forretning paa Byes tingre- dit. Grunde vor Fuu Eiagiendom tilhørende Jens Petersen, Johannes Kalmberg- Gaestar Hamborger- Sven Möller - Forretningen af Loesning af Jetapa Tullets Pantebrev af 18de Marty 1800 til Fattig Kassen for 300 S. R. Bgs: med første Prioritets Pant i Jens Fuus No. 442 i Pyntador Gaden i Franchebar - medfølgende Actum som vaa Forretningen forgaar Lyst -

2, Loesning af Muttia Tullets Pantebrev af 15de Marty 1800 for til Fattig Kassen Hjelig rekvireret 25 S. R. Bgs: med Pant i Jens Fuus første Prioritet i Angalama-Gaden No. 431.

3, Lyst Secretariats Skiöde paa Fuus af 12te Februarty 1800 til Muttia Tulle

4, Loesning af Tirumuli Settis Pantebrev til Jens Fuus Kassen for 100 S. R. Bgs. med første Prioritets Pant i debitors Fuus No 190 i Pyntador Gaden

5, Loesning af Langammals Tulgbrev af 15de Marty 1800 til Tirumuli paa Forrige Fuus - medfølgende Samme Brevs af 21 October 1770 forgaar Lyst

6, Lyst Brahmin Vengidasala Agens Pantebrev af 18de Marty 1800 til Jens Kirsten for 30 S. R. Bgs. med første Prioritets Pant i debitor Fuus No. 180 i Sindetar Tullens Pyntade-gade

7, Lyst Secretariat Skiöde paa Fuus af 29de October 1763

Forretningen af Pyntade Eiendom Skiöde tilhørende Fr. D'Espinace dit. Madame Dubuc for Fr. Halre midler for Fr. og Madame Dubuc - medfølgende Actum af 15de Marty forgaar Lyst

Anno 1800 den 31te Marty Lyste og Taxte Forretning paa Byes tingre- dit. Grunde vor Fuu Eiagiendom tilhørende Jens Petersen, Johannes Kalmberg- Gaestar Hamborger- Sven Möller - Forretningen af Loesning af Jetapa Tullets Pantebrev af 18de Marty 1800 til Fattig Kassen for 300 S. R. Bgs: med første Prioritets Pant i Jens Fuus No. 442 i Pyntador Gaden i Franchebar - medfølgende Actum som vaa Forretningen forgaar Lyst -

2, Loesning af Muttia Tullets Pantebrev af 15de Marty 1800 for til Fattig Kassen Hjelig rekvireret 25 S. R. Bgs: med Pant i Jens Fuus første Prioritet i Angalama-Gaden No. 431.

3, Lyst Secretariats Skiöde paa Fuus af 12te Februarty 1800 til Muttia Tulle

4, Loesning af Tirumuli Settis Pantebrev til Jens Fuus Kassen for 100 S. R. Bgs. med første Prioritets Pant i debitors Fuus No 190 i Pyntador Gaden

5, Loesning af Langammals Tulgbrev af 15de Marty 1800 til Tirumuli paa Forrige Fuus - medfølgende Samme Brevs af 21 October 1770 forgaar Lyst

6, Lyst Brahmin Vengidasala Agens Pantebrev af 18de Marty 1800 til Jens Kirsten for 30 S. R. Bgs. med første Prioritets Pant i debitor Fuus No. 180 i Sindetar Tullens Pyntade-gade

7, Lyst Secretariat Skiöde paa Fuus af 29de October 1763

Forretningen af Pyntade Eiendom Skiöde tilhørende Fr. D'Espinace dit. Madame Dubuc for Fr. Halre midler for Fr. og Madame Dubuc - medfølgende Actum af 15de Marty forgaar Lyst

Anno 1800 den 31te Marty Lyste og Taxte Forretning paa Byes tingre- dit. Grunde vor Fuu Eiagiendom tilhørende Jens Petersen, Johannes Kalmberg- Gaestar Hamborger- Sven Möller - Forretningen af Loesning af Jetapa Tullets Pantebrev af 18de Marty 1800 til Fattig Kassen for 300 S. R. Bgs: med første Prioritets Pant i Jens Fuus No. 442 i Pyntador Gaden i Franchebar - medfølgende Actum som vaa Forretningen forgaar Lyst -

2, Loesning af Muttia Tullets Pantebrev af 15de Marty 1800 for til Fattig Kassen Hjelig rekvireret 25 S. R. Bgs: med Pant i Jens Fuus første Prioritet i Angalama-Gaden No. 431.

3, Lyst Secretariats Skiöde paa Fuus af 12te Februarty 1800 til Muttia Tulle

4, Loesning af Tirumuli Settis Pantebrev til Jens Fuus Kassen for 100 S. R. Bgs. med første Prioritets Pant i debitors Fuus No 190 i Pyntador Gaden

5, Loesning af Langammals Tulgbrev af 15de Marty 1800 til Tirumuli paa Forrige Fuus - medfølgende Samme Brevs af 21 October 1770 forgaar Lyst

6, Lyst Brahmin Vengidasala Agens Pantebrev af 18de Marty 1800 til Jens Kirsten for 30 S. R. Bgs. med første Prioritets Pant i debitor Fuus No. 180 i Sindetar Tullens Pyntade-gade

7, Lyst Secretariat Skiöde paa Fuus af 29de October 1763

Forretningen af Pyntade Eiendom Skiöde tilhørende Fr. D'Espinace dit. Madame Dubuc for Fr. Halre midler for Fr. og Madame Dubuc - medfølgende Actum af 15de Marty forgaar Lyst

Anno 1800 den 17de Marts Eftr. og sædv. Tranke-
bars Byetinge Acte af Lieutenant Bruun R. A. Ber-
gen. – hvor da mødte samme Eiegmænd tilstede
de Johan Wilhelms – Samuel de Souza – Jo-
han Labbee og Reynhold Horsteen –
foretaget – – – –

a, læsning af Vellingeram Muttulinga Gullee
Bantarams – Maspilaminis – Tappulans – [illegible]
na vira Gullees Malaperumals – Gullimut-
tus, Nattans Pantebrev af 15de Marts 1800 til Jo-
hannes Gullee for 200 Pag. medstaaende Prior-
itets Pant i 35 Thapier – Sellinger – Ploy-
[illegible], 6 Bander og 6 Battaller – [illegible] Skriff-
er [illegible] for samme –

b, læsning af Omais Salgsbrev af 21 January 1795
til Sivascanda Udear paa en grund [illegible]
[illegible] solgt samme for 146 Schak Pagoder –
[illegible] og med tilhørende [illegible]
[illegible] – samtlige [illegible] at den [illegible]
de paa grunden er og bedrift for 20 aar [illegible]

– foretagne Sagen hr d'Espinaes ctr. Mad. Dubbel-
[illegible] Halse [illegible] Protokol af dags dato
[illegible] Udtagen Contra – [illegible]
af 15de Marts [illegible] hr d'Espinaes [illegible]
Gouvernementets Constitution af 10de Marts [illegible]
Procurator for Madamme Dubbel [illegible] Dag – [illegible]
[illegible], som foreviist og de 2de [illegible]
de Documenter blev tagen ad acta – hr. Oliviera
[illegible] mødt for d'Espinaes [illegible]
med [illegible] af hr. Halse [illegible]
for at [illegible] – thi opstaaer Sagen til den 24de Marts
[illegible] – – – læst derefter følgende indførte
Documenter – – – – –

c, læsning af Madame Arnets Pantebrev til Zions Kir-
ke – Cassa for laante 75 P. N. Pag. med 1ste Prioritets

[illegible]

Pantebrevet i samme Huus No. 112 i Dronningens Gade:
medfulgte de Huus [illegible] med [illegible] og forhen læste ad-
komster –

d, læst Kanaira Settis Pantebrev af 13de Marts 1800 til Zi-
ons Kirkes Cassa for laante 1000 P. N. Pag. med
1ste Prioritets Pant [illegible] i hans Huus No. 208 i Tayer
gaden i Tranquebar, samt hans paa Ohrugamanga-
lam beliggende Hauger – medfulgt adkomster
derpaa forhen læste – – –

e, læst A. Gantz Pantebrev af 17de Marts 1800 til Fattig
Cassen for 1000 Rigsdaler, med Pant i hans Huus
i Kongegaden i Tranquebar –

f, læst Secretariat Skiöde paa samme Huus af 20de
January 1784 – medfulgt Stiftsforvalterens
Skiöde af 17de Marts 1796 forhen læst – – –

g, læst M. Hoppes Pantebrev af 15de Marts 1800 til Zions Kir-
ke Cassa for 1000 P. N. Pag. med Pant og 1ste Prioritet
i hans Huus No. 6 i Kongens Gade i Tranquebar –
adkomsterne derpaa forhen læste, medfulgt –

h, Camperus Joh: Cath. Joh: udstedt sit Pantebrev
af 14de Marts 1800 til Zions Kirkes Fattig Cassen
for 525 P. N. Pag. med Pant i Huuset No. 34 i Kon-
gaden med første Prioritet – – –

i, læst Secretariat Skiöde paa samme Huus af
1ste Marts 1800 –

k, læst Stosva Pillays Pantebrev af 13de Marts 1800
til Zions Kirkes Fattig Cassen for 1000 P. N. Pag.
med 1ste Prioritets Pant [illegible] i hans Huus paa
Paradepladsen – – –

l, læst Albert Wintheers Pantebrev af 15de Marts
1800 til Zions Fattig Cassen for 370 P. N. Pag. – med
første Prioritets Pant [illegible] i hans Huus No. 35
i Kongegaden – –

m, læst Auctions-Skiöde af 8de February 1800 paa bemeldte
Huus –

Anno 1800 den 25 Marts forelæst den for 21 Marts til
i dag afsatte Justitz Ting Kopff etc. Grundt - Forsten var mødt
Gaard, indsendte nu Memoria af dags Dato: at skulle
Ting vorde til paa nye Dands Tinge - Kopff lod indkalde
Tormund, Appu Kvinden og Vitterligen - der som
Sagen 2den Gang skulle fuldføre at skulle indføre Forklaring
Dere fremmede, de saavel Mandkiøn: at det var
dem ingen Vidende Skrivt, og at de ingen Dands Sager
de skulle forklaringen indgaaer. fr: Kopff begyndte
Appu Kvinden Skulleber af Vistorus Eet - og fyldt
Kopff indkaldet - som Skatte - gaar forklaret at
være ungefær 30 aar gammel, og forstaar sig at kiøre
dem Dandsager af Skrivt som hendes alder vedrører. De
fremgaar gaar efter adskrivelse fra fr: Kopff, begyndte
af den Capt: Tranberg selv var for i Tranquebar Leiren
Vejens for Dandsbrugerne vaagelig Holt fra Dannelse
Tranbergs Skib - Dannelse Holt Logered for Gaard, som
den tid Borte i Byen Tranq: i Aaret 1798. Vidner
for efter Dannelse Holtes andre Vidnesbyrd for Gaard
Lønd 10 à 12 Rupier for Kost og Logie, saasom tid Logie
Dands Villigen andre fra Skibets Gaard, saasom Bøndel-
leren og nogen Skam. - fremdeles gaar Gaard Bøndel-
leren efter sin und Gaards Børn - Vidnesbyrd efter
Kopffs Begiær - fremdeles Vidnen Vinappen af
Wellalla Kast - omtrent 32 Aar - gaar Borte for Capt:
Tranbergs Vagtmagasin som Logerte for Dannelse Gaard
da fald Borte i Byen Tranq, Vidnen mand ikke fore-
vergaar Vejemagasin Betalte Gaard for sit Kost og Logie
Vedkommende. - Fremstod Vidnen Vevinda af Kalupers Kast
31 Aar gl: Sivens Kast - Gaard Borte for Vognmester
fra Capt: Tranbergs Skib - Gaard for Bøndelleren og

Matroskaben fra Dannelse Skib - alle, naar de vare i Land
logerede, Kiøbte og bragte Dannelse Gaard Levnetsmidler for
Contant Penge, Vidnet vidste af for Gaard at skulle
Kjøbmand Betalte Gaard for dennem Kost og Logie, som
vidste den prosedyre der var. - Kopff fremstillede
Vidnet ved det Kjøbenhavnske Vidnet - blev atbaa Vedkommende
og tilspurgt Tilladelse til andet Vidnet at aflegge dem de
nødvendige forlangte, hvortil de vare villige. - Vognmester
Kopff indbød Vidnet at anvende med fuld Ed i følge for
sagt fremlagte Documenter saavel paa Dansk og Portugisisk
Vej til Forhør, i Hvilken Anledning med Vidnet at Gaard
Tolk skulle agtes, da Vidnet selv Vidste sig Dannelse
Gaard Kiøbt i Byen Tranq:, hvorved Gaard blev formedelst
opfordret til Dannelse Modsigelse om Vidnet Kl: 10. -
Actum ut supra.

P. Borgen

Som Vidner Vedkommende P. Jensen J. Hall
Daniel.

Anno 1800 den 25. Marts fortsattes Justitz Tinget
Nicolai contra Ribeiro - Sidstnævnte Vidne Gaard
fremkom Vidnen Pittus Vedtagen den 13. Marts sidst
Ting, hvorfor Gaard vorde forelæst og for klaret med Ed.
Gaard Daniel, som bekjendte: Vognmester og de 2de andre Vidner
Velagjudams og Appu Vengidasalams Vedtagende
i sidste Ting - Fr: Ribeiro fremkom: at Gaard Vognmester
Nicolais Fuldmægtig, som i Dag Gaard - og Gaard Vidnet
Pittus Vedkommende Morgen - Fr: Gaard Gaard var mødt
og i dettes Tilbørlig sig at melde afgiøre Sagen
i Mindelighed Fr: imellem Gaard Parterne, hvorved Ingen vare
fornøjede, og kunde ikke Gaard sig dem Arrangementet ophav.
middig, Gaard Justitz mødte gjøre - at dem at sagen

P. Borgen

Som Vidner Vedkommende
Daniel P. Jensen J. Hall

316

Anno 1800 den 28de Martz continuerede med den 25de hu-
jus til i dag udsadte Politie Sag Hagess contra Graad- [illegible]
se erklærede, efter at de den 25de hujus førte Vidners
udsagn naar han formeldt, at han i den fande nogen
[illegible] tilforn [illegible], at Wiukmann [illegible]
de aflagge [illegible] for Sagaden som deres Udsagn —
Politiemester [illegible] at tage Vidners [illegible] Morgen
Eftermiddag Kl: 5 — Skipper tagiorende [illegible]
[illegible] Vidnerne vare i [illegible] — [illegible]
[illegible] at [illegible]

Actum ut supra

H. Borgen
Commorterende P. Jensen J. Hals

Anno 1800 den 28de Martz fandtes en Politie
Sag i Anledning af Trogerus Klage af 25de hujus mod
Hr. Winkelmann; [illegible] at Breves fra
Winkelmann af 16de Martz [illegible] 2de Anmeld-
ger fra Trogerus af 21 og 22de hujus — [illegible]
menter blev læst og [illegible] — Hr Win-
kelmann var mødt og erklærede at han efter de
fremlagde Breve af 16de hujus havde tilmeldet Hr.
Trogerus, at han vilde flytte af hans Huus den
21de Martz og giøre Afregning med ham —
og at han bemeldte dato og [illegible] forladt Tro-
gerus Huus, [illegible] tilligemed
af hans [illegible] bleven tilbage, nemlig [illegible]
en Mand-Bojan og andre Dagen — og at han
havde [illegible] bleven i [illegible] — Trogerus Huu-
ne Malay-drenng og hans [illegible], for at [illegible]
se de efterladte Effecter, dernest den 2de [illegible]
han den 21de Martz om Aftenen [illegible] til Win-
kelmann for at [illegible] — [illegible] 2de
[illegible] vare [illegible] for Trogerus som [illegible]
[illegible] Maade [illegible] i Winkelmanns

[illegible]

317

gaard og Huus; nemlig at han havde bespist af Trage-
ren og havt en [illegible] for Baggaarden — og at
[illegible] Trogerus har violeret Huus, dette imod Win-
kelmann, som [illegible] han [illegible] Nøglerne til
Huuset — [illegible] Trogerus [illegible] at Winkelmanns Bo-
[illegible] forandret være igien [illegible] tilbage
og forblevne i Huuset om Natten — og at de skulde
[illegible] udbringe Winkelmanns
[illegible] Trogerus, [illegible]
[illegible] af Huuset og [illegible]
[illegible], og giorte sig [illegible] af [illegible] for han til Hr.
at de Winkelmann [illegible] at [illegible] for han til [illegible]
at Trogerus og [illegible] Afregning imellem.
dem — Trogerus [illegible] Winkelmann [illegible] til
[illegible] og giorte — og at Trogerus, som [illegible]
[illegible] en [illegible] — [illegible] de [illegible] Win-
[illegible] — at Win-
kelmann, at [illegible] af Trogerus at
[illegible] Trogerus [illegible]
udbringe [illegible] og at Trogerus [illegible]
[illegible] Huuset — [illegible] at
[illegible] Baggaarden [illegible] Trogerus Huus er
[illegible] giort nogen [illegible] Eiendommer der
eller forandret [illegible] Trogerus og [illegible] ud
[illegible] Trogerus [illegible] om [illegible]
han [illegible] — og at han [illegible] Maa-
[illegible] — og at han [illegible] Trogerus Huus — [illegible]
de [illegible] forladt Trogerus Huus — [illegible]
[illegible] Trogerus at han havde [illegible]
kelmanns [illegible] Trogerus [illegible] Dørene efter han den
en [illegible] for Baggaarden [illegible] at han skulde
[illegible] — [illegible] at han [illegible] Winkelmann [illegible]
[illegible] i det Huus [illegible] Winkelmann [illegible] Dørene, [illegible]
[illegible], de [illegible] at alle Dørene [illegible] og at de
[illegible] Dørene [illegible] og
[illegible] i Huuset [illegible] Winkelmann har [illegible]
[illegible] Mand bojan, som Winkelmann [illegible] — og [illegible]
[illegible] Trogerus

Anno 1800 den 29de Januarii blev Retten sat paa Raadhuset i Bergen af Sorenskriver Hr. Niels Aall Bull, i Overværelse af Lagrettesmændene Hr. Johan Christian Berg og Hr. Johan Frederik Boye, samt undertegnede Actuarius, og blev da Retten paa Kongens Vegne ved Actor Hr. Sorenskriver Hr. Niels Aall Bull, som Sagsøger, imod Hr. Johan Winckelmann, som Sagfældt, i Anledning af Hr. Sorenskriver Bulls Stevning af 31te October 1799 indkaldt, samt Sagens Creditorer, som blev paaraabte for Retten, hvorefter Actor paa Kongens Vegne lod fremkalde Sagfældte Hr. Winckelmann, som ikke mødte, og blev da Actor tilladt at gjøre Udtog af Stevningen, hvilket skeede, og lyder som følger:

Anno 1800 den 29de Januarii blev Retten sat paa Raadhuset i Bergen af Sorenskriver Hr. Niels Aall Bull, i Overværelse af Lagrettesmændene Hr. Johan Christian Berg og Hr. Johan Frederik Boye, samt undertegnede Actuarius, og blev da Retten paa Kongens Vegne ved Actor Hr. Sorenskriver Hr. Niels Aall Bull, som Sagsøger, imod Hr. Johan Winckelmann, som Sagfældt, i Anledning af Hr. Sorenskriver Bulls Stevning af 31te October 1799 indkaldt, samt Sagens Creditorer, som blev paaraabte for Retten, hvorefter Actor paa Kongens Vegne lod fremkalde Sagfældte Hr. Winckelmann, som ikke mødte, og blev da Actor tilladt at gjøre Udtog af Stevningen, hvilket skeede, og lyder som følger:

Actuarius Pflueger J. Haus

Anno 1800 den 29de Januarii blev Retten sat paa Raadhuset i Bergen af Sorenskriver Hr. Niels Aall Bull, i Overværelse af Lagrettesmændene Hr. Johan Christian Berg og Hr. Johan Frederik Boye, samt undertegnede Actuarius, og blev da Retten paa Kongens Vegne ved Actor Hr. Sorenskriver Hr. Niels Aall Bull, som Sagsøger, imod Hr. Johan Winckelmann, som Sagfældt, i Anledning af Hr. Sorenskriver Bulls Stevning af 31te October 1799 indkaldt, samt Sagens Creditorer, som blev paaraabte for Retten, hvorefter Actor paa Kongens Vegne lod fremkalde Sagfældte Hr. Winckelmann, som ikke mødte, og blev da Actor tilladt at gjøre Udtog af Stevningen, hvilket skeede, og lyder som følger:

Actuarius Pflueger J. Haus

Anno 1800 den 29de Januarii blev Retten sat paa Raadhuset i Bergen af Sorenskriver Hr. Niels Aall Bull, i Overværelse af Lagrettesmændene Hr. Johan Christian Berg og Hr. Johan Frederik Boye, samt undertegnede Actuarius, og blev da Retten paa Kongens Vegne ved Actor Hr. Sorenskriver Hr. Niels Aall Bull, som Sagsøger, imod Hr. Johan Winckelmann, som Sagfældt, i Anledning af Hr. Sorenskriver Bulls Stevning af 31te October 1799 indkaldt, samt Sagens Creditorer, som blev paaraabte for Retten, hvorefter Actor paa Kongens Vegne lod fremkalde Sagfældte Hr. Winckelmann, som ikke mødte, og blev da Actor tilladt at gjøre Udtog af Stevningen, hvilket skeede, og lyder som følger:

Actuarius Pflueger J. Haus

Anno 1800 den 29de Januarii blev Retten sat paa Raadhuset i Bergen af Sorenskriver Hr. Niels Aall Bull, i Overværelse af Lagrettesmændene Hr. Johan Christian Berg og Hr. Johan Frederik Boye, samt undertegnede Actuarius, og blev da Retten paa Kongens Vegne ved Actor Hr. Sorenskriver Hr. Niels Aall Bull, som Sagsøger, imod Hr. Johan Winckelmann, som Sagfældt, i Anledning af Hr. Sorenskriver Bulls Stevning af 31te October 1799 indkaldt, samt Sagens Creditorer, som blev paaraabte for Retten, hvorefter Actor paa Kongens Vegne lod fremkalde Sagfældte Hr. Winckelmann, som ikke mødte, og blev da Actor tilladt at gjøre Udtog af Stevningen, hvilket skeede, og lyder som følger:

Actuarius Pflueger J. Haus

Louis og Schulte den nemnte Skiönmand til Magasinet. Vidnet ad-
spurgt om det hörte, at Hr. Winkelman med Ord eller Gjerninger
har fornærmet Hr Progerius: Resp: Neij. Vidnet blev
Vidnet adspurgt om det saae, at Hr. Winkelman giorde
nogen Mord eller Overlast i Hr. Progerius Huus. Resp:
Neij – Vidnet har ey seet saadant noget. – ingen
[illegible] som [illegible] men [illegible]
[illegible] Consence dispüttgret. – Og som Pro-
curatoren fik en Ordre fra Justitiarius prompte
at afgiöre en anden Sag, som strax skal foretages, og
sættes nærværende Sag hal [illegible] Mandag [illegible]
dagstid [illegible] [illegible] . . . . .
Vis hvilken eed Vidnerne Manuel Melldorff og
Dominga Fogh blev tilholdte at möde. Retten
Sigmd: N. A. Borgen
Somnstider P. Hensen J. Haus

Anno 1800 den 29de Marts blev holdet en Extra Ret i föl-
ge Ordre at samme dato fra Hr Regierings=Raad Schmidt
angaaende nogle Skibsfolks Pretension paa Gage
fra Skibet Horrop – at de i den Anledning Klager-
de være mödte Nannamia som forklarede at
han tilgode gage for 1 maaned og 25 dage a 9½ Rigsd: mau
ridlig. Gulamasing for lige tiid a 10 Rigsd: Abdullah
for lige tiid a 7½ Rigsd – Cakiri lige saa 9½ Rigsd: Kruas
for samme tiid a 7½ Rigsd: – Anthony, som er ombord
skal have for lige tiid tilgode a 5 Rigsd: maanedlig
lig – forinden disse erklærede Abdullah at de vare
3 Sijer [illegible] som [illegible] til
gode for samme tiid maanedlig: Segu Seng – 12 Rigsd:
[illegible]: 10 Rigsd – og Janga [illegible] Rigsd: [illegible]
endligen derfor erklærede Laskarerne forandrede
mödte – at Hr. Meyer havde intet [illegible] –
foretaget

meldte Skibs Serang Segali, hvis tilgode havende
de Gage han nu fordrer – men at Segali er död
han Brystsyg og hans Broder Brand, som tillige
var om bord Skibet Horrop, har modtaget alt
den afdödes Efterladenskaber – og da Hr: Meyer vil-
de forlange samme, sagde Brand at han vil betale
hvad hans Broder Segali maatte være skyldig
til Skibsmanden, og bad sig derfor overlade
samme hans Gods – hvormed Hr: Meyer var
fornöyet og overgav han den afdödes Gods.
under formeente forpligtelse – da tilgode der for
at forskaffe har Brand forstaaende denne fordring
efter hans Löfte og har intet med Captainer at
Skibet eller Hr: Meyer at bestille – fra Hr: Mey-
er, som var indbeldet at møde med fornemmingen
indlöbne Skrivelse ... havende, som
haatergunde adudsa – og forklarede de Klager-
de – som svarede at de intet fordrede uden for
Brand, som har modtaget hans afdöde Bro-
ders Gods, og lovet derfor at betale hvad den
afdöde var den skyldig for Hyren – og har ik-
ken Pretension uden med Brand alleene, som har
forbundet sig at betale hvad hans afdöde Bro-
der er dem skyldig – og til han vil de holde dem
for at faae deres tilgodehavende betalt som – ellers
Anledning denne deres declaration havde Gali-
lis Bekiendt Peder Jensen med en af de Klagere
de Nannamia for at han de ommeldte Laskar
Brand – de Klagende havde intet mit denne
at ansvare har, med at Brand moder tilbaut
at betale dem den Hyre han er dem skyldig han
fra Broders Segalis Penge, og som han har
lovet at betale for samme – af hvilken han

Jan Sagnet Broekmeer galdt sig under Læfte at være Fuldmægtig, og i Følge dett jan vi indkalte alle vidende Partier, da det skjedte Jans Thorsen Peter Jensen som var indkaldt for at holde for: nævnte Brand at Jan med Nærværelse af Fuldmægtig Broekmeer gik til Side, og i Stedet Jans vogtmester — actum ut supra

vm. VR Borgen

Som underskrevet de T. Jensen J. Halls

Anno 1800 den 30te March mødte for mig Jo: i Tranquebar — Jr: Richard Rowlingson og John Howe og fremlagde nu til dem udgivet Skiøde udgivet af Jr: Robert Lewin i London dateret 10de Juny 1797 — at indfordre for Jr: William Clarke, Gouvernør for Kaptainen paa det Østindiske Skib "Hindostan", skaad som for Tiden forligger i Tranquebar Rhede tilhørende Jr: Rowlingson og Howe for Summen af 1000 Rigsdaler Courant for Skibet Fortuna, som Jr: Clarke for Tiden commanderer, og allerunderdanigst bønfalder om Betaling af Rigsdalerne 1000 for Skibet Fortuna for Tiden i Tranquebar Rhede liggende, for Jr: Clarke tilforordnede, og for dem nu indplanerede — at fuldføre og betale for dennem for Jr: Rowlingson og Howe jan vedkommende Gield at gøre klevi for Jr: Clarke at fordre — Skyldig: Brøde og Forsømmelse dennem herudinden ubetænkelig — Ligesom og fornødne Documenter — Skiøde og Tilligter og Howe tilsendt at afgive in naturali Copies af de fremlagde Documenter — actum ut supra

VR Borgen

Anno 1800 den 31te March — Efterskrevne Skibsrederie Interessenter — Eiere af Skibet Fortuna, som for Tiden commanderes af Kaptain Jr: Clarke, som for Tiden i Tranquebar Rhede liggende, og allerunderdanigst bønfalder om Betaling af Rigsdalerne 1000 for Skibet Fortuna for Tiden i Tranquebar Rhede liggende, og for Jr: Clarke tilforordnede, og for dem nu indplanerede — at fuldføre og betale for dennem for Jr: Rowlingson og Howe jan vedkommende Gield at gøre klevi for Jr: Clarke at fordre — Skyldig: Brøde og Forsømmelse dennem herudinden ubetænkelig — Ligesom og fornødne Documenter — Skiøde og Tilligter og Howe tilsendt at afgive in naturali Copies af de fremlagde Documenter — actum ut supra

VR Borgen

Anno 1800 den 31te March — Efterskrevne Skibsrederie Interessenter — Eiere af Skibet Fortuna, som for Tiden commanderes af Kaptain Jr: Clarke, som for Tiden i Tranquebar Rhede liggende, og allerunderdanigst bønfalder om Betaling af Rigsdalerne 1000 for Skibet Fortuna for Tiden i Tranquebar Rhede liggende, og for Jr: Clarke tilforordnede, og for dem nu indplanerede — at fuldføre og betale for dennem for Jr: Rowlingson og Howe jan vedkommende Gield at gøre klevi for Jr: Clarke at fordre — Skyldig: Brøde og Forsømmelse dennem herudinden ubetænkelig — Ligesom og fornødne Documenter — Skiøde og Tilligter og Howe tilsendt at afgive in naturali Copies af de fremlagde Documenter — actum ut supra

VR Borgen

Anno 1800 den 31te March — Efterskrevne Skibsrederie Interessenter — Eiere af Skibet Fortuna, som for Tiden commanderes af Kaptain Jr: Clarke, som for Tiden i Tranquebar Rhede liggende, og allerunderdanigst bønfalder om Betaling af Rigsdalerne 1000 for Skibet Fortuna for Tiden i Tranquebar Rhede liggende, og for Jr: Clarke tilforordnede, og for dem nu indplanerede — at fuldføre og betale for dennem for Jr: Rowlingson og Howe jan vedkommende Gield at gøre klevi for Jr: Clarke at fordre — Skyldig: Brøde og Forsømmelse dennem herudinden ubetænkelig — Ligesom og fornødne Documenter — Skiøde og Tilligter og Howe tilsendt at afgive in naturali Copies af de fremlagde Documenter — actum ut supra

VR Borgen

Anno 1800 den 31te March — Efterskrevne Skibsrederie Interessenter — Eiere af Skibet Fortuna, som for Tiden commanderes af Kaptain Jr: Clarke, som for Tiden i Tranquebar Rhede liggende, og allerunderdanigst bønfalder om Betaling af Rigsdalerne 1000 for Skibet Fortuna for Tiden i Tranquebar Rhede liggende, og for Jr: Clarke tilforordnede, og for dem nu indplanerede — at fuldføre og betale for dennem for Jr: Rowlingson og Howe jan vedkommende Gield at gøre klevi for Jr: Clarke at fordre — Skyldig: Brøde og Forsømmelse dennem herudinden ubetænkelig — Ligesom og fornødne Documenter — Skiøde og Tilligter og Howe tilsendt at afgive in naturali Copies af de fremlagde Documenter — actum ut supra

VR Borgen

Lydt sit Skriftlige Forlig imellem Peder Pedersen Skomager
indbygger her i Byen og Peder Pedersen Skomager
sad af Lemmeren der under dat 9de Januar
P. Sk. allene Contra Sr. Madsen for en Fjerdepart
til Sam Jan Gaarden og Sr. Clemens Jensen
mindre i Dagen at anvende til Kalk
Dagen til Dams - Dagen til Dams afdagen -
Saaledes Skulde Sr. Gaarden lydelig forevises for Skifteret,
som ingen der Sammen Sandt vogt at andrage, ei
gav møde i Skranke Skiftet - actum ut supra

P.P. Borgen

Andreas Frederich Johan Olsens
mærke.
× Christen Olsens mærke
↗ Niels Simonsens do.

anno 1800 den 31 Marts som Skiftemode Dagen
for Sædstue i Byen den 9de Juny 1798 d. dag
Skifte-Ret, som for Sr. Winkelmand i den ved
Sam anlagte Dag af Sr. Borgens var mødt - Sr.
Borgens forevarede, man var nu mødt lige-
vel nidum var Skelder og Lemonge Dagt
Som vi vare mødte - Juli Sam Jan Gaarden
gav til den 5te April næst om Fornie Dagen 399
da Sr. Borgens med Politie Betiendtrund tilsi-
gav at møde for at vidne Dag - Dagen
og Vidnerne vare til Sam Jan Gaarden
actum ut supra P.P. Borgen

Som Skriver P. Jensen J. Hals

anno 1800 den 1ste April mødte for mig
Sr. Madsen 20 Skarp med de Seskene fra Vi
hat Skarpeborg og Slovrød at Skamlerne
vare tilstede med et Gaardsvang

Skiøde Seddel paa Sr. Borgens Bondegaard
for Lesther Brand af Skiftet Harrup - 533 dlr.
Sp: 53 Skilling - med at betale den første Ter-
Sp: 53 Skilling - med at betale den første Ter-
den 2de Dage fra Dato - Bemeldte Leverg
nogen tilstede og tilstand at Sam i ingen Forvendelse
Lied nieder Skade den Grundede Summa, imod
at Sam udlaanende Mogle Brands gaard, Sam nu
tiliggende i Harrops og Stevensons Bandskifte
Sam Jordemor, for at Bürde følge Sam til at ud-
vinde Panteliagen - Sprovende de vare tilstæd-
og Lejebrev Brand Løscadt af Arvesk-
Sam Sam nu underskrift for Grundede dem Sor-
dring - actum ut supra P.P. Borgen.
Vaer overværende. P. Jensen J. Hals

anno 1800 den 1ste April indfandt Sig mig af den
Sr. Borgens i Skriftet Sorlangende af 31 Skarp
Sr. Borgens Skriftet Sorlangende af 31 Skarp
Sdr. Valdum Pinegaards Sæde nr. 206 for i Sag
Sdr. Valdum Pinegaards Sæde nr. 206 for i Sag
Rebar for Sr. Sam Jan Gaarden af Grundede Ob-
ligation til Sr. Borgens udstedt Obligation af
13de July 1796 Sneldem Obligation hilliggende und
Skiftet Register over Fornielagdes adskilte
Sammelsum nu Skrifter af 31 Skarp 1798 - Sra Born
vorde til Pinegaard af Sam Skjeldigendom at
Skalve inden 3 Maaneder - Pinegaard nu Sr.
Borgens - nemt Sam Borgens Grundede Sulle-
Sra Pinegaard indlø nemt en Sne Skemerein
af dags Dato til Sorgjæld, at Sam Dagen Sam Sam
Dagen - Sam P. Sk. tage Lignelse ad actum Sa -
actum Sværde: at Sam Sam Sudstedende Sag
i Sam Sam Sam Obligation til Pinegaard, Sra
Obligationen Lyder, Sig at Skalde Sentant

til Tevagasam som Tilskuls: Vogn, Tømrgods
m. Tilbehør og Bark – ligesom han og Jacob andre
Hæng af indbudt med Obligationen, som
han dend nu af vinden sat – nu dertil sidder
indgiver pl. Minutlig – og for alle vi afsiger Klar
han ej betale – vorder tid Fogden at gjøre den forlangte
Execution, men bad den modtagende tilbørlige Morgan
da han ikke kan at finde Vogn afsiger efter sit forrige
Fogden, paa grund af den fremlagte Obligation og dri
af Tevagasa Skandt Forglichsten om Execution ans Underfo
skrifter, som efter en efsprivende Dom ikke Vidnemaal, vaar
Betaling ej Skur tid den i Obligationen anderledes an
vist – begik Execution i Tevigasams Gaard no 306
for i Gudmeber, som debiten Umiddelbart at lade med
offentlig Auction bortsælge – mens Betaling ej en
Julebs indtil 21 Dage fra Dato i Gaarden tid Fogden gives
Debitor til Indlosning af Kvinden –
Actum ut supra
A Borger.

Johan Daniel Simonsen mpria. J. Hals. Dewasagajam.
Vom Eide!

anno 1800 den 2den april Kens Eftermiddags
en gidst. Skt Jens Nielsen i Sagen Ven
gapa Vaiken contra Hr: William Hamil
ton som i gaar sidst var anbaumen
Vengapa møde, og fremlagde en Obligation
lydig forskrevet Hr: Hamilton, tilligemed
6 Documenter ikke fuldstændig Vrag
forestår Jens Jensen for Hr: Hamil
ton skulle efter Obligationen ogsaa
efter Regning have Summen 300

Spiene Pagander med Documenter – Hamil
ton fremstod at Jens Nielsen Vengapa Ven
gapa vaar mødt pligtig med 133 Da
lers. Som Jens Jensen sagde mig betale han
ikke, forend han ej betaler no Kas mange
da der var Jens Vengapa Regninger no
anført at skulle Jens Nielsen vaar
mindre parat, og ytrinerede derfor
ved Summen som ikkigst og visende
Jens Nielsen Vengapa for sit ikkefølgende
Vidnemaal til Kiendt at betale Jens
og dertaan no hidbrød Enlig skuldig
med mødt dertyr: At Jens Jensen skulde
no efter min Regning have 133 Da
lers, som ikke afgiøre sagen med
Jens Vengapa ikke gaar ud
Jens til sit Lagis. Efter Jens Nielsen
Skulde faar sine Penge, med Jens
Bemidlet Udsættelse – medmødt dertyr
at Jens var no ej skuldig mere og Jens Gr.
Regninger ej skulde Jens Nielsen Vengapa
Lovlig Gr – mens Vengapa dømt over
bemidlet Jens Jensen at Jens Nielsen
Vengapa Summen 133 Dalers, som ikke afgiøre sagen
i Regningen Jens Jensen skulde have

nicht saa lidet - og Vergaps skammel:
at saa ogsaa falde saa nær saa
nærved Lund som saa vidtom at
Hamilton samt saant saa saa
samt anser sin Argumentum - og for-
dret at Hr: Hamilton maatte stedse
Caution for at betale saa eller og
gaar i arrest. Hvorfor saa nicht vil
overvorlig: Hamilton afsvarede:
at da saa samt tilbudt at betale sin Gl.
Ret af sine Obligationer af 1ste February
sidst. Lund maatte saa at dommeren
i Ede nicht eller Lund saaledes saa
at stille Caution for Argumentum
saa vi med Lund sig at nedsætte
og at dommeren længe maatte nicht
saaledes saa arrest; Vergaps Embeds
sat saa til side - Hamilton ligeledes
dommeren bemærkede: at saa i med Hr:
Hamiltons Exception mod de fremlagde
Argumenter vi Lund saaledes Fra-
melsen at stille magen Caution for
sammes Indhold - angaaende de
vidnerne samt saa Vergaps at saa
selv sig til Langmer Dages om at
opsøge sine Vidner - Vergaps svarede
at saa nicht kunde til Gavnemeldet
det vare dagen Dagtheer bemærkede
og at saa umiddelbart nicht kunde af

Hamilton sit tilbudne 183 Rigsdaler med
at tilbagelevere saa sin Obligation for-
for - Vergaps ingenting videre havde til
mindre - stemt - actum ut supra
som skrive P. Jensen J. Haus H.C. Bergen

anno 1800 den 2den april indfandt Jørgen
saa Forrevet for Lagmer Rulle for at erklære
sig Vedkommende af 1ste Februar sidstleden
Januar maaned af Gouvernementet udstedte
og forkyndt den Februar - dom hvorved Ingvald
dale saa pro Rest af Januar 39 Dage - Lagmer Rulle
paa i Ede sin anmodede Jens Lund for saa
dommer. For blev oplæst med saadan Sag at
sin egen Dreng havde til sine Betaling
siden ut sidste og nogle saa creature —
Dagtheer ellers i Bilag skulle forevises
Bilag saa sig, at her creditors for angivet
fordringer at erklære dommen - hvorfra dag-
erklæret sidste sidstnævnt for 60 Dage - 2 - en Lauche ind.
3, 2 Kiør 6 Dage, 4 en Hals 2 Dage, 5 Januar 5 Dages
6, en Pelang, 7, 2 Kiør 2 Dage, 8 Dage, 9 Dage, 10 Dage.
3 Dage - mindre forfaldne sig - i Gjeld den dag
Execution i Sammes gaarde til løsning i 14 dage -
og naar fordringen sig i Rente, hvorfor Cre-
ditor ut Lund sidstnævnt og Rentens udbetalen
stille til offentlig Auction - actum ut supra
som skrive P. Jensen J. Haus H.C. Bergen.

Anno 1800 den 3die April, continueret Politie Sagen Tro-
gerus Contra Winckelmann — første fremstillede Anna Saintfidel
gift med Constabel Saintfidel her af Garnisonen — som fortæl-
lede at være 46 aar gammel og af den Romersk Catholske
Religion — formanede at sige sin Sandhed saaledes som hun
med troskab sig at undslaae med Eed, skiøndt hun kunde
at aflegge i den Catholske Kirke — Trogerus bad hende afleg-
ge sin summariske forklaring om hvad hun veed [illegible]
angaaende det passerede imellem ham og Winckelmann — hvorpaa
hun forklarede: at for omtrent en 14 dage siden, en Løverdag
Eftermiddag omtrent Kl: 3 a 4 hørte hun en Allarm i Troge-
rus Huus — hun gik ud i den aabning udaf sit Huus som
er ved Trogerus Huus — hun saae da at Hr: Winckelmann
løb [illegible] Trogerus Huusdør til, men at [illegible] som var
i Trogerus Huus aabnede den igien — Hr: Winckelmann
løb [illegible] igien døren til, som Trogerus aabnede — og
skiøndt igien blev tillukt af Hr: Winckelmann, men
aabnet af en Skipper eller Captain som var i Troge-
rus Huus — bemeldte Skipper giorde allarm
med Hr: Trogerus, som af ham blev stødt og traf ham
i Armen — Trogerus sagde til denne Skipper, hvorfor
giør De allarm i mit Huus — Jeg har intet med Dem
at giøre — Jeg har en Sag at afgiøre med Hr: Winckel-
mann — Trogerus bad Qvan, som boer i samme Huus
som Vidnet at hente Vagten — imidlertiid saae
Vidnet at Hr: Winckelmann aabnede Bagdøren
i Trogerus Huus, og gik ind i [illegible] — Trogerus Huus
hvor han fandt og lod udbringe en stor [illegible]
Vagten kom imidlertiid og bragte forbemeldte Skipper-
mand eller Captain bort — forklarede at hun ej videre
vidste. Trogerus bad Vidnet adspurgt om det hende
bekiendt Hr: Winckelmann lod udbringe en Kiste af Hu-
set. Svar: Nej. Hr: Trogerus havde intet videre at adspør-
ge vidnet — Hr: Winckelmann begierede Vidnet adspurgt
om det har seet eller hørt at han nogen
Skade har forandret Hr: Trogerus — Svar:

Vidnet at vand det ej — det har alene seet at Hr: Win- 331.
ckelmann [illegible] Jacke løb [illegible] Trogerus dør — Vidnet
[illegible] i den [illegible] ikke mere [illegible]
[illegible] — fremstillede Vidnet Manuel Melder — som er
[illegible] Romersk Catholsk Religion —
[illegible] her i Garnisonen — formanede
32 aar gammel [illegible] Straf [illegible]
at Sandhed [illegible] og [illegible]
han kunde at sige sin Sandhed og [illegible] forklarede summa-
[illegible] Kirke [illegible] Vidnet
[illegible] dage siden, [illegible] omtrent
[illegible] Eftermiddag Kl: omtrent 3 en Allarm
[illegible] Vidnet gik ud af sin Dør [illegible]
Hr: Trogerus Huus — det saae da at en Skipper
[illegible] Trogerus Huus [illegible] allarm i Tro-
eller Captain, [illegible] Vidnet hente Vagten
[illegible] Hr: Trogerus [illegible] imidlertiid
Vidnet [illegible] for at hente Vagten [illegible]
[illegible] at [illegible] Huus — Vagten bragte
[illegible] Trogerus Huus — Vidnet saae at Hr: Winckel-
[illegible] Skippermand [illegible] af Trogerus.
Vidnet [illegible] Hr: Trogerus har
[illegible] Hr: Winckelmann bad
[illegible] at adspørge Vidnet — [illegible] om
[illegible] har seet eller hørt han har nogen
[illegible] Trogerus — Svar [illegible] Skippermand
[illegible] Trogerus [illegible] Vidnet som
[illegible] Allarm [illegible] Vidnet [illegible] om
[illegible] — [illegible] Vidnet det [illegible]
[illegible] ej videre [illegible] Sagen som for:
[illegible] — fremstillede Vidnet [illegible]
[illegible] af den Catholske Religion — [illegible] ej til:
[illegible] imellem 20 og 30
[illegible] alene [illegible]
[illegible] Hr: Trogerus som [illegible]
[illegible] — [illegible] saaledes som
[illegible] Logie — [illegible] samt bestij:
[illegible] for [illegible]
hun formanede [illegible]
hun under Eed, naar [illegible] forklarede derhos
det Løvens Straf for Meeneed —

at for nogle dage siden, hvor længe [illegible] [illegible] og
[illegible] Erindring de havde haft [illegible] [illegible]
Styrmand eller Captain [illegible] [illegible] og [illegible]
[illegible] 3 paa hans [illegible] [illegible] — Hr. Trogerus
fordring og [illegible] [illegible] [illegible] 2de [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] Hr. Winckelmann og
forlangt hin [illegible] og [illegible] [illegible] [illegible] Trogerus
Huus; Trogerus [illegible] der og [illegible] mig den Huus-
[illegible] er mig Myeligt og derfor [illegible] [illegible]
[illegible] og Styrmand — Hr. Winckelmann [illegible] der
paa Dagløns — Trogerus Huus [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] — Trogerus [illegible] Bud af [illegible]
da den ommeldte Styrmand [illegible] [illegible] i hans
Huus, og for [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] Hr. Winckelmann [illegible] [illegible] [illegible] Huus-
[illegible] — [illegible] [illegible] at [illegible] — Trogerus [illegible]
[illegible] at [illegible] Hr. Winckelmann an-
[illegible]: at der i [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] af Hr.
Trogerus — [illegible] [illegible]: at han og [illegible]
[illegible] [illegible] at [illegible] [illegible] [illegible] i
[illegible], [illegible] [illegible] [illegible]: [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] at [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] at [illegible] [illegible]
for paa [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] — Hr. Win-
kelman [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
og Anna Saint [illegible] [illegible] [illegible] og [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] for at fremlægge
ne Notarial-Translat af dets den 28de Marts [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] Hr. Winckelmann, [illegible] [illegible] til Lørdag [illegible]
[illegible] [illegible] at [illegible]. [illegible] Borgen.
som ovenmeldt. J.Haas. Dewasagajam.

anno 1800 den 4de April indfandt sig mig efter Skriftlig
Anklagende af Daniel Pulle, i Machmed Mira Levei's Huus
No 457 i Mariikan Wanas gade paa Porear for at af den
hos ham blevet den summa 700 Cgd: med Rente 1 pCt maan:
endlig fra 30te December 1797 til datum — som er 76 Cgd
Pagoder maanedlig = og Rentebeløbet for 27 maaneder — den
er = 189 Cgd: ialt, som Daniel Pulle der var tilstede,
[illegible] 889 Cgd: — Daniel fremlagde
forbredt i Copie [illegible] og [illegible]
til nærmere Oplysning om sin fordrings Rigtighed
[illegible] af bemeldte Debitor udstedte Obligatio-
ner til ham af 12te July og 31 December 1793 og 30te December 1797 og dernæst fulg-
ner af 12te July og 31 December — at Secretarial — Skiöde af — An-
te documenter — [illegible]: at Secretarial-Skiöde af 30te Sept: 1782 fra Anan-
gusti 1764 — at Salgbrev af 30te Sept: 1782 fra anan-
den og [illegible] til Machmed Mira Levei og Selima
Levei Mareikar paa en Grund — at Secretarial
Skiöde af 24de August 1774 til [illegible] Levei og
Selima Levei — at do til Machmed Mira Levei Sele-
ma Levei af 25de Novbr: 1777. at [illegible] fra [illegible]
Saiben af 17de January 1789 til Machmed Mira Levei
og Selliman Levei Mareikar — hvorhos fulgte til-
lige Machmed Mira Levei förstnævnte 3 Obliga-
tioner in originali — Machmed Mira Levei for Dani-
els Requisition ved [illegible] [illegible] Dewasagajam
blev fremlagt og forelæst, [illegible]: at han med
[illegible] [illegible] [illegible] Gield efter fremlagte [illegible]
udstedte Obligationer [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] — [illegible] 4 dage [illegible] [illegible] [illegible] Giel-
den — [illegible] Daniel Pulle [illegible] var forevijst
[illegible] fordret [illegible] [illegible] Debitors [illegible]
[illegible] eller Caution, [illegible] Debitor [illegible]
de i saa lang Tid og holdt [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] og [illegible] [illegible] [illegible] Betaling —

af Gmd Jan i Hjelden, og Jeune Pijnelaunay 6 Ln
na daglig Stationsvakt ved Mk J. Flour Gaard til
börlig Vand- Mackmed Skira Levei tilbödt sig
fulde Caution, formund Daniel was formögit Hjor.
Jan Jeune Pierlinus og Sabbi Knudsen dr Gjeldn
ved Forretningen dens Cautions- Ellis af Gjeldn
at 400 Rbs. af Gjeldn Skulde inden en maaned fra
dato - og de övrige 300 Rbs. i hver Maaneds fra samme
Tid, i unneglandt Dalers, Skal först Gjelder Mack=
med Skira Levei Hjemkome og naar samme Hjem
kiöbt Gjeldn, da Skal Cautionisterne Hjemfal
dauen igien forreguaard Lommeuds bortfalde
og dt re Brevet af Gjeldn Skulde af Cautio=
nisterne. Daniel uftrygan 178 Rbs. af dan thur.

Registreiten begyr ad acta til Gjemmelsen
og de övrige fremlagde Documenter begyr til
actens vedhefte - Ingen fremlagde Cautions Ob
lis med hog Deres agtpeed til Dan Skatte Sen
fer at cautioner acten - Daniel Gjeldend sont
uiegen Skrifter - Jun Skank - actum

ut supra - P.A. Borgen

Vidr omvedrunk. P. Jensen. Dewasagajum

anno 1800 den 5t April blev ig en Gang efter
sidst hujus Skadt Politi-Ret Hog Frogerus contra Jo. Wi
nelmann - Politimesteren Skiönt at Jan ig
fandt Ting i dagt - dagen först Mesteren
fik fremmödt Ceremonier i den Catholske Kirke, men
imod at dage Sine Skyldning - Jo Frogerus nær
ved den möde og Jandt Lagt Skrivelse - Jo Win=
kelmann Skulde at Jan ved den Jandt mogte med
Jo. Winkelmanns Skrivelse at forkille - Jo Win=
kelmann mödte og fremlagde en Skrivelse
til dat
taiget Dat

imellem Jan og Frogerus Jaavandsen den Notarius
Jan Skulde at dre - Jan Jiskt Jan Lagt Jenne ten
imellem Jan og Frogerus, som Skulde Jo: Fro.
gerus - og Skrivelsen Jan Jiskt Jan Hjel=
gerus - og Skrivelsen Jan Jiskt Jan Hjel=
dr 28 Rbs. - Jo Jan Jan Jiskt alene at tilför at Jan
mogte Jaafort Jo: Frogerus gjorde Jan Hjeldningen
Jo Frogerus Kiöb - og Jiskt tilbaame at holde Jan fer.
mödt Clamen i Dagen - Dagen og Dagen til Dom - - - - -
Jan Jan dem i Dagen - Dagen og Dagen til Dom - - - - -
Dette utsatte Politiforgen.

Jan: ovenskrivende P. Jensen. J. Hall

Anno 1800 den 1 April mödte Jeg i den Catholske
Kirke for at i forlaget Sag i Politiet-Ret
Frogerus Jo Winkelmann Jiskt Vidisum -
anna Sancti Del Juan, Samuel Medden og de
mange Folgt for Skulde dem Jan i Kirken Dag
aflagde Medden Jand Skrivelse at ned Jan - anner
af dem undtagen Jo. at ned Jan - anner
Sancti Del anner Jan: at den i Jandes
Medden Jand med Jan Dagslön, og den Dör
Jan er Jandgang Jan i Jan Jan Jan til
de Medden, Jan Winkelmann Jan
den i Frogerus Jiös - Jandmedden Jid
ned Jan at ned Jan for en anden til Jand
Jand og Jiskt Jan Jan Jan Jan Jan Jan
Jand - aflagde Jan Jan Jan Jan Jan Jan
Jandes af dem Jan Jan Jan Jan Jan Jan
Jo: Frogerus nær Jiskt - Jo: Win kel
mann, Skjönt Jiskt Jan, nær Jan mödt - achen
ut supra P.A. Borger - Jan Medden Jan P. Jensen

Anno 1800 den 7de April Eftermiddag og sades Grundebre
[illegible] af undertegnede R.A: Borgen i under-
[illegible] forelagt:
Lösning af S.T. Hr. General Anker Protection
[illegible] af 4de April for Hr. William Clarke for
12 Maaneder — — d. d.

6. Lösning af Secretariatets Skiöde af 6te November 1770 til Satteappa Commeraud paa at strandværende Huus og Grund i Generals Gaden i Trankebar

4. Lösning af Secretariat Skiöde af 7de Maij 1789 for Maria Charry, Mulatinde Daniel Sön paa et Huus i Kloster Vældgade i Trankebar —

Da efter fra Retten skeete 3 gange lydelig Paaraab ingen mödte som havde noget for samme at andrage, blev samme Lovet —
actum ut supra R.A. Borgen
Lars Larsön x. Johan Olsen x. Neergaar. A C Loafee

Anno 1800 den 9de April mödte Sig. und Perumals Pagode Gir i Byen, for, paa Grund af Hr. Justitiarii Resolution at indtage de i Sagen Hopff contra Grard förte Vidner Tirumudi og Appa-Ravinden, Hr. Hopff mödte ikke formedelst Forretninger — Hr. Grard var mödt — Benævnte Vidner inden Retten afgivne Udsigende blev for deres agtelse og forklarende ved Malabar Devasaguien — de tilspurde samme at være vigtig i alt, og aflagde derpaa deres Ed, efter at være foreviisende til Sand-
forntaget

hedsudsigende og [illegible] komme [illegible]
for Monarchens — [illegible] Varappa, söste den
[illegible] og som efter Hr. Justitiarii Resolution
er tilladt at aflegge sin Ed i Retten
var i dag indkaldet i Retten for at af-
legge samme — men sendte i Eden — der udla-
[illegible] at hun var gaaet til en Ceremonie paa Lan-
dets Grund — actum ut supra R.A. Borgen
Som ovenmeldte P. Jensen J. Haus

Anno 1800 den 12te April indfandt Sig [illegible] i det afdöde Huusfat No. 207 i Admiralgaden, hvor den afdöde Dubash Vengilatri har boet, i Fölge Hr. Justitiarii Schmidts Ordre, som lyder og tager Ad acta for at aftegne og registrere benævnte afdödes Efterladenskaber, i hvilket ingen af den afdödes Familie mödte overhoved samme og tilstedværende afdödes Gidel — Ved Forretningen meldte sig afdödes Gidel — Ved Forretningen [illegible] nemlig Narainer den afdödes Broder-Sön, som erklærede at han var den nærmeste Arving, men baade han og moders Kusttuncat i erklærede at de ej vilde have noget med Boet at bestille, og hvor han havde Ret efter samme at betale hans Gidel — den afdöde havde ingen Börn efterladt sig, uden en uægte datter, som er gift paa Nagapatnam, og som opholder Malabarske [illegible] Nagapatnam, og som [illegible] den afdödes Mailerege Sandarum — I Huuset var den afdödes [illegible] — som forblivende: at Huuset nemlig Papam — [illegible] Sidambera Setti; der havde Löbt tilfört [illegible] og at Vengilatri allerede havde nogle [illegible] Meubler som tilhörende i samme.

og saa vores at Chathal- fra Fundtes forskiellig
Ollivers og Fazinus, hvilke anklagtes i sin Tiids sin
og forsyglades- for ikke 0 gamle Syrjala- sin Lysk- med
gammelt Skraalerier og Ollivers forsyglet- 2 Stk
Knive med Glas for, 2 Stk ildne Do- sin Tang med 2
Jern Gjenstre sin Vilden, 2 smaa Skrina- samt
lig indsat i et Buur saa forsyglades- nichts
forfandtes i Rosla, sin Vandbeck og en gammel
Bajan- sin Kande og sin for Bajan anmeldt Skrot at
tilkjøre Kanaga Setti- Jan afstanen: at 2 Stk
3 gamle Kander og sin Bajan tilkjørende skulle
2 Setting Mauttur tilkjørende Aga Setti- sin Sala
spise med Ris og Bambus tilkjørt Kanaga Setti-
3 andre Sulangriner og 2 Buur tilkjørt
Kuppa Setti- 12 Flamminger. Dyaru tilkjørt
Sidambaram- tilliga med 10 Flamber- nichts
fandtes Bank tilkjørende 2 Luar- Patagyer. i Dyaru
varuhus, tilkjørt Sidambaram, og sin Kiøp tilkjø-
Flamller og 1 Pullen. ligesaa og kundede Papam
ej Ganda opstaaende sig nichts med Fred vor forsyn-
dne, og saa Sin saa lagdes at Lagr maa saa at de ej
for Sin eller Klen Kosta, hvorover Sin Lamel at
vaagaatt- forinden ommeldt skulle opstille
at Bank tjende at Sins i Admiralgaden som Gan
for nogle Tid siden for tilbiørt sig efter Kunst
Jagten Sukkermanni- af sin afsiødes Lask
var tilpligt Kanaga- Sidambaram og Sukkerman
ni med flamm, saa vel Ordre: at de i Klen Land
eller nilde Gom nogett med Vengilatur
opstaaende Bom at kiøpe- Kanagarsa

- fortsaget

Sin Gjenstande Gjenstande- Gjenstande opstaaende, saa
Sin Gjenstande Gjenstande Gjenstande opstaaende Gjenstande Bom-
ne- og spilde Gange for forbrugt af Bank- sta-
tenaden paa Byen. Slettis Brev. Vejen anlagt
liga Aarsag af saa daarlig- Sig og Skuttala
2 Stk for vaagnis at Vengilatur Gjenstande i Klen Sin
Klivers og Secretarial- Skrivt og Sin Gjenstande
les, saa at Sin tilkjørende Gjenstande Documenter
ther- Sin Sin tilgjendt sig Udlagsrente med Gje-
nye af de under Forsyglinge nævnte Olivers
nye Documenter. Gjenstande forfaldne anmeldt Sins Vengi-
latur tilkjørende og tilligende under No- 217- Admiral-
gaden derimod forefandtes Sins Buur Flammin-
ger i ilden Stue- gaden- Sidan for Sinsfat liggende Be-
sa Bjerker, saa Beskrivne af Sinsfat forefandtes
at ikke Vengilatur tilkjørende- — de ikke stil-
som fandtes eller angaaes Bank tilkjørende, slut-
mer forretningen- ne Buur at supra

C. P. Borgen

saa anmeldt:
P. Jensen.

Dewasagajam-

anno 1800 den 14de April mødte ved Gjenstande
Forlangende af Seniammei ind vagaaes Vagale
for at efterse ne Dom af 19de December sidst om
fornyet og tiltræ for Gjenstande Bank Gjenstande aga-
man saa ikke mødte Sammen blev saa for-
klaret og sagde at nikke indvende derimod mod
Seniammei- Gjenstande Sins vor forelagt- Sta-
mpningen tilbørt- alt som at supra

P. P. Borgen.

Som vidne P. Jensen St. Hals

Anno 1800 den 15de April Lyster og fuldm. Granskabets Bjerkinges Ret af indbemeldte Kr: A: Borgen — som eiendeel navnl. Carl Knudsen Gottfried Kirchenbrandt. Peter Hans Weilands Lorentz Weilighs — fornævnt —

Blev afsagt i Dagen derover: At Canellie — bygge maa tilbygning, men ej nær

a, Lst Nazar Jacob Skamier transport dat. hvis paa at huus i Frankfurt af 5te April 1800 til Capt. Lind tvende skuter for 371 Stiene Sager. Sukker. Sukker og Quantum auctionis — Dat. lst paa Huusets forsuun Lst —

b, Lst Madame M: C: Peterhaldts Brev af første January 1787 til Peribambi for 150 Rd. N. Sp. —

c, Lst Madame M: Arnets Brev af 30te October 1794 til Peribambi at betale paa Hendes Vegne Hendes Moder en Sum Rhdlr. paa Lange Hvad fra Europa — — — — — — da nu selve Fordringshaver ikke nu siden var for stede dem i dag at afhøre — Formedelst samme — ad actum ut supra

* Carl Knudsens mor bm. P. H. Borgen
† G: Kirchenbrandts do.
× P. F. Weilands do. × Lorents Weilighs do.

Anno 1800 den 21de April Lyster og fuldm. Granskabets Bjerkinges Ret af indbemeldte Kr: A: Borgen, som i eiendeel navn Niels Christopherssen, Anthon Steindorff Christian Overdk og Peder Jensen — fornævnt

= blev af Skifte-Commissarierne Pro-

clama i Landens Norden af 19de April 1800 —

a, Lsdg Stoulappa Pulig Hans Landsl. Kr. Kopf
af 18: April 1800. for 280: Cardow mod Hans i Debitors
Nelle eiendeel paa Forrejar med fuldest Skiødet paa eiendom
som laa Lsd. den 23: Januarii 1787. . . . . .

b: Lsd. Peter Hans Landsl. Brev til samme Mand af 18. April
1800. for 200: Cardow mod Hans i Debitors Gaard
og Grund paa Christiansgelam imellem No. 58. Med fuldest
Skiødet af 17: Augusti s: A: som og paa Glas Lsd. . . . . .

c: Lsd. Kanaga Sabeis Hans Brev til mundtlig Arrest
af 17: April 1800. for Leverte 150. Cardow mod Hans i
Hans Nelle eiendeel Inliggende paa Christianeus andre Grund
1471. Qvadrat Alen. Med fuldest Skiødet af 4: Octob. 1791 som og
Glas Lsd. . . . . .

d, Lsd. Vaitilingams Fuldmægtiges af 18 April 1800 til
Hr: Hopf for 200 Cardous mod Hans i Debitors Vel-
lue eiendeel paa Thillally

e, Lsd. Skiøde paa samme eiendeel fra General Abbestee
til Hans af 26 January 1788. — — — — — —
af uafhendelig af fornævnte Eiendom vor vidende
arvelapper, Seperatmøde, Vaitilinge paa hiemlaade
rådighed siden af velbemeldte Hans af samme — Kanaga
Sabei vor medelst sig, nemlig Seperatmøde
og arvesalom paa samme vidende Brevet Obliga-
tionen vedkommende at samme af Debitor vor udstedt
og endnu bevant i Hans Embedsmæssige Debitorvidende i
Skrivtøjet og med Hvorpaa Obligationens Rigtighed
Lsd. Secretarial Skiøde for Skutten Michael af
29de August 1788 paa en Grund med Hjemmel i Hjuta-
dan Gaden i Byen Tranebar — da nu selve Creanceh
vidende ikke nu siden var at forlange ved Retten, formedelst samme
at actum ut supra P. H. Borgen —

P. Hansen Stendorph + Niels Christophersens mor bm. Dewett

Anno 1800 Den 23de April blev jeg forlangende af Gr: Le Fond
[illegible] at jeg skulle bliffue i Saleppa Garde eller Admiral
Garde, som jeg var vant, at andre gange tilförende
have med at assistere Auction holdt af gemelte
döde Dubash Vengi Lutri eller Vengi Rasula Setti
og prøve om jeg kiendte til nogle Diamanter som
blef sölgende Personer, eftersom jeg [illegible] Landet
gik stridig fra den afdöde Vengi Lutri om jeg
skulle giöre det eller ikke ——— fremstillede derpaa Sep-
pa Setti fra Porcar, Kiöbmand, af Setti-Kaste — og
Sivens Secte — og 50 aar gammel — som paa
Klevrede følgende: jeg gik lovede at give
imodfalde afslag paa, naar jeg efterkom
mendelig — nu 10 dage för Vengi Lutri Setti, for
medens de Fonds Dubash döde, förte jeg af
hannelde Vengi Lutri pulver — at jeg gik kiöbte Gods
for hannelde sin Herre — fremdeles giorde mig
gjorde i Salappas-Garden — og at Vengi Lutri gik talte
til en Brahmindre navnlig Virapatra paa Pro-
gjörre hannelde Gods, som jeg gik lovede
hannelde Herre — paa afgjörelse af Gr: Le Fond paa Kla-
ren mere tilspurte, da Vengi Lutri sagde udsigende som
foranden — Mor — de mere tilspurte Peritambi Kristi-
fandler — Vejabari — forudsatte Brahmindre Vira-
patras Søn — Le Fonds Dreng, og som blandt mange
Gods navne jeg nemt, at mine som talte mod
hverst — fremstillede sorgen Peritambi Kristi-
fandler af Frankebar — Völlala-Kast, meg 60 og

— fortsat

50 aar gammel — Sivens Secte — for klarede: at meget
dage för Vengi Lutri Setti — som jeg til spörgsmaal for
La Fonds Dubash, med böjelig afsked — sagde hannelde
Vengi Lutris udsigende og meget flere, som i
blandt som nu fremstillede Seppa Setti mere, at jeg
gjorde paa Auction i Saleppa Kiöbt for hannel-
te Gods Herre, at Gods beliggende i Saleppa Ga-
den gemte, som forhen gik tilhörte Pellia Perumal
nu dem nærmeste Udsigende — fremstillede
Vejabari — af Vadeciatri Kaste — 20 aar Sivens Secte — af
Chrugamangalam — for klarede at Vengi Lutri Set-
te, som mer Dubash for Gr: La Fond, gjorde meg
te dage för jeg dö, sagde til at Pellia Perumal
tilhörte i de Gods Herr Gr: La Fond her, at jeg paa
auction gjorde Kiöbt af Gods i Saleppa Ga-
den for hannelde Gods Herr for 100 Pgs — og
overlaverede jeg samme imod 56 Pgs avance jeg for-
undrede Summen — blandt de som mere tilspur-
te var Seppa Setti — Peritambi — Dreng for La
Fond — samt nu blandt mange, som dandt
Malabarer — men gik mere jeg kiendte
nogle af dem, med at Vengi Lutri gjorde talte med
jeg skulle Virapatra Brahmindre, at forbe-
de meg rigtig Brahmindre, men gik mere meg eller til
hannelde Herre Udsigende — fremstillede Viand Vira-
pasam — af den Catholske Religion — 30 aar gammel
af Purreaver Kaste — Dreng for La Fond — for klarede

at nogle dage för. Vergilatri Sette, da nor dubarb
for gr. la Tond, med döden afgick — Lalde Vergilatri
ufsigrow, for at bringen Jed til en Vinsk — Vergila-
tri, sam nor i sit Huis for gr. la Tond nu labor — sagde
til nogle fold sam nora til stede: at Jan gamk Lidt
at Huis i Seleppra-gaden — for Jans Grow og ouer
Carrat sam sulua med 5 Dgs. avanis — Jans
Grow nil labor sulua Huis Vualden gr. Jan
er Gr — og naar Jan nyjst bort — saa Daniel
Jans Grow nilde forder Jan sulua — ud. gr.
mer nyindrer nj Gno at nor til stede da Vergi-
latri sagde forstaaende — uden nu Cand Mand
Huis Navn jam nj rand — gr. la Tond gamk
nj nidre at anmelde — Ingjendt at nja Bank
for Bonden og ingen Aarsag at tuga Vidnesbyr-
ne for Ret paa forstaaende — Guildet den Dimk
giorde sulua, sam lomk, naar forskrev at
de nidre Dage Udsigmk ved Ed — actum
ut supra P.A.Borgen —

Vam anmeldende:
Vam anmeldende Eldr Johan Daniel P. Jensen J. Haus

anno 1800 den 23d April blev, i følge gr. Justitia-
rii decretum, fremstillet ikt i dagen Hoppe
contra Grard for Vidnen Virupper for i Lotter
dre at aflegge sin Christelige Ed — Brunde-
den Verapa i for Jensen Jans afgik nun Vidner
bjerk i Dagne blev afhørt og for Dlarede
— forretaget

under Eldrum Johan Daniel, til pond Jan at nora vig-
lig og uncfore Dandhed i alle Jan Sammenhr, Jnorgaa
Jan aflagde sin Ed Christelig, Jam Jan Jan Vedrunlig
maade omvendende Dommeren — Jahn Jan tagen
der og togde ad actа — gr. Grard var nærk — gr. Hoppe
Dansk, formedst forretningen ej nora tilstede —
Dommeren fandt formøden at anmode, at vedfølde
fremmed Ends Eagnes af dette Vidner, naar forhi at det
ej för Dansk Jamme formedst ikk Skandorsagen
i forretningen — actum ut supra

P.A.Borgen

Jam anmeldende
Johan Daniel Eldr Jomstedmd P. Jensen J. Haus

anno 1800 den 24d April blev i følge gr. Justi-
tiarii 6 Ch. af dags dato tid underretningade Jomka-
gen Vejer forretning i Forfatelent anm ude
mandsperson nemlig Virapen der skal nem
i sing Togt — Bemeldte gr. Justitiarii P. No.
blev paatagent og togt ad actа, da ej Dandh
med forretningen nor tilstede den Jam Jam
mingsmand anmelde, nemlig Porcar Daniel
gr: ovginem troskyldt Hior Folly nadte og vedkendt at
vidnerbre paa Cadaveret fandtes engen engen af Lesion —
mun at Jan nilde sichm abdicere sit — og dram ind
gjorde sin Attest — Forvidnede Daniel blev fram stedt
og paa lagt at gjøre sin Forklaring mn ikt forfalden ind
hun Jam og dem afdrik Virapen. Jvorpaa Jan undertaen
forklarede: at Jan i dags Formiddag Kl: 11 stem paa
Porcar vier ved den Mors Moskée for at drikke
Vejre for me Vejre tuggen / Huis Navn Jan ej vand: / da
Jan ej gaadte sig der stem ud fra mine steder paa
lig Mettuli med 2 Porcar-Drenge — Jam begge

Jana sk Navn Petrei: Ikke forundsk Saviel igiem og sagde
sk den anden af disse 2 Forsamler, var den ifølge Lagen Viraper
og den anden Navn var Petrei — disse 2 Forsamler tilligemed
Jan Saviel drak Bjør — Jan og Petrei gik bort efter
at de havde drukket Bjør — og den afsløk Viraper med
Nettali blandt gik ligeledes bort tilsammen for sig —
Saviel og Petrei gik sam og talte sig ved om Sild som
der med Baryan i den langt fra Kastellets hvis ikke
lidt Vrede — da de forlod ikke Hus og dem til Lan-
dem som var paa Gaden med Forbindelsen Settis
Fangen, saa den at Nettali og Viraper dem efter
dem — og Nettali klædt sam Saviel ud, ligesaa at den
Politi skikke Fanger Natten f: Forbi f og da Jan sagde
Jnuk, hvorfor sin Faderen udklædt Jan, svarede
den sin, fordi Jeg saa nid, Viraper, den afsløk
Jan tilligemed og slog Saviel for Brystet
hvorfra Saviel sagde, de maatte tage sig ad
at slaa mig saaledes. Viraper slog Jan adskil-
lige Gange paa Hovedet saa Blodet flød ud over
hele Ansigtet Saviel blev vred og slog Viraper igjen
paa Næsen med Knytnæve saa Blodet flød
paa i Strømme og slog Jan. Hvorpaa Petrei skiltes
dem fra Hverandre. Nettali kom til og vilde have
sig i Bjeggan — og strax derpaa sagde Viraper med dette
uden at nogen vidste Jan — Nettali bragte Stand for
at gjøre ved Viraper — Saviel sidst derpaa gaar bort, som
Nettali lagde sin Hovedet paa Jans Klæder og sagde
Jan til dem, at Viraper var død — hvorpaa
den Italiener, som var Forbrydere og som bor paa
Surinampallean f: Minne Huis navn Jan sig
vendt i den Gade hvor Jan kom: — og sagde
Jan sagte — hvorefter Jan blev bragt tilligemed Nettali

— fortsættes

3 Dage derefter kl 9 Eftermiddag Forevar — afhørtes
vor af kl Gr. Justitiarii Schmidts Foged. og sidde i Castellet
Saviel forklarede nidkjær at forundsagte Nettali gaaede
sendt Gadet af Jan paa Torv og gjorde an Kjøb af
Jan og midt Gade til med Viraper allerede —
og at Jan var kommen vred over at Nettali Gadet
sig til Viraper — og dersom var Klædningsgjenstan-
dene forfaldent — for Klæder allerede at Jan sig Gaade
gjorde Viraper dersom ved sk anledn. Dag paa Næsen
efterfaren, da Viraper anden Gang angreb Jan —
Klæder udskiftede af Petrei — midlertid vi sig forfal-
sk med Gnad Jan Gav for Klædt — Jan holdt dem
paa Petrei-Forevar, af den Catholske Religion — samt for
Klædt at ingen Fører med Tungen — Gav og Gadet sig Gav i Sa-
vær, paa Timer — men Gav den ingen Eiendom — men
sig Gav gandske Jan — blev tilgadet at sige sin Vand —
Gade-Gualander paa Jan med Kad Fløsser sig at bedrage
vaar maatte fordre — som Jan belønnede for Klæder den
paa — at i Formiddags kl: 9 gik Jan til Forevar for at vadske
den med Gat-Sevanger — og dersom tilbage Bjørn tage paa Gade
som Jan sagde efter Viraper men afsløk sig Jan fandt den Na-
tali, Viraper og Dervaagaaen — Viraper begjærede af
Petrei at Jan skulde vidde en skedde Bjørn med
Jan, paa Jan først udsagde, men saaden efter blev
sidst dragt — da Magten Jan Gade bragte Saviel og ude-
mødte Petrei med 3de andre Forsamler til Hospitalet, som
ikke kunde Gadet, maatte gaae tilbage til Castellet —
afsatte Forretningen til i Morgen Formiddag kl: 9 —
at blive at sagde Kl: A Borgen J. H Ols Johan Daniel
Jan ovenpaaskrevne P. Jensen

anno 1800 den 25de April imidlertid samt end den paagaa-
ende Underretnings-Forretning – paa-
kom Jomfrue Sørensd Sam
mensat Pigen Sam nedenfor forklarede: at hun Sam
den dræbte Pige Sam forudvist, gik Sam sin vei bort — og
Nettali med Virapen og Saviel Sam bag efter Sam, da
de afsigtede paa Bazar, samme ved navn Pykkesam-
ge, i allesne – Sam paa den at kjøbe 3 Fingerringe gior-
de Klædevirk og Klæder med Forandring.
til Nettali, gjorde blandt sig ind i Mandfolding
mellem hverandre, at Sam ikke skulde
bryde til Sam. Derefter gaaer den
dræbte Pige Sam tilbage, Sam tog fat paa Saviel
for at bringe Sam hjem – Nettali raabte efter dem, at Sam
den Mand Virapen var død, og skulde bryde
ret med dem tilbage – Pigerne Sam
imidlertid og bragte Sam til Fr: Major Stricker – Sam
forundret dem at sende til Fr: Justitiarius Schmidt – de
sagde: at den Sam sag ikke Sam Virapen skal arre-
ste – og de andre mere Sam – afskjørget om de ikke Sam
sandt gro af disse forudsatte 3 Fingerringe de sag ingjemt
ved en mindre Klædemaal – Dmor. Udsigerne spurgt at Vira-
pen sagde til Saviel, gjorde han dem nogen Sam
at gaae til med Sam Sam Nettali – spurgt Saviel
sagde: Jeg er af dig selv kommet til mig, og derfor gor
dig ingen Skade – Imorgen Virapen Kong Saviel
sam Natten med Sam Ligtland Nord, saa Blodet flød
ud af Næsen. Saviel Kong drog igjen til Virapen med
sin Haand – og Nettali løb til og Kong raabte Virapen
og Saviel. Udsigerne mødte med Sam gaae, Sam
Sam spurgte til Sam – og paa Sams Conto
Pigerne – Udsigerne Sam drog at Virapen er
– sovende

faldet om paa Gaden – Nettali Sam med Haand for at gjøre Sam
at dræbe, men Virapen rejste sig op igjen – Sam med Sam
paa Sams dansk – Virapen var meget ilsindet, men Sam
sig dog Sam – Nettali løb Sam og faldt ogsaa Saviel
og bragte Sam tilbage – imidlertid, som Virapen blev – afsagde
Sandt vidnesbyrd ikke fornødet – Dmor. kl. 12 fremmødte atter
med forudsagte Bazar – afsagde, om Udsigerne Sam sandt paa
Sandt Vand paa Ingemt Saviel Kong Virapen – Dmor. Sam
med dem: men Sam gav Virapen 4 skilling 5 Skilling eller Skind
med dertil; Dmor paa Ingemt Sam Kraft Vira-
pen, afsagde samme Udsigerne sig, da de var nu dem
fuldt om dringsaarsag – afsagde om Sam Sam sandt
at Saviel havde noget i sin Haand, saasom Ørne, Rok
eller Skind i sin Haand, da Sam sagde til Virapen – Dmor.
Sam for sig undersøgt det – afsagde om Virapen, da Sam
afsagde: om nogen sam Dmor. Nettali Kong Virapen – Dmor.
Nettali Kong Sam paa Bjergene med Sam flere Landsby-
mænd og Sam Sam Mand Kong Saviel – afsagde om
Virapen klagede over noget Smerte ved Maven og Sam Sam
mod op Saviel eller Nettali – Dmor – sig. afsagde om Sam
Sam vidste at Virapen mer bestandig – Dmor – Virapen og
Nettali mere meget bestandig, da de drabte Dem Sig
i Bjergtagernes Huse – Saviel mer og meget bestandig –
afsagde: om Sam Sam sandt meget Klædemaal imellem Vira-
pen og Saviel – Bjergtagernes Huse – sig Dmor, sig – Sam
Sam ikke sandt eller Sandt – fremdeles, at Klæder mindre
efter afsagde, at Virapen, Saviel og Nettali mere gaa-
et til samme fra Bjergtagernes Huse – og da ude-
gaaet mer end en Pil i den Gade, som løber forga-

241 i Skarhelens Gjeld paa Torvear — — — — — — —
Vinga Skudali nr Carl Larsen
Gjelder Skifteret ugjildt og tilbørd Lensmanden
D, Lensmand Secretarial Skiöde for Gulamachmet Jacob paa
+ paa Hennumjör og Grund liggende paa Torvear i Tuluvs
gaden nr 241 af 25 April 1800 — — —
e, lyst fr. Commerers Dalg Ellis af 8de Sept 1798 til Wasvg
+ na Naish paa en Nedergrund tilbyt af Skifteret Skiöde
Levei Mariaan paa Torvear
f: Tanbarn mei udfeldt fil Gaardbrev af 16 Skarts 1800 til
+ Jeraff Andalam for 100 C. N. Pgs. med Hans Jensen Huus
no 93 paa Siokkinadaburam — — — — —
g, forrige Skiöde paa Hjemmelen af 15 Januarg
x 1764 til Skuleapen lyst 30 Skuj 1791 —
h. lyst Skiratus, Gunila Gulesdaur, Testamente 16 April
1800 til Suvaramannien — er Eigenendom under Tryst
af Ammani — Guess nar midt for Ufsdrevn og nr.
Leerred: at Testamentet nar af Skuemænder Skrivt —
da efter Foarvar — intet Middum nar at fore
Tage Gaarden paa — ed Kam ut supra

F. A. Borgen

+ x

Wilhelms — Skorter
Mörbr. Skouvitrens do.

x

Peter F. Weilands do

Johan & Carl

anno 1800 den 27de April continuerede Ret for 25de
Hjemmels og Skifte Forhör i Hennumd den ufslöst Vinga
og Gnr. Ledet Forhör den 26de Hujus vij for Lensmd
forbemeldt Hr. Weilands Johan Daniels
Forbaygs Forvarsmænd — hvis Attestationer

320 den Gnor Skulsin Borv- forlovd Sarid, Svaapen og Nellali
li, og Dan Gaardens udsigvnm - Bygar Sandt sig paa Pialen -
og de 2de forrudnevnte Personer Svaapen og Nellali gaa Ve
de Dem forbi - og Strax derpaa gik de nafter: fra Pialen
nafter Dem og mödte Dem ved Skuetsins Huus - paa Vira
pen paugte dis udsigvnen, men da det nar nt at Sarid gik af:
Ver Dem og Nellali fra i morgens af - udsigvnen paamelt.
dette Datum i Sin mig vedd, Gmorgen Dan forlod Sarid
og gik allerede bort - og derefter Gjök og Soun Dan da forav:
udnevnte Klagemaal og Klagemaal — udsigvnen vedlemb
at Dan sig nærmere nedsvn - skriftligt for vedkommende Sarid
erklærte, at Vidnet Sandt tilbyr med Dem fra Vejen tilbagevendte Huus
og at Dan sig Sandt gaant mens Svaapen og Nellali — for Gjört
udsendt til i Morgen formiddag, da Politimesteren forven:
delsen forventningen sig Sandt vilde at forretage ved Gjenmeldelsen.
ædtbum ut supra

F. A. Borgen

Johan Daniel F. Halls Dewasagajam —

anno 1800 den 28de April tjstes og sadtes Tranchebars
Fejtnings Dat, som Eiegaard maa anvend tilbyder —
Johan Wilhelms - Skorter Skouvitren — Peter
Fans Weiland Johanes Carls — forretaget — — —

+ a, Lbning af Jeraff Andalam Gaardbrev dat 23 April
1800 til Hjm. Arginvings Daad Schmidt og Hustrue
for 150 Skierne Gagoder. Gaardens Debitor Huus no
802 i Tyntalur Gaarden paa Torvear.

x b, Lyst Auctions-Skiöde paa Hennumd Huus til Rama Gulle
af 9de Decembr 1799, og sidstes Transport af 21de April 1800
til Andalam af Eigendommen —

c, Lyst Skuru Gulam Skuchajadin Skuchamens Gaar:
dsbrev til Skome Utayda af 26de April 1800 for 137½
Tehat Gagoder med Gaardens Debitor Huus no 80

352. at han derudover havde tilskrevet Hr. Angivnings
Raad Schmidt in den 27de hujus, og i den Anledn:
ning indholdt samme P. M: som han tragtende ad
at see, hvorved Examinator tillades at bruge
Dewaragoyen eller Azirvadam som tolk i
Sagen — som endnu tolken Johan Daniel og Under
told og formeenlige forretninger hand möde
Examinator havde hand for benævnte Told at ind=
finde sig, uagt da han og saae, anordnet Dewa
ragoien paa Grund af forrevnte Hr. Jus-
titiarij Resolution til at administrere
Edens Eiendom for Sagens Undersögelse
i Dag — og som dengang i fölge Justitiarij
Ordre aflagde sin Eed paa at ville sand=
ferdig og i den nöyeste uden sigt fortolke
hvad der i Sagen forinden Vidner og Part
maatte anföre og fore beroe — fremlagt
derudover en P. M: fra Hr. Angivnerens Chirur-
gus Fally til mig Bijefoged Borgen af
26de hujus angaaende de Oplysninger
som findes nödvendige i udredende Sag.
end Forhört over til fordi Saviel — hvorefter
at den 25de hujus fremstillede Vidne Pilsej
som forelagdes fölgende Qvæstioner —
Efter Hr. Fallys P. M: 1ste Qvæstion fremsatte
Svar: Virapen har udsat sig for en af [illegible]
og hvad [illegible], og naar han [illegible]
var hans Urin rödlig blod. Hvilken

Vijdom Virapen havde haart paa Cadaveret
hvor han tillige med Udsigerne havde udsat med
at Skib som Hr. Meyer og Hr. Stecher var an
kommet for til vende for en Maaneds Tid si=
den omtrent — Deponenten som han har brugt [illegible] — 2den Qvæstion forbigaaet som og
liste med udsigerens forklaring den 25 April sidst
afsagt 3die Qvæstion — Svar, Virapen og Saviel
slanger med hverandre paa Gaden eller Vejen
ved den af han forhöre den 25de April meldte
Bazar og i Vanden — 4de Qvæstion frafaldet som og
liste med Svar den 25de hujus — 5te Qvæstion fram=
sadt — Svar — Virapen faldt om skulde paa for=
den som var haard, men han i Faldet faldt paa no=
gen haard ting, som Steen, Muur eller Trö-
og han faldt om paa den höyre Side — 6te Qvæ-
stion — Svar. Da Virapen faldt om var han
strax död, men hans Öjne vare aabne — Udsige-
ren har i Eden svoret at den [illegible] har draget om
drot eller paa nogen maade vendt sig efter at han
var falden om — udsagt: i Anledning af Ud=
sigerens Forklaring den 25de hujus — hvor han siger
at Virapen [illegible] Forklaring
at Nettali [illegible] Stand for at give Virapen, men
[illegible] at han med bede hans Ansigt —
den ville i Eden, at han med blinde i Eden talte,
at Virapen var bevaret, men Nettali löb han og
og at Virapen döde medens Nettali [illegible] Vidnet ind kand
holdt fast paa Saviel — hvorlunde Vidnet kand
sige at Virapen var strax död da han faldt om —
Svar: Udsigeren troede at Virapen var under
[illegible] efterat hans Öjne vare aabne da

Jan falsk uind yaa Jaskn 7d Qvestion — Ja
Viraper sörk nor Hr: inellem 12 og 1 ouetmnt,
da Viapens Hundsfald tragk Jann tid Gr: Schmidt
Jaugr — og Vrapen tid Gr: Tally — uene förend
de tragdes tid Gr: Schmidt blew udsigtnen Vers
end og andre tragk tid Gr: Major Strickers
Jaugr og dne sörk Viapen blew liggnende
i Allan-ünder at ürde, prov udtilligr td:
forbundrand Sald Jands Jandtragk Jan-
6te Qvestion — adspürgt om Viapen fald Skal
vand efter Klagernes anförte Sauies förom
udsigtnen for ommündt den 25de aprils sidst.
Svar. Ja, Jan fald Skal uird yaa Jandt-
nemsudsigtnen förk i Dde at Jan tilkend
gat allor Klagerik sig — 9de Gro flexte morn
tidsdk da dt foran förk forfaldt. — Svar — dm
mar udtilligr Sald klagerik Jan Jun ej kan
dm, nemn Jan Jandt Pitzen og Devas agaien
Jun mann Jannes fra Porcar; og Jan nem
mn ommfrend: Jann fra Porcar og Jan, Jaaridt
udsigtnen mindm, at Sauiel og Viapen skongr
vg dn Jaar at Viapen fald ann Jan Jandt
ommttmt — Sauiel Jandk ej magnt at udsögn
udsigtnen — Dm förnt udsat til i morgen Kl.
10 Dag formiddag Garnisons anhnd
Justiggandt Dommeninger at bum at
Jurra — P. Borgen som ommemmandt
Devasagajam (Sold:) J. Hans P. Jensen

Anno 1800 den 5te Maj blew og fald tre Jande-
bare Vidninger — det af Underskrevne P. H: Borger
Jun Jungemand uden Jrek lignse — Erik Sand-
berg — Christian Böttcher — og Hendrik Lerche
gnorde dem formtogent — — — — — — — —
ag Læsning af Regnskadens Protest af dags dato
med en af dawa Same af Frankebar skaut Jandt
Jetsalt til gros Vonvenk af Jan Jalle-agrer
Swamede Kattegum og Skatzel vetter Jan Ger
rear — Regnskaden nar Jnes mödt og mudtlers
Protestens ugskrevst — — — — — — — —
6, Læsning af Segn skuthammadis Jandtbrev til
Hr Jakobs af 1ste Maj 1800. med Jandt. Jans Jun-
no — i skarlee gaden i Frankeliter — formeld
auctions Skiödt Jan Jun Kjöbt Jan Jun Kjöbt af 15de
april 1784. for Jan Kjöbt — — — — — — —
c, Læst Rama Same's Vergidarsala Skedis Bön, af
Frankebar, Januarius 18 Gros Vonvenk for
den Summa 100 P. N. Pgs med Jandt i Jans Jun-
dis ägor yaa Porcar — af 20de April 1800 —
d, Læst Skiödt Jmellem Jandt af 5te Oct: 1758 til Vergi:
x Varalam yaa Porcar yaa en Jalle ägor Kjöbe
Dis ug Skatzal vetter tansaal
e, Læst Sinnatambis, Sesasala Sellis Bön, Januarius
18 Sundarapegen af 10de Novbr 1799 yaa en Bandsakis
yaa Porcar i Skappuli Settis Gade for 38 Sgda
f, Læst Sinnatambis Skanthurn af 10de Novbr 1799 til
Sundara pegen yaa 2 Bandsakis yaa Por-
rear i Skappuli Settis Gade for 175 Sdr
Pagoder — — — — — — — — —

g. Lyst Auktion: Begyndelse paa Kunkelbr. Bondeting
til Ellevar Settis af 21 Maj 1785, stor 320 Rd. Sp.

h, fornemmer vi af Lensbrum: Ellevar Settis Kone, født
Kunkelbro af 23d. Juny 1794 til Narvina Nuck paa 46 Aar
hvilken paa Perreur med samtykket Mænd af
Creditor 24d. Juny 1794 at Sinnatambi paa Klatt
paa Kunkelbro Fødsel med 150 Rd. - hjemme og
fornemmer Sinnatambis Kunkelbro 18 Aar Her
mænd af 25d. Juny 1794 paa Mandskifte i
Nappuli Settis Gaard paa Perreur for 213
Rd. Sum efter Narvina Nucks Samtykke
Gjettering mm Sum skulde efter Hr. Hermansens
Ordre ikke ifald Oktbr. 1799 - bemeldte Sinna
brand forhen hjem - Sinnatambi nor mik
og mundtlig Obligationens Udstedelse af Oct.
Oktbr. 1799.

i, Lyst Vengidasala Nuck af Trankebar Kunkelbro
af 18. Maj 1800 18 Gr: Hvorpaa paa 20 Pardeu med
Kaar i Juur Gaard no 130 i Tamul Kaldt -
Gadny i Trankebar No. 130. - - - - - - - -

k, Lyst Pennick paa Sinnatambi af 1. Oktbr 1770
til Vala Nuck - Selster meldt og erklæret
at Sum udstedt fornemmelig Obligation - og
at Tjenestetiden hilgik Sum efter Sum Kaldes
fornemmelig Vala Nuck - - - - - - - -
Da efter Foranledning enhver meldtes for skiftet
mon at afhandle Gjenstande skiftes at Sum
ut ongre - Vi besorgen.
Iver Lorche C. Sandberg. C. S. H. Lorche
Mordm.

Anno 1800 den 7de Maj forretningen skete 30e April sidst forhen
forbør angaaende afdød Viraapen og Gjeldens Grunde
fornemmelse Veldmer anden Formindringer og Gjeld-
nations Ugyldighed og Formindringer vi for Sin vedkom
fornøiagt - fremstillet Dennegangen af Perreur
Lystk. hvor paa Vellepallaam - mand vi forespur
gjennem Sin vi, mon Sin for vidnt gift i 15de Aar
vor efter lutherske Religion, og vi vijnlig Communi-
sta ehauritius, hvor Sin gik Sum med St. Leichter va-
Klein for Sinnatambi Sin nor i Ehevarsk Sum Sønnegaves
Sin Sin Sønner og 2de Døtre fødte i Ekteskabet med
fundet - Ellevar formaant til Sandfærdighed
og troskab hvorpaa Vrof for Mandens Ende - Sum lo-
vedte at sige den Sandhed om Sagen vidste
og forklarede: at den dag da Viraapen skiftes mon
Sin gaard ud paa Perreur om formiddagen kl.
10 for at kalr med Serangen angaaende Sønnen
hjem - Sin traf mr mellem Pariar Dreng mand
lig Sitsen og fulgtes Sum ud til Serangen
Sum sagde at Deponenten skulde Sønnen kl. 4 om ef
termiddagen - Sin gik Drengen bort med Sønnen
Sitsen og da de Sønner med Vogn kom hjem
Sønnen kl. 4, saae Sin mand Folk, mon Sagen havde
passeret, vand Sin hjem igjen da Folk Sønnen Sandhed

jan saar den tilbligen at Saviel löfft sin Haand og mor
opläsch Viraper – jan falt mund jan gorden – Saviel
rend boy mnd Viraper; deponenten trak Saviel bort for
at mödgaar klammin – Viraper wrösch sig dergan og – mn
lagde sig igan forden og gaar sitt – sin Haand jan den gij
wn Dick af sit Gorad – proümtimmt Nettali bragt
Viraper Haand at bidde – man jan rand sij mn Vira
pen drak, afwrsan jan gik bort. Wilgiemd sonden nett
Pitren for at mödt Saviels Kaar – sum er Ork
jos mn fran Haand sam born i Commeres Haugn
at Saviel giör klammin mnd Viraper og Nettali –
de gik herfra til Haugen sum forsan bebendes af
Major Stricker – Medens jeg saar da at Saviel löf
gik mund af alleen sam er fra Röhns Haugn
mnd Himmark, og at Nettali mnd mn mange fleb
Ork Saviels – after Saviels og trad jan i Eldskilfst.
mn Sipny dam og tog fat jan Saviel og Netta
li i forskiellige allen
li og mn anden Sipny dam jan til feilspandnath Sam
gen og fösk deponenten – tilligemmd Pitren agem
anden Gaar mnmulig Pitren til Bagaren mnd
Röhns Haugn – jnorfra de förder tilligemmd
Nettali og Saviels til Compagnie Haugen jan Gaar
en – herfra til Hr: Schmidt Haugn, og fiken til Ca
stellet – da mig forundsk deponentens Kam
pelighed at forklare sig nor mangaant og 24: nor
ovm 7 – dg Sipagerne sam brogte Jam mnd
de öpriga Krigsfanger, mnatten tilbage jan

dem nagt, blev Vagten ifrowntag afsat Löverdag for
middag 65: 9 Clk, da vakte Daniel paalogers at
möde – at kom at sagne

Aborgen

Johan Daniel Jom Eolb / P. Hansen J. Hals

anno 1800 den 10 April continueredes mnd afsan
middt forgör, jnorda den sidste dag afgöth dera
sagaer jnmellem – sam dem ad gangster – i den
fald sagt Saviel Kaar Viraper – Jnor – jan for sagt
sagt Saviel eller nogen anden Kaar Viraper – idd
fallet for jan sagt Viraper Kaar Saviel – jan
for allenen sagt Saviel af köfth sin Haand mod
Viraper – 2, Dm deponenten, sam forhaugn
forbleven at Viraper faldt mund jorden – mnd dæmp
gen, jnorfor jan faldt paa Ko mnd – Jnor jan
mndrij adspurgen jnorfor Viraper faldt paa Ker
den – 3, Dm jan for sagt Viraper klagn aunr nogen
Sinde eller Kiem de jan faldt an – 3, Jnor jan
mnd rij nogtt Jnor – Viraper swgte allenna ach
Svare – 4 jan med Vish, eller jnorledes faldt Viraper
mnd. Jnor – jan faldt mngan den förjen Vish – 5,
Blev Viraper lange liggende jan gorden, after at
jan var faldt mnd – Jnor – jan sagt Svag og – og
de Gales Quarter mngefar – sagde jan sij mnd jan
gorden – sam jan forgan for dygaarsen – 6, for depo
nenten sagde Viraper halv an jan var jnor fösk
eller swgt afsnogen – 7, for rij – 7, jan var sidste

[illegible] Virapen, [illegible] Fald, saa nær nedenfor Fald
Lægsk sig imod nogle Haandt-Vaaben Vaan- Ord
Vitn- Rask spor Virapen faldt naar, naar saavel
som Deponenten saa i Dag saavel som de nær Vitn
nedenfor anførte Gaarding — 8. Vitn Deponenten
fremdeles tilsvar paa [illegible] — nedenfor Gaarden staaende forsamlede
Jan vandt sig nogle Skridt — 9: vandt Deponenten
den nær hr Lieutenant fremsatte Dag da Jan atter
Vitn- Ret vandt Jan sig — 10, Dec. Virapen skiød
Jan Gaarden laae sig Jan Jordan — og som Deponenten
nedbøjede sig Jan Jordan for at [illegible] Vitn
Jan laae sig ovenpaa Jan dæk — Vitn — Deponenten
vendte Pistolen for at [illegible] Saviels Forbrydelse
og dem tilsk nær Virapen sig [illegible] Jan Gaarden
Fald nedenfor [illegible] Saviels — Jan Jan Haandt
Vitn- Ret vandt Jan dag — 11 Vitn Deponenten
Jan Jan Gaarden — Vitn. Ret nær imellem [illegible] 12 og Jan
Virapen — 12 Vitn Jan. Virapen sig Jan vandt sig
Vitn- Ret vandt Jan dag — 13. Vitn Deponenten
Jan Gaarden og dem til Hr. Schmidt. og derpaa til Castellet
Vitn- Ret vandt nedenfor Jan nogen Vidne til Saviels
Vitn- Ret vandt Jan dag — 14 Vitn Deponenten
Jan Gaarden og dem til Hr. Schmidt. og derpaa til Castellet
Vitn- Ret vandt nedenfor Jan nogen Vidne til Saviels
Vitn- Ret vandt Jan dag — 15 Vitn Deponenten
Jan Gaarden og dem til Hr. Schmidt. og derpaa til Castellet
Vitn- Ret vandt nedenfor Jan nogen Vidne til Saviels
Vitn- Ret vandt Jan dag — 16 Vitn Deponenten
Jan Gaarden og dem til Hr. Schmidt. og derpaa til Castellet
Vitn- Ret vandt nedenfor Jan nogen Vidne til Saviels
Vitn- Ret vandt Jan dag — 17 Vitn Deponenten
Jan Gaarden og dem til Hr. Schmidt. og derpaa til Castellet
Vitn- Ret vandt nedenfor Jan nogen Vidne til Saviels
Vitn- Ret vandt Jan dag — 18 Vitn Deponenten
Jan Gaarden og dem til Hr. Schmidt. og derpaa til Castellet
Vitn- Ret vandt nedenfor Jan nogen Vidne til Saviels
Vitn- Ret vandt Jan dag — 19 Vitn Deponenten
Jan Gaarden og dem til Hr. Schmidt. og derpaa til Castellet
Vitn- Ret vandt nedenfor Jan nogen Vidne til Saviels
Vitn- Ret vandt Jan dag — 20 Vitn Deponenten
Jan Gaarden og dem til Hr. Schmidt. og derpaa til Castellet
Vitn- Ret vandt nedenfor Jan nogen Vidne til Saviels
Vitn- Ret vandt Jan dag — 21 Vitn Deponenten
Jan Gaarden og dem til Hr. Schmidt. og derpaa til Castellet
Vitn- Ret vandt nedenfor Jan nogen Vidne til Saviels
Vitn- Ret vandt Jan dag — 22 Vitn Deponenten
Jan Gaarden og dem til Hr. Schmidt. og derpaa til Castellet
Vitn- Ret vandt nedenfor Jan nogen Vidne til Saviels
Vitn- Ret vandt Jan dag — 23 Vitn Deponenten
Jan Gaarden og dem til Hr. Schmidt. og derpaa til Castellet
Vitn- Ret vandt nedenfor Jan nogen Vidne til Saviels
Vitn- Ret vandt Jan dag — 24 Vitn Deponenten
Jan Gaarden og dem til Hr. Schmidt. og derpaa til Castellet
Vitn- Ret vandt nedenfor Jan nogen Vidne til Saviels
Vitn- Ret vandt Jan dag — 25 Vitn Deponenten
Jan Gaarden og dem til Hr. Schmidt. og derpaa til Castellet
Vitn- Ret vandt nedenfor Jan nogen Vidne til Saviels
Vitn- Ret vandt Jan dag — 26 Vitn Deponenten
Jan Gaarden og dem til Hr. Schmidt. og derpaa til Castellet
Vitn- Ret vandt nedenfor Jan nogen Vidne til Saviels
Vitn- Ret vandt Jan dag — 27 Vitn Deponenten
Jan Gaarden og dem til Hr. Schmidt. og derpaa til Castellet
Vitn- Ret vandt nedenfor Jan nogen Vidne til Saviels
Vitn- Ret vandt Jan dag — 28 Vitn Deponenten
Jan Gaarden og dem til Hr. Schmidt. og derpaa til Castellet
Vitn- Ret vandt nedenfor Jan nogen Vidne til Saviels
Vitn- Ret vandt Jan dag — 29 Vitn Deponenten
Jan Gaarden og dem til Hr. Schmidt. og derpaa til Castellet
Vitn- Ret vandt nedenfor Jan nogen Vidne til Saviels
Vitn- Ret vandt Jan dag — 30 Vitn Deponenten
Jan Gaarden og dem til Hr. Schmidt. og derpaa til Castellet
Vitn- Ret vandt nedenfor Jan nogen Vidne til Saviels
Vitn- Ret vandt Jan dag — 31 Vitn Deponenten
Jan Gaarden og dem til Hr. Schmidt. og derpaa til Castellet
Vitn- Ret vandt nedenfor Jan nogen Vidne til Saviels

Jan anden Sitzen saae vi ovenpaa. Jan vandt vi Jan
vor flaaen Forsvarer. Lieutenant — og fremstillede sig for
os mulig Sitzel, hvorfra Jan Vellepalleam, som
vi Aldrende at vide ikke kjendte Religion vores vi vor
Jan vandt Jan vi Jan Jans Forsvarer vandt sig — Da Jan
vidste vor til stede vi Aldrende Vagten Jan Jan bragte Advi-
sning til forkjendt at vi Dansk Skibe laugen da Kl.
vor ugten 8te aftin. og de maatte ikke til Dansk vand
aflövningen — Examinaten til stede at forkjendt
ikke Jan gav Lieut Jacobs fremmede de Europæiske
Colors Indbud Konnexioner — og [illegible] af Justi-
tiario anmeldt til alle Europæiske Forsvarer,
vor Dewasagelien sig — og Vi invadam ikke til-
stede i Byen af Gmieden Audsag forkjendt stede
vor begyndt i Skrivelse Kl: 4 — indsatte til ugte
Mandag Skrivelse Kl: 3 — actum ut supra
Jan vorvoranden Told Johan Daniel Thas [illegible] P. A. Borgen
J. Jensen

anno 1800 den 12te Maj ejstes og sadhr Franckens
Bijskings-ret at underfuguard P: A: Borgen.
Jvor vorn Jan Ungsvorn tilstede, underskrev-
un Mand — [illegible]

*) Vidning af de Europæiske Gouvernements P: A: af
51 Maj 1800 til Bijstogden. Skorund Bijs Jans, Jvor-
nther Bijs Jans vorsvarer sig Prioritet i Jan vermen,
vi Lettis Bijmandens og protesterer mod Jans af-
[illegible] indsatte Bevarstand Bijs-
Jan Bijs Jans Bijs Jans Bijs Jans Bijs Jans

lugt med for til, om Virapen, da faldt, har eller lagt sig,
slaget sig imod noget haardt – saasom Steen – Jorde eller slig
Svar – Nadt hvor Virapen faldt, vand, var haard Callevei
men Deponenten har i Sinde Sent om der var Steen, Jorde
eller anden haard ting – 8. Vand Deponenten om Virapen
forudenthe tiid var syg eller havde været for han slog – Svar
han vand ey noget derom – 9. Vand Deponenten om Vira-
pen var bestandig formedelst Slag da han døde – 10.
Svar – det vand han ey – 10, Om Virapen døde strax efter
han havde lagt sig paa Jorden – og om Deponenten
mærkede nogen Bevægelse af Virapen fra den tiid han
han lagde sig og indtil han døde – Svar – Udsaa ey derom Deponenten gik
med Pitren for at [illegible] Sariels forbrødre [illegible]
og den tiid var Virapen ey død – han hørte siden [illegible]
fali raabe høyt til Sariel – da har staaent [illegible]
[illegible] – efter [illegible] da han løb efter Sariel og faldt
[illegible] – 11 Hvad tiid han begynte [illegible]
foranførte – Svar. det var imellem Kl: 12 og 1 om Mid-
dagen – 12 Hvor laae Virapen efter han var død – og hvor
lang tiid blev han liggende derefter, før han bragtes
til Byen – Svar – Virapen blev lagt under Skyggen
af en Porus træe i Alleen ved Bazaren ved Kijhns hav-
ge. og blev liggende der indtil Kl: [illegible] Vira-
pens Paarørende og Kondelere kom og bar ham afsted til Compagnie
Haugen og siden til Hr. Schmidt. og derfra til Castellet –
13. Har Deponenten været hos nogen Bijetaggere, paa Sortl-
ur, den Dag Virapen døde og i saa Fald, om nogen
for andet i Selskab med ham og hvem – Svar – han
var i en Bijetaggers huus ved Porean, tilligemed
[illegible] taget Vag

den anden Pitren som er arresteret. han vand ey om [illegible]
var flamme [illegible]. Quitteret – og fremstillet en Sar[illegible]
er [illegible] Tittrei, boende paa Vellepalleam, som
erkleerede at uden [illegible] lutherske Religion vandt ey [illegible]
havde han erindret hans Præster vand det – da han
endt var til forhørt erkleerede Nagten som havde bragt de [illegible]
ueskaared til Forhørt at ey kunde blive længere da Kl:
var efter 8te aften. og de maatte ... til [illegible] vand
af Løverdagen – Examinator tilførte at Forhøret
ikke har kundet holdes formedelst de daglige
Colters [illegible] forretninger – og [illegible] af Justi-
tiarius ommeldet til [illegible] brugelige [illegible],
var Devasagaien syg – og [illegible] ikke til-
stede i Byen. – af hvilken Aarsag Forhøret først
var begyndt i Eftermiddag Kl: 4 – udsatt til næste
mandag Eftermiddag Kl: 3 – actum ut supra

Som overværende Colt Johan Daniel [illegible] K. A. Borgen
J. Jensen

Anno 1800 den 12te Maj Eftermiddag og [illegible] Trankebar
Bijetings-retten af undertegnede K: A: Borgen
hvor [illegible] som Tingsførere tilstede, undertegnede
[illegible] ferutaget — — — —
[illegible] Gouvernements P.M: af
[illegible] af det daglige [illegible] hvorved højstsamme, hvor-
5te Maj 1800 til Byefogden, hvorved [illegible] sig Prioritet i [illegible]
efter højstsamme [illegible] sig Prioritet [illegible]
ni Settis Eijendom og protesterer med [illegible] at
[illegible] eller [illegible] indtil Dommen [illegible]
[illegible] er falden og afgjort efter en Appellations Dom-

ning i saa vidt lyder.

6, Last Appellations-Stævning formeldt til Højeste Ret af 4nden April 1794 til Confirmation af en Commissions Dom falden den 18de January 1794 imod Thermann Sætti og flere

c, Last Testament af Rattenberg Hamburg til Gr. Stop Dat. 10de Maj 1800 for 300 Rdlr Cour. Hvilket med Prioritets Ret til Debitors Gods paa Rattenberg No 126 Nota, Debitor [illegible] og undgiver Obligationer — hvorfor Kantsianalen er Cautionist og Talen Hjemler

d, Last Skiöde paa Huus og Grundgrund af 22de January 1795 af Nagu Sætti til Testamentl Sætti

e, Last Ayen og Saminadens Protest af 5te Maj imod Jacob Pulles Enke Chirurgi og Enigmelatere ammuni med Adoptering af en Brug som Skal ndem Huus Tüe

Last den Kongelige Gouvernements Resolution af 4de Maj 1800 Imorand Protesterne af 18de July 1796 — 29 April — 5te Juny — og 10de Juny 1796 saa vidt gjælder Gouv — da Commissions Dagen med Serguram er Gornt — den ofter Parterne endnu ikke dem for Lettare i dag man at afgjøre Sagen, formedelst — ad Actum ut supra

P A Borgen —

† Johan Olsens mrke. † Brita Sandbergs mrke —

Friedrich Beatty. Heinrich Ehrhorst

Anno 1800 den 13de Maj mödte for mig Byfogden Borgen, skallebar Agtinvederand, saa vidt vil Kongelige Gouvernements Constitution af 12te Juny nu sidst samme Dags — Hvormedelst Hans Kongl Höjhed naadigst Gouvernements Dimissa af Landsta dato hid Byfogden Borgmand Agtinvederands Anstalter hid Torö i den Finländska Skärgaarden Nordsjön og siden dess at lage Gaard fast — billiga Hus Proviant af Agtinvederanden dem saa under 12te Juny gifven Constitution saa idet — hvorefter Gaarden framstod og afslogs sin Creditor Fabo-Cardsamt Cold i under Dessen Middens Dom nödtorftige — til samt lagt Documenter saasnagunder og dess Agtinvederands Constitution Gaar tilbage presenterade — actum ut supra — P A Borgen

som ofver vidnade P Hessen J. H Ahlb

Anno 1800 den 13 Maj blev saa förelagdt af Hr. la Fond Creditor en Byfogdens förordning saa vidt billiga Nyttiare Dimissor om hvis hemvandring saa Gamla skiellet 20 Contracter under 9de November 1799 med Finländska Malleboar Torppare af Tranebor — hvilka Contracter framlagdes in originali og Translat — i följande förste af dessa Contracter skall Torppare Enaren Dimissum af 9 Klagor Gaardrum, nemligen: 5/8 a. Corer 43 Kpfd: med fyrtio Cörrade i Inrygent af 16 Rals — Enlöder 215 C: N. Kapfd — hvaraf medtagen 110 Kpfd. — den öfrige Summa 105 Kpfd Banco 10 Febr, förbindelse sig Sädesgrödan Magazin uptbrukte i Aförden innan — uptbrukte den andra af dessa Contracter Gaard Torppare förbindelse sig till Lindzell Leverance af 7 fyrtiedelige Myttland Enaren af 5/4 Cohs à Doer 35 Kpfd 14 Skall, hvilka Corner

d Overgang i dette 175 Pgd: Overgang imodtagen Vanvidsvodula
100 Pgd:, og tvende 10: Decbr. 75 Pgd:, imod Forsikring
fortsiger tilbage fra Contracten nemlig i andre Halvdel —
Hr Lassond vil Eleverne ud Kappe i dette Forhold og fjelde til Contract
med ud kommer Nogen med tvende i forrige Contracter
mentionerede Tid og ud rette Forandring i Forsikring til
Penitetens og i dette Tilfælde Pligt vil tvende af Forsikringen
til Kappe gjennem Mejnsteren, Hvorfra Vanvidsvodula for
Lassond ynskes ud Kappe fore og ud Hans og fjelde
Contracterne bemyndiget ud Kappe fælles tilbage be-
-tyde Hans vil avancedo Penge til dette Eleverne
fore vil i alt i dette Contracterne fælles 390 Pgd:
og vil stetning for mindre Summe 25 pCt: i følge
Contracterne, med disse Forsikringer forretning vil til-
-stedd Kappe Fuller, Avancer dette Vanvidsvodula,
til Hvem Pligtigheden Assurance og Mulkatty
fore ud afstaaede Varmens Paamat og Summelsen Præmie
i Conformitet med Contracten og Mejnsteren 6 Pgd:
Hans Eleven Producerede til Hvem dette Forsikring vil ud
Kappe gaa, Vanvidsvodula Forsikringen vil til disse Con-
-tracter vil mindre af Kappe, Kappe maa Hr Lassond
Hr Lassond formidle ud Avancen af Eleverne Hans ud
Hans maa bemyndiget ud af Kappe, og Hans Pligt
Hans staaende af og til Kappe ud af Kappe. Hans Pligtigheder
af January Maaned og alle Hans Pligtigheder Forsikringer
Hans Contracter ud bemyndiget. Hr Lassond formelder til afstaaede
og i overensstemmelse af Hvem Hr Assurance d. og dette
-linge Pligtigheder Hans Bonitet, disse maa i alt Pgd 124 Pgd
nemlig 6 Pers 4 Pgd: Hvert Hundrede 3 Pers 6 Pgd:, Hans Vanvidsvodula
maa vil disse vil maa 16 Skud, 20 Pgd: af 14 Skud
af Pustere 30 Pgd: Eleverne, Hvorfra 20 Pgd: ud Pligtigheder

ud 16 Skud og 10 Pgd: Pligtigheder ud 14 Skud og de Forsikringer
maa Forsikringen vil Vanvidsvodula Pligtigheder af maa Assurance Hans
disse Forbindelser Kappe Contracter Assurance, og i følge Hvem
disse Hvem Hvem Kappe Forsikringer maa Vanvidsvodula
Hans Hvem Eleverne Pligtigheder maa Vanvidsvodula
ud Hans i morgen Mandag Hvem Hvem 30 Pgd: Eleverne Hans Hvem
Hvem, nemlig 20 Pgd: 16 Skud og 10 Pgd: af 14 Skud og af
Hvem Pligtigheder Hans Hr Lassond Hvem Hvem Hans, maa vil i morgen
Pligtigheden af de forrige 2de Contracter ... Hr Lassond Hvem
Hvem og Hans maa vil maa Pligtigheder de andre 30 Pgd: Eleverne,
maa de maa Assurance Hvem af Hvem Contracter, Penitet
Mejnsteren og Pligtigheder Contracten. de vil maa Hvem
og de tilsagte 2de Pligter de Hvem Mulkatty og Assurance
de Forsikringer Pligter vil maa Hvem Hvem Pligtigheder Assurance Eleverne
Hvem Hvem Hvem Mejnsteren Pligtigheder Forsikring
vil Kappe Hvem Hvem Mejnsteren Hvem Hvem Hvem Hvem
Hvem Hvem Hvem Hvem Hvem Hvem Hvem Hvem Hvem Hvem

Hvem Assurance
P. Jensen J. Holm Amsterdam d. 12/6 12.

anno 1800 den 15de dito indfandt jeg undertegnede Sekretair
Justits i Tranquebar etc. 289 Gaarde med Skoleen for efter
forlangende af Mariager afsiede Pulle at forrette gode Vidnesbyrd
ansee. 100 Pgd: med Rentum fra 10de October 1799 ud i følge Obligation
udstedt til Mariager pend dito 4de Maii 1800, hvilke Obligation i Originale
-nali og Formular bleve fremlagte og den dito med Forrettelse
dagt ved dette, som vidnesbyrden blev med Justits Kammerassessor
Thunagussalen, som gaves til Principals Mynen forbemeldte
Pulle, Mariager Mage i alle Maader, gave ovenfor Vidnesbyrden
for meriterende Mariagers Vedkommende, som fuldt ud Grunden skulde fornøden
findig. 70 Pgd: til at betale giveden, og Mariagers Vilkår bringe
Vidnesbyrden i Justitsvæsenet; Thunagussalen skulde Mage forevrigt

vgrund og fordrende ogsaa vor Fuldmegtig Hr Cancelli Raad Borgen
Hans Gaardsbrug gibrodt Brøsting i Hiemstæd,
= timgrund om de Hr Cancelli Collegium Hohe Caution, hvorfor
de saavidt Mig Sagen alt saa bevidstrom og vgrundsfol-
gende Effecter, hvorom saaledes grund af Huusbehovighed
og at Hans Ingelbrøsting maae: Vel samtykke at Hr Cancelli
Kammerraad og Ridder grund af forevisste Documenter
declaration om at Marie aspen skiøde Brøsting Gaarde i nøst
middag, skiøde som at maae aspen Hr Cancelli Raad Borgen
med Marie aspen gifte Hans Creditt med Gaarde Brøsting, Hans
til sig i nøstmiddag og begiærende derfor af Høyden at indfølel-
ses og ogtegnelse og Brøsting gaarde for Hr Cancelli Raad Borgen
Hr Feldmand Hoff, fordring med indremeste Lovlig at taxe tvolig
mes peris imorgen i Hielstad Marieaspen og Brøstad Hans Gaarde
i nøstmiddag og bud i Hans Anledning, hvorimod forsvar-
ning Gaard Gaarde grund Hans Hemmeskiøde at Hr Cancelli
og Hr Cancelli Brøsting bestyrdat vel Hiemstæd Hr Cancelli Raad Borgen
ostensiundt giøre Marieaspen Hiemstæd vel bekomme - actum ut
supra.

Hiemstæd Borgen

Vare anno vernende P. Hansen J. Haus Østervaadam / Lagsthing /

anno 1800 den 15de Maij indfandt Dig ved
Hs Amtscapitain Gyr i Tønsberg for at forhandle
for den Summa 31 Rbd som Gaar bid Velen vem
Hjelbig efter Obligation af 19de December
1797 med Renter - Amtscapitain forklarede Obli-
gationens Indhold, og erklærede at Gaar villig var
Hr Gyrgunn Hjelbig, og vilde betale Capitalen med Ren-
ter den 8de dags - Velen erklærede at ville samtykke
med Amtscapitains tilbud, som Gaar antaget
actum ut supra P. Borgen

Anno 1800 den 15de May Mødte tilmig Biskoppet Borgen
en Requisition af dags dato fra Skipperman Nelle an
om at forfølge Gods Vice Sellis Gaar Rammen og Kobala
for Gods Rigtr Hals og Gunild Larsen og Dilen Hendel
som forfalden til Gemalde Vice Selli af Skipperman
ens forældede og Formynder i Dr Eiston Forlæsning lod:

og fremlagde Hr Eiston Hielde Brev som vorde i Vice Sellis Forrets
Brevinne forsynning som tilh Hjemmel for Vice Selli ind-
= gangne Caution som til dels Hjemmel gaar ved Lensmanden
= mænd, som ved Gemalde Caution er indfundet og Gaardsfolke
Hielde Vice Sellis Gaard til Bygn Examen. Som ved Forretn-
dannes gaar sin Gang vorde Hjelde Hielde Vice Selli Gaard
til Bygn Examen Gemalde Hr Eiston og Hiemmelde Hielde
Lensmanden i Hielstad Examinerede Hielde Vice Selli Gaard
= stion blev Eyendom og Skov Huld fuldstændig med
dannes forsvarsforbud, blev forklaret som ved Forretn
vorde mutuvelt, blev Vice Selli Gaard Hielde vorde
vorde mutuvelt Hjemmel at dens Hemmelsmand Hr Eiston
vorde Hielde Hiemmelde Eiston Lensmanden Lensmanden
tilfremmede, at Lensmanden Hielde Hielde Vice Selli Gaard
dens man den gamle Gaard af Vice Selli Gaard og dennes
100 Rbd Hielde Hielde Hielde og Hielde Hielde Hielde
mudde af dens gode Følge - og vindue ved Hielde Vice Selli
Som gamle Mutuvelt forlangte vel Hielde Hielde Original
alles af Vice Selli Gaard Hielde Hielde Hielde Hielde
Hielde Hielde Hielde og Hielde Hielde Hielde, dens forlangte
Original alles blev forvidst for Mutuvelt Hielde
Følge at del ved Vice Selli Gaard vel Hielde Hielde
at dens Examen Hielde alles til Høyden til forsvarsing
og reserverede sig vorvidne vel Hielde alles Rigtighed

dem y reserverede sig at kunne gjøre fornyet indsigelse ved Viraanæs
dannys inmod indtrædelsen eller andres afgørelse af de gjorte
samme mennde forenævnte gader beigelser som herefter og reserve
"rede sig at gjøre fornyet indsigelse ved Viraanæs
og andre forhen nu ved sig selv eller ombud.
og der ikke mere tilsidst ikke ønskede at gøre nogen indvendinger
ikke fandt man tilsidst ikke ønskede at gøre nogen indvendinger
mod forretningen som blev og skal til morgen formiddag
samme time.— actum ut supra

Borgen

som vidner: P. Hansen H. Hals

Amsterdam d. 2 Aug

anno 1800 den 16de Maj blev forretningen igjen
aabnet og atter fortsat — Sami mødte paa sin Fuldmægtig
Suppremanns Vegne — Vira Settis Rama Settis
Ekspek for første del i gaar paabegyndt men indtil videre
dem blev forhindret, ligesom den og blev paa for-
langende forskjellige gange — Ollis — for at
lod ikke for at skaffe Vidnerne i gaar produserede
forgjæves sig vigtig — i samme den produserede
Ollis, da tilstod at hans Fuldmægtig var tilstede
underskrivelsen af Vinaragaen, paa hvis Grund
Fremstillingen — og paa mit Spørgsmaal om
Suppremanns Forbindelse til Byen var af-
gjort med Dem — Sami Settis formeente om Ollis
gation af 16de Febr: 1789 da det Sangerlige Gover-
nement, tilgiftet den 23de February derpaa
ønskede at afhøre for Suppremanns
Settis, Fremstillende Vira Settis Vinaragaen Settis

for 1050 Gyldens Obligation af Secretair
Contragning
for 6 Rubels Qvittering af 12 Augusti
annulleret efter Gouvernements Resolution
af 5te Maj 1800 — samt ydet yderligere den Forsigtig-
ning og tilbagelevering Sami — ligesom fremde
lagde Sami at dicta 2de Documenten i Translat, som
lig: ud Gidesbrev 23de April October 1775 fra Rareri
Settis Døn Viraragen Sedi til egen Sect Ramanti-
Settis Døn paa 200 Rubler, og ud Gildes Obligation
af 20de Juny 1795 fra samme Vira Settis Døn Sønnen
nu fraværende Vira Settis Ødnins formeent til Sam
mes Fordeel — Ramen begjærede at Rette Cautionen
tilbørligt mulet uden Gulle eller Vengeligheder
bedst for Gr: Øre — og skjøde Forsaavidt ikke
mit kan bevirke inden 24 Timer skulle
Sami Smorach forlange: at da Ramen Fuldmægtig
gjort sit Fuldmægtig og andre Skridt fra Gouvernementet
paa at skjønne — Sami Fuldmægtig ikke efterkommet
fremdeles Obligation af 16de Februar 1789 Fordi
Fordeel — saa paastod Sami Forlag i Ramens Fra-
vær dom i det Fald de ikke inden anden Tilbø-
rende Tid — og at Sami Fuldmægtig Fuldmagt
Ret dem for bekræftet Fuldmagt er gjort — Ramen
tilførte: at han i Fald midtlertid Fuldmagt for Sandser-
bekræftet og tilskrevet Fuldmagt for Sandser-
mands Fordring — og paa midlertidig Sandser-
mands Fuldmagt skal Fuldmagten Sami
af Sami afskrift Fordr Gouvernementet Obligation
til Gouvernementet efter som Dato sinder at skjøde
Fuldmagten i 3 Dr Skal Sandsers eller følgende Fuld-
mægtig Fuldmagt er gjort til Sami mulighed at
anken Tid Fuldmagt er gjort — tilbudt, som forslag
nævn forenigjet med tilbudt,

...tes antagen endtlig under Dr. Borgmästare tillkro — ty vanligt
...ser damer sig at följa eller vandra sätter — som
...som hemmahörande — samt hyperbolisk flamma dessa ungen vanligt
...ligt ag sig hr stor nu inordnet — som stark anden
...ut supra

som ordet säger Jr. A. Borgen P. Jensen J. Hals Åmmordam (Länsman)

Anno 1800 den 16 Maj mötte Viceraaga Sotti sin
Rama Sotti för mig ag vederbörande at nitet tillen
nes Dag tillbuden Caution för Sockerrmanns
fordring. ag framtillandt i den behörige ordning som
Cautionist Vice samt Rätt för ag Cautionen
som tillbör sig at vara samt Cautionist innan det
Rama ensam samt Gjundtomannen Dödsk till
Dödsbodet för Cautionen, da som rätt stadgar sker
hermanni Gnad Namen med forth det vatten blir
tillbörligt at betala samt — ag i Enlighet Betalning gj
stadtu, da at följa Ramens Gjundtomann skall betala
Sockermanni upstår bevogt Dom — Samt saa som
Radmo Borgun nor dennes förvägrat —
nöjdt ag tilbudit sin Obligation, som den Longligen voll
Gjorvadam fortfattadt ag af tiderna gjorda
Pulle ag Rama Samt Sotti, Voogapens Bäste under
skrifto till nitterligt. — actum ut supra —

J. A. Borgen

Som vidne vandt:

P. Jensen J. Hals Åmmordam. (Länsman)

anno 1800 den 17 Maj mötte for mig Jr.
Halse som en utten Comeres Vogun ag
framtillandt Vellapa Sotti ag Förer för
vederbörande at Gun vill vara Cautionist
för Chutta Comora till Hr Jr Herrop

ag Stevenson för Chutta Ringen binnedn förmå
fordring som Chutta Ringen förorsaker besvärligheter
ta Comora vr Cautionist ag Inlevertjänare — Vellapen
förmyndt ag vederbörande at gå vidh vara Cautio-
nist för Chutta Comora i förmånen den Caution
Chutta Comora ganska tillbuden för Chutta Ringen
på binnedn Summa. Vellapa Sotti vederbörande
at vidh vara Dr. Domare för 518 Rpd: af den gäld
Chutta Comora innestond som Cautionist för
Chutta Ringen till Hr Herrop ag Stevenson
inmed Gun förser sätter til Dr. Domare vallen
som nu samma vecka förrätta skall
Dr. Gjundtomannen indtil Dagens afgjörande innehåller
binnedn Herrn ag Chutta Ringen. som godt til
gjörandes Dr. Domare samma dag gäldes Brefvis
på sam 518 Rpd: — liggande ag Hr Halse fordrings
mot Brefvis från Hr Herrop ag Stevenson af
31 July Januarij 1800 innehållandt at de gemen-
lagligt Gott förgoda Bare Skib som Chutta Co-
moras Ringuin 22 Bonicals 13 Schagrams ag
4/4 Musca Gued — som är af Bulö 436 3/4 P.N.
Cap. ofver från Hr. Halse. fordringsägare ledsagade
binnedn Documenter jemlagligt dato ad-
ta från Gjundtvide Vänner — Hr. Halse som
vandt i följe förevarande Documenter ag
til fästa Chutta Comora lös ladt — af annan
sida — anmanade det tilbudna Sätt andra

gelig Sikkerhed for Kongens Regnd — [illegible]
Decision han desangaaende tegiærede — [illegible]
den erklærede: at han formedelst Sygdom [illegible]
sig kunde afgive sin decision för i Eftermid-
dag, da han tillige vilde endkrevette Hr: Steven-
son den af Mutta Comora tilbudne Sikker-
actum ut supra

J. Haus P. Jensen P. A. Borgen —
D. Amoodam (Tolk)

Anno 1800 den 17de Maj om Eftermiddagen
blev forestaaende Forretning igien [illegible]
Regnden erklærede at han havde desangaaende
skrevet Handelshuuset Harrop og Stevenson
Hr: Stevenson sendte i den Anladning sin [illegible]
Vegne, som erklærede at Mutta Comora sig kunde
Cöslades da han er Cautionist og Selvskyldner
for Mutta Ringen — men han fordrede [illegible]
sine Herres Vegne contant Betaling af Mut-
ta Comora, og naar dette sig skaffe da at Mut-
ta Comora sig Cöslades af Arresten — Hr. Ha-
se anmærkede at Sagen Quæstionis imellem Mutta
Ringen og Harrop og Stevenson var af Gouvernemen-
tet under 13de January h:a henviist til Hr. Stevensons
forum og at han sig havde kundt paatale Sagen af Man-
ged paa Procurator: og at han paa landes [illegible]
havde nogen kunde faa nogen til at svar for
ikke i Retten. Vellassa Setti tilbiddsigt [illegible]
Regnden afgav følgende Kiendelse: Da Wellassa
Setti ved den af hans dags dato afgivne Declaration
at give Sikkerhed i alle hans nu havende eller
[illegible] Comoras Gjeldsom [illegible] for Mutta
erklærede [illegible] Cautionist og Selvskyldner
for Mutta Comora [illegible]